

MEGANE

KÄYTTÖOPAS



parasta suorituskyyä



ELF yhteistyökumppaniksi
**world
series**
by RENAULT



RENAULT suosittelee ELF:

Autoalan korkean teknologian taitajat Elf ja Renault yhdistävät huippuosaamisensa niin kilparadalla kuin maanteillä. Tämä vuosia kestänyt yhteistyö varmistaa, että käytössäsi on aina Renault-autoosi täydellisesti soveltuva voiteluainevalikoima. Moottorisi kestävä suojaus ja optimaalinen suorituskyyä ovat taattuja. Olipa kyseessä öljynvaihto tai täydennys, saat selville autollesi parhaiten soveltuvan ELF-voiteluaineen Renault-jälleenmyyjältäsi tai autosi huoltokirjasta.



www.lubricants.elf.com



x-merkki **TOTAL**

Tervetuloa uuteen autoosi

Tähän käyttöohjekirjaan on koottu tietoja, joiden avulla:

- tutustut autosi toimintoihin ja teknisiin uudistuksiin, jotta voit käyttää autosi varusteita hyödyksi kaikissa olosuhteissa.
- auto pysyy hyvässä toimintakunnossa, jos noudatat yksinkertaisia huolto-ohjeita tarkasti ja säännöllisesti.
- osaat itse tehdä nopeasti sellaiset huollot ja pienet korjaukset, joihin ei välttämättä tarvita asiantuntijaa.

Käyttöohjekirjaan tutustuminen vie jonkin verran aikaa, mutta voitat käyttämäsi ajan moninkertaisesti takaisin, koska tunnet autosi sen jälkeen paremmin ja osaat hyödyntää toimintoja ja teknisiä uudistuksia. Jos haluat yksityiskohtaisempia tietoja, myynti- ja huoltoverkoston asiantuntijat neuvovat sinua mielellään kaikissa autoon liittyvissä kysymyksissä.

Tutustu erityisen huolellisesti alla olevalla symbolilla merkittyihin käyttöohjekirjan kohtiin:



Merkillä osoitetaan turvaohjeet sekä ne käyttöohjekirjan kohdat, joihin liittyy auton vaurioitumisen tai vaaratilanteen mahdollisuus.

Ohjekirjassa esiteltujen mallien kuvaus perustuu tekstin julkaisuhetkellä saatavissa oleviin teknisiin tietoihin. **Käyttöohjekirjassa on esitelty kaikki varusteet** (vakio- ja lisävarusteet), **joita malleihin on saatavana. Oman autosi varusteiden määrä riippuu mallista, lisävarusteista ja myyntimaasta.**

Käyttöohjekirjassa voidaan esitellä myös sellaisia varusteita, jotka tulevat autoihin myöhemmin mallivuoden kuluessa.

Koko käyttöohjeessa merkkihuollolla tarkoitetaan RENAULT-merkkihuoltoa.

Hyvää matkaa uudella autollasi!

Käännetty ranskasta. Osittainenkin jäljentäminen tai kääntäminen on kielletty ilman valmistajan kirjallista lupaa.

S I S Ä L L Y S L U E T T E L O

Luku

Autoon tutustuminen

1

Ajaminen

2

Ajomukavuus ja varusteet

3

Huolto

4

Itse tehtävät korjaustyöt

5

Tekniset tiedot

6

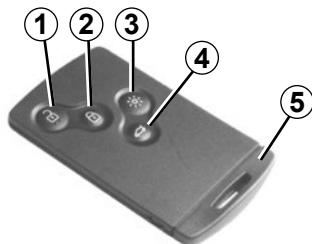
Aakkosellinen hakemisto

7

Luku 1: Autoon tutustuminen

RENAULT-avainkortit: yleistietoja, käyttö, turvalukitus	1.2
Ovet	1.10
OVIENTURVAVYÖT JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA	1.14
Pääntuet - istuimet	1.15
Istuimet	1.17
Turvavyöt	1.22
Täydentävät turvalaitteet:	1.25
etuturvavöille	1.25
takaturvavöille	1.29
sivuille	1.30
Ulkotaustapeilit	1.32
Lasten turvallisuus: yleistä	1.33
turvaistuimen kiinnitystavan valinta	1.36
turvaistuimen asennus	1.38
etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto ja -sallinta	1.50
Ohjauspyörä/ratti	1.53
Ohjaustehostin	1.53
Hallintalaitteet	1.54
Valvontalaitteet	1.58
ajotietokone	1.64
auton henkilökohtaisten säätöjen valikko	1.75
Kello ja ulkolämpötila	1.76
Merkinantolaitteet: äänijä valomerkki	1.77
Valot ja merkkivalot	1.78
Ajovalojen säätö	1.82
Lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.83
Polttoainesäiliö (polttoaineen täyttö)	1.89

RENAULT-AVAINKORTIT: yleistiedot (1/2)



- 1 Kaikkien ovien ja luukkujen lukituksen avaus.
- 2 Kaikkien ovien ja luukkujen lukitus.
- 3 Valojen sytytys kauko-ohjaimella.
- 4 Tavaratilan lukitus / lukituksen avaus.
- 5 Sisäänrakennettu avain.

Paristo on tyhjentynyt, voit silti lukita/avata auton ja käynnistää sen. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Auton lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen".

RENAULT-avainkortin toiminnot:

- ovien, tavaratilan ja polttoainesäiliön luukun lukituksen avaus ja lukitseminen (katso tarkemmat tiedot seuraavilla sivuilla)
- auton valojen sytytys kauko-ohjaimella (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta)
- automallista riippuen sähkötoimisten lasinnostinten ja kattoluukun sulkeutuminen automaattisesti kaukosäätimellä, katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Sähkötoimiset lasinnostimet / Sähkötoiminen kattoluukku".
- moottorin käynnistäminen, katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistäminen".

Toiminta-aika

Varmista, että paristo on kunnossa, oikeanmallinen ja laitettu oikein sisään. Se kestää noin kaksi vuotta. Vaihda se, kun kojetauluun tulee viesti "Keycard battery low". (Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "RENAULT-avainkortti: paristo").

RENAULT-avainkortin toimintasäde

RENAULT-avainkortin toimintasäde riippuu auton ympäristöstä, varo ettet avaa tai lukitse ovia vahingossa, jos painat avainkortin painikkeita huomaamattasi.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

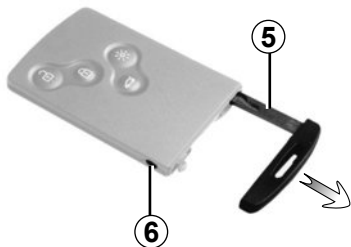
Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

RENAULT-AVAINKORTIT: yleistiedot (2/2)

26788



Sisäänrakennettu avain 5

Sisäänrakennetulla avaimella voidaan lukita vasen etuovi tai avata sen lukitus, kun RENAULT-avainkortti ei toimi:

- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai akun varaus on huono,
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuuudella kuin avainkortti,
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Avaimen 5 esiinotto

Paina painiketta **6**, vedä avainta **5** ja vapauta painike.

Avaimen käyttö

Katso lisätietoja kohdasta "Ovien lukitus / lukituksen avaus".

Kun olet avannut oven sisäänrakennetulla avaimella, aseta se takaisin paikalleen RENAULT-avainkorttiin. Työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan ja käynnistä auto normaalisti.

Suositus

Älä vie avainkorttia lämmön-, kylmän- tai kosteudenlähteen läheisyyteen.

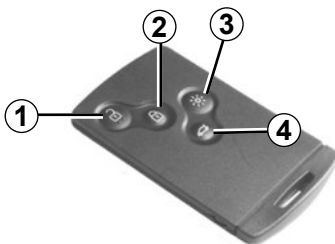
Älä säilytä RENAULT -avainkorttia siten, että se voi taittua tai muuten vaurioitua. Varo esim. säilyttämästä avainkorttia takataskussa. Jos istuudut takataskussa olevan kortin päälle, kortti voi taittua tai katketa kokonaan.

RENAULT-avainkortin vaihtaminen ja lisäkortin hankkiminen

Jos haluat uuden RENAULT-avainkortin kadonneen kortin tilalle tai haluat käyttöösi lisäkortin, ainoastaan merkkihuolto voi toimittaa sen sinulle.

Jos RENAULT-avainkortti vaihdetaan uuteen, auto **ja kaikki avainkortit (RENAULT-avainkortit)** on vietävä merkkihuoltoon, jossa kokonaisuus ohjelmoidaan uudelleen auton ja korttien avulla.

Yhdessä autossa RENAULT-avainkortteja voi olla käytössä neljä kappaletta samanaikaisesti.



26787

Ovien ja luukkujen lukituksen avaaminen

Paina painiketta **1**.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut **välähtävät yhden kerran**.

Kun ainoastaan kuljettajan oven lukitus on avattu (katso luvun 1 kappaletta "auton henkilökohtaisten säätöjen valikko"):

- painikkeen **1** painaminen avaa vain kuljettajan oven ja polttoainesäiliön luukun
- kaikki ovet ja luukut avautuvat, kun painiketta **1** painetaan kaksi kertaa peräkkäin.

Ovien/luukkujen lukitseminen

Paina lukituspainiketta **2**. Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät **kaksi kertaa**. Jos jokin auton ovi tai luukku on suljettu puutteellisesti tai jäänyt auki tai jos RENAULT-avainkortti on jäänyt kortinlukijaan, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas **eivätkä** hätävilkut välähdä.

Jos auton lukitus on avattu, mutta mitään ovea tai luukua ei aukaista, auto lukittuu uudelleen automaattisesti kahden minuutin kuluttua.

Avaimen painikkeet eivät toimi, kun moottori käy.

Hätävilkkujen välähdykset kertovat auton tilasta:

- **yksi välähdys** tarkoittaa, että auton kaikki ovet ja luukut ovat avautuneet lukituksesta
- **kaksi välähdystä** tarkoittaa, että auton kaikki ovet ja luukut on lukittu.

Tavaratilan erillislukitus / lukituksen avaus

Paina painiketta **4** avataksesi/lukitaksesi tavaratilan.

Hälytys RENAULT-avainkorttia ei havaita

Jos avaat oven moottorin käydessä niin, ettei kortti ole lukijassa, ilmestyy viesti "Keycard not detected" ja kuuluu äänimerkki. Hälytys poistuu, kun kortti laitetaan takaisin lukijaan.

Auton paikallistamistoiminto (esim. parkkipaikalta)

Yhdellä painikkeen **3** painalluksella syttyvät lähivalot, sivusuuntavalot ja sisävalot noin 30 sekunnin ajaksi. Toiminnon avulla löydät autosi helposti esim. suurelta parkkipaikalta.

Huomautus: painikkeen **3** uusi painallus sammuttaa valot.

HANDSFREE-TYYPPIINEN RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (1/4)

Auto voidaan lukita / lukitus avata kahdella tapaa:

- RENAULT-kortti handsfree-tilassa.
- RENAULT-kortti kauko-ohjaintilassa.

Älä säilytä RENAULT-avainkorttia paikassa, jossa se voi päästä kosketuksiin muiden sähkölaitteiden kanssa (esimerkiksi tietokone, kämmenmikro, puhelin). Ne saattavat häiritä toimintaa.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.



28517

Avainkortin käyttö "handsfree"-tilassa

Autoissa, joiden varusteisiin kuuluu RENAULT-avainkortin handsfree-toiminto, avainkortin kaukosäädintoimintojen lisäksi auto voidaan lukita / avata lukituksesta automaattisesti RENAULT-korttiin koskematta, jos avainkortti on auton tunnistusalueella 1.

HANDSFREE-TYYPPIINEN RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (2/4)



Auton lukituksen handsfree-avaus.

RENAULT-avainkortin alueella **1** paina **3**-painiketta: auton lukitus avautuu.

Tietyissä tapauksissa (jos auto on esimerkiksi ollut pysäköitynä useita päiviä), kahvaa **2** on vedettävä kaksi kertaa, jotta auton lukitus avautuu ja ovi voidaan avata.

Painiketta **4** painamalla voidaan avata myös auton koko lukitus.

Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut **välähtävät yhden kerran.**



Auton lukitus

Auto voidaan lukita kolmella tapaa: kaukosäätimellä, painikkeella **3** ja RENAULT-avainkortilla.

Lukitus kauko-ohjaimella

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, poistu auton vierestä RENAULT-avainkortti mukana. Auto lukkiutuu automaattisesti heti, kun poistut alueelta **1**.

Huomautus: etäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

Lukituksen merkiksi hätävilkut **välähtävät kaksi kertaa** ja kuuluu äänimerkki.

Äänimerkki voidaan kytkeä pois päältä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Jos jokin ovi tai tavaratilan luukku on auki tai suljettu huonosti tai jos avainkortti on jäänyt matkustamoon (tai kordinlukijaan), lukitus ei toimi. Tällöin **äänimerkkiä ei kuulu eivätkä hätävilkut välähdä.**

Kun auton tai vain tavaratilan lukitus avataan RENAULT-avainkortin painikkeella, lukitus kaukosäätimellä ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

HANDSFREE-TYYPPIINEN RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (3/4)



Lukitus painikkeella 3

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, paina auton jonkin oven kahvan painiketta **3**. auton lukitus avautuu. Jos jokin ovi tai tavaratila on jäänyt auki tai suljettu huonosti, auto lukkiutuu hetkeksi ja avautuu taas.

Huomautus: RENAULT-avainkortin on oltava auton tunnistusalueella (alue **1**), jotta auto voidaan lukita painikkeella.



Erityspiirre

Jos haluat tarkistaa, lukkiutuivatko ovet ja luukut painikkeella **3**, sinulla on noin **kolme** sekuntia aikaa tarkistaa lukitus kahvoista vetämällä.

Tämän viiveen jälkeen handsfree-tila kytkeytyy uudelleen, ja auton lukitus avautuu, jos oven kahvaan kosketaan.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

Jos autossa on varusteena ikkunoiden sulkeminen kauko-ohjaimella, painikkeen **3** nopea painallus kaksi kertaa saa kaikki ikkunat sulkeutumaan automaattisesti, kun ovet lukitaan ulkopuolelta (katso luvun 3 kohta ”Sähkötoimiset ikkunannostimet, Sähkötoiminen katto-luukku”).

HANDSFREE-TYYPPIINEN RENAULT-AVAINKORTTI: käyttö (4/4)



26787



28518

Lukitus RENAULT-avainkortilla

Kun ovet ja tavaratila on suljettu, paina painiketta **5**: auton lukitus avautuu.

Lukituksen merkiksi hätävilkut välähtävät **kaksi kertaa**.

Huomautus: Enimmäisetäisyys, jolla auton ovet ja luukut lukkiutuvat, riippuu ympäristöstä.

Erityispiirteitä

Autoa ei voida lukita, jos:

- auton ovi tai luukku on auki tai suljettu huonosti
- avainkortti on jäänyt alueelle **6** (tai kortinlukijaan) eikä ulkopuolisella tunnistusalueella ole yhtään avainkorttia.

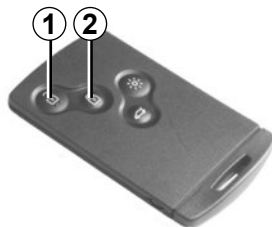
Jos **moottorin käydessä** ovi on avattu ja suljettu, eikä avainkortti ole enää matkustamossa, viesti "Keycard not detected" ja nopeuskynnyksen ylittyessä kuuluva äänimerkki varoittavat avainkortin puuttumisesta. Näin estetään esimerkiksi liikkeelle lähteminen sen jälkeen, kun kyydistä on jätetty matkustaja, jolla on avainkortti mukanaan.

Hälytys poistuu, kun avainkortti havaitaan uudelleen.

Kun auto tai pelkkä tavaratila lukitaan / lukitus avataan RENAULT-avainkortin painikkeilla, lukitus kaukosäätimellä ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

RENAULT-AVAINKORTTI: turvalukitus



26787

Jos autossa on turvalukitus varusteena, sen avulla voidaan lukita ovet ja luukut ja estää ovien avaaminen sisäkahvoista (jos esim. ikkuna rikotaan ja ovi yritetään avata sisäpuolelta).



Älä koskaan turvalukitse ovia, jos auton matkustamoon jää joku.

28392



Turvalukituksen kytkentä

Voit valita turvalukituksen kytkentätavan kahdesta vaihtoehdosta:

- paina painiketta **2** kahdesti peräkkäin
- tai paina auton jonkin oven kahvan painiketta **3** kahdesti peräkkäin.

Lukituksen merkiksi varoitusvilkut välähtävät **viisi** kertaa.

Turvalukituksen poiskytkentä

Avaa auton lukitus painamalla painiketta **1**, joka on RENAULT-avainkortissa.

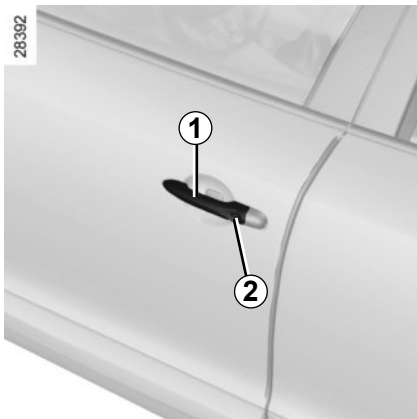
Lukituksen avaamisen merkiksi hätävilkut välähtävät yhden kerran.

Autoissa, joissa on turvalukitus varusteena, turvalukituksen kytkentä kytkee myös ikkunoiden ja/tai sähkötoimisen kattoluukun sulkemisen kauko-ohjaimella.

Kun turvalukitus on kytketty painikkeella **2**, lukitus kauko-ohjaimella ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

OVIEŇ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (1/2)



Avaaminen ulkopuolelta

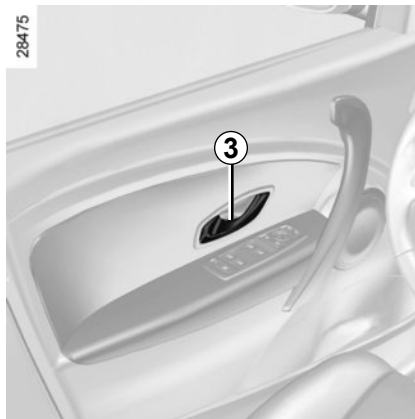
RENAULT-avainkortti

Kun ovien lukitus on avattu, tartu kahvaan **1** ja vedä itseesi päin.

RENAULT-avainkortin handsfree-versio

Kun RENAULT-avainkortti on tunnistusalueella, paina painiketta **2**, tartu sitten kahvaan **1** ja vedä sitä itseesi päin.

Joskus on tarpeen vetää kahvaa kaksi kertaa, että ovi avautuu.



Avaaminen sisäpuolelta

Vedä kahvasta **3**.

Valot päällä -varoitussääni

Kun avaat oven, kuuluu varoitussääni, mikäli ajovaloja ei ole sammutettu, vaikka moottorin sytytysvirta on katkaistu.

Kortti unohtunut lukijaan varoitus

Jos jätät avainkortin lukijaan ja avaat kuljettajan oven, kojetaulun näyttöön tulee viesti "Please remove keycard" ja kuuluu äänimerkki.

Ovi tai luukku unohtunut auki varoitus

Jos jokin auton ovi tai luukku on auki tai suljettu huonosti ja ajonopeus ylittää noin 10 km/h, kojetaulun näyttöön tulee (auki olevasta ovesta tai luukusta riippuen) viesti "Boot open" tai "Door open", merkkivalo syttyy ja äänimerkki kuuluu.

Erityispiirre

Kun moottori on sammutettu, auton valot ja lisävarusteet (esim. autoradio) toimivat edelleen.

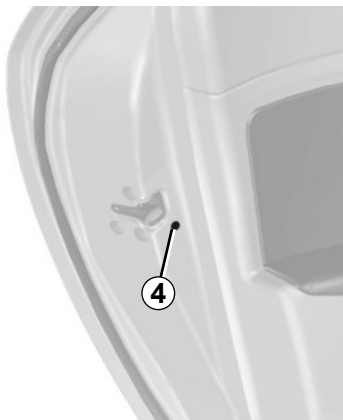
Niiden toiminta lakkaa, kun kuljettajan ovi avataan.



Turvallisuussyistä ovien avaus- ja sulkemistoiminnot toimivat ainoastaan auton ollessa pysähdyksissä.

OVIEŦ AVAAMINEN JA SULKEMINEN (2/2)

28417



Lasten turvallisuus

Takaovet voidaan lukita niin, ettei niitä voi avata sisäpuolelta. Käännä vipua **4** ja tarkista sisäلتä, että ovet ovat lukossa.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/ tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

**HENGENVAARA TAI VAKAVAN
HENKILÖVAHINGON VAARA.**

OVIEEN JA LUUKKUJEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (1/2)

Ovien lukitseminen ja avaaminen ulkopuolelta

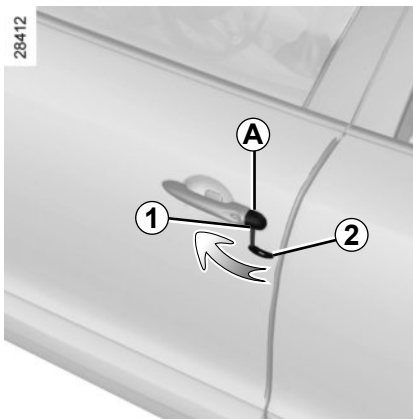
Lukitus tehdään RENAULT-avainkortilla: Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "RENAULT-avainkortit".

On mahdollista, että RENAULT-avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai esim. akkuvaraus on huono.
- ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin);
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

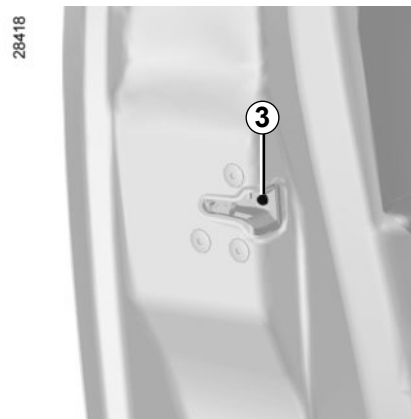
Tällöin on mahdollista:

- käyttää korttiin sisältyvää avainta vasemman etuoven lukituksen avaamiseen
- lukita jokainen ovi erikseen käsin
- käyttää matkustamon ovien lukitus-/avauskytkintä (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).



RENAULT-avainkorttiin sisäänrakennetun avaimen käyttö

- Irrota vasemmassa etuovessa oleva peitekansi **A** (käytä apuna avaimen päätä **2**) syvennyksen **1** kohdalta.
- Vedä ylöspäin ja poista peitelevy **A**.
- Työnnä avain **2** lukkoon ja lukitse tai avaa vasemman etuoven lukitus.



Ovien lukitus käsin

Kun ovi on auki, kierrä ruuvia **3** (käytä apuna avaimen päätä) ja sulje ovi.

Ovi on tämän jälkeen lukittu ulkopuolelta.

Tällöin ovet voidaan avata ainoastaan sisäpuolelta tai vasemmasta etuovesta avaimella.

OVIEEN JA LUUKKUIEN LUKITSEMINEN JA AVAAMINEN (2/2)



Ovien lukitus-/avauskytkin matkustamossa

Painokytkin **4** ohjaa samanaikaisesti ovia, tavaratilan luukkua ja automallista riippuen polttoainesäiliön luukkua.

Jos jokin auton ovi tai luukku on jäänyt auki tai suljettu huonosti, ovet lukkiutuvat hetkeksi ja avautuvat taas.

Jos joudut pitämään tavaratilan luukun auki tavaroiden kuljetuksen ajan voit silti lukita muut ovet ja luukut seuraavasti: **Moottori pysähdyksissä**, paina kytkintä **4** yli viiden sekunnin ajan, jolloin muut ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien ja luukkujen lukitus ilman RENAULT-avainkorttia

Jos esimerkiksi RENAULT-avainkortti ei toimi väliaikaisesti esimerkiksi paristojen loputtua.

Kun moottori on pysähdyksissä ja ovi tai luukku (ovi tai takaluukku) on auki, paina painokytkintä **4** yli viiden sekunnin ajan.

Kun ovi suljetaan, kaikki ovet ja luukut lukkiutuvat.

Ovien lukituksen avaaminen auton ulkopuolelta on mahdollista vain auton tunnustusalueella sijaitsevalla RENAULT-avainkortilla tai RENAULT-avainkorttiin sisäänrakennetulla avaimella.

Kun auto tai pelkkä tavaratila lukitaan / lukitus avataan RENAULT-avainkortin painikkeilla, lukitus kaukosäätimellä ja lukituksen avaus handsfree-tilassa eivät toimi.

Handsfree-tilaan palataan takaisin, kun auto käynnistetään uudelleen.

Ovien ja luukkujen lukitustilan merkkivalo

Kun virta kytketty, painokytkimen merkkivalo **4** ilmaisee ovien ja luukkujen lukituksen tilan:

- Kun merkkivalo palaa, ovet ja luukut ovat lukossa.
- Kun merkkivalo ei pala, ovien ja luukkujen lukitus on avattu.

Kun ovet lukitaan, merkkivalo palaa ja sammuu sitten.



Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon poistuessasi autosta.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.

OVIEEN JA LUUKKUJEN AUTOMAATTINEN KESKUSLUKITUS AJON AIKANA

Voit valita, haluatko aktivoida toiminnon.

Toimintaperiaate

Liikkeellelähdön jälkeen ovet ja luukut lukkiutuvat automaattisesti, kun ajonopeus ylittää 10 km/h.

Automaattisen keskuslukituksen avaamisen:

- paina keskuslukituksen avauspainiketta **1**.
- kun auto on pysähdyksissä, avaa etuovi.

Huomautus: jos ovi avataan/suljetaan, se lukkiutuu automaattisesti uudestaan, kun auton nopeus ylittää noin 10 km/h.



Kuljettajan vastuu

Jos haluat pitää ovet lukittuina ajon aikana, muista, että ovien lukitus vaikeuttaa auttajien pääsyä auton sisätilaan onnettomuustilanteessa.



Toiminnon kytkentä / poiskytkentä

Lisätietoja saat luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko", toiminto "Auto door locking while driving":



toiminto kytketty päälle



toiminto on estetty.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset automaattisen lukitustoiminnon toimintahäiriön (automaattinen keskuslukitus ei toimi, painikkeen **1** merkkivalo ei syty, kun keskuslukitus kytketään tms.), tarkista ensin, että kaikki ovet ja luukut ovat kunnolla kiinni. Jos ne ovat kiinni eikä lukitustoiminto toimi, vie auto merkkihuoltoon.



Pääntuen nostaminen

Nosta pääntukea ylöspäin halutulle korkeudelle.

Pääntuen laskeminen

Paina painiketta **2** ja laske pääntuki halutulle korkeudelle.

Pääntuen kaltevuuden säätö

Kaltevuutta säädetään automallikohtaisesti kääntämällä kohtaa **A** eteen tai taaksepäin, kunnes pääntuki on halutussa asennossa.

Pääntuen irrotus

Nosta pääntuki ylimpään asentoonsa (kalista tarvittaessa selkänjojaa taaksepäin). Paina painiketta **1** ja nosta pääntuki pois.

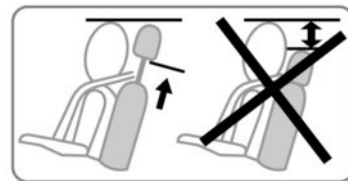
Pääntuen asentaminen takaisin paikalleen

Vedä pääntuen varret **3** mahdollisimman pitkälle. Varmista, että ne ovat samalla tasolla ja puhtaat. Jos asennuksessa on ongelmia, tarkista, että lovet ovat eteenpäin.

Työnnä pääntuen varret kiinnitystuppiin (kalista selkänjojaa tarvittaessa taaksepäin).

Paina pääntuki lukitusasentoon, paina painiketta **1** ja laske pääntuki aivan alas.

Yrittämällä nostaa tai laskea istuimen pääntuen varsia varmista, että ne ovat lukkiutuneet kunnolla **3**.



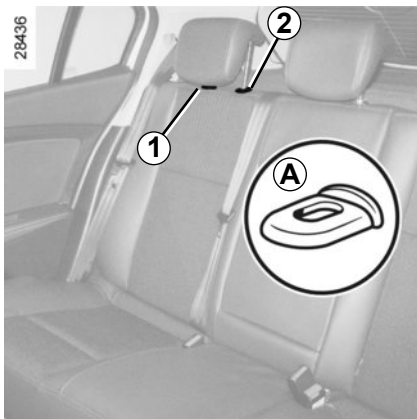
Kolmea ylintä lovea voidaan liikuttaa ilman, että painat painiketta **2**. On kuitenkin suositeltavaa painaa painiketta, kun lasket pääntukea.



Pääntuki on turvalaite. Sinun on valvottava, että tuet ovat paikoillaan ja asennettu oikein.

Pääntuki säädetään sellaiseen asentoon, että pää on mahdollisimman lähellä pääntuen yläreunaa ja osaa **A**.

TAKAISTUIMIEN PÄÄNTUET



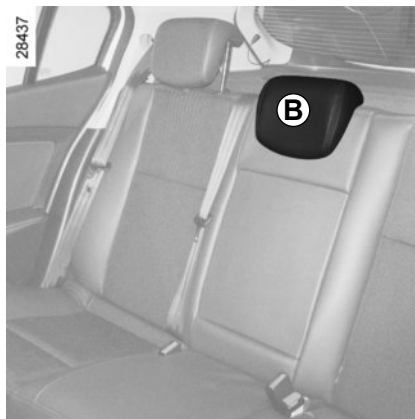
Käyttöasento

Nosta tai laske pääntuki pitämällä sitä vedettynä auton etuosaan päin.

Irrottaminen

Paina kielekkeitä **A** varsissa **1** ja **2** samanlaisesti ja irrota pääntuki.

Huomautus: Kolmiovisissa malleissa istuimen selkänoja on laskettava ensin alas (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuimen muunneltavuus").



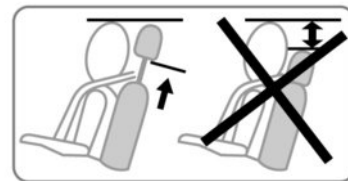
Asettaminen takaisin paikalleen

Työnnä varret kiinnitysholkkeihin ja laske pääntuki ensimmäiseen loveen saakka.

Kun varustetta ei käytetä

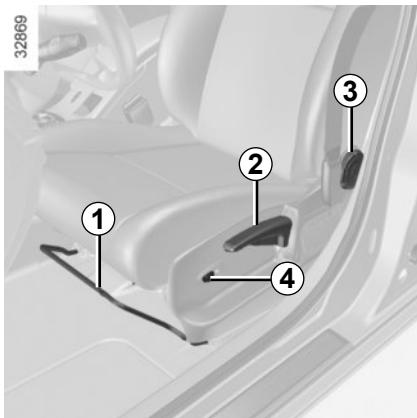
Laske pääntuki mahdollisimman alas, paina kielekettä **2** ja laske tuki kokonaan.

Pääntuki voidaan laskea täysin alas (asento B), kun sitä ei käytetä, esimerkiksi takaistuimen kääntämistä varten tai näkyvyyden parantamiseksi taaksepäin. Pääntukea ei saa laskea alas, jos istumapaikalla on matkustaja.



Pääntuki on turvalaite. Sinun tulee valvoa, että tuki on paikoillaan ja oikein asennettu. Istuimen pääntuen yläreunan tulee olla päälaen korkeudella.

KÄSIN SÄÄDETTÄVÄT ETUISTUIMET (1/2)



Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Avaa lukitus nostamalla kahvaa **1**. Kun istuin on halutussa asennossa, vapauta kahva ja varmista, että istuin on kunnolla lukkiutunut.

Istuimen istuinosan nostaminen tai laskeminen

Liikuta vipua **2** niin monta kertaa ylös- tai alaspäin kuin on tarpeen.

Selkänojan kallistaminen

Käännä säätöpyörää **3** haluamaasi asentoon.

Istuinlämmitys

(mallikohtainen toiminto)

Kun moottori on käynnissä, käännä säädin **4** yhteen asennoista I, II tai III (halutun lämpötilan mukaan). Viesti "Heated seat activated" ilmestyy kojetauluun, kun ainakin yksi etuistuimen lämmitin on käynnissä.

Termostaattijärjestelmä määrittelee valitun asennon mukaan, tarvitaanko lämmitystä.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

KÄSIN SÄÄDETTÄVÄT ETUISTUIMET (2/2)



Kuljettajan istuimen ristiselän tuen säätö

Lisää tukea laskemalla vipua **5** ja vähennä nostamalla sitä.



Istuimen säätö pöytätasoksi

Autosta riippuen selkänöja matkustajan puolella voidaan laskea alas istuimelle. Tämä mahdollistaa istuimen säädön pöytätasoksi.

Laske pääntukea, vie istuin taakse, kallista kahvaa **6** ja laske selkänöja kokonaan.



Turvallisuussyistä kiinnitä kuljetettavat esineet matkan ajaksi, kun istuinta käytetään pöytätasona.



Jos etuistuimen selkänöja asetetaan pöytätasoksi, on etumatkustajan turvatyynyn toiminta ehdottomasti estettävä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta").

Laukeava turvatyyny voi sinkauttaa istuimelle jätetyt esineet ympäriinsä, jolloin vaarana on vakava loukkaantuminen.

Tarra (kojelaudassa) ja merkinnät (häikäisysoojassa) on asennettu autoon muistutukseksi tästä vaaratilanteesta.

SÄHKÖTOIMISET ETUISTUIMET

Painokytkimellä **3** säädetään selkänojaa ja painokytkimellä **4** istuinosaa.

Jos varusteena, painikkeella **1** tallennetaan ajoasennon säädöt (katso lisätietoja seuraavalta sivulta).

Istuinosan säätö:

– Siirtäminen eteen- tai taaksepäin

Liikuta painokytkintä **4** eteen- tai taaksepäin.

– Halutessasi nostaa tai laskea istuinta

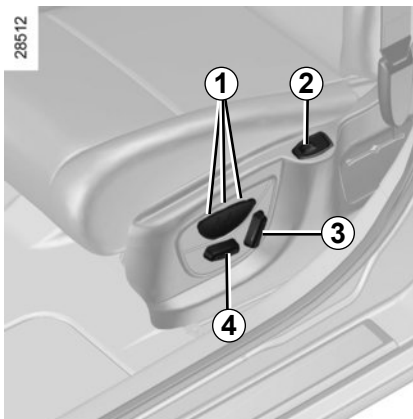
Liikuta painokytkintä **4** ylös- tai alaspäin.

Kuljettajan istuimen ristiselän tuen säätö:

Lisää tukea laskemalla vipua **5** ja vähennä nostamalla sitä.

Selkänojan säätö:

Kallista selkänojaa liikuttamalla painokytkimen **3** yläosaa eteen- tai taaksepäin.



Istuinlämmitys

(mallikohtainen toiminto)

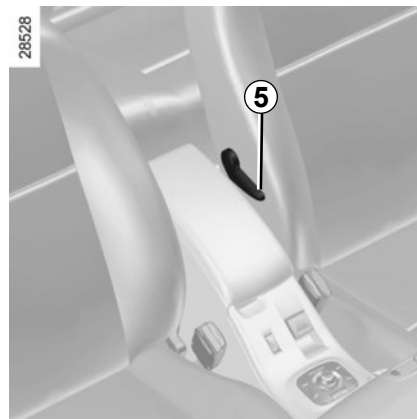
Kun moottori on käynnissä, käännä säädin **2** asentoon 1, 2 tai 3 (halutun lämpötilan mukaan).

Viesti "Heated seat activated" ilmestyy kojetauluun, kun etuistuintien lämmitys on käynnissä.

Termostaattijärjestelmä määrittelee valitun asennon mukaan, tarvitaanko lämmitystä.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

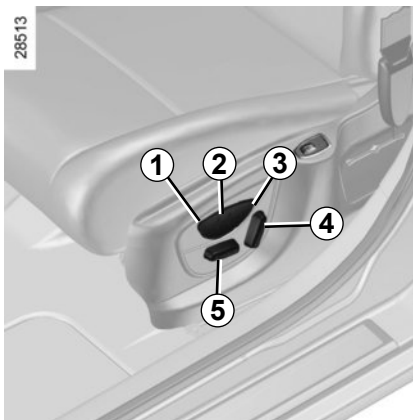
SÄHKÖTOIMISET ETUISTUIMET MUISTIINTALLENNUSTOIMINNOLLA

Ajoasentoja voidaan tallentaa **kolme**.

Ajoasento yhdistää istuimen, selkänojan ja kuljettajan istuimen säädöt.

Järjestelmä toimii, kun

- Handsfree-avainkortti on havaittu tai automallikohtaisesti RENAULT-avainkortti on kortinlukijassa.
- kuljettajan ovi avataan.



Ajoasennon tallennus

- Säädä istuin kytkinten **4** ja **5** avulla (katso edellistä sivua).
- Paina painiketta **1**, **2** tai **3** kunnes kuulet äänimerkin: ajoasento on tallennettu muistiin.
- Toista sama menettely muilla painikkeilla tallentaaksesi muistiin muita ajoasentoja.

Muistiin tallennetun ajoasennon hakeminen

Kun auto on pysäytettynä, paina lyhyesti painiketta **1**, **2** tai **3** halutun muistiin tallennetun asennon mukaan.

Huomautus: muistiin tallennetun ajoasennon hakeminen keskeytyy, jos istuimen asennon säätöpainikkeita käytetään haun aikana.

Ajoasentoa ei voida hakea käyttöön **ajon aikana**.



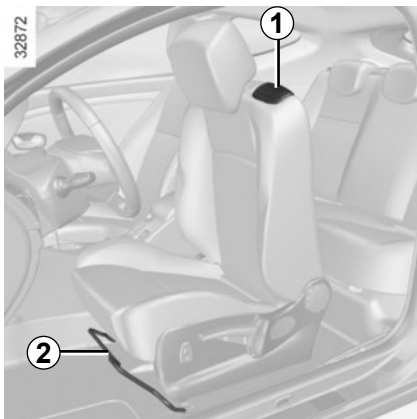
Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Etuistuinten selkänojaa ei pidä kallistaa matkan aikana liian taakse, koska turvavyöt eivät toimi tällöin tehokkaasti.

Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

PÄÄSY TAKAISTUIMILLE, KOLMIOVINEN VERSIO

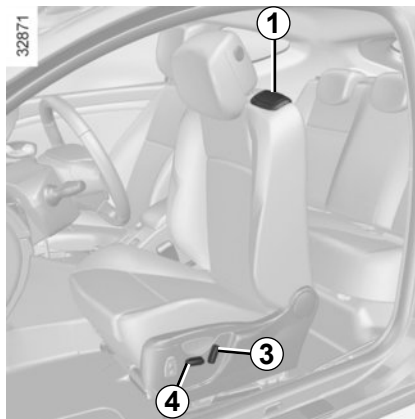


Istuimet, joissa on manuaaliset säätimet

Nosta kahvaa **1** ylöspäin ja liu'uta istuinta eteenpäin.

Laita istuin paikoilleen nostamalla selkänoja ylös.

Älä käytä samanaikaisesti kahvoja **1** ja **2** tai katkaisinta **4**.



Sähkötoimiset istuimet

Nosta kahvaa **1** ja kallista selkänojaa kokonaan: istuin siirtyy eteenpäin.

Laita istuin paikoilleen nostamalla selkänoja ylös. Istuin asettuu alkuperäiselle paikalleen.

Erityispiirre: kun istuimen selkänoja on laskettu alas takaistuimelle, käytä ajo-asentoon palataksesi ainoastaan säädintä **3**.

Älä koskaan käytä kahvaa **1**, jota ei ole tarkoitettu tätä varten. Mekanismi saattaa vaurioitua.

Istuinten lukitseminen

Jos henkilö, esine tai turvaistuin estää etu-istuimen lukittumisen, tee seuraavat toimenpiteet:

- pyydä matkustajia poistumaan autosta ja poista takaistuinpaikkojen tilaa vievät esineet
- lukitse istuin tai istuimet uudestaan alkuperäiseen asentoonsa
- siirrä istuinta tai istuimia eteenpäin, jotta saat riittävästi tilaa
- pyydä matkustajia siirtymään takaisin tai aseta esineet tai turvaistuin takaisin takaistuinpaikoille.



On varmistettava, ettei mikään tai kukaan vaikeuta etuistuimen kunnollista lukitusta. Takaa on poistettava kaikki mahdollinen lukitusta vaikeuttava. Istuin on säädettävä sen mukaan miten täynnä auton takaosa on. Ihmiset tai esineet asetetaan uudelleen takaistuimelle. Toista toimenpide, kunnes istuin lukittuu kunnolla. Muutoin istuimet voivat liukua paikoiltaan kiihdytettäessä tai jarrutettaessa aiheuttaen vaaratilanteen.

TURVAVYÖT (1/3)

Oman turvallisuutesi vuoksi pidä turvavyö kiinnitettynä aina auton ollessa liikkeellä. Turvavöiden käytössä on huomioitava sen maan tieliikennelaki, jossa ajat.

Jotta takaturvavyöt toimivat tehokkaasti, varmista, että takaistuin on lukittu oikein. Katso lisätietoja luvun 3 kohdasta "Takaistuin".



Väärin säädetyt tai kiertyneet turvavyöt voivat onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.

Yhtä turvavyötä saa käyttää vain yksi henkilö, lapsi tai aikuinen.

Myös raskaana olevien naisten on käytettävä turvavyötä. Tällöin on varmistettava, ettei alempi nauha paina liikaa vatsan alaosaa. Vyötä ei kuitenkaan pidä vetää liian löysälle.

Ennen käynnistämistä säädetään ensin ajoasento, ja kaikkien matkustajien pitää säätää turvavyönsä parhaan mahdollisen suojan saamiseksi.

Ajoasennon säätö

- Istu kuljettajan istuimelle selkä mahdollisimman tiiviisti selkänojaa vasten (riisi paksut ulkovaatteet mahdollisuuksien mukaan ennen ajoasennon säätöä). Näin varmistetaan, että istuin on säädetty selälle sopivaksi.
- **Säädä istuimen etäisyys sopivaksi ohjauspyörään ja polkimiin nähden.** Istuin täytyy siirtää mahdollisimman taakse siten, että voit painaa kytkinpolkimen täysin ala-asentoon. Selkänoja on säädettävä siten, että kädet ulottuvat hieman koukistettuina ohjauspyörään.
- **Säädä pääntuki sopivaan asentoon.** Pääntuki suojaa päätä tehokkaimmin silloin, kun pää on mahdollisimman lähellä tukea.
- **Säädä istuimen korkeus oikein.** Tällöin sinulla on paras mahdollinen näkyvyys.
- **säädä ohjauspyörän asento.**



Turvavöiden säätö

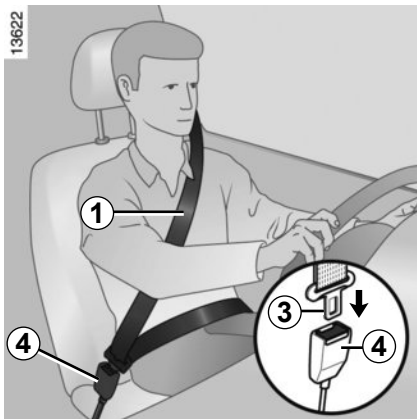
Nojaa selkänojaa vasten.

Turvavyön ylemmän nauhan **1** tulee olla mahdollisimman lähellä kaulaa kuitenkin koskettamatta sitä.

Alempi nauha **2** pitää asettaa suorana reisien päälle ja lantiota vasten.

Turvavyön on oltava mahdollisimman lähellä vartaloa. Vältä esim. liian paksuja vaatteita äläkä laita mitään esineitä tms. turvavyön väliin.

13622



Lukitseminen

Vedä vyötä kelalta **hitaasti ja tasaisesti** ja tarkista, että salpa **3** on lukkiutunut lukkoon **4** (tarkista lukitus vetämällä salpaa **3**). Jos turvavyö jää kiinni eikä rullaudu auki kelalta, anna sen kelaautua takaisin ja vedä vyö uudelleen kelalta.

Jos turvavyö on täysin jumissa, vedä vyötä hitaasti mutta lujasti, kunnes sitä on tullut kelalta noin 3 cm. Anna vyön kelaautua pitämättä siitä kiinni ja vedä sitä sitten kelalta uudelleen.

Jos menettely ei auta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Etuturvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy keskusnäytössä, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistuimella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu ja ajonopeus ylittää 20 km/h, merkkivalo vilkkuu ja kuuluu merkkiäänä noin 2 minuutin ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.

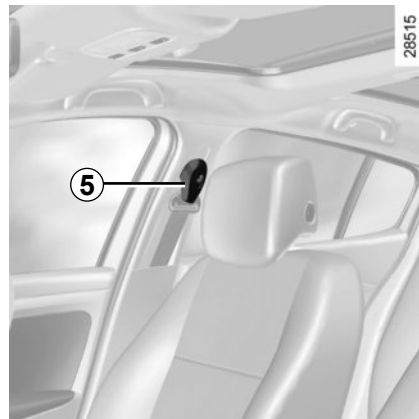
Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jättämisestä varoittava varoitusvalo (automallista riippuen)

merkkivalo  syttyy keskusnäyttöön, ja kojetauluun ilmestyy noin 30 sekunnin ajaksi viesti, joka kertoo, montako turvavyötä on kiinnitetty:

- auto käynnistetään
- ovi avataan
- takaistuimen turvavyö kiinnitetään tai avataan.

Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.

28515



Etuistuimen turvavyön korkeussäätö

(automallikohtainen toiminto)

Siirrä nuppia **5** siten, että turvavyön ylempi nauha **1** on säädetty edellä selostetulla tavalla.

- turvavyötä lasketaan painamalla painiketta **5** ja laskemalla samanaikaisesti vyötä alaspäin,
- turvavyötä nostetaan painamalla painiketta **5** ja nostamalla vyötä samanaikaisesti ylöspäin.

Kun turvavyö on säädetty sopivalle korkeudelle, tarkista että säätönappi on lukkiutunut kunnolla paikalleen.

TURVAVYÖT (3/3)

13622



Avaaminen

Paina painiketta 6, jolloin kelan mekanismi kelaavyyön. Pidä vyöstä kiinni kelautumisen ajan.

Huomautus: ajon aikana, jos takaturvavyö ei ole kiinni, viesti "Takaturvavyö auki" ilmestyy kojetauluun.

Seuraavat tiedot koskevat auton etu- ja takaistuimien turvavöitä.



- Alkuperäisen turvajärjestelmän osiin ei saa tehdä mitään muutoksia: tämä koskee turvavöitä, istuimia ja niiden kiinnitysosia. Kysy neuvoa jälleenmyyjältä kaikissa erikoistapauksissa (esimerkiksi lasten turvaistuimen asennus).
- Älä käytä kiinnittimiä (esim. pyykkipoikaa) turvavyön löysäämiseksi, sillä liian löysälle säädetty turvavyö voi onnettomuuden sattuessa aiheuttaa vammoja.
- Älä koskaan pujota turvavyön ylemmää nauhaa kainalon alitse tai selän taakse.
- Turvavyötä saa käyttää ainoastaan yksi henkilö. Sylissä olevaa vauvaa tai pikkulasta ei saa koskaan kiinnittää aikuisen kanssa samalla turvavyöllä.
- Turvavyö ei saa olla kierteellä.
- Tarkastuta turvavöitä ja tarvittaessa vaihdeta ne uusiin aina onnettomuuden jälkeen. Myös kuluneet turvavöitä on vaihdettava uusiin.
- Varmista, että kytket turvavyön salvan aina oikeaan lukkopesään.
- Älä laita mitään turvavyön lukkoon tai sen välittömään läheisyyteen, jotta turvavyö toimii kunnolla.
- Kun takaistuin asennetaan takaisin paikalleen, tarkista, että turvavöitä asetetaan oikein, ja että ne ovat jälleen toimintakunnossa.
- Varmista, että lukkopesä on oikeassa kohdassa (se ei saa olla piilossa, jumissa, eikä ihmisten tai esineiden välissä).

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (1/4)

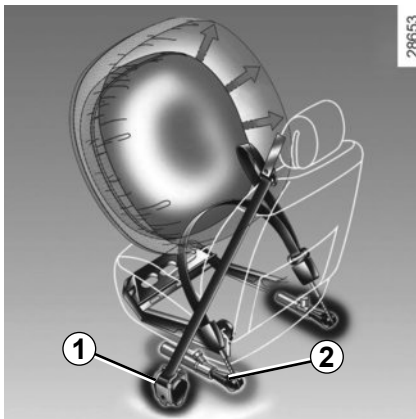
Automallikohtaisesti etuturvavöitä täydentävät laitteet ovat:

- **turvavyön kelan esikiristimet**
- **alavyön esikiristimet**
- **ylävyön voimanrajoittimet**
- **istuinturvatyyny**
- **kuljettajan ja matkustajan etuturvatyyny.**

Turvajärjestelmät on suunniteltu toimimaan nokkakolareissa joko itsenäisesti tai yhdessä.

Törmäyksen voimakkuuden mukaan turvajärjestelmä voi laukaista:

- turvavyön
- turvavyön kelan esikiristin (laukeaa, jotta turvavyö säätäisi oikealle kireydelle)
- osittain aukeava mukautuva etuturvatyyny
- kaksipisteturvavyön esikiristin, jolla matkustaja saadaan pysymään mahdollisimman tiiviisti istuinta vasten
- kokonaan aukeavan mukautuvan etuturvatyynyn



Esikiristimet

Esikiristimet vetävät turvavyön kiinni vartaan ja pitävät matkustajan tiiviisti istuinta vasten, jolloin vyö suojaa matkustajaa mahdollisimman tehokkaasti.

Kun sytytysvirta on kytketty, järjestelmä voi laukaista voimakkaassa etutörmäyksessä, törmäysvoiman mukaan:

- turvavyön kelan esikiristin **1**, joka kiristää turvavyön välittömästi
- lantiovyön kiristin **2** etuistuimilla.



– Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.

– Töiden tekeminen järjestelmälle ja sen osille (esikiristimet, turvatyyny, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) tai järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.

- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
- Vain koulutettu henkilökunta saa suorittaa sytytinpanoksen sähköisen laukaisujärjestelmän tarkastuksen, joka pitää tehdä tätä tarkoitusta varten suunnitelluilla työkaluilla.
- Jos auto romutetaan, esikiristin- ja turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin täytyy poistaa. Ota yhteys merkkihuoltoon.

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (2/4)

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.

Istuinturvatyyny

Tämä turvatyyny sijaitsee jokaisen etuistuimen istuinosan alla ja laukeaa estämään matkustajan liukumista turvavyön alta.

Kuljettajan ja etumatkustajan turvatyyny

Etuturvatyyny on asennettu sekä kuljettajan että matkustajan paikalle.

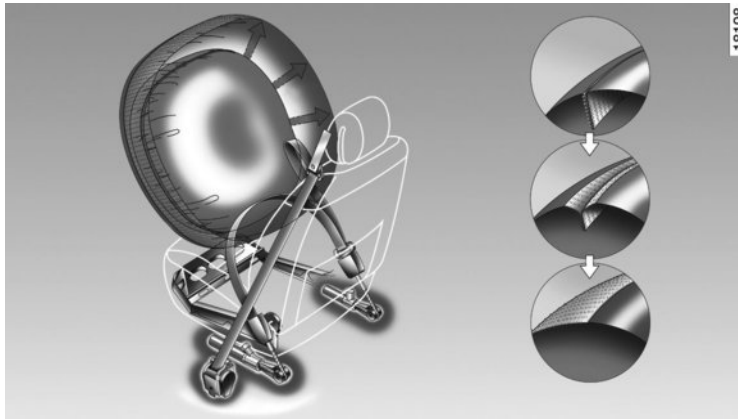
Merkintä "Airbag" ohjauspyörässä ja kojetaulussa (turvatyynyalue **A**) sekä automaattista riippuen tuulilasien alaosaan liimattu tarra osoittavat, että autoon on asennettu turvatyynyjärjestelmä.

Turvatyynyjärjestelmään kuuluu:

- turvatyyny ja kaasunkehitin, jotka on asennettu ohjauspyörään (kuljettaja) ja kojelautaan (matkustaja)
- elektroniikkayksikkö, joka valvoo koko järjestelmää ja ohjaa kaasunkehittimen elektronisen sytyttimen toimintaa
- siirretyt tunnistimet
- yhteinen merkkivalo  kojetaulussa.



Turvatyynyjärjestelmässä käytetään pyroteknisiä sytytinpanoksia turvatyynyn laukaisemiseksi. Tästä johtuu, että turvatyynyn avautuessa syntyy lämpöä ja savua (joka ei siis aiheudu alkavasta tulipalosta) ja kuuluu pamahdus. Turvatyyny on suunniteltu laukeamaan silmänräpäyksessä törmäystilanteessa. Nopeasti aukeava turvatyyny voi aiheuttaa hiehtymisiä iholla tai muita vammoja.



Toiminta

Järjestelmä on toimintavalmiudessa ainoastaan silloin, kun virta on kytketty.

Voimakkaassa **nokkakolarissa** kuljettajan turvatyyny täyttyy silmänräpäyksessä ja estää kuljettajan pään ja rintakehän iskeytymisen vasten ohjauspyörää. Matkustajan turvatyyny toimii samalla tavoin: se estää iskeytymisen kojelautaa vasten. Turvatyynyt tyhjenevät välittömästi törmäyksen jälkeen. Tällä varmistetaan, että matkustajat pääsevät poistumaan autosta esteettömästi ja nopeasti.

Etuturvatyynyn erityisominaisuus

Etuturvatyyny täyttyy kahdessa vaiheessa törmäyksen voimakkuuden mukaan. Siinä on puhallusjärjestelmä.

- Ensimmäinen vaihe on osittain aukeava, mukautuva turvatyyny;
- Kokonaan aukeava, mukautuva turvatyyny: turvatyynyn saumat repeytyvät ja turvatyynyä purkautuu enemmän esiin (erittäin voimakkaat törmäykset).

ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄT LAITTEET (4/4)

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Kuljettajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä vaihda ohjauspyörää tai turvatyynyä, äläkä tee niihin muutoksia.
- Etuturvatyynyä ei saa peittää.
- Älä kiinnitä ohjauspyörään turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Ohjauspyörää ei saa irrottaa (työn saa tehdä ainoastaan merkkihuolto).
- Älä istu ajaessasi liian lähellä ohjauspyörää. Totuttele ajoasentoon, jossa istut kädet hieman koukistettuina (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajoasennon säätö"). Näin varmistetaan, että turvatyyny avautuu oikeaan asentoon ja toimii tehokkaasti.

Matkustajan turvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- Älä kiinnitä kojelautaan turvatyynylle varattuun tilaan mitään esinettä (esim. maskottia, logoa, kelloa tai matkapuhelimen pidikettä).
- Älä sijoita matkustajan ja kojelaudan väliin matkan ajaksi mitään (esim. lemmikkieläintä, sateenvarjoa, kävelykeppiä tai matkatavaroita).
- Jalkoja ei saa nostaa kojelaudan päälle tai istuimelle, koska tässä asennossa matkustaja voi saada vakavia vaurioita onnettomuustilanteessa. Yleensäkin matkustajan tulisi istua mahdollisimman kaukana kojelaudasta, johon turvatyyny on sijoitettu, eikä nojata esim. päätä, käsiä tai polvia kojelautaan.
- Etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on kytkettävä toimintaan heti, kun turvaistuin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

LASTEN TURVAISTUIMEN ASENTAMINEN SELKÄ MENOSUUNTAAN ETUMATKUSTAJAN ISTUIMELLE ON EHDOTTOMASTI KIELLETTY, JOS ETUISTUIMEN TURVAVYÖTÄ TÄYDENTÄVÄN TURVATYUNYJÄRJESTELMÄN TOIMINTAA EI OLE ESTETTY.

(Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta")

Istuinturvatyynyn toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

Älä anna alle 12-vuotiaan lapsen istua tällä paikalla. Laukeava istuinturvatyyny voi myös sinkauttaa istuimelle jätetyt esineet voimakkaasti ympäriinsä.

Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.

TAKAISTUIMEN TURVAVÖITÄ TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Voimanrajoitin

Kun törmäysvoimat saavuttavat tietyn voimakkuuden, voimanrajoitinmekanismi laukeaa. Sen tehtävänä on rajoittaa turvavyöstä kehoon kohdistuvia voimia ja vähentää turvavyönkäyttäjälle aiheutuvia vammoja.



- Tarkastuta turvajärjestelmät kokonaisuudessaan aina onnettomuuden jälkeen.
- Toimenpiteiden tekeminen järjestelmälle tai sen osille (turvavyö, järjestelmän ohjausyksiköt ja johdot) sekä järjestelmän tai sen osien siirtäminen toiseen autoon (vaikka kysymys olisi täsmälleen samasta mallista) on ehdottomasti kielletty.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä muutos- ja korjaustöitä turvavyöjärjestelmään. Näin vältetään laitteen odottamaton laukeaminen, joka voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

SIVUTURVATYÖNYT

Sivuturvatyönyt

Sivuturvatyönyt on etuistuimien turvatyönyt, joka aukeaa istuimien sivulle (oven puolelle) ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.

Turvaverhot

Turvaverho on auton katon rajaan sijoitettu turvatyönyt, joka aukeaa etuja takaoven siivikkunoiden eteen ja suojaa matkustajaa voimakkaassa sivutörmäyksessä.



Sivuturvatyönyen toimintaan liittyvät varotoimenpiteet

- **Istuinsuojien asentaminen:** istuimiin, joissa on sivuturvatyönyt, saa asentaa ainoastaan mallikohtaiset istuinsuojat. Tiedustele istuinsuojia jälleenmyyjältä. Muiden istuinsuojien käyttö (tai toiseen automalliin suunniteltujen istuinsuojien käyttö) häiritsee sivuturvatyönyen toimintaa ja vaarantaa matkustajien turvallisuuden.
- Oven, istuimen selkänojan ja sivuverhoilujen välissä ei saa olla esineitä. Verhoiluun ei saa kiinnittää lisävarusteita tälle alueelle, eikä autossa matkustavan lemmikkieläimen saa antaa oleskella siinä. Älä myöskään peitä istuimen selkänojaa vaatteilla tai lisävarusteilla. Oven ja istuimen selkänojan välissä oleva esine voi estää turvatyönyen toiminnan tai aiheuttaa matkustajille vammoja turvatyönyen lauetessa.
- Istuimelle ja verhoiluille tehtävät muutos- tai korjaustyöt on ehdottomasti annettava merkkihuollon tehtäväksi.
- Turvatyönyt avautuu takaistuimen selkänojan ja verhouksien väliin. Tälle alueelle ei saa sijoittaa mitään esineitä.

TÄYDENTÄVÄT TURVALAITTEET

Seuraavia varotoimenpiteitä noudattamalla varmistetaan, että turvatyyny pääsee aukeamaan esteettä eikä avautuessaan vahingoita matkustajia.



Turvatyyny on turvavyötä täydentävä turvavaruste. Turvatyyny ja -vyö muodostavat yhtenäisen turvajärjestelmän. Turvavyön käyttö on pakollista. Jos turvavyötä ei käytetä, matkustajat voivat onnettomuustilanteessa saada vakavia vammoja. Lisäksi matkustajilla on suurempi riski saada hiertymiä avautuvasta turvatyynystä.

Auton pyöriessä ympäri tai peräänajossa esikristimet ja turvatyynyt eivät välttämättä laukea. Auton alustaan kohdistuneet iskut, kuten ajo jalkakäytävän korokkeeseen, kuopat tiessä tai kivet saattavat laukaista nämä laitteet.

- Kuljettajan ja matkustajan Airbag-järjestelmän (esim. turvatyynyjen, esikristinten, ohjausyksikön tai johtojen) muutos- ja korjaustyöt on **ehdottomasti kielletty** (lukuun ottamatta merkkihuollon korjaamohenkilökunnan tekemiä muutos- ja korjaustöitä).
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä turvatyynyjärjestelmän töitä. Näin taataan järjestelmän toimintakunto ja estetään turvatyynyjen odottamaton laukeaminen.
- Tarkastuta auton turvatyynyjärjestelmä aina onnettomuuden, varkauden tai varkausyrityksen jälkeen.
- Kun lainaat autoa tai myyt sen, kerro uudelle käyttäjälle turvatyynyjärjestelmän toiminnasta ja anna hänelle auton mukana tämä käyttöohjekirja.
- Jos auto romutetaan, turvatyynyjärjestelmän kaasunkehitin (tai kaasunkehittimet) on poistettava. Ota yhteys merkkihuoltoon.



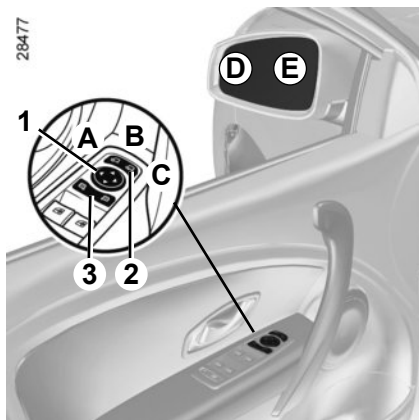
Toimintahäiriöt

Kun auton virta kytketään, turvatyynyjärjestelmän merkkivalo **1** syttyy kojetauluun muutamana sekunnina ajaksi ja sammuu tämän jälkeen.

Jos merkkivalo ei syty virrankytkennän yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, etu- ja/tai takaistuinten järjestelmässä on toimintahäiriö (esikristimet, turvatyyny jne.).

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon. Vika on korjattava pikaisesti, koska toimintahäiriön sattuessa järjestelmä ei takaa täyttä matkustusturvallisuutta.

TAUSTAPEILIT



Sivupeilit

Säätö

Valitse sivupeili painokytkimellä **3**. Säädä se sitten haluttuun asentoon painikkeella **1**.

Taustapeilien lämmitys

Lämmitys on yhteydessä takalasin lämmitykseen.

Paikoitusasentoon taittavat sivutaustapeilit

Sivupeilit taittuvat automaattisesti, kun auto lukitaan (painokytkin **2** asennossa **B**). Ne avautuvat, kun virta kytketään seuraavan kerran.

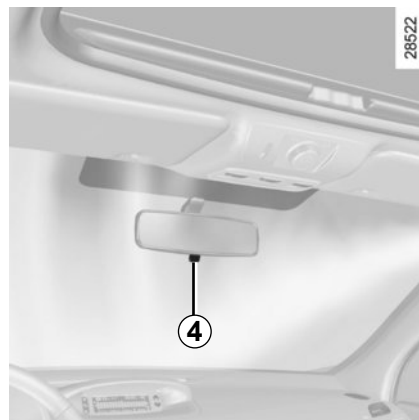
Voit aina taittaa (painokytkin **2** asennossa **C**) tai avata (painokytkin **2** asennossa **A**) sivupeilit automaattisesta toiminnasta riippumatta.

Automaattinen toimintatila kytkeytyy tällöin pois päältä. Se kytketään takaisin asettamalla painokytkin **2** asentoon **B**.



Kuljettajan puoleisessa sivupeilissä voi olla kaksi selvästi rajattua aluetta. Alue **E** vastaa sitä, mitä nähdään tavallisesta sivupeilistä. Alue **D** lisää sivunäkyvyyttä taaksepäin.

peilissä näkyvät kohteet ovat lähempänä kuin ne näytävät olevan.



Sisätaustapeili

Peilin asentoa voi säätää.

Sivupeili, jossa on vipu **4**

Kun ajetaan pimeässä, sivupeilin asentoa voi säätää sen takana olevan vivun **4** avulla siten, että jäljessä ajavan auton valot eivät häikäise.

Sivupeili, jossa ei ole vipua **4**

Sivupeili himmenee automaattisesti, kun takana tulevan auton valot heijastuvat siihen.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (1/2)

Lapsen kuljettaminen

Lapsen on, aivan kuten aikuisenkin, istutettava oikein ja oltava kunnolla kiinnitetty lyhyelläkin matkalla. Olet vastuussa lapsista, joita kuljetat.

Lapsi ei ole pienoiskokoinen aikuinen. Lapsi altistuu erityisille loukkaantumisvaaroille, sillä hänen lihaksensa ja luunsa ovat vasta kehittyneinä. Pelkkä turvavyö ei sovellu lapsen kuljettamiseen. Hanki sopiva turvatuoli ja käytä sitä oikein.



Ovien avaamisen estämiseksi käytä "lapsilukkoa" (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien avaaminen ja sulkeminen").



Törmäys 50 km:n tuntinopeudella aiheuttaa saman liikevoiman, jolla ihminen putoaa 10 metrin korkeudesta. Jos et kiinnitä lapsen turvavyötä, on kuin jättäisit hänet leikkimään neljän kerroksen parvekkeelle, jossa ei ole kaiteita. Älä koskaan pidä lasta sylissäsi. Onnettomuustilanteessa et pysty pitämään häntä, vaikka turvavyö olisi kiinnitetty. Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vaihda turvaistuini ja tarkastuta turvavyöt ja ISOFIX-kiinnityskohdat.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan jätä auton avainta virtalukkoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi tai muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläin, jää autoon ilman valvontaa.

Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

LASTEN TURVALLISUUS: Yleistiedot (2/2)

Turvaistuimen käyttö

Turvaistuimen turvataso riippuu sen kyvystä pitää lapsi paikallaan sekä sen oikeasta asennuksesta. Virheellinen asennus vaarantaa lapsen turvallisuuden äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa.

Ennen kuin ostat turvaistuimen, tarkista, että se noudattaa maan lainsäädäntöä ja voidaan asentaa autoon. Kysy jälleenmyyjältä, mitä istuimia autoosi suositellaan.

Ennen kuin asennat turvaistuimen, lue sen käyttöohje ja noudata ohjeita. Jos asennuksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota yhteys istuimen valmistajaan. Pidä käyttöohjetta istuimen mukana.

Näytä esimerkkiä lapselle käyttämällä aina turvavyötä. Opeta lapsi:

- tekemään kiinnitys oikein
- nousemaan autoon ja poistumaan siitä liikenteen vastaiselta puolelta.

Älä käytä käytettyä tai käyttöohjeetonta turvaistuinta.

Varmista, ettei turvaistuimen lähistöllä ole mitään, mikä voisi haitata sen asentamista.



Älä jätä lasta koskaan yksin autoon ilman aikuisen valvontaa.

Varmista aina, että lapsi on kiinnitetty ja että valjaat tai turvavyö on säädetty ja asennettu oikein. Vältä liian paksuja vaatteita, jotka pääsevät turvavyön väliin.

Älä anna lapsen kurkottaa päätänsä tai kättään ikkunasta.

Pidä huoli siitä, että lapsi matkustaa koko ajan hyvässä istuma-asennossa eikä nukkuessaankaan valu epämuksuun asentoon.

31235



Selkä menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen pää on suhteessa painavampi kuin aikuisen ja kaula on erittäin hento. Kuljeta lasta mahdollisimman pitkään tässä asennossa (vähintään 2-vuotiaaksi asti). Asennossa pää ja kaula pysyvät paikoillaan. Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi. Vaihda istuin, kun lapsen pää ylittää reunan.

38824



Kasvot menosuuntaan asennettava turvaistuin

Lapsen päätä ja vatsaa suojellaan ensisijaisesti. Kiinteästi autoon kasvot menosuuntaan asennettuna oleva turvaistuin vähentää päähän kohdistuvien iskujen vaaraa. Kuljeta lastasi kasvot menosuuntaan olevassa turvaistuimessa, jossa on turvalinja, lapsen koon mukaan.

Valitse kaukalomainen turvaistuinmalli varmistaaksesi paremman suojan sivusuunnassa.

31234



Korokkeet

Yli 15 kg painava tai 4-vuotias lapsi voi matkustaa istuinkorokkeella, jolloin turvavyö voidaan sovittaa hänen kehoonsa. Korokkeen istuinosassa on oltava ohjaimet, jotka asettavat turvavyön lapsen reisien eikä vatsan päälle. Selkänoja, jonka korkeutta voidaan säätää ja jossa on vyön ohjain, on suositeltava, jotta turvavyö voidaan asettaa keskelle olkapäätä. Turvavyö ei saa koskaan olla kaulan tai käsivarren päällä.

Valitse umpinainen istuin, jossa sivusuojaus on parempi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (1/2)

Turvaistuimet voidaan kiinnittää kahdella tapaa: turvavyöllä tai ISOFIX-järjestelmällä.

Kiinnitys turvavyöllä

Turvavyö on säädettävä siten, että sen toiminta äkillisessä jarrutuksessa tai törmäystilanteessa varmistetaan.

Noudata turvaistuimen valmistajan ilmoittamia turvavyön reitityksiä.

Tarkista aina turvavyön lukitus vetämällä sitä. Kiristä se sitten mahdollisimman tiukasti turvaistuinta vasten.

Tarkista, että istuin pysyy kunnolla paikallaan heiluttamalla sitä sivusuunnassa ja eteen/taakse: istuimen on pysyttävä vakasti kiinnitettynä.

Tarkista, ettei turvaistuinta ole asennettu vinoon ja ettei se osuu ikkunaan.



Älä käytä sellaista turvaistuinta, joka saattaa avata sitä pitävän turvavyön lukituksen: istuimen alusta ei saa olla salvan ja/tai turvavyön soljen päällä.



Turvavyö ei saa olla löysällä eikä kierteellä. Älä koskaan pujota turvavyötä kainalon alitse tai selän taakse. Tarkista, etteivät terävät reunat ole vahingoittaneet turvavyötä. Jos turvavyö ei toimi normaalisti, se ei suojaa lasta. Kysy lisätietoja merkkihuollosta. Älä käytä paikkaa ennen kuin turvavyö on korjattu.



Auton alkuperäisiin turvavöiden, ISOFIX-kiinnityksien ja istuinten kiinnityselementteihin ei saa tehdä mitään muutoksia.

Kiinnitys ISOFIX-järjestelmällä

Sallitut turvaistuimet, joissa on ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä, noudattavat sääntöä ECE-R44 yhdessä kolmesta seuraavasta tapauksesta:

- kolmipisteturvavyöllä varustettu yleis-malli-hyväksynnän saanut kasvot menosuuntaan asennettava ISOFIX-turvaistuin (universal-malli)
- semi-universal-malli ISOFIX 2 kiinnityspistettä
- erityisesti autoa varten suunniteltu.

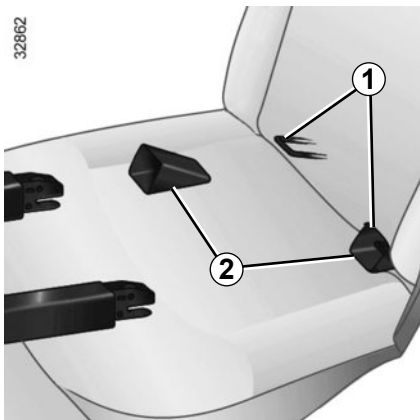
Tarkista kahden viimeksi mainitun mallin osalta soveltuviin automallien luettelosta, että turvaistuin voidaan asentaa autoosi.

Kiinnitä turvaistuin ISOFIX-lukoilla, jos ne ovat varusteena. ISOFIX-järjestelmän avulla asennus on helppo, nopea ja turvallinen. ISOFIX-järjestelmässä on kaksi rengasta ja joissakin tapauksissa kolme.



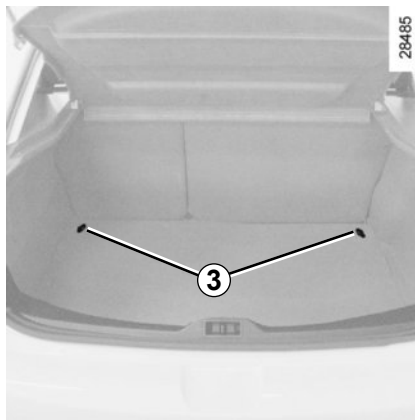
Ennen kuin käytät autoon hankkimaasi ISOFIX-turvaistuinta, varmista, että sen asentaminen on sallittu. Katso istuimen valmistajan luettelosta, voidaanko istuin asentaa autoosi.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen kiinnityksen valinta (2/2)



Molemmat renkaat **1** sijaitsevat selkänojan ja istuinosan välissä, kiskon sulkukappaleiden takana ja niissä on merkintä.

Jotta turvaistuimen asettaminen ja lukitseminen renkaisiin **1** olisi helpompaa, käytä turvaistuimen ohjaimia **2**.



Kolmanteen renkaaseen kiinnitetään joidenkin turvaistuimien ylä nauha.

Pujota hihna selkänojan ja takahyllyn välistä (takahyllyn irrotus: katso luku 3 "Takahyly"). Kiinnitä koukku renkaisiin **3**, jotka sijaitsevat tavaratilassa (nähtävissä kolmi- ja viisiovisissa versioissa maton alla ja break-mallissa merkitty merkinnällä).

Kiristä hihna, jotta turvaistuimen selkänoja on auton istuimen selkänojaa vasten.



ISOFIX-kiinnityskohdat on säädetty yksinomaan ISOFIX-turvaistuimia varten. Älä koskaan kiinnitä muita turvaistuimia, turvavöitä tai muita esineitä näihin kiinnityskohtiin.

Varmista, ettei kiinnityskohtien tiellä ole mitään.

Jos autosi on joutunut liikenneonnettomuuteen, vie ISOFIX-kiinnityskohdat tarkistettaviksi ja vaihda turvaistuin.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (1/12)

Joihinkin istuimiin ei saa asentaa turvaistui-
mia. Seuraavan sivun kaaviosta ilmenee,
mihin turvaistuin voidaan kiinnittää.

Kaikkia mainittuja turvaistuintyyppäjä ei vält-
tämättä ole saatavissa. Ennen kuin käytät
muunlaista turvaistuinta, tarkista valmista-
jalta, että se voidaan asentaa.



Asenna turvaistuin mieluiten
takaistuimelle.

Varmista, ettei turvaistuinta ole
asennettu siten, että se voisi
irrota alustaltaan.

Jos pääntuki on poistettava, varmista
että sitä säilytetään oikein, jotta se ei
syöksy vaarallisesti eteenpäin äkilli-
sessä jarrutuksessa tai törmäystilan-
teessa.

Kiinnitä turvaistuin aina autoon, vaikka
sitä ei käytettäisi, jotta se ei syöksy vaa-
rallisesti eteenpäin äkillisessä jarrutuk-
sessa tai törmäystilanteessa.

Etuistuin

Lapsen kuljettaminen etumatkustajan istui-
mella on sallittu maakohtaisesti. Noudata
voimassa olevaa lainsäädäntöä ja seuraa-
van sivun kaavion ohjeita.

Ennen kuin asennat turvaistuimen etuistu-
melle (jos sallittua):

- Laske turvavyö aivan alas.
- Siirrä istuin mahdollisimman taakse.
- Taivuta selkänöjää hieman (noin 25°).
- Nosta istuinosa mahdollisimman ylös (jos
varusteena).

Joka tapauksessa nosta pääntuki korkeim-
paan asentoonsa, jotta se ei häiritse lasten
turvaistuimen asennusta (katso luvun 1 kap-
pale "Etuistuintien pääntuet").

Kun turvaistuin on asennettu, istuinta voi-
daan tarvittaessa siirtää eteenpäin (jotta
takaistuimille jää tarpeeksi tilaa matkusta-
jille tai muille turvaistuimille). Jos turvaistuin
asennetaan selkä menosuuntaan, se ei saa
osua kotelautaan etummaisessa asennos-
saan.

Älä muuta muita säätöjä enää turvaistuimen
asentamisen jälkeen.



V A K A V A N HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA:

ennen
kuin asennat turvaistuimen
selkä menosuuntaan tälle istuimelle,
tarkista, että turvatyyny on kytketty pois
käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 koh-
dasta "Lasten turvallisuus: etumatkusta-
jan turvatynyn toiminnanesto/-sallinta").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (2/12)

Takaistuimen sivupaikka

Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta.

Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.

Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.

Kasvot menosuuntaan matkustavan lapsen turvallisuuden takaamiseksi, älä vie lapsen edessä olevaa istuinta taaksepäin yli istuimen liukukiskon keskivälin. Älä taivuta etuistuimen selkänojaa liikaa (enintään 25°), ja nosta istuin mahdollisimman ylös.

Irrota kaikissa tapauksissa sen takaistuimen pääntuki, johon turvaistuin asennetaan (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Takaistuimien pääntuet”). Tämä toimenpide on tehtävä ennen turvaistuimen asentamista.

Tarkista, että kasvot menosuuntaan asennettu turvaistuin on auton istuimen selkänojaa vasten.



Varmista, ettei turvaistuin tai lapsen jalat estä etuistuimen lukittumista paikoilleen. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Etuistuin”.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (3/12)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin seuraavien sivujen kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi kolmi- ja viisioviset mallit (viisipaikkaiset)	Lapsen paino	Istuimen koko ISOFIX	Etumatkustajan istuin (1) (2)	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennet- tava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F - G	X	U - IL (3)	X
Selkä menosuuntaan asen- nettava istuin Ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg	E	U	U - IL (4)	X
Selkä menosuuntaan asen- nettava istuin Ryhmä 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	D	U	U - IL (4)	X
		C	U	U (4)	X
Kasvot menosuuntaan asen- nettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)	X
Turvakoroke Ryhmä 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg		X	U (5)	X



(1) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvavyö on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvavyön toiminnanesto/-sallinta”).

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (4/12)

X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin; varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (2) Siirrä auton istuin aivan taakse ylämpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (3) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (4) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (5) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeutta tai poista pääntuki tarvittaessa kokonaan. Lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä työnnä etuistuinta taemmas kuin sen liukukiskojen keskivaiheille, äläkä kallista sen selkänojaa enempää kuin 25°.



Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



U Paikka, johon voidaan kiinnittää universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto/-sal-

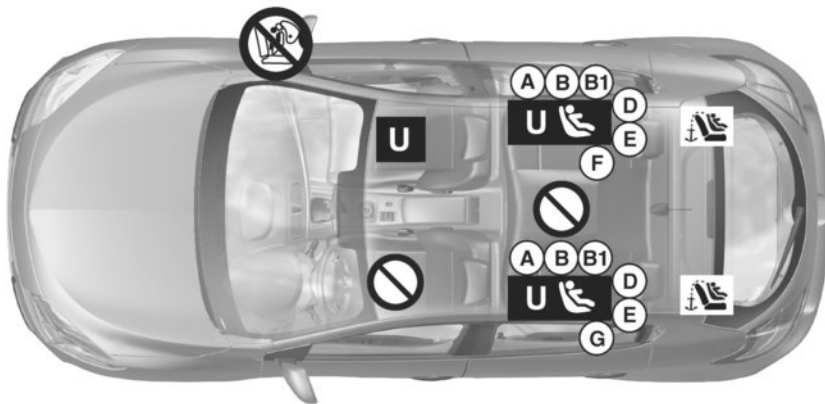


ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- 

1.42

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (6/12)



Viisiovisten (nelipaikkaisten) mallien asennuskaavio



Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



linta").

VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sal-

Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan (universal-malli). Kiinnityskohdat on sijoitettu tavaratilaan ja ne on nähtävissä.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakauk



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (7/12)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi viisioiset (nelipaikkaiset) mallit	Lapsen paino	Istuimen koko ISOFIX	Etumatkustajan istuin (1) (2)	Takaistuimen sivupaikat
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F - G	X	U - IL (3)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0 tai 0+	< 13 kg	E	U	U - IL (4)
Selkä menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	D	U	U - IL (4)
		C	U	U (4)
Kasvot menosuuntaan asennettava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (5)
Turvakoro Ryhmä 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg		X	U (5)



(1) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta ”Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta”).

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (8/12)

X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin; varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (2) Siirrä auton istuin aivan taakse ylämpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (3) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita se niin, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (4) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (5) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeutta tai poista pääntuki tarvittaessa kokonaan. Lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä työnnä etuistuinta taemmas kuin sen liukukiskojen keskivaiheille, äläkä kallista sen selkänojaa enempää kuin 25°.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (9/12)

38934



Farmarimallin (viisipaikkainen) asennuskaavio



Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/kytkentä").

Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan (universal-malli). Kiinnityskohdat sijaitsevat tavaratilan maton alla ja ne on merkitty.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakauk



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (10/12)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi Farmarimalli (viisiipaikkainen)	Lapsen paino	Istuimen koko ISOFIX	Etumatkustajan istuin (1) (5)	Takaistuimen sivupaikat	Takaistuimen keskipaikka
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F - G	X	U - IL (2)	X
Selkä menosuuntaan asennet- tava turvaistuin Ryhmä 0 tai 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	E, D, C	U	U - IL (3)	X
Kasvot menosuuntaan asennet- tava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)	X
Turvakoroke Ryhmä 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg		X	U (4)	X

X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin; varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli; varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (1) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (2) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita turvakaukalo siten, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (3) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (4) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänoja auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeutta tai poista pääntuki tarvittaessa kokonaan. Lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä työnnä etuistuinta taemmas kuin sen liukukiskojen keskivaiheille, äläkä kallista sen selkänojaa enempää kuin 25°.



(5) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta").

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (11/12)

38936



Farmarimallin (nelipaikkainen) asennuskaavio



Tarkista turvatyynyn tila, ennen kuin matkustaja istuu istuimelle tai sille asennetaan turvaistuin.



Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

Turvavyöllä kiinnitetty turvaistuin



Paikka, johon voidaan kiinnittää universal-hyväksynnän saanut turvaistuin.



VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/kytkentä").

Lasten turvaistuin, jossa on ISOFIX-kiinnitys



Paikka, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin.



Takaistuimilla on kohta, johon voidaan kiinnittää ISOFIX-turvaistuin kasvat menosuuntaan (universal-malli). Kiinnityskohdat sijaitsevat tavaratilan maton alla ja ne on merkitty.

ISOFIX-turvaistuimen koko on merkitty kirjaimella:

- A, B ja B1: ryhmän 1 (9–18 kg) kasvat menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- C: ryhmän 1 (9–18 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- D ja E: ryhmän 0 tai 0+ (alle 13 kg) selkä menosuuntaan asennettavat turvaistuint
- F ja G: ryhmän 0 (alle 10 kg) turvakauk



Jos autossa käytetään turvaistuinjärjestelmää, joka ei sovellu autoon, vauvaa tai lasta ei suojata oikein. Lapsen kohdistuu vakavan henkilövahingon vaara tai hengenvaara.

LASTEN TURVALLISUUS: turvaistuimen asennus (12/12)

Jäljempänä olevassa taulukossa esitetään samat tiedot kuin edellisen sivun kaaviossa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Lasten turvaistuimen tyyppi farmarimalli (nelipaikkainen)	Lapsen paino	Istuimen koko ISOFIX	Etumatkustajan istuin (1) (5)	Takaistuimen sivupaikat
Istuimelle poikittain asennettava turvakaukalo Ryhmä 0	< 10 kg	F - G	X	U - IL (2)
Selkä menosuuntaan asennet- tava turvaistuin Ryhmä 0 tai 0+ ja 1	< 13 kg ja 9 – 18 kg	E, D, C	U	U - IL (3)
Kasvot menosuuntaan asennet- tava istuin Ryhmä 1	9–18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)
Turvakoro Ryhmä 2 ja 3	15–25 kg ja 22–36 kg		X	U (4)

X = Paikka, johon ei saa asentaa turvaistuinta.

U = Paikka, johon voidaan asentaa turvavyöllä kiinnitettävä Universal-hyväksynnän saanut turvaistuin; varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

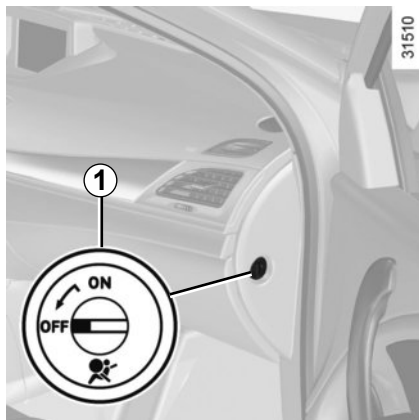
IUF/IL = Paikka, johon ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan kiinnittää Universal-/semi-universal-hyväksynnän saanut tai erityisesti tätä autoa varten suunniteltu lasten turvaistuinmalli. varmista ensin, että turvaistuimen asennus sujuu ongelmitta.

- (1) Siirrä auton istuin aivan taakse ylimpään asentoonsa ja kallista selkänojaa hieman (noin 25°).
- (2) Turvakaukalo asennetaan istuimelle poikittain, ja se vie vähintään kaksi paikkaa takaistuimelta. Sijoita turvakaukalo siten, että lapsen pää on istuimen keskipaikkojen puolella.
- (3) Siirrä auton etuistuin mahdollisimman eteen, jotta turvaistuin voidaan asentaa selkä menosuuntaan. Siirrä sitä sitten mahdollisimman pitkälle taaksepäin siten, että se ei kosketa turvaistuinta.
- (4) Aseta kasvot menosuuntaan asennettavan turvaistuimen selkänojaa auton istuimen selkänojaa vasten. Säädä pääntuen korkeutta tai poista pääntuki tarvittaessa kokonaan. Lapsen turvallisuuden takaamiseksi älä työnnä etuistuinta taemmas kuin sen liukukiskojen keskivaiheille, äläkä kallista sen selkänojaa enempää kuin 25°.



(5) VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA TAI HENGENVAARA: ennen kuin asennat turvaistuimen selkä menosuuntaan etumatkustajan istuimelle, tarkista, että turvatyyny on kytketty pois käytöstä (katso lisätietoja luvun lopussa olevasta kappaleesta "Lasten turvallisuus: etumatkustajan turvatynyn toiminnanesto/-sallinta").

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (1/3)



Etumatkustajan turvatyynyjen (airbags) toiminnanesto (jos varusteena)

Tietyt etumatkustajan turvavyötä täydentävät turvalaitteet on **ehdottomasti** kytkettävä pois toimintavalmiudesta, kun istuimelle asennetaan turvaistuin.



Turvatyynyjen (airbags) toiminnanesto: kun auto on pysähdyksissä, paina ja kierrä lukko **1** asentoon OFF.

Kun virta on kytketty, tarkista **ehdottomasti**,

että merkkivalo **2**  palaa keskuksnäytössä ja automallikohtaisesti näkyy viesti "Passenger airbag off".

Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sen merkinä, että turvaistuin voidaan asentaa etumatkustajan istuimelle.

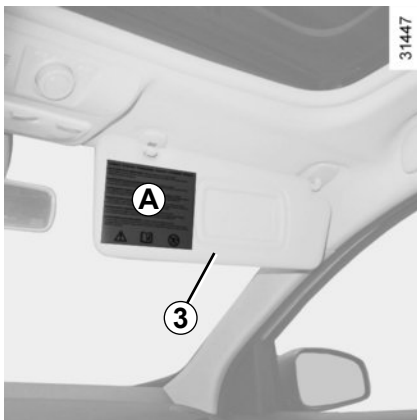


Matkustajan turvatyyny (airbag) on kytkettävä päälle ja pois päältä, **kun auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon aikana, merkkivalot  ja  syttyvät.

Jotta turvatyynyn (airbag) toiminnaneston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto/-sallinta (2/3)



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYÛNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.

B

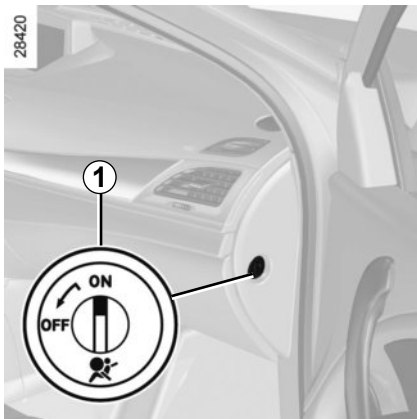


C



Kojetaulun merkinnät ja tarrat **B** tai **C** paikoissa **A** matkustajan häikäisysuojan **3** kummallakin puolella (kuten yllä oleva tarra) muistuttavat näistä ohjeista.

LASTEN TURVALLISUUS: etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto/-sallinta (3/3)



Etumatkustajan turvatyynyn (airbags) käyttöönotto

Etumatkustajan turvatyynyn (airbags) on kytkettävä toimintaan heti, kun lasten turvaistuinin poistetaan matkustajan istuimelta. Näin taataan turvavarusteiden jatkuva toimintakyky törmäystilanteissa.

Turvatyynyjen (airbags) kytkeminen toimintaan: Kun auto on pysähdyksissä, paina ja kierrä lukko **1** asentoon ON.

Kun virta on kytketty, tarkasta **ehdotto-**

masti, että merkkivalo **4**  syttyy keskushälytykseen ja sammuu sitten joidenkin sekuntien kuluttua.



Toimintahäiriöt

Mikäli etumatkustajan turvatyynyn (airbags) kytkentä- ja toiminnaestojärjestelmässä on häiriötä, lasten turvaistuinta ei saa kiinnittää etuistuimelle selkä menosuuntaan.

Etuistuimella ei tällöin saa olla myöskään muita matkustajia.

Jos merkkivalot



ja



palavat samaan aikaan.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



VAROITUS

Johtuen etumatkustajan turvatyynyn sijainnin ja selkä menosuuntaan asennettavan turvaistuimen yhteensopimattomuudesta **ÄLÄ KOSKAAN** sijoita selkä menosuuntaan asennettavaa turvaistuinta paikalle, jonka edessä on **AKTIVOITU TURVATYNNY**. Se voi aiheuttaa **LAPSEN KUOLEMAN** tai **VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN**.



Matkustajan turvatyynyn (airbag) on kytkettävä päälle ja pois päältä, **kun auto on pysähdyksissä**.

Jos turvavyötä käytetään ajon

aikana, merkkivalot



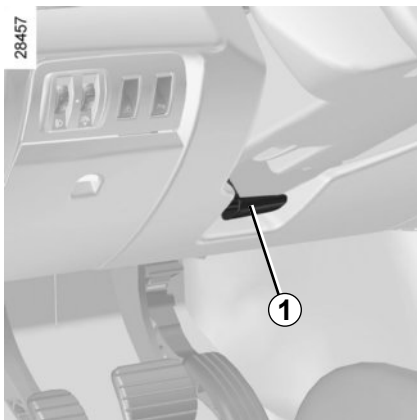
ja



syttävät.

Jotta turvatyynyn (airbag) toiminnaeston tila vastaisi lukituskytkimen asentoa, virta täytyy katkaista ja kytkeä uudelleen.

OHJAUSPYÖRÄ/OHJAUSTEHOSTIN



Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätö

Vedä vivusta **1** ja säädä ohjauspyörä haluttuun asentoon.

Työnnä sitten vipu pohjaan vastinkynnyksen yli lukitaksesi ohjauspyörän paikalleen.

Tarkista, että ohjauspyörä lukkiutuu kunolla.



Säädä ohjauspyörä oman turvallisuutesi vuoksi auton ollessa paikallaan.

Ohjaustehostin

Nopeuden mukaan muuttuva ohjaustehostus

Nopeuden mukaan säätävää ohjaustehostinta ohjaa elektroninen ohjausyksikkö, joka säättää tehostuksen määrää suhteessa auton nopeuteen.

Ohjaus on kevyt ja tehostus suuri autoa pysäköitäessä (jotta autoa olisi helpompi kääntää). Tehostus pienenee asteittain, kun ajonopeus kasvaa (jolloin auton käsittely on tarkempaa ja turvallisempaa suurilla nopeuksilla).

Älä jätä ohjauspyörää ääriasentoon auton ollessa pysähdyksissä/pysäköitynä, koska ohjaustehostimen pumppu voi tällöin vaurioitua.

Toimintahäiriöt

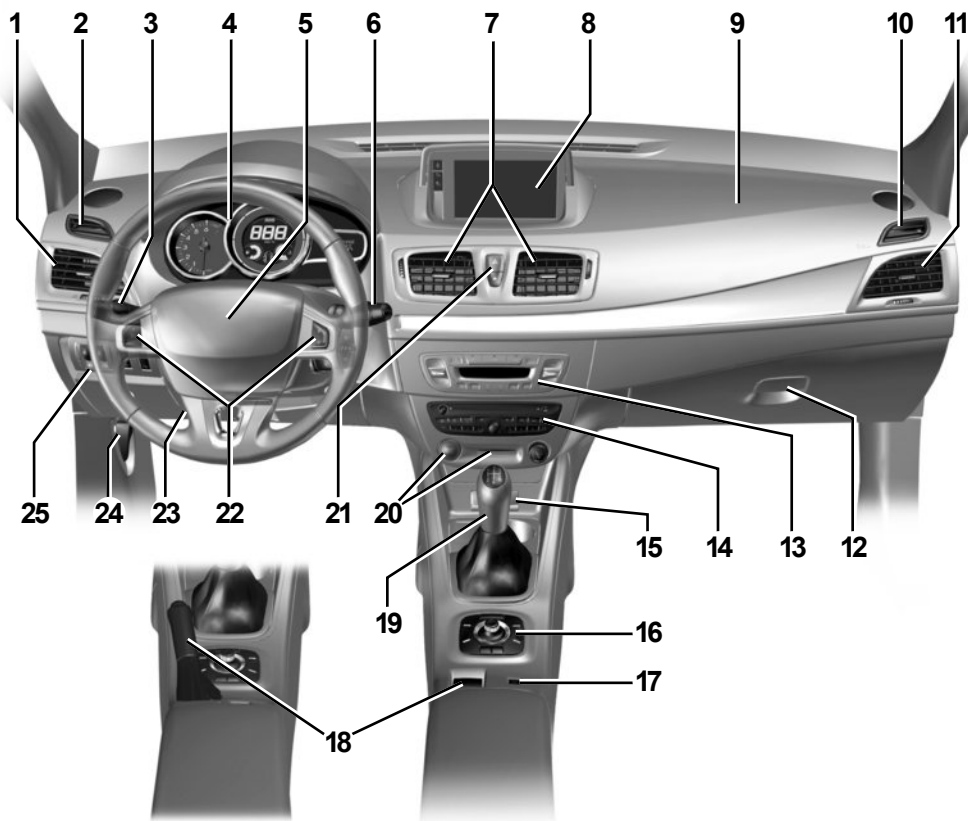
Ohjaus saattaa tuntua raskaalta ajon aikana tai toistuvissa ohjauspyörän liikkeissä. Tämä johtuu ohjaustehostimen ylikuumenemisestä. Näin ollen anna sen jäähtyä.

Ohjauspyörää voidaan kääntää, vaikka moottori on pysäytetty tai järjestelmässä on toimintahäiriö. Tällöin on käytettävä enemmän voimaa.



Älä koskaan sammuta moottoria alamaässä eikä muutenkaan auton liikkeessä, koska ohjaustehostin lakkaa tällöin toimimasta.

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (1/2)

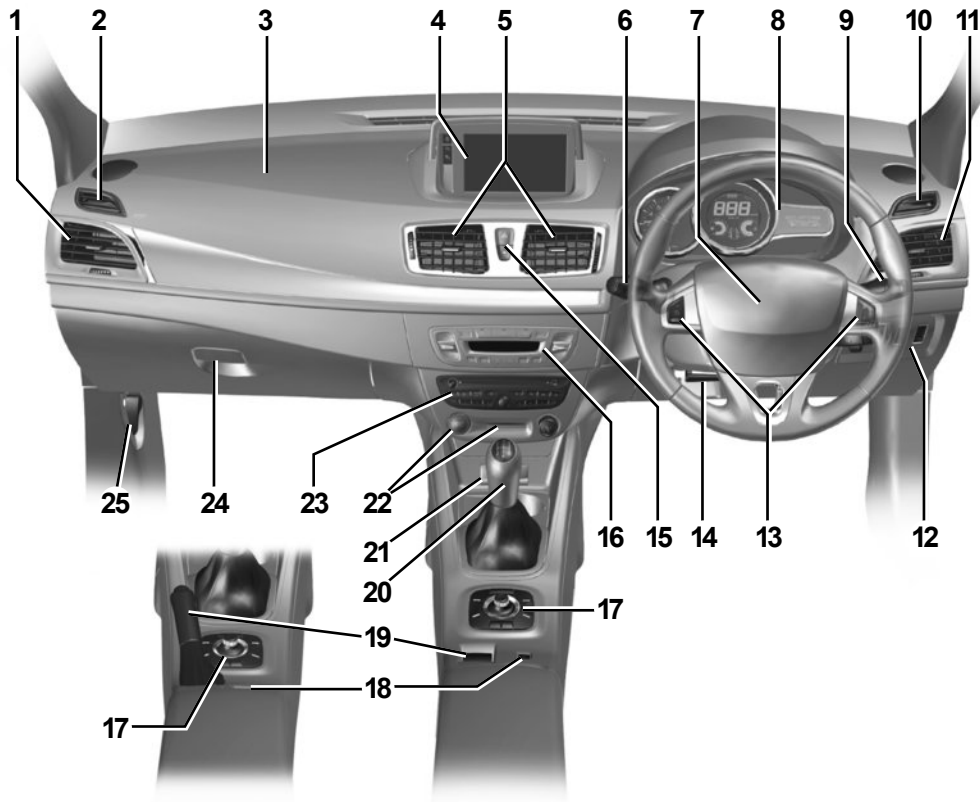


28394

HALLINTALAITTEET, VASEMMANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1 Sivutuuletussuutin.
- 2 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 3 Vipu:
 - suuntavalot,
 - ulkopuoliset valot,
 - etusumovalot,
 - takasumuvalo.
- 4 Kojetaulu.
- 5 Kuljettajan turvatyynyn paikka, äänimerkinantolaitte.
- 6 –
Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin,
–
Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritysnäppäin.
- 7 Keskimmäiset tuuletussuuttimet.
- 8 – Kellonajan, lämpötilan, radion tietojen ja navigointijärjestelmän näyttö.
 - Kuljettajan ja etumatkustajan turvavyön kiinnittämättä jättämisen merkkivalo ja etumatkustajan turvatyynyn ja sen toiminnaneston merkkivalo.
- 9 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.
- 10 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 11 Sivusuutin.
- 12 Käsinelokero.
- 13 Ilmastointilaitteen säätimet.
- 14 Radion, navigointijärjestelmän jne. paikka.
- 15 Lisävarusteiden pistorasia.
- 16 Joidenkin multimedialaitteiden kytkin.
- 17 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.
- 18 Automaattisen seisontajarrun tai käsikäyttöisen seisontajarrun kytkin.
- 19 Vaihteenvalitsin.
- 20 Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike ja RENAULT-kortinlukija.
- 21 Ovien ja luukkujen sähköisen lukituksen ja avauksen kytkin ja hätävilkkujen kytkin.
- 22 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.
- 23 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.
- 24 Konepellin avausvipu.
- 25 Käyttökytkimet:
 - ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;
 - mittariston valaistuksen säätövastus;
 - luistonestojärjestelmän kytkentä päälle/pois päältä,
 - Stop and Start -toiminnon kytkentä / poiskytkentä.



HALLINTALAITTEET, OIKEANPUOLEINEN OHJAUS (2/2)

AUTON MALLISTA, VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA riippuu, onko autossasi kyseistä varustetta.

- 1 Sivusuutin.
- 2 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 3 Etumatkustajan turvatyynyn paikka.
- 4 –
Autosta riippuen mm. kellonajan, lämpötilan, radion tietojen ja navigointijärjestelmän näyttö.
 - Kuljettajan ja matkustajan turvavyön kiinnittämättä jäämisen merkkivalo ja etumatkustajan turvatyynyn toiminaneston merkkivalo.
- 5 Keski-suuttimet.
- 6 Vipu:
 - suuntavalot,
 - ulkopuoliset valot,
 - etusumuvalot,
 - takasumuvalo.
- 7 Kuljettajan turvatyynyn paikka, äänimerkki.
- 8 Kojetaulu.
- 9 –
Tuuli- ja takalasinpyyhkimien ja lasinpesulaitteen kytkin,
 - Ajotietokoneen tietojen ja auton henkilökohtaisten säätöjen valikon vieritysnäppäin.
- 10 Sivulasin huurteenpoistosuutin.
- 11 Sivusuutin.
- 12 Käyttökytkimet:
 - ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö;
 - mittariston valaistuksen säätövastus;
 - luistonestojärjestelmän kytkentä päälle/pois päältä,
 - Stop and Start -toiminnon kytkentä / poiskytkentä.
- 13 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen säätimet.
- 14 Ohjauspyörän korkeuden ja etäisyyden säätökytkin.
- 15 Ovien ja luukkujen sähköisen lukituksen ja avauksen kytkin ja hätävilkkujen kytkin.
- 16 Ilmastointilaitteen kytkin.
- 17 Joidenkin multimedialaitteiden kytkin.
- 18 Vakionopeussäätimen/nopeudenrajoittimen kytkin.
- 19 Automaattisen seisontajarrun tai käsikäyttöisen seisontajarrun kytkin.
- 20 Vaihteenvaihtin.
- 21 Lisävarusteiden pistorasia.
- 22 Moottorin käynnistys- tai pysäytyskytkin ja RENAULT-kortinlukija.
- 23 Radion, navigointijärjestelmän jne. paikka.
- 24 Käsinelokero.
- 25 Konepellin avausvipu.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (1/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Kojetaulu A: Valot syttyvät, kun virta kytetään. Kirkkautta voidaan säätää kierättämällä säätöpyörää **1**.

Tiettyjen merkkivalojen syttyessä ilmestyy myös viesti.

Merkkivalo  tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.



Seisontavalojen merkkivalo



Kaukovalojen merkkivalo



Lähivalojen merkkivalo



Etusumuvalojen merkkivalo



Takasumuvalon merkkivalo



Automaattisten kaukovalojen merkkivalo

Katso kappale "Ulkopuoliset valot ja merkkivalot" luvusta 1.



Vasemman suuntavalon merkkivalo



Oikean suuntavalon merkkivalo



Seisontajarrun tai automaattisen seisontajarrun toiminnan merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdista "Seisontajarru" tai "Automaattinen seisontajarru".



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikallaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (2/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Vakionopeussäätimen ja nopeudenrajoittimen merkkivalo

Katso luvun 2 kohtia "Nopeudenrajoitin" ja "Vakionopeussäädin".



Vaihteenvaihdon osoitin

Ne syttyvät merkiksi siitä, että kannattaa vaihtaa suuremmalle (nuoli ylöspäin) tai pienemmälle (nuoli alaspäin) vaihteelle. Katso lisätietoja luvun 2 kapaleesta "Ajo-ohjeet, ECO-ajo".



Varoitusvalo

Se syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käy. Samanaikaisesti saattaa syttyä muita merkkivaloja ja/tai kojetaulun näyttöön tulla viestejä.

Merkkivalo tarkoittaa, että sinun on **ajettava varovaisesti** ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.



Turvatyynyjärjestelmän (Airbag) merkkivalo

Merkkivalo syttyy, kun moottori käynnistetään, ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa.

Jos merkkivalo ei syty virran kytkemisen yhteydessä tai jos merkkivalo syttyy, kun moottori käy, järjestelmässä on toimintahäiriö. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.



Hehkutuksen merkkivalo (dieselmallisissa)

Se syttyy virta kytkettynä. Se osoittaa, että hehkutulpat ovat kunnossa. Kun se sammuu, moottori käynnistyy.



ABS- eli lukkiutumattoman jarrujärjestelmän merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu muutaman sekunnin kuluttua.

Jos merkkivalo ei sammua sen jälkeen, kun virta on kytketty päälle tai jos se syttyy ajon aikana, kyseessä on ABS-järjestelmän toimintahäiriö. Jarrujärjestelmä toimii tällöin tavallisen jarrujärjestelmän tavoin, kuten autossa, jossa ei ole ABS-järjestelmää. Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Saasteenestojärjestelmän tarkkailuvalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, aja siten, että moottorin käyntinopeus pienenee ("pienillä kierroksilla"), kunnes valo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä".

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (3/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



STOP Pysäytä auto välittömästi -varoitussvalo

Merkkivalo syttyy, kun virta kytketään ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Se syttyy samanaikaisesti muiden merkkivalojen ja/tai näyttöön tulevien viestien kanssa, ja sen palaessa kuuluu äänimerkki.

Se kertoo, että auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen.

Ota yhteys merkkihuoltoon.



Öljynpaineen varoitussvalo

Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti varoitussvalon **STOP** kanssa ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja sytytysvirta katkaistava. Tarkasta moottoriöljyn määrä (katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Moottoriöljyn taso"). Mikäli taso on oikea, valo on syttynyt muusta syystä. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jarrujärjestelmän vian merkkivalo

Jos varoitussvalo syttyy jarrutettaessa yhdessä merkkivalon **STOP** ja äänimerkin kanssa, järjestelmän jarrunesteen taso on liian alhainen tai jarrujärjestelmässä on toimintahäiriö. Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.



Moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan merkkivalo

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta ja sammuu, kun moottori käynnistetään. Jos merkkivalo syttyy samanaikaisesti varoitussvalon **STOP** kanssa ajon aikana, ja jos samalla kuuluu varoitusäänimerkki, auto on heti pysäytettävä ja sytytysvirta katkaistava.

Tarkasta jäähdytysnesteen taso (katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Tasot"). Jos taso on normaali, vika on jossain muualla. Ota yhteys merkkihuoltoon.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT (4/4)

AUTON VARUSTETASOSTA JA KOHDEMAASTA RIIPPUU, onko autossasi kyseistä merkkivaloa.



Eturuvavyön kiinnittämättä jäämisen varoitusvalo

Merkkivalo syttyy keskusnäytössä, kun moottori käynnistetään. Jos kuljettajan tai etumatkustajan (jos etuistuimella istuu matkustaja) turvavyötä ei ole lukittu ja ajonopeus ylittää 20 km/h, merkkivalo vilkkuu ja kuuluu merkkiääni noin 120 sekunnin ajan.

Huomautus: etumatkustajan paikalle asetettu esine saattaa joissakin tapauksissa sytyttää varoitusvalon.

Takaistuimen turvavyön kiinnittämättä jättämisestä varoitava varoitusvalo (automallista riippuen)

Merkkivalo  syttyy keskusnäyttöön ja kojetauluun ilmestyy noin 30 sekunnin ajaksi viesti, joka kertoo, montako turvavyötä on kiinnitetty, aina kun:

- auto käynnistetään
- ovi avataan
- takaistuimen turvavyö kiinnitetään tai avataan.

Varmista, että kaikkien takamatkustajien turvavyöt on kiinnitetty ja että ilmoitettu kiinnitettyjen turvavöiden lukumäärä vastaa niiden takaistuimen paikkojen lukumäärää, joilla istuu matkustaja.



Polttoaineen minimitason varoitusvalo

Merkkivalo syttyy virrankytkenän yhteydessä ja sammuu muutaman sekunnin kuluessa. Jos se syttyy ajon aikana ja samaan aikaan kuuluu äänimerkki, täytä polttoainesäiliö niin pian kuin mahdollista. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.



Ajonhallintalaitteet

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Ajamisen apu- ja tehostuslaitteet".



Kaistaltapoistumisvaroituksen merkkivalo

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Kaistaltapoistumisvaroitukset".



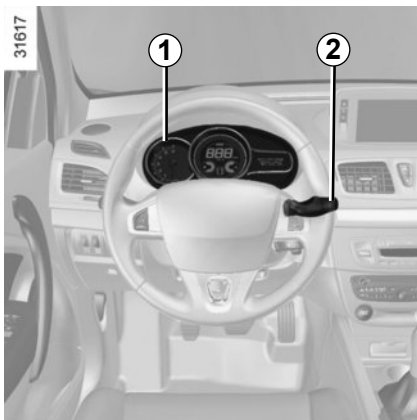
Ei käytössä



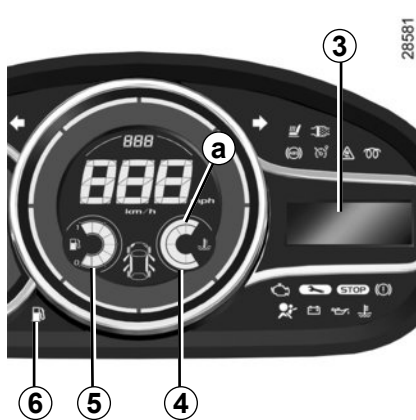
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä

Katso luvun 2 kohta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".

NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (1/2)



Käyntinopeusmittari 1 (r/min × 1000)



Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus

Näyttö 3 varoittaa moottorin käynnistämisen yhteydessä, kun öljytaso on minimissä. Katso lisätietoja luvun 4 kohdasta "Moottoriöljyn taso".

Ensimmäinen varoitus saadaan pois näytöstä painamalla jotain vivun 2 päässä olevista painikkeista.

Seuraavat varoitukset katoavat automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

Polttoainetason ilmaisimien 5

Jos taso on minimissä, merkkivalo 6 syttyy ja kuuluu äänimerkki. Tätä polttoainesäiliö pikaisesti. Autolla voidaan ajaa noin 50 km sen jälkeen, kun merkkivalo on syttynyt ensimmäisen kerran.

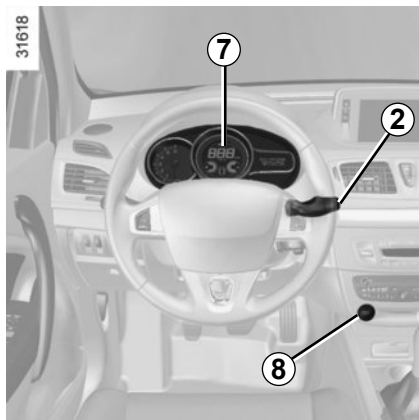
Jäähdytysnesteen lämpömittari 4

Tavallisessa käytössä ilmaisimen 4 on oltava kohdan a vasemmalla puolella. "Kovassa" käytössä viisari voi lähestyä sitä. Jos on olemassa laitteistovaurion riski, merkkivalo **STOP** syttyy, näyttöön tulee viesti ja kuuluu lyhyt äänimerkki.

Ajotietokone

Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ajotietokone".

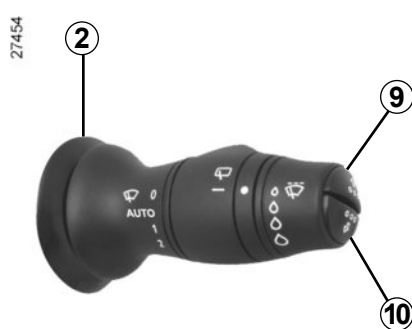
NÄYTÖT JA MERKKIVALOT (2/2)



Nopeusmittari 7 (km/h tai mailia/h)

Ylinopeuden varoitusmerkkiäni

Merkkiäni kuuluu noin 10 sekunnin ajan, 40 sekunnin välein, kun auton ajonopeus on yli 120 km/h (malli- ja maakohtainen toiminto).



Kojetaulun mailimittari

(mahdollisuus vaihtaa km/h)

- Virran ollessa katkaistu paina yhtä painikkeista **9** tai **10** vivun **2** päässä ja käynnistyspainiketta **8**
- Ajonopeuden mittayksikkö vilkkuu noin kymmenen sekunnin ajan ja näyttöön ilmestyy uusi yksikkö: päästä painike **9** tai **10** kun yksikkö ei enää vilkkuu.

Jos edellinen nopeuden yksikkö halutaan ottaa takaisin käyttöön, toista edellä kuvattu toimenpide.

Huom.: jos akkuvirta on katkaistu, oletusasetuksena oleva yksikkö palautuu automaattisesti ajotietokoneeseen.

AJOTIETOKONE: yleistiedot (1/2)



Ajotietokone 1

Automallista riippuen siihen kuuluvat seuraavat toiminnot:

- ajettu matka
- ajomatkatiedot
- auton normaalia toimintaa koskevat viestit
- toimintahäiriöviestit (joiden yhteydessä palaa merkkivalo )
- varoitukset (joiden yhteydessä palaa merkkivalo **STOP**)
- auton henkilökohtaisten säätöjen valikko.

Kaikki toiminnot on kuvattu seuraavilla sivuilla.



Näytön valintanäppäimet 2 ja 3

Vieritä seuraavia tietoja ylöspäin (painike 2) tai alaspäin (painike 3) peräkkäisillä lyhyillä painalluksilla (näyttö on auto- ja maakohtainen).

- a) matkamittari ja trippimittari,
- b) ajomatkatiedot:
 - käytetty polttoainemäärä
 - keskikulutus
 - hetkellinen kulutus,
 - arvioitu toimintamatka
 - ajettu matka
 - keskinopeus

- c) huoltoväli
- d) Rengaspaineiden nollaus.
- e) auton henkilökohtaisten säätöjen valikko.
- f) lokikirja, tiedotusviestien ja toimintahäiriöistä kertovien viestien vieritys näytössä.

27454



Välimatkamittarin nollaaminen

Valitse ensin näytöllä "osamatkamittari" ja paina painiketta **2** tai **3**, kunnes matkamittari on nollattu.

Ajomatkatietojen nollaus

Valitse ensin näytöllä ajomatkaa koskeva tieto ja paina näppäintä **2** tai **3**, kunnes näytössä oleva tieto on nollattu.

Eräiden lukemien tulkinta nollauksen jälkeen

Keskikulutuksen, arvioidun toimintamatkan ja keskinopeuden lukemat ovat sitä vakaammat ja kuvaavammat, mitä pitempi matka on ajettu viimeisen nollauksen jälkeen.

Ensimmäisten ajokilometrien aikana nollauksen jälkeen voit todeta, että toimintamatra kasvaa ajettaessa. Se johtuu siitä, että tietokone huomioi viimeisimmän nollauksen jälkeisen keskikulutuksen. Keskikulutus voi pienentyä, kun:

- auton kiihdytysvaihe loppuu
- moottori saavuttaa käyntilämpötilan (nollauksessa moottori kylmänä),
- siirryt kaupunkiajosta maantieajoon.

Ajomatkatietojen automaattinen nollaus

Nollaus tapahtuu automaattisesti, kun ylittää minkä tahansa tiedon maksimiarvo.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (1/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
101668 KM 112. 4 KM Fuel used 8.5 L ... Fuel used 20 L ... Average 7.2 L/100 ... Average 7.2 L/100 ...	➡ a) Matkamittari ja osamatkamittari. ➡ b) Ajomatkatiedot. Käytetty polttoainemäärä. Käytetty polttoainemäärä edellisen nollauksen jälkeen. ➡ Keskikulutus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä viimeisimmästä nollauksesta.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (2/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
Current 7.4 L/100 	Current 7.4 L/100	➡ Hetkellinen kulutus. Arvo näkyy, kun nopeus on yli 30 km/h.
Range 541 km ...	Range  +  541 km	➡ Arvioitu toimintamatra jäljellä olevalla polttoaineella. Tietokone arvioi toimintamatkan edellisen nollauksen jälkeen lasketun keskipolutuksen perusteella. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.
Distance 52.2 km ...	Distance ... 359 km	➡ Ajettu matka edellisen nollauksen jälkeen.
Average 89.6 km/h ...	Average ... 89.6 km/h	➡ Keskinopeus edellisen nollauksen jälkeen. Lukema näkyy, kun on ajettu 400 metriä.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (3/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone huoltoväliviestin kanssa	
SERVICE INTERVALS ➡ Service in 30 000 Kms / 12 mo. ➡ Service due in 300 Kms / 24 days ➡ Service required	c) Huoltoväli tai öljynvaihto. Huoltoväli Virta kytkettynä ja moottori pois päältä, kun valittuna on ”Huoltoväli”-näyttö, paina painiketta 2 tai 3 noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön (jäljellä oleva matka tai aika ennen huoltoa). Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: – jäljellä oleva toimintamatka alle 1 500 km tai kuukauden: viesti ”huolto lähestyy” ja lähin huoltoajankohta (kilometreinä tai aikoina) ilmestyvät näyttöön, – seuraavaan huoltoon on 0 km tai huoltoajankohta on saavutettu: viesti ”vie auto huoltoon” ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Auto on huollettava niin pian kuin mahdollista. Uudelleenalustaminen: jäljellä olevan toimintamatkan arvo nollataan painamalla painiketta 2 tai 3 n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä oleva toimintamatka näkyy yhtäjaksoisesti näytössä. Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (4/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Ajotietokone ja huoltoväliviesti (jatkoa)	
SERVICE INTERVALS ➡ Oil change in 30 000 Kms / 24 mo. ➡ Service due in 300 Kms / 24 days ➡ Service required	c) Huoltoväli tai öljynvaihto. Öljynvaihtoväli Virta kytkettynä ja moottori pois päältä, kun "Huoltoväli"-näyttö on valittuna, paina painiketta 2 tai 3 noin 5 sekunnin ajan, jolloin huoltoväli tulee näyttöön. Paina sitten lyhyesti painiketta 2 tai 3, jolloin näet jäljellä olevan matkan tai ajan ennen seuraavaa öljynvaihtoa. Toimintamatkan lopun lähestyessä esiin tulevat seuraavat seikat: – jäljellä oleva toimintamатка alle 1 500 km tai kuukauden: viesti "huolto lähestyy" ja lähin huoltoajankohta (kilometreinä tai aikoina) ilmestyvät näyttöön, – toimintamатка tasan 0 km tai öljynvaihdon päivämäärä on saavutettu: viesti "vie auto huoltoon" ja merkkivalo  ilmestyvät näyttöön. Öljynvaihto on tehtävä niin pian kuin mahdollista.

automallista riippuen öljynvaihtoväli mukautuu ajotapaan (esim. toistuva ajo pienillä nopeuksilla, ovelta ovelle ajaminen, käyttö pitkään joutokäynnillä, perävaunun vetäminen jne.). Jäljellä oleva toimintamатка ennen seuraavaa öljynvaihtoa voi siis joissakin tapauksissa pienentyä nopeammin kuin todellisuudessa ajettu matka.

Uudelleenalustaminen: jäljellä olevan toimintamatkan arvo nollataan painamalla painiketta **2** tai **3** n. 10 sekunnin ajan, kunnes jäljellä oleva toimintamатка näkyy yhtäjaksoisesti näytössä.

Huomautus: jos huolto tehdään ilman öljynvaihtoa, ainoastaan huoltoväli alustetaan uudestaan. Jos moottoriöljy vaihdetaan, huoltoväli ja öljynvaihto on alustettava uudestaan.

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (5/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta		Valitun näytön tulkinta
ETURENKAAT 2.22.2 TAKARENKAAT 2.22.2	2.52.5 2.52.5 	➡ d) Rengaspaineiden valvontajärjestelmä. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".

AJOTIETOKONE: ajomatkatiedot (6/6)

Alla kuvattujen tietojen näyttö riippuu AUTON VARUSTETASOSTA JA MAASTA.

Esimerkkivalinta	Valitun näytön tulkinta
Settings menu: press and hold	 e) Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko. Sen avulla voidaan säätää joitakin auton toimintoja (kojetaulun kieli, pysäköintitutka jne.). Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko".
No message available	 f) Lokikirja. Näyttöön tulevat viestit: - tiedotusviestit (matkustajan turvavyyny OFF jne.), - vikaviestit (esim. tarkista suihkutusjärjestelmä).

AJOTIETOKONE: tiedotusviestit

Viestit voivat auttaa auton käynnistämisessä tai ilmoittaa valinnoista ja tiloista ajon aikana. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä tietoja sisältävistä viesteistä.

Esimerkkiviestit	Valitun näytön tulkinta
«Battery low start engine»	Ilmoittaa, että auto on käynnistettävä akun lataamiseksi (esimerkiksi kun radiota on kuunneltu pitkän pysähdyksen aikana).
«Please remove keycard»	Pyyttää poistamaan RENAULT-avainkortin kortinlukijasta, kun poistut autosta.
«Checking control functions»	Näytetään virran ollessa kytkettynä, kun auton itsetarkastus on käynnissä.
«Traction control off»	Ilmoittaa, että olet kytkenyt luistonestotoiminnon pois käytöstä.
«Turn steering wheel + START»	Käännä ohjauspyörää kevyesti painaessasi auton käynnistyspainiketta lukitaksesi ohjauspylvään.
«Auto Stop»	Tarkoittaa, että moottori on valmiustilassa (liittyy Stop and Start -toimintoon, katso lisätietoja luvun 2 kappaleesta "Stop and Start -toiminto").
«Steering wheel not locked»	Ilmoittaa, että ohjauspylväs ei ole lukittu.
«Stop vehicle»	Ilmoittaa automaattisen seisontajarrun viasta. Kiristä automaattinen seisontajarru manuaalisesti ja varmista kiiloilla, että auto ei liiku.

AJOTIETOKONE: toimintahäiriöviestit

Viestit ilmestyvät yhdessä merkkivalon  kanssa ja ne tarkoittavat, että sinun on ajettava varovaisesti ja käytävä mahdollisimman pian merkkihuollossa. Tämän suosituksen laiminlyönti voi vahingoittaa autoa.

Ne poistetaan näytöstä painamalla näytön valintapainiketta, tai ne poistuvat itsestään muutaman sekunnin kuluttua. Vikaviestit tallentuvat automaattisesti ajotietokoneen lokikirjaan. Merkkivalo  jää palamaan. Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä vikaviesteistä.

Esimerkki viestit	Valitun näytön tulkinta
«Clean diesel filter»	Osoittaa, että dieselpolttoainesuodattimessa on vettä.
«Check lighting»	Ilmoittaa kaarrejaovalojen viasta.
«Check vehicle»	Ilmoittaa polkimien tuntoelimen tai akun hallintajärjestelmän toimintahäiriöstä.
«Check airbag»	Ilmoittaa turvavöitä täydentävien turvajärjestelmien toimintahäiriöstä. Saattaa olla, etteivät ne toimi onnettomuustilanteessa.
«Check anti-pollution system»	Ilmoittaa auton saasteenestojärjestelmässä olevasta toimintahäiriöstä.
«Check injection»	Ilmoittaa moottorin viasta.

AJOTIETOKONE: hätäviestit

Nämä viestit ilmestyvät merkkivalon **STOP** kanssa ja merkitsevät, että sinun on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä auto välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta. Pysäytä moottori äläkä käynnistä uudelleen. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Seuraavilla sivuilla annetaan esimerkkejä hätäviesteistä. **Huomautus:** Viestit tulevat näyttöön joko yksittäin tai vuorotellen (kun viestejä on useita), ja samalla näyttöön saattaa syttyä merkkivalo ja/tai kuulua varoitusmerkkiäni.

Esimerkki viestit	Valitun näytön tulkinta
"Engine failure hazard"	Ilmoittaa auton moottorin kuumenemistä, ruiskutuksen tai moottoriöljyn paineen vikaa.
"Power steering fault " tai "Risk of steering locking "	Ilmoittaa ohjauksen viasta.
"Parking brake fault"	Ilmoittaa automaattisen seisontajarrun viasta. Kiristä automaattinen seisontajarru manuaalisesti ja varmista kiiloilla, että auto ei liiku.
"Battery charging fault"	Ilmoittaa auton akun latauspiirin vikaa (laturi jne.).
"Puncture"	Ilmoittaa kojetaulun näytössä renkaan rikkoutumisesta.

AUTON HENKILÖKOHTAISTEN ASETUSTEN VALIKKO



Jos auton ajotietokoneessa **1** on tämä toiminto, sen avulla jotkut auton toiminnoista voidaan kytkeä päälle tai pois ja säätää niitä.

Pääsy auton henkilökohtaisten asetusten valikkoon

Kun auto on pysäytettyä, paina useita kertoja painiketta **2** tai **3**, kunnes viesti "Settings menu: press and hold" tulee näyttöön **1**. Siirry valikkoon painamalla painiketta **2** tai **3** yli 2 sekuntia.



Säätöjen valinta

Valitse muutettava toiminto painamalla painiketta **2** tai **3**:

- a) Auto door locking while driving;
- b) Unlock driver's door only;
- c) Auto rear wipe with reverse gear;
- d) Front parking sensor;
- e) Automatic main beam lights;
- f) Lane depart warn volume;
- g) Lane depart warn sensitivity;
- h) Rear parking sensor;

- i) Parking sensor volume;
- j) Language.



toiminto kytkeyty päälle

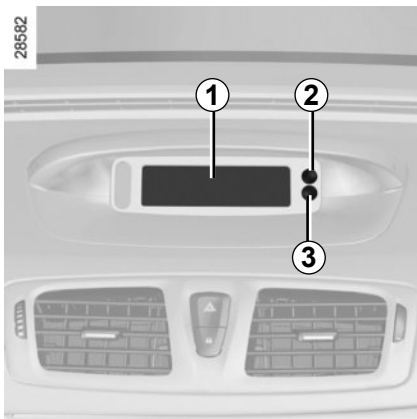
toiminto kytkeyty pois

Kun rivi on valittu, pidä painiketta **2** tai **3** painettuna, jotta voit muuttaa toimintoa. Jos valitset toisen vaihtoehdoista "Parking sensor volume" tai "Language", on tehtävä uusi valinta (pysäköintitutkan äänenvoimakkuus tai kojetaulun kieli). Tee valinta ja vahvista se pitämällä painiketta **2** tai **3** painettuna.

Valitun arvon rivin alussa on . Poistu valikosta painamalla painiketta **2** tai **3**. Tämä toimenpide on tarvittaessa tehtävä useita kertoja.

Auton henkilökohtaisten säätöjen valikkoa ei voi käyttää ajon aikana. Kun ajonopeus on yli 20 km/h, näyttö siirtyy automaattisesti ajotietokoneen tilaan.

KELLO JA ULKOLÄMPÖTILA



Kellonaika ja automallikohtaisesti ulkolämpötila näkyvät.

Kellon 1 asetus aikaan

Kellonaika asetetaan säätöpainikkeilla **2** ja **3** (jos varusteena).

Painikkeen **2** painalluksilla asetetaan tuntien osoitus ja painikkeella **3** minuuttien osoitus.

Autot, joissa on esim. navigointijärjestelmä, autoradio jne.

Autot, joissa ei ole painikkeita **2** ja **3**: katso lisätietoja varustekohtaisesta oppaasta, jossa selitetään kyseisen laitteen käyttöä.

Jos virransyöttö jostain syystä katkeaa (akku kytketään irti, virtajohdin katkeaa tms.), kellonaika on asetettava uudelleen.

Älä korjaa asetusta ajon aikana.

Ulkolämpötilan mittari

Erityispiirre:

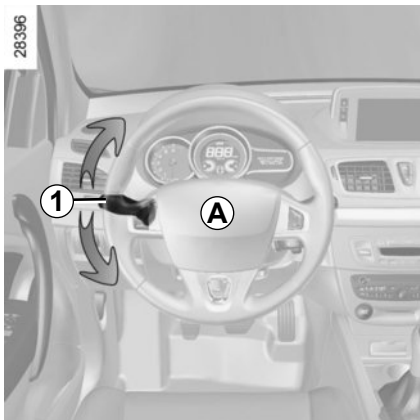
Kun ulkolämpötila on $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ asteen ja $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ asteen välillä, merkki $^{\circ}\text{C}$ vilkkuu (varoittaa tienpinnan jäätymisvaarasta).



Ulkolämpötilan mittari

Tämän tiedon perusteella ei voi missään tapauksessa todeta tienpinnan jäätymistä, koska jään muodostuminen riippuu paikallisista ilmasto-olosuhteista, kosteudesta ja lämpötilasta.

MERKINANTOLAITTEET: ÄÄNI- JA VALOMERKKI



Äänimerkinantolaite

Paina ohjauspyörän keskiöpehmusteen **A** reunoja.

Valomerkki

Anna valomerkki vetämällä vipua **1** itseäsi kohti.

Suuntavalot

Käännä vipua **1** ohjauspyörän suuntaisesti siihen suuntaan, johon olet kääntymässä.

Impulssikytkentä

Ajettaessa ohjauspyörän palautusliike ei ehkä ole riittävä, jotta vipu palautuisi automaattisesti perusasentoon.

Vie siinä tapauksessa vipu **1** lyhyesti väliasentoon ja päästä vapaaksi: vipu palautuu perusasentoon ja merkkivalo vilkkuu kolme kertaa.



Hätävilkut

Paina painokytintä **2**. Katkaisimen käyttö käynnistää samanaikaisesti neljän suuntavalon ja sivusuuntavalojen toiminnan. Hätävilkkuja saa käyttää ainoastaan vaaratilanteessa, jolloin muita autoilijoita on varoitettava siitä, että joudut pysähtymään kiellettyyn tai huonosti näkyvään paikkaan, tai jos ajo- tai liikenneolosuhteet ovat erikoiset.

Hätävilkut voivat automallikohtaisesti syttyä automaattisesti voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Voit sammuttaa ne painamalla painokytintä **2**.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (1/4)



Äärivalot

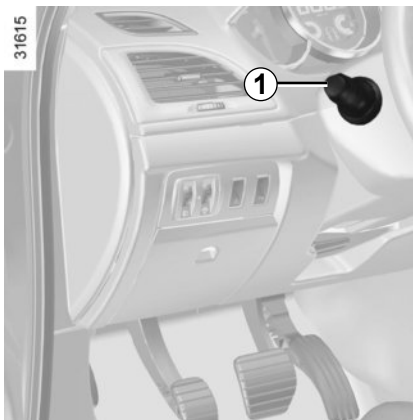
Käännä holkkia **2**, kunnes tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Lähivalot

Käsisäkäyttö

Käännä holkkia **2**, kunnes tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Merkkivalo syttyy kojetauluun.



Automaattitoiminnot

(mallikohtainen toiminto)

Käännä holkkia **2**, kunnes AUTO -tunnuskuva on merkin **3** kohdalla. Kun moottori käy, lähivalot syttyvät ja sammuvat automaattisesti ulkovalon määrän mukaan. Vipua **1** ei tarvitse koskea.

Kun ajat vasemmanpuoleisella kaisalla ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), suosittelemme valojen säätämistä merkkikorjaamossa matkan kestoajaksi.

Päiväajovalojen sytytystoiminto

Automallista riippuen päiväajovalot syttyvät automaattisesti, kun moottori käynnistetään.



Kaukovalot

Kun lähivalot on sytytetty, vedä vipua **1** itseäsi kohti. Merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun haluat palauttaa lähivalot, vedä vipua **1** uudelleen itseesi päin.



Ennen liikkeellelähtöä pi-mellä: tarkista sähkölaitteiden toiminta ja säädä valonheittimet (jos autossa on tavallista raskaampi/kevyempi kuorma). Tarkista myös valojen näkyvyys, ettei esim. kura, lumi tai kuljetettavat esineet peitä valolumpioita.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (2/4)



Automaattiset kaukovalot

Automallista riippuen tämä järjestelmä sytyttää ja sammuttaa kaukovalot automaattisesti. Toiminto käyttää sisätaustapeiliin takana sijaitsevaa kameraa edessä kulkevien ja vastaantulevien ajoneuvojen havaitsemiseen.

Kaukovalot sytyvät automaattisesti, jos:

- ulkona on pimeää,
- muita ajoneuvoja tai valaistusta ei havaita,
- auton nopeus on yli 45 km/h.

Jos jokin yllä mainituista ehdoista ei täyty, järjestelmä siirtyy takaisin lähivaloihin.



Kannettavan navigointilaitteen käyttö yöllä kameran alapuolella sijaitsevassa tuulilasiosassa voi häiritä "automaattisten kaukovalojen" järjestelmän toimintaa (mahdolliset heijastumat tuulilasilla).

Aktivointi

Käännä rengasta **2**, kunnes symboli AUTO on merkin **3** kohdalla.

Sytytä ajovalot vetämällä vipua **1**.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun.

Toiminnanesto

- vedä uudestaan vivusta **1** tai
- käännä rengas **2** muuhun kuin AUTO asentoon.

Kojetaulun merkkivalo  sammuu.



Sumuvalojen sytyttäminen kytkee järjestelmän pois päältä ja estää sen aktivoinnin.



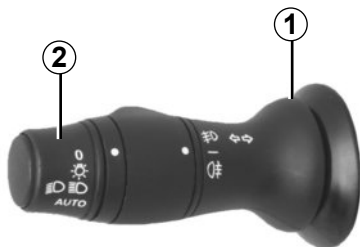
"Automaattisten kaukovalojen" järjestelmä ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuullista valoisuuden, näkyvyyden ja liikenneolosuhteet huomioivaa valojen käyttöä.

Järjestelmään voi tulla häiriöitä tietyissä olosuhteissa, erityisesti :

- vaativissa sääolosuhteissa (vesi- tai lumisade, sumu, jne.),
- este tuulilasiosassa tai kameran edessä;
- jos takana ajavan tai vastaantulevan ajoneuvon valot ovat himmeät tai peittyneet;
- vääränlainen ajovalojen säätö;
- heijastavat järjestelmät.

ULKOPUOLISET VALOT JA MERKKIVALOT (3/4)

26972



Kaarraajovalot

Automallikohtainen kaarraajovalotoiminto käynnistyy kaarteessa, kun lähivalot ovat kytkettyinä. Toiminto käynnistyy myös tiettyjen olosuhteiden täytyessä (suhteessa ajonopeuteen, ohjauspyörän kääntökulmaan, ajosuuntaan jne.). Kaarraajovalotoiminnossa lähivalot suuntautuvat valaisemaan kaarretta.

Toimintahäiriöt

Kun kojetauluun tulee viesti "Check lighting" ja merkkivalo  syttyy, valoissa on toimintahäiriö.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Erityispiirteitä

- Jos lähivalot sytytetään käsin ja jos valosuustaso on riittävä, kaarraajovalot pysyvät paikoillaan.
- Jos ajovalojen automaattinen sytytystoiminto käynnistyy kaarteessa, kaarraajovalot toimivat seuraavasta kaarteesta alkaen.
- Kun moottori käy ja auto on pysähtynyt, valonheittimet palaavat alkuasentoonsa, kun lähivalot sytytetään. Jos näin ei tapahdu, kyseessä on toimintahäiriö.

Valojen sammuttaminen

Toiminto voidaan suorittaa kahdella tavalla:

- Siirrä rengas **2** käsin **0**-asentoon.
- Valot sammuvat automaattisesti, kun moottori pysäytetään, kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan. Tässä tapauksessa valot sytyvät seuraavan moottorin käynnistyttyä yhteydessä holkin **2** asennon mukaisesti.

Huomautus: Kun sumuvalot ovat päällä, valot eivät sammua automaattisesti.

"Kulkuvalo" -toiminto

Kulkuvalotoiminto sytyttää lähivalot hetkeksi esimerkiksi porttia avattaessa.

Kun moottori on pysäytetty ja valot sammutettu ja vivun **2** pää on kierrettynä asentoon **0**, vedä vipua **1** itseäsi kohti: lähivalot sytyvät noin kolmenkymmenen sekunnin ajaksi. Voit pidentää aikaa vetämällä vipua enintään neljä kertaa (kokonaisaika on kaksi minuuttia). Toimenpiteen vahvistamiseksi näyttöön tulee viesti "See-me-home" ja valojen palamis aika.

Jos kulkuvalo halutaan sammuttaa, ennen kuin se sammuu automaattisesti itsestään, käännä holkkia **2** mihin tahansa asentoon ja palauta sitten **0**-asentoon.



Valot päällä -varoitussääni

Kun kuljettajan ovi avataan, kuuluu varoitussääni, mikäli ajovalot on sytytetty moottorin sammuttamisen jälkeen.

Etusumuvälöt

Käännä vivun **1** keskirengasta **5**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **6** kohdalla, ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvälöiden toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi syttyy kojetaulun merkkivalo.

Takasumuvälö

Kierrä vivun keskirengasta **5**, kunnes tunnuskuva on merkinnän **6** kohdalla ja vapauta keskirengas tämän jälkeen.

Sumuvälöiden toiminta riippuu ajovaloista (siitä, onko lähi- vai kaukovalot sytytetty). Toiminnan merkiksi syttyy kojetaulun merkkivalo.

Muista sammuttaa sumuvälöt heti, kun ajo-olosuhteet ovat muuttuneet niin, ettei niitä tarvita. Ne saattavat häiritä muita autoilijoita.

Valojen sammuttaminen

Kun haluat sammuttaa sumuvälöt, käännä vivun rengasta **5** uudelleen, kunnes merkintä **6** on sumuvälön tunnuskuvan kohdalla. Vastaava merkkivalo syttyy kojetauluun.

Kun ajovalot sammutetaan, myös etu- ja takasumuvälöt sammuvat.

Automaattinen valojen sytytys ei välttämättä toimi sumuisella säällä, lumisaatossa tai kuljetettaessa katon yli ulottuvia esineitä.

Kuljettaja voi tarkkailla sumuvälöiden tilaa niiden merkkivaloista. Kojetaulussa palaa sumuvälöiden osoitus, kun sumuvälöt palavat. Merkkivalo sammuu, kun sumuvälöt on sammutettu.

AJOVALOJEN KORKEUDEN SÄÄTÖ



Kytkimellä **A** voidaan automallin mukaan korjata ajovalojen asentoa suhteessa auton kuormaan.

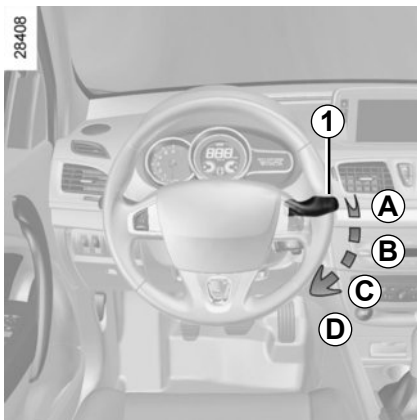
Työnnä kytkintä **A** alaspäin, jos haluat suunnata ajovaloja alaspäin. Vastaavasti työntämällä sitä ylöspäin säädetään ajovaloja ylöspäin.

Jos autossa ei ole kytkintä **A**, säätö tapahtuu automaattisesti.

Kun ajat vasemmanpuoleisella kais-talla ja autossa on vasemmanpuoleinen ohjaus (tai päinvastoin), suosittelemme valojen säätämistä merkkikorjaamossa matkan kestoajaksi.

	Esimerkkejä kytkimen A säätöasentoista kuormituksen mukaan	
	Viisi ovea	Kolme ovea
Vain kuljettaja tai kuljettaja + etumatkustaja	0	0
Kuljettaja + etumatkustaja + yksi takamatkustaja	0	0
Kuljettaja + etumatkustaja + kaksi tai kolme takamatkustajaa	1	1
Kuljettaja + etumatkustaja + kolme takamatkustajaa + matkatavarat	3	3

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (1/5)



Autot, joissa on jaksottaisesti toimiva tuulilasinpyyhin

A pysäytys

B jaksottainen pyyhintä

Kahden pyyhkäisyn välissä pyyhkimet ovat pysähdyksissä useita sekunteja. Pyyhkäisyjen välistä taukoa voi säätää kääntämällä holkkia 2.

C pieni pyyhintänopeus

D suuri pyyhintänopeus



Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla 1 on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Asento C voidaan kytkeä, kun virta on kytketty. Asentoja B ja D voidaan käyttää vain, kun moottori käy.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

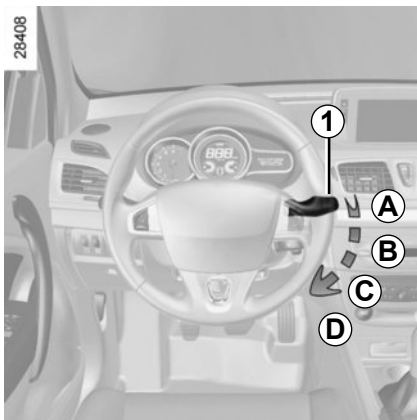
- pyyhinten on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua tuulilasinpyyhkimen varresta.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (2/5)



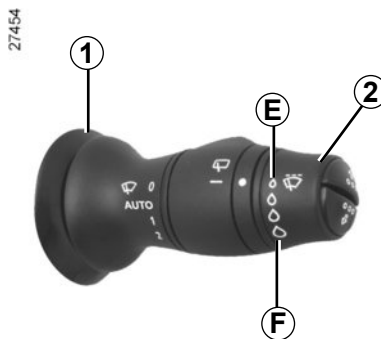
Autot, joissa on sadetunnistimella varustettu tuulilasinpyyhin

Sadetunnistin sijaitsee tuulilasissa sisätaustapeiliin edessä.

A pysäytys

B automaattinen lasinpyyhintä

Kun tämä asento on valittuna, järjestelmä havaitsee tuulilasiin tulevat vesipisarot ja käynnistää sademäärälle sopivan pyyhintänopeuden. Kytkeytymiskynnystä ja pyyhkäisyjen välistä taukoa voidaan säädellä kääntämällä holkkia 2:



– **E**: pienin herkkyys

– **F**: suurin herkkyys

Suurempi herkkyys lisää lasinpyyhintänopeutta ja pyyhintätaajuutta.

Kun automaattinen pyyhintä otetaan käyttöön tai kun herkkyyttä lisätään, pyyhkimet tekevät edestakaisen liikkeen.

Huomautus:

- Sadetunnistimella on vain avustava tehtävä. Jos näkyvyys heikkenee, kuljettajan on aktivoitava lasinpyyhintä manuaalisesti. Sumuisella säällä tai lumisateessa automaattinen pyyhintä ei välttämättä toimi, vaan kuljettajan on huolehdittava toiminnasta.
- Miinusasteilla automaattinen lasinpyyhintä ei aktivoidu auton käynnistykseen yhteydessä. Se aktivoituu automaattisesti, kun ajonopeus ylittää raja-arvon (8 km/h).
- Älä kytke automaattista lasinpyyhintää päälle, kun lasi on kuiva.
- Poista huurre tuulilasista kokonaan, ennen kuin otat automaattisen lasinpyyhinnän käyttöön.

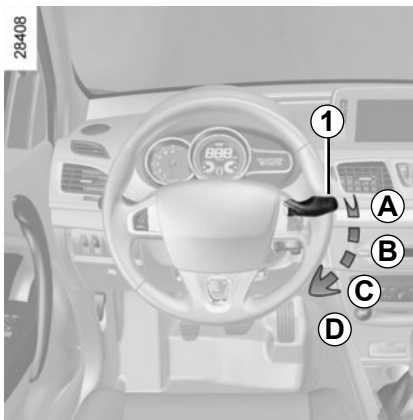
TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (3/5)

Toimintahäiriöt

Jos automaattisessa lasinpyyhinnässä on toimintahäiriö, lasinpyyhin toimii jaksottaisella pyyhinnällä. Ota yhteys merkkihuoltoon.

Sadetunnistimen toimintaan voi tulla häiriötä seuraavissa olosuhteissa:

- lasinpyyhkimen sulat ovat vaurioituneet, ohut vesikerros tai pyyhinsulakien jättämät jäljet anturin tunnistusalueella voivat lisätä automaattisen pyyhinnän reagointiaikaa tai lisätä pyyhintätaajuutta,
- jos tuulilasissa on särö tai halkeama anturin kohdalla tai jos tuulilasi on likaantunut pölystä, epäpuhtauksista, hyönteisistä, huurteesta, pesuvahojen tai vettä hylkivien tuotteiden käytöstä, automaattinen lasinpyyhintä reagoi heikommin tai ei lainkaan.



C pieni pyyhintänopeus

D suuri pyyhintänopeus

Asento **C** voidaan kytkeä, kun virta on kytketty. Asentoja **B** ja **D** voidaan käyttää vain, kun moottori käy.

Erityispiirre

Ajon aikana pyyhintänopeus hidastuu aina, kun auton ajovauhti hidastuu. Suuresta pyyhintänopeudesta siirrytään pienempään pyyhintänopeuteen. Kun auto lähtee liikkeelle, pyyhkimet palaavat alun perin valitulle nopeudelle.

Pyyhintänopeuden käyttö vivulla **1** on ensisijainen automaattitoimintoon nähden ja lopettaa automaattitoiminnan.

Varotoimenpiteet

- Jos on pakkasta, tarkista ennen lasinpyyhkimen käyttöönottoa, että sulat eivät ole juuttuneet. Jos käytät lasinpyyhintä, kun pyyhinsulat ovat jäädyneet, voit vaurioittaa sekä pyyhintä että lasinpyyhkimen moottoria.
- Älä käytä lasinpyyhintä kuivana, sillä se voi kuluttaa tai heikentää sulkia ennen ajojaan.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (4/5)

Etuosan pyyhinnän erityinen asento (huoltoasento)

Tässä asennossa voidaan nostaa sulkia niin, että ne saadaan irti tuulilasista.

Se voi olla hyödyllistä, kun haluat:

- puhdistaa sulat,
- irrottaa sulat tuulilasista talvella,
- vaihtaa sulat (katso luvun 5 kohta "Lasinpyyhkimien sulat").

Virta kytkettynä ja moottori pysäytettynä laske lasinpyyhkimen vipu kokonaan (jatkuvan nopean pyyhinnän asentoon), jolloin lasinpyyhkimet pysähtyvät irti konepellistä.

Jos haluat palauttaa sulat paikalleen, varmista, että ne on kunnolla laskettu tuulilasille, ja vie sitten vipu asentoon **B** (lopetus) virta kytkettynä.

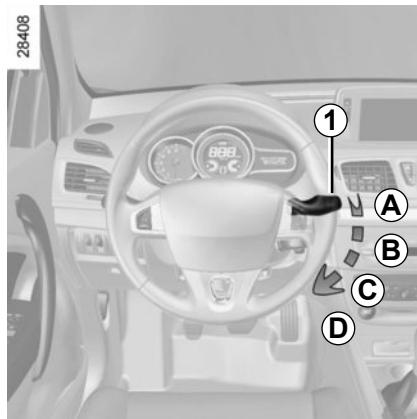
Ennen kuin kytket virran, laske lasinpyyhkimet tuulilasille, sillä muuten konepelti tai lasinpyyhkimet voivat vaurioitua lasinpyyhinten käynnistyessä.

Huomautus:

Kun lasinpyyhkimet eivät saa enää virtaa, vähintään 1 minuutti auton lukituksen jälkeen, niitä voidaan siirtää manuaalisesti. Älä siirrä lasinpyyhkimen varsia väkisin, sillä se voi vaurioittaa lasinpyyhkimen moottoria, varsia ja sulkia.

Toimenpiteen jälkeen aseta pyyhkimet oikein takaisin paikoilleen. Varmista, että ne ovat tuulilasia vasten, kytke virta ja käytä pyyhinnän säädintä.

Kuljettajan puoleisen tuulilasinpyyhkimen sulan on aina oltava matkustajan pyyhkimen sulkaa korkeammalla. Ellei niin ole, lasinpyyhin tekee edestakaisen liikkeen, kun auton nopeus ylittää noin 7 km/h.



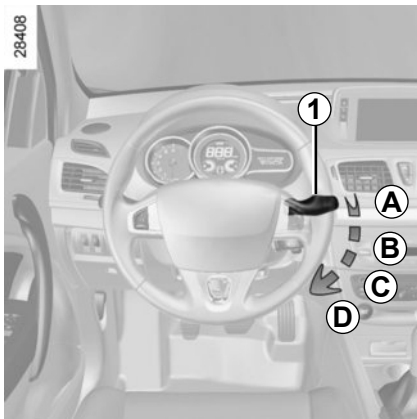
Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasille (auton pesu, jään poisto, tuulilasin pesu jne.), siirrä vipu **1** asentoon **A** (pysäytys).

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

Jos tuulilasissa on esteitä (esim. likaa, lunta tai jäätä), puhdista tuulilasi (myös sisätaustapeilin takana oleva keskialue) ja takalasi ennen lasinpyyhinten käynnistämistä (moottorin kuumenemisen vaara).

Jos jokin este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este ja käynnistä lasinpyyhin uudestaan pyyhkimen käyttövivulla.

TUULILASINPYYHIN JA -PESULAITE (5/5)



Lasinpesulaite

Kun virta on kytkettynä, vedä vipua **1** ja vapauta se.

Kun vipua pidetään vedettynä vähän aikaa, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät yhden pyyhkäisyliikkeen.

Kun vipua pidetään vedettynä kauemmin, lasinpesulaitteen käynnistymisen lisäksi lasinpyyhkimet tekevät kolme pyyhkäisyliikettä ja muutaman sekunnin kuluttua neljännen.

Huomautus:

Pakkasella lasinpesuneste saattaa jäätyä tuulilasiin ja heikentää näkyvyyttä. Lämmitä tuulilasia huurteenpoistotoiminnolla ennen pesua.

Ajovalonpesimet

Ajovalojen palaessa

Jos auto on varustettu lasinpesimellä, pidä vipua **1** vedettynä itseesi päin noin 1 sekunnin ajan. Tällöin ajovalonpesimet toimivat samanaikaisesti lasinpesulaitteen kanssa.

Huomautus:

Varmistaaksesi ajovalonpesimen oikeanlaisen toiminnan talvella poista lumi suutinten suojuksista ja poista jää suutinten suojuksista huurteenpoistosuihkeella.

On kuitenkin suositeltava poistaa epäpuhtaudet säännöllisin väliajoin etenkin ajovalojen laseista.

Kun lasinpesulaitteen neste on laskenut vähimmäistasolle, ajovalonpesimen piiri voi kytkeytyä pois päältä.

Täytä lasinpesulaitteen säiliö ja käytä laitetta **moottorin käydessä**, jotta se käynnistyy uudelleen.

Jos tuulilasissa on esteitä (esim. likaa, lunta tai jäätä), puhdista tuulilasi (myös sisätaustapeilin takana oleva keskialue) ja takalasi ennen lasinpyyhinten käynnistämistä (moottorin kuumenemisen vaara).

Jos jokin este estää pyyhinsulan liikkeen, se saattaa pysähtyä. Poista este ja käynnistä lasinpyyhin uudestaan pyyhkimen käyttövivulla.



Kun konepellin alla tehdään korjauksia, varmista, että tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi on asennossa **A** (pysäytys).

Loukkaantumiswaara.

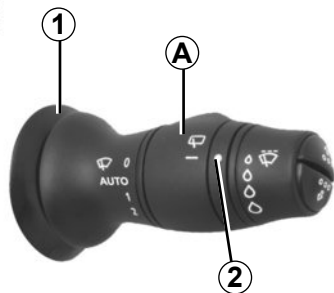


Ennen kuin teet toimenpiteitä tuulilasiin (autopesu, jäänpoisto, tuulilasin pesu jne.) siirrä vipu **1** asentoon **A** (pysäytys).

Loukkaantumis- ja/tai vaurioitumisvaara.

TAKALASINPYYHIN JA -PESULAITE

27454



Takalasin pyyhin

Kun virta on kytkettynä, käännä rengasta **A** vivussa **1**, kunnes merkki **2** on tunnuskuvan kohdalla, ja vapauta se.

Lopettaaksesi toiminnan, kierrä uudelleen rengasta **A**.

Pyyhintänopeus vaihtelee auton ajonopeuden mukaan.



Takalasinpyyhin ja -pesin

Kun virta on kytketty, paina vipua.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

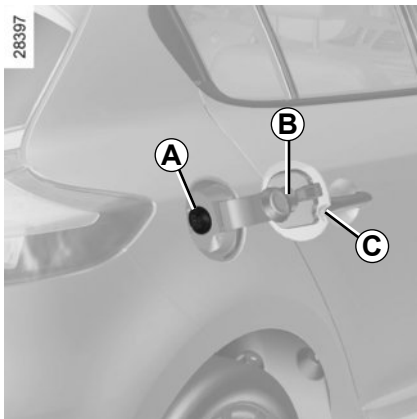
- pyyhinten on oltava puhtaat: puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Joka tapauksessa pyyhkimet on vaihdettava, kun niiden pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Tarkista ennen takalasinpyyhkimen käynnistämistä, etteivät esimerkiksi kuljetettavat esineet haittaa pyyhkimen liikettä.

Älä avaa tai sulje tavaratilan luukkua tuulilasinpyyhkimen varresta.

POLTTOAINESÄILIÖ (1/3)



Polttonestesäiliön tilavuus:
noin **59 litraa**.

Kun auton lukitus on auki, avaa luukku **B** työntämällä sormi syvennykseen **C**.

Läppä **A** on liitetty täyttöaukkoon.
Lisätietoja säiliön täytöstä saat kohdasta "Polttoaineen täyttö".

Paina luukku ääriasentoon sulkeaksesi.

Polttoaineen laatu

Käytä hyvälaatuista **polttoainetta** joka täyttää kunkin maan voimassa olevat normit ja joka on **ehdottomasti** polttoaineen täyttöluukussa olevassa tarrassa ilmoitetun mukaista **B**. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Moottorin tekniset tiedot".

Dieselmallit

Käytä **ehdottomasti** luukun **B** sisäpuolella olevan tarran merkintöjen mukaista dieselöljyä.

Bensiinimallit

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä. Oktaaniluvun (RON) on oltava polttoainesäiliön luukkuun **B** kiinnitetyn tarran ohjeiden mukainen. Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tekniset tiedot: moottori".

Autot, joissa käytetään etanolipohjaista polttoainetta

Käytä **ehdottomasti** lyijytöntä bensiiniä tai polttoainetta, jossa on enintään 85 % etanolia (E85).

Hyvin kylmällä ilmalla moottorin käynnistäminen voi olla vaikeaa tai jopa mahdotonta. Vältäaksesi tämän ongelman käytä lyijytöntä bensiiniä tai moottorilämmitintä, jos autossa on sellainen. Kytke erityispäällä varustettu jatkojohto etusäleikön pistorasiaan ja johdon toinen pää **220V** pistorasiaan vähintään 6 tuntia ennen käynnistämistä.

Huomaus: jos käytät tätä polttoainetta, polttoaineen kulutus voi kasvaa.



Älä **koskaan** paina sormilla läppää **A**.

Painepesurin tms. pesulaitteen suihku ei saa osua polttoaineluukun alla olevaan täyttöalueeseen eikä sulkijaläppään.



Dieselpolttoaineeseen ei saa sekoittaa bensiiniä (lyijytön tai E85), ei edes pientä määrää.

Älä käytä etanolipohjaista polttoainetta, jos se ei sovellu autoosi.

Älä lisää polttoaineeseen lisäaineita, ne voivat vaurioittaa moottoria.

POLTTOAINESÄILIÖ (2/3)

Polttoaineen täyttö

Virta katkaistuna, työnnä pistooli täyttöputkeen siten, että sulkijaläppä **A** aukeaa, ja vie pistooli **vasteeseen asti**, ennen kuin aloitat säiliön täyttämisen (polttonestettä saattaa roiskua).

Pidä pistoolia tässä asennossa koko täytön ajan.

Kun pistoolin toiminta pysähtyy automaattisesti polttoainesäiliötä täytettäessä, voidaan polttoaineen täyttöä jatkaa vielä kahden pistooliin painalluksen verran. Näin säiliön painuntatila ei täyty.

Varmista täytön yhteydessä, ettei säiliöön pääse vettä. Läppä **A** ja sen ympärys tulee pitää puhtaina.

Bensiinimallit

Lyijypitoisen bensiinin käyttö vaurioittaa katalysaattoria, eikä laitetta koskeva takuu ole tällöin voimassa.

Lyijypitoisen polttoaineen käytön estämiseksi on auton polttoainesäiliön täyttöputkessa varmistusjärjestelmä, **jonka ansiosta vain lyijyttömän bensiinin täyttöpistooli sopii täyttöaukkoon.**



Auto, jossa on Stop and Start -toiminto

Polttoainesäiliön täytön aikana moottorin on oltava pysäytettynä (se ei saa olla valmiustilassa): pysäytä ehdottomasti moottori painamalla moottorin pysäytyspainiketta **1** (katso luvun 2 kappale "Moottorin pysäytys").



Jatkuva polttoaineen haju matkustamossa

Jos matkustamossa tuntuu jatkuvasti polttoaineen hajua, menettele seuraavasti:

- Pysäytä auto ensimmäiseen mahdolliseen paikkaan, johon se muuta liikennettä vaarantamatta on mahdollista tehdä ja katkaise virta.
- Sytytä hätävilkut. Kaikkien matkustajien tulee poistua autosta. Huolehdi siitä, että he eivät joudu ajoradalle.
- Ota yhteys merkkihuoltoon.

POLTTOAINESÄILIÖ (3/3)



Polttoaineen loppuminen dieselmalleissa

Autot, joissa on ilmauspumppu 2

Jos moottori on sammunut, koska poltto-neste on päässyt loppumaan, järjestelmä on ilmattava, ennen kuin moottori voidaan käynnistää uudelleen.

Täytä säiliöön vähintään 8 litraa dieselöljyä.

Käytä ilmauspumppua 2 useita kertoja.

Tämän jälkeen moottorin voi käynnistää uudelleen.

Jos moottori ei käynnisty useista yrityksistä huolimatta, ota yhteys merkkihuoltoon.



Autot ilman ilmauspumppua 2

Syötä **RENAULT**-avainkortti kortinlukijaan 3. Paina käynnistypainiketta 1 painamatta polkimia. Odota muutama minuutti, ennen kuin käynnistät. Toimenpide ilmaa polttoainejärjestelmän. Jos moottori ei käynnisty, toista sama uudelleen.



Polttoaineen syöttöjärjestelmän ja sen osien (esim. elektroniikkayksikköjen, johtojen, polttoaineputkien ja -letkujen, suuttimien ja suojakansien) muutos- ja korjaustyöt on ehdottomasti kielletty (paitsi merkkihuollossa). Asiaan perehtymätön henkilö voi aiheuttaa tapaturmavaaran.



Luku 2: Ajaminen

(neuvoja taloudellisesta ja ympäristöä säästävästä auton käytöstä)

totutusajo	2.2
Moottorin käynnistys ja pysäytys	2.3
Stop and Start -toiminto	2.6
Bensiinimallien erityispiirteitä	2.9
ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT	2.10
vaihteenvaihtus	2.11
seisontajarru	2.11
Automaattinen seisontajarru	2.12
Ajo-ohjeita ja ECO-ajo	2.15
Ohjeita huollosta ja päästöjen vähentämisestä	2.18
Ympäristö	2.19
Rengaspaineiden valvontajärjestelmä	2.20
Ajaminen apuja tehostuslaitteet	2.24
kaistaltapoistumisvaroitin	2.28
nopeusrajoitus,	2.30
Vakionopeudensäädin	2.33
Peruutustutka	2.37
Peruutuskamera	2.41
AUTOMAATTIVAIHTEISTO	2.43

TOTUTUSAJO

Bensiinimallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km:n tuntinopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 3 000–3 500 r/min, kun matkamittarin lukema on alle **1 000 km**.

Täysi suorituskyky saavutetaan vasta **noin 3 000 km:n** jälkeen.

Määräaikaishuollot: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

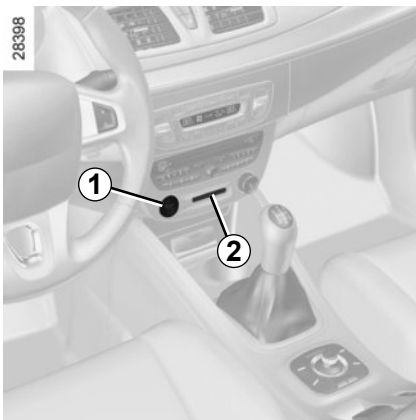
Dieselmallit

Älä aja isoimmallakaan vaihteella yli 130 km/h:n nopeudella äläkä ylitä moottorin käyntinopeutta 2 500 r/min, kun matkamittarin kilometrilukema on alle **1 500 km**. Tämän jälkeen autolla voi ajaa suuremmilla nopeuksilla, mutta auto saavuttaa täyden suorituskyvyn vasta 6 000 ajokilometrin jälkeen.

Vältä totutusajon aikana voimakkaita kiihdytyksiä, kun moottori on kylmä. Älä myöskään käytä moottoria liian korkeilla käyntinopeuksilla.

Määräaikaishuollot: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA SAMMUTUS (1/3)



RENAULT-avainkortti, kaukosäädinmalli

Kun istut autossa, työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijan **2** pohjaan.

Käynnistä auto painamalla painiketta **1**. Jos jokin vaihte on kytketty, paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.



RENAULT-avainkortin handsfree-versio

RENAULT-avainkortin on oltava kortinlukijassa **2** tai tunnistusalueella **3**.

Käynnistä auto painamalla jarru- tai kytkinpoljinta ja painiketta **1**. Jos jokin vaihte on kytketty, moottori käynnistyy ainoastaan kytkinpolkimen painalluksella.

Autojen käynnistäminen

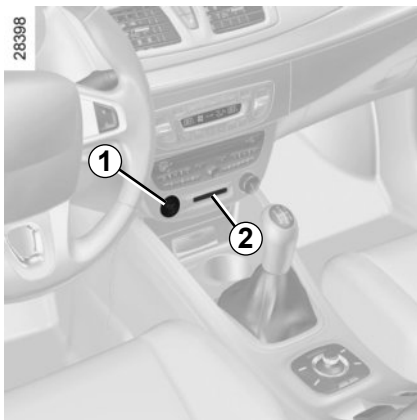
- Autoissa, joissa on automaattivaihteisto, aseta vaihteenvalitsin asentoon **P**.
- Jos jokin käynnistämisen ja liikkeelleläh-dön ehtoista ei täyty, viesti "Press brake + START" tai "Press clutch + START" tai "Gear lever to P" näkyy kojetaulun näy-tössä.
- Joissakin tapauksissa on tarpeen lii-kuttaa ohjauspyörää ja painaa samalla käynnistypainiketta **1**, jotta ohjauspyl-väs vapautuu. Viesti "Turn steering wheel + START" muistuttaa asiasta kyseisessä tilanteessa.

Erityispiirre: jos moottori käynnistetään erittäin kylmässä ulkolämpötilassa (alle -10 °C): paina kytkinpoljinta, kunnes moottori käynnistyy.

Handsfree-käynnistys tavaratilan ollessa auki

Tällaisessa tapauksessa RENAULT-avainkortin ei tarvitse olla tavaratilassa.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA SAMMUTUS (2/3)



Lisälaitteiden toiminta

(virrankytkentä)

Kun olet autossa, voit käyttää tiettyjä toimintoja (radio, navigointilaitte, pyyhintä jne.).

Saadaksesi käyttöösi muita toimintoja:

- **autoissa, joissa on** kaukosäätimellä toimiva **RENAULT**-avainkortti, syötä kortti lukijaan **2**.
- **autoissa, joissa on "handsfree"** **RENAULT**-avainkortti, kortin ollessa matkustamossa tai syötettynä lukijaan **2**, paina painiketta **1** ilman, että painat polkimia.

Huomautus: jos kortti on lukijassa, painikkeen **1** painallus käynnistää moottorin.

Toimintahäiriöt

Joissakin tapauksissa handsfree-mallinen RENAULT -avainkortti ei toimi seuraavissa olosuhteissa:

- RENAULT-avainkortin paristo on lopussa tai akun varaus on huono
- lähistöllä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella (näyttö, matkapuhelin, videopelit jne.).
- auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä.

Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Please insert keycard".

Työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan **2** pohjaan saakka.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

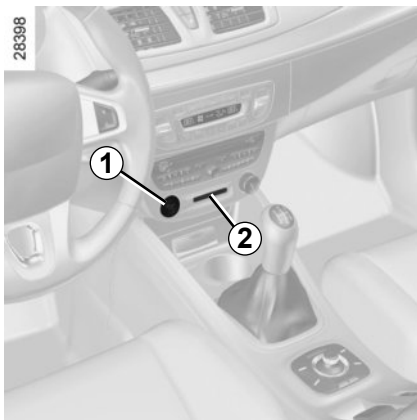
Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinnostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS JA SAMMUTUS (3/3)



Moottorin sammuttamisen ehdot

Auton on oltava pysäytettynä, vaihteenvaihtimen asennossa **N** tai **P** autoissa, joissa on automaattivaihteisto.

RENAULT-avainkortti, kaukosäädinmalli

Kun avainkortti on lukijassa **2**, paina painiketta **1**, jolloin moottori sammuu. Tällöin kortin poistaminen lukijasta lukitsee ohjauspylvään.

Erityispiirre

Jos avainkortti ei ole enää lukijassa, kun pyydät moottorin sammuttamista, kojetauluun tulee viesti "No keycard Press and hold". Paina tällöin painiketta **1** yli kahden sekunnin ajan.

RENAULT-avainkortin handsfree-versio

Kun avainkortti on autossa, paina painiketta **1**, jolloin moottori sammuu. Ohjauspylväs lukkiutuu, kun kuljettajan ovi avataan tai auto lukitaan.

Jos avainkortti ei ole enää matkustamossa, kun pyydät moottorin sammuttamista, kojetauluun tulee viesti "No keycard Press and hold". Paina tällöin painiketta **1** yli kahden sekunnin ajan.

Kun moottori on sammutettu, sillä hetkellä käytössä olleet lisävarusteet (radio jne.) jatkavat toimintaansa vielä noin 10 minuutin ajan.

Kun kuljettajan ovi avataan, lisälaitteiden toiminta lakkaa.



nut.

Kun poistut autosta ja erityisesti, jos RENAULT-avainkortti on mukanasi, varmista, että moottori on varmasti sammunut.



Kuljettajan vastuu pysäköitäessä ajoneuvo tai sen ollessa pysähtyneenä

Älä koskaan poistu autosta lyhyeksikään aikaa niin, että sinne jää lapsi, muu henkilö, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään tai lemmikkieläin.

Autoon jäänyt voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten lasinostimia, tai lukitsee ovet.

Pidä lisäksi mielessä, että kuumalla ja/tai aurinkoisella säällä, matkustamon sisälämpötila nousee erittäin nopeasti.

HENGENVAARA TAI VAKAVAN HENKILÖVAHINGON VAARA.

STOP AND START -TOIMINTO (1/3)

Tämä järjestelmä vähentää polttonestekulutusta ja saastepäästöjä. Liikkeellelähdön jälkeen järjestelmä käynnistyy automaattisesti.

Ajettaessa järjestelmä sammuttaa moottorin (valmiustila), kun auto pysähtyy (ruuhkassa, liikennevaloissa jne.).

Valmiustilan edellytykset

Autolla on ajettu viimeisen pysäytyksen jälkeen.

Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

- vaihteisto on vapaa-asennossa, ja
- auton nopeus on alle noin 3 km/h.

Kaikissa autoissa viesti «Auto Stop» ilmestyy kojetauluun, kun moottori on valmiustilassa.

Auton varusteet toimivat moottorin ollessa sammutettuna.

Moottorin valmiustilan estäminen

Tietyissä tilanteissa, esimerkiksi risteykseen liityttäessä, on mahdollista pitää moottori käynnissä, jotta liikkeellelähtö tapahtuu nopeasti.

Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

Pidä kytkinpoljin painettuna.

Jos moottori sammuu järjestelmän toimiessa, voit käynnistää moottorin uudelleen painamalla kytkinpolkimen pohjaan.



Ennen autosta poistumista virta on ehdottomasti katkaistava painamalla pysäytyspainiketta (katso kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").

Moottorin valmiustilasta poistuminen

Autot, joissa on manuaalinen vaihteisto:

- Vaihde on vapaalla ja kytkinpoljinta painetaan kevyesti.

tai

- Vaihde on kytkettynä ja kytkinpoljin painetaan pohjaan.



Kun moottori on valmiustilassa, jarrutehostus ei toimi.



Automaattisella seisontajarrulla varustetun auton erityispiirre

Kun moottori on valmiustilassa (viesti "Auto Stop" palaa kojetaululla), automaattinen seisontajarru (automaalikohtainen) ei lukitu automaattisesti.



Älä anna auton liikkua, kun moottori on valmiustilassa (viesti "Auto Stop" ilmestyy kojetauluun).

STOP AND START -TOIMINTO (2/3)

Olosuhteet, joissa moottori ei asetu valmiustilaan

Joissakin tapauksissa järjestelmä ei voi saattaa moottoria valmiustilaan, esim. silloin, kun:

- peruutusvaihte on kytketty,
- konepelti ei ole lukittuna,
- kuljettajan ovi on jäänyt auki,
- kuljettajan turvavyö ei ole kiinni,
- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 0 °C tai yli 30 °C),
- akun lataustila on heikko,
- auton sisälämpötilan ja automaattisen ilmastointilaitteen ohjelämpötilan välinen ero on liian suuri,
- ”kirkkaat ikkunat” toiminto on käytössä (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta ”Automaattinen ilmastointilaite”),

- moottorin liian alhainen lämpötila,
- saasteenestojärjestelmästä johtuva keskeytys,
- tai
- ...

Kojetaulussa oleva viesti ”Auto Stop Unavailable” varoittaa siitä, että moottori on valmiustilassa.

Poikkeustapauksia

Kun moottori on valmiustilassa (liikenne-ruuhka, liikennevalot jne.) ja jos kuljettaja avaa turvavyön tai kuljettajan oven tai nousee istuimeltaan, sytytysvirta katkeaa.

Käynnistääksesi auton ja Stop and Start-järjestelmän uudelleen paina käynnistyspainiketta (katso luvun 2 kohdasta ”Moottorin käynnistys, pysäytys”).

Polttoainesäiliön täytön aikana moottorin on oltava pysäytettynä (se ei saa olla valmiustilassa): pysäytä moottori ehdottomasti painamalla pysäytyspainiketta (katso kohdasta ”Moottorin käynnistys, pysäytys”).

STOP AND START -TOIMINTO (3/3)

Moottorin automaattisen käynnistyksen erityispiirteet

Joissakin tilanteissa, moottori voi käynnistyä itse, mikä parantaa turvallisuutta ja ajomukavuutta.

Näin voi tapahtua erityisesti silloin, kun:

- ulkolämpötila on liian alhainen tai korkea (alle 0 °C tai yli 30 °C),
- ”kirkkaat ikkunat” toiminto on käytössä (katso lisätietoja luvun 3 kohdasta ”Automaattinen ilmastointilaite”),
- akun lataustila on heikko,
- auton nopeus on yli 7 km/h (alamäessä jne.)
- jarrupoljinta painetaan toistuvasti tai jarrujärjestelmää tarvitaan,
- ...



Ennen autosta poistumista virta on ehdottomasti katkaistava painamalla pysäytyspainiketta (katso kohdasta ”Moottorin käynnistys, pysäytys”).

35203



Toiminnon kytkentä ja poiskytkentä

Paina painokytkintä **1** toiminnon poiskytkemiseksi. Viesti ”Stop & Start deactivated” tulee kojetauluun ja painokytkimen merkkivalo **2** syttyy.

Järjestelmä kytkeytyy takaisin päälle, kun painokytkintä painetaan uudelleen. Viesti ”Stop & Start activated” tulee kojetauluun ja painokytkimen **1** merkkivalo **2** syttyy.

Erityispiirre : moottori valmiustilassa kytken **1** painaminen käynnistää moottorin uudestaan automaattisesti.

Järjestelmä kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle aina, kun auto käynnistetään painamalla käynnistyspainiketta (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Moottorin käynnistys, pysäytys”).

Toimintahäiriöt

Kun viesti ”Tarkasta Stop & Start” tulee kojetauluun ja painokytkimen **1** merkkivalo **2** syttyy, järjestelmä on pois käytöstä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Hätätilanteessa moottorin voi käynnistää uudelleen kytkinpoljinta painamalla, jos Stop and Start -toiminto on käytössä.



Poista Stop and Start -toiminto käytöstä, kun työskentelet moottoritilassa.

ERITYISOHJEITA, BENSIINIMALLIT

Seuraavat olosuhteet saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- polttoaineen vähimmäistason varoitusmerkki palaa, mutta autolla ajetaan tästä huolimatta,
- polttoaineena on lyijypitoista bensiiniä,
- moottoriöljyyn tai polttoaineeseen on laitettu lisäaineita, joita ei ole hyväksytty.

Myös seuraavat toimintahäiriöt saattavat vaurioittaa katalyysaattoria:

- Sytytysjärjestelmän toimintahäiriö, polttoaineen loppuminen tai irronnut sytytystulpan johdin, mikä ilmenee sytytyskatkoksina ja nykimisenä,
- tehon puute.

Katalyysaattori saattaa edellä mainituista syistä ylikuumentua, mikä vähentää sen toimintakykyä ja **saattaa johtaa katalyysaattorin vaurioitumiseen. Ylikuumentuminen voi vaurioittaa autosi muita osia.**

Jos toteat autossasi jonkin edellisistä toimintahäiriöistä, ota välittömästi yhteys merkkihuoltoon.

Vältäyt toimintahäiriöiltä, jos noudatat huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja annat merkkihuollon suorittaa auton määräaikaishuollot.

Käynnistysongelma

Jos auton käynnistämisessä on häiriö, **älä yritä käynnistää autoa liian pitkään** (käytämällä käynnistysmoottoria, työntämällä autoa liikkeelle tai hinaamalla sitä), sillä tämä vaurioittaa katalyysaattoria. **Toimintahäiriö on ensin paikannettava ja korjattava.**

Jos vian syytä ei löydy, älä jatka käynnistysyrityksiä, vaan vie auto merkkihuoltoon.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.

ERITYISOHJEITA, DIESELMALLIT

Dieselmoottorin käyntinopeus

Dieselmoottoreissa on ruiskutuspumppu, joka **rajoittaa käyntinopeuden** kaikilla vaihteilla.

Jos näyttöön tulee viesti "Check anti-pollution system" ja merkkivalot  ja  syttyvät, ota pikaisesti yhteys merkkihuoltoon.

Ajon aikana pakoputkesta voi tulla käytetyn polttoaineen laadusta riippuen poikkeuksellisesti valkoista savua.

Tämä johtuu hiukkassuodattimen automaattisesta puhdistuksesta, eikä se vaikuta auton toimintaan.

Polttoaineen loppuminen

Kun säiliö täytetään sen jälkeen, kun **polttoaine on loppunut täysin**, polttoainepiiri on ilmattava. Katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Polttoainesäiliö" ennen moottorin käynnistämistä uudelleen.

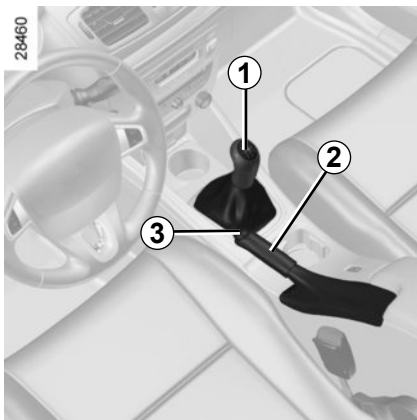
Talviolosuhteiden huomioiminen

Pakkasesta johtuvat käynnistysvaikeudet voidaan välttää seuraavasti:

- tarkista, että akussa on riittävä varaus,
- huolehdi siitä, ettei polttoaineen taso säiliössä laske koskaan liian alas: näin vältät kondenssiveden kertymisen säiliön pohjalle.



Älä pysäköi autoa äläkä käynnistä sitä sellaisissa paikoissa, joissa paloherkät aineet (kuivat lehdet ja heinä) voivat syttyä kosketuksesta kuumaan pakoputkistoon.



Peruutusvaihteen kytkeminen

Autot, joissa on mekaaninen vaihteisto: siirrä vaihdekeppi peruutusvaihteelle vaihdekepin nupin **1** vaihdekaavion mukaisesti ja (automallin mukaan) nosta rengasta ylöspäin.

Automaattivaihteisto: katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Automaattivaihteisto".

Peruutusvalot syttyvät, kun peruutusvaihde kytketään päälle ja sytytysvirta on kytketty.



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys sitä liikuttaessa (esim.: osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunan tai toiseen kulkuneuvon) auto voi vahingoittua (esim.: akselisto vääntyy jne.).

Vältäaksesi onnettomuuden anna merkinhuollon tarkastaa autosi.

Seisontajarru

Vapauttaminen

Vedä vipua **2** hiukan ylöspäin, paina painike **3** pohjaan ja käännä vipu kokonaan latiaan.

Kiristäminen

Vedä vipua **2** ylöspäin. Varmista, ettei auto liiku.



Tarkista, ettei seisontajarru ole osittain päällä ajon aikana (punainen merkkivalo sammunut), ylikuumenemisen tai jopa vaurioitumisen vaara.



Pysähdyttäessä saattaa joskus olla tarpeen kiristää jarrua lisää vähintään kahden salpaloven verran ja kytkeä mekaanisen vaihteiston vaihde päälle (1. vaihde tai peruutusvaihde) tai siirtää automaattivaihteiston vaihteenvalitsin **P**-asentoon.

AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (1/3)

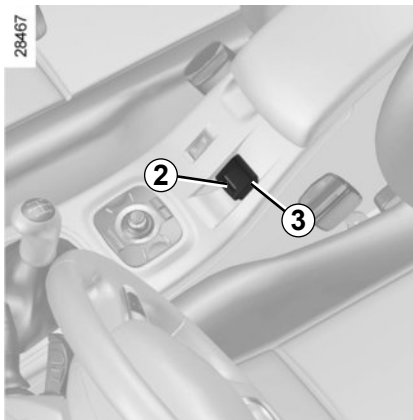


Automaattitoiminnot

Automaattinen seisontajarru pitää auton liikukumattomana, kun **moottori pysäytetään painamalla moottorin käynnistys-/pysäytyspainiketta 1**.

Muissa tapauksissa, kun moottori esimerkiksi sammuu, seisontajarru ei kiristy automaattisesti. Tällöin on käytettävä käsikäyttöistä toimintatilaa.

Joissakin maissa automaattista seisontajarrutoimintoa ei ole aktivoitu. Katso lisätietoja kohdasta "Käsi käyttö".



Kiristetyn automaattisen seisontajarrun merkiksi kojetauluun ilmestyy viesti "Parking

brake on" ja merkkivalo . Lisäksi merkkivalo 2 syttyy painokyttimeen 3.

Moottorin pysäytyksen jälkeen merkkivalo 2 sammuu muutamia minutteja automaattisen seisontajarrun kiristyneen jälkeen ja

merkkivalo  sammuu lukittaessa auton ovet.

Huomautus

Kun automaattinen seisontajarru on vapautettu, kuuluu äänimerkki ja kojetauluun ilmestyy viesti "Apply parking brake":

- moottorin käydessä: kun kuljettajan ovi avataan
- moottori pysäytettynä (esimerkiksi moottorin sammussa): kun etuovi avataan.

Vedä siinä tapauksessa kahvasta 3 ja päästä se kiristääksesi automaattisen seisontajarrun.

Automaattinen seisontajarru vapautetaan automaattisesti

Vapauttaminen tapahtuu kun auto käynnistetään ja sillä kiihdytetään vaihde päälle kytkettynä ja moottorin käydessä.

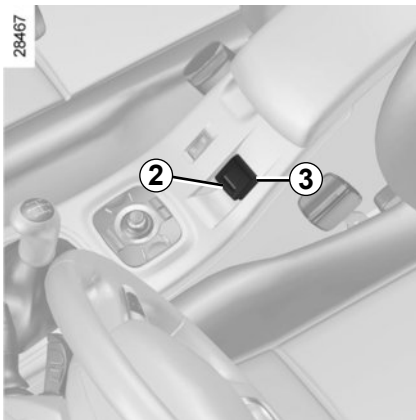


Varmista aina autosta poistuessasi, että automaattinen seisontajarru on kiristetty.

Kiristetyn seisontajarrun merkiksi merkkivalo 2 palaa kytkimessä 3

ja kojetaulussa on merkkivalo , kunnes ovet lukitaan.

AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (2/3)



Käsiäkäyttö

Voit ohjata automaattista seisontajarrua manuaalisesti.

Automaattisen seisontajarrun kytkentä

Vedä kytkintä **3**. Kojetaulun merkkivalo **2** ja merkkivalo **(P)** syttyvät.

Automaattisen seisontajarrun vapauttaminen

Kun virta on kytketty, paina jarrupoljinta ja sitten painiketta **3**: merkkivalot **2** ja **(P)** sammuvat.



Äkillinen pysähtyminen

Käyttääksesi automaattista seisontajarrua manuaalisesti (liikennevaloissa, pysähdyttäessä moottorin käydessä jne.): vedä ja vapauta kytkin **3**. Jarru vapautuu automaattisesti, kun auto lähtee liikkeelle.

Poikkeustapauksia

Kun pysäköit rinteeseen / kaltevalle alustalle tai siten, että autoon on kiinnitetty esimerkiksi perävaunu, vedä kytkintä **3** muutamien sekuntien ajan, jotta jarru kiristyy kunnolla.

Pysäköinti automaattinen seisontajarru vapautettuna (esimerkiksi jäätymisriskin vuoksi):

- Kun moottori käy ja RENAULT-avainkortti on lukijassa **4**, pysäytä moottori painamalla moottorin käynnistys ja pysäytys-painiketta **1**.
- Ota RENAULT-avainkortti pois lukijasta **4** ja vie se takaisin lukijaan.
- Kytke jokin vaihde (mekaaninen vaihteisto) tai siirrä valitsin **P** -asentoon (automaattivaihteisto).
- paina samanaikaisesti jarrupoljinta ja kytkintä **3**
- Ota RENAULT-avainkortti pois lukijasta.

AUTOMAATTINEN SEISONTAJARRU (3/3)

Mallit, joissa on automaattivaihteisto

Jos kuljettajan ovi on auki tai huonosti kiinni, kun moottori käy, automaattinen vapautuminen on estetty turvallisuussyistä (estetään, ettei auto liiku yksin ilman kuljettajaa). Kojetaulun näyttöön tulee viesti "Release parking brake manually", kun kuljettaja painaa kaasupoljinta.



Muista aina siirtää vaihteenvalitsin asentoon **P** tai **N**, kun poistut autosta. Muista myös, että auton seisoessa ja moottorin käydessä tyhjäkäyntiä auto lähtee liikkeelle, kun painat kaasupoljinta, jos jokin vaihde on kytkettyinä.

Onnettomuusvaara.

Toimintahäiriöt

- Jos laitteessa on toimintahäiriö, kojetaulun merkkivalo  syttyy ja näyttöön tulee viesti "Check parking brake" ja

joissakin tapauksissa merkkivalo  syttyy.

Ota nopeasti yhteys merkkihuoltoon.



Jos näkyvä palaute tai ääni puuttuu, se merkitsee kojetaulun toimintahäiriötä. Auto on pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä. Varmista, että auto on paikoillaan ja ota yhteys merkkihuoltoon.

- Jos automaattiseen seisontajarruun tulee toimintahäiriö, merkkivalot **STOP** syttyvät, näyttöön tulee viesti "Parking brake fault", äänimerkki kuuluu ja joissakin ta-

pauksissa merkkivalo  palaa.

Kun vikaviesti tulee näyttöön, auto on välittömästi pysäytettävä lähimpään sellaiseen paikkaan, jossa se voidaan pysäköidä muuta liikennettä häiritsemättä.



Auto täytyy siis saada pysymään täysin paikoillaan kytkemällä ykkösvaihde (mekaaninen vaihteisto) tai asento **P** (automaattivaihteisto). Tarvittaessa (jos alusta on liian kalteva), aseta kiilat pyörien eteen.

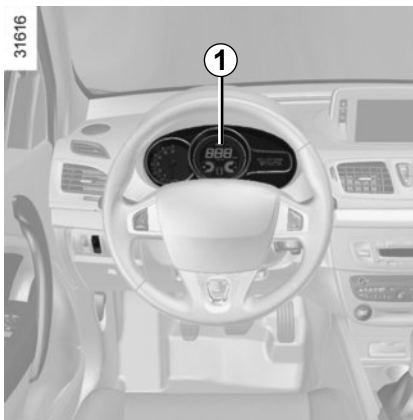
AJO-OHJEITA, ECO-AJO (1/3)

Polttoaineenkulutus mitataan säädösten mukaisen vakiomenetelmän mukaisesti. Koska kaikki valmistajat käyttävät samaa menetelmää, sen avulla voidaan vertailla eri automalleja. Todellinen kulutus riippuu auton käyttöolosuhteista, varusteista ja kuljettajan ajotyylstä. Voit optimoida kulutuksen seuraavia ohjeita noudattamalla.

Ajoneuvoversiosta riippuen käytössäsi on eri toimintoja, joiden avulla voit pienentää polttoaineen kulutusta:

- vaihteenvaihdon osoitin;
- reitin yhteenveto ja eco-ohjeet multimediana käytöllä,

Navigointijärjestelmä täydentää näitä tietoja, jos varusteena autossa.



Vaihteenvaihdon osoitin

Näytön **1** merkkivalo ilmoittaa parhaan hetken isomman tai pienemmän vaihteen vaihdolle polttoaineen kulutuksen optimoimiseksi:



tai



suuremman vaihteen kyt-



tai



pienemmän vaihteen kyt-

kemiseksi.

Matkakertomus

Kun moottori pysäytetään, näet "matkakertomuksen" **1**, joka antaa tietoja viimeisestä reitistäsi.

Näyttö osoittaa:

- kesikulutus,
- ajettu kilometrimäärä,
- kilometrisäästö.

AJO-OHJEITA, ECO-AJO (2/3)

Näytölle ilmestyy yleisarvosana 0-100, jonka perusteella voit arvioida eco-saavutuksiasi. Mitä suurempi arvosana, sitä parempi eco-ajotyyli.

Sinulle annetaan taloudellisen ajon ohjeita, jotta voisit parantaa ajosuoritustasi.

Suosikkireittien tallentaminen antaa tilaisuuden verrata ajosuorituksiasi.

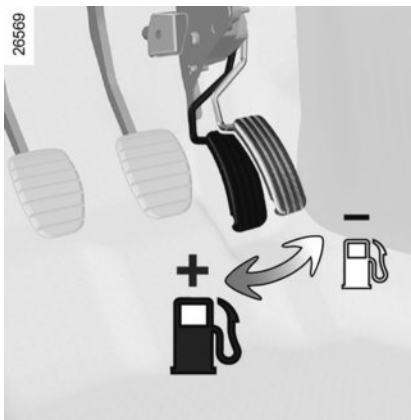
Katso lisätietoja multimedijajärjestelmän käyttöohjeesta.



Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja, jotka voidaan kiinnittää niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta useita mattoja päällekkäin.

Polkimien kiinnitarttumisvaara.



Ajo-ohjeita ja ECO-ajo

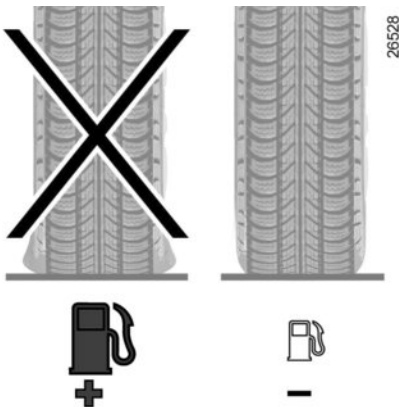
Ajotapa

- Älä lämmitä moottoria joutokäynnillä. Aja rauhallisesti ja vältä voimakkaita kiihdytyksiä, kunnes moottori on lämmennyt normaalksi.
- Auto kuluttaa paljon polttoainetta suurilla tunti nopeuksilla.
- "Urheilullinen" ajotapa nostaa polttoainekustannuksia. Aja mieluummin "joustavasti".
- Älä kiihdytä autoa pienillä vaihteilla siten, että moottorin käyntinopeus nousee korkeimmille kierroslukemille. Käytä aina suurinta mahdollista välityssuhdetta.

- Vältä rajuja kiihdytyksiä.
- Vältä jarrun jatkuvaa käyttöä. Ennakoi tiellä olevat esteet ja kaarteet, jolloin auton vauhdin hidastamiseen riittää kaasun löysääminen.
- Älä kiihdytä ylämäkeen pitääksesi nopeuden vakiona: säilytä tasainen kaasupolkimen asento.
- Kaasupolkimen painallus vapaalla, ennen kuin vaihdat pienemmälle vaihteelle tai pysäytät moottorin, on turhaa nykyisillä autoilla.
- Rankkasateet, tulvat:

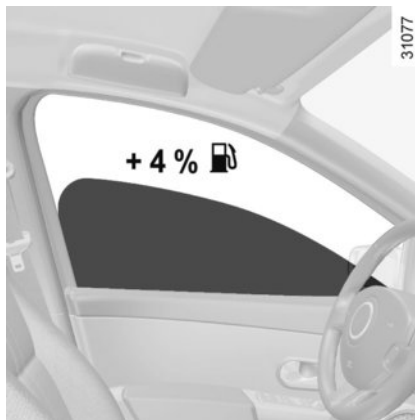


Älä aja ajoradalla, jossa vesi nousee yli pyöränvanteen alareunan.



Renkaat

- Riittämätön rengaspaine lisää polttoaineenkulutusta.
- Sellaisten renkaiden käyttö, joita valmistaja ei ole suositellut, voi lisätä polttoaineenkulutusta.



Yleisiä käyttöohjeita

- Sähkön käyttö kuluttaa polttoainetta, sammuta kaikki sähkölaitteet, kun niitä ei tarvita. Pidä **kuitenkin** turvallisuussyistä ajovalot aina päällä (Näe ja näy!).
- Kun haluat autoon raitista ilmaa, käytä auton omaa ilmanvaihtojärjestelmää. Jos ajat auton ikkunat auki, polttoaineen kulutus kasvaa +4 % ajettaessa 100 km/h tuntivauhdilla.
- Vältä polttoaineen täyttämistä reunoja myöten, näin estät polttoaineen läikkyminen.

- **Autoissa, joissa on ilmastointilaitte,** polttoaineen kulutus kasvaa (erityisesti kaupunkiajossa), kun laite on käytössä. Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

- Irrota kattoteline, jos sitä ei käytetä.
- Suurikokoisia esineitä on taloudellisempi kuljettaa perävaunussa kuin kattotelineellä.
- Matkailuvaunua vedettäessä kannattaa käyttää valmistajan hyväksymää tuuliohjainta, joka on muistettava säätää sopivaan asentoon.
- Vältä ovelta ovelle -ajoa (lyhyet välimatkat ja pitkät välipysähdykset), koska moottori ei tällöin lämpene tarpeeksi.

OHJEITA HUOLLOSTA JA PÄÄSTÖJEN VÄHENTÄMISESTÄ

Autosi noudattaa käytöstä poistettujen autojen kierrätystä ja hyödyntämistä koskevia kriteereitä, jotka tulevat voimaan vuonna 2015.

Jotkin autosi osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää.

Nämä osat on helppo irrottaa, jotta ne voidaan kerätä ja käsitellä kierrätyspisteissä.

Lisäksi autosi on suunniteltu siten, että sen tehtaalla tehdyt säädöt ja alhainen polttoaineenkulutus täyttävät voimassa olevat päästötasoja koskevat määräykset. Se pyrkii aktiivisesti rajoittamaan saastuttavia päästöjä ja tehostamaan polttoaineen käyttöä. Pakokaasujen määrä sekä auton polttoaineenkulutus riippuvat myös sinusta itsestäsi. Varmista sen oikea huolto ja käyttö.

Huolto

Huomioi, että pakokaasupäästöjä koskevien määräysten rikkominen on rangaistava teko.

Jos annat vaihtaa muita kuin valmistajan hyväksymiä varaosia moottoriin, polttoainejärjestelmään tai pakosarjaan, auto ei mahdollisesti enää täytä pakokaasupäästöjä koskevia määräyksiä.

Noudata huoltokirjan mukaista huolto-ohjelmaa ja anna merkkihuollon suorittaa autosi säädöt ja tarkastukset. Merkkihuollolla on käytössään erikoislaitteet ja -työkalut, joiden avulla auton säädöt voidaan tehdä oikein.

Moottoritilassa tehtävät säädöt

- **Ilmansuodatin, polttoainesuodatin:** tukkeutunut suodatinpanos pienentää moottorin tehoa. Suodatinpanos on vaihdettava.
- **Joutokäynti:** säätöjä ei tarvitse tehdä.

Pakokaasujen päästönvalvonta

Pakokaasujen päästötason valvontajärjestelmä auttaa havaitsemaan auton pakokaasujen puhdistusjärjestelmän viat.

Vikojen seurauksena ympäristöön voi päästä haitallisia yhdisteitä tai vika voi vaurioittaa autoa.



Oheinen merkkivalo ilmaisee järjestelmän toimintahäiriön:

Merkkivalo syttyy kytkettäessä virta päälle ja sammuu, kun moottori käynnistetään.

- Jos merkkivalo palaa jatkuvasti, ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- Jos merkkivalo vilkkuu, laske moottorin pyörintänopeutta, kunnes merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

YMPÄRISTÖ

Autosi on suunniteltu haluten kunnioittaa **ympäristöä** koko auton eliniän ajan: sen valmistuksesta ja käytöstä aina sen elinkaareen loppuun. Valmistajan sitoutumisesta kertoo eco²-merkintä.

Valmistus

Autosi on valmistettu teollisuusalueella, jossa pyritään vähentämään teollisuuden vaikutuksia asukkaisiin ja ympäröivään luontoon. Esimerkiksi veden ja energian kulutusta on vähennetty, näkyviä haittoja ja meluhaittoja on vähennetty, samoin päästöjä ilmakehään ja veteen. Jätteitä lajitellaan ja kierrätetään.

Päästöt

Autosi on suunniteltu siten, että se päästää vähemmän kasvihuonepäästöjä (CO₂), ja näin ollen se kuluttaa vähemmän (esimerkiksi: 140 g/km vastaa diesel-auton kulusta 5,3 l/100 km).

Lisäksi autoissa on pakokaasun puhdistusjärjestelmiä, kuten katalysaattori, lambda-tunnistin, aktiivihiilisuodatin (tämä estää säiliöstä tulevien haihtuvien polttoainehöyryjen pääsyn ilmaan) jne.

Tietyissä dieselautoissa tätä järjestelmää täydentää hiukkassuodatin, jonka avulla vähennetään nokihiukkaspäästöjä.

Osallistu sinäkin ympäristönsuojeluun

- Käytetyt osat (esimerkiksi akku, paristot, öljyn- ja ilmansuodatin) ja öljykanisterit (tyhjät tai jäteöljykanisterit) täytyy toimittaa ongelmajätekeräykseen tai niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

- Kun auto poistetaan käytöstä, se täytyy toimittaa hajottamoon, joka huolehtii osien kierrätyksestä.
- Noudata kaikissa tapauksissa paikallista lainsäädäntöä jätteiden käsittelystä.

Materiaalien uusiokäyttö

Autosi on 85 % kierrätettävissä ja 95 % uudelleen käytettävissä.

Tämän tavoitteen saavuttamiseksi useat auton osat on suunniteltu siten, että ne voidaan kierrättää. Suunnittelu ja materiaalit on tutkittu erittäin tarkasti, jotta osat voidaan helposti purkaa ja siirtää niille varattuihin erikoispaikkoihin.

Koska raaka-ainelähteiden säilyminen halutaan ottaa huomioon, tässä autossa on useita kierrätysmuovista tai uusiutuvista materiaaleista (kasvi- tai eläinperäiset materiaalit kuten puuvilla tai villa) valmistettuja osia.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (1/4)

Jos järjestelmä on autossa varusteena, se valvoo rengaspaineita.

Toimintaperiaate

Jokaisen pyörän (paitsi varapyörän) venttiilissä on anturi, joka mittaa rengaspaineen säännöllisin väliajoin. Järjestelmä ilmoittaa kuljettajalle näytön **1** ja ajotietokoneen **2** välityksellä, jos rengaspaine on alhainen, ja hälyttää, jos renkaissa ei ole tarpeeksi painetta tai jos niissä on vuoto. Merkkivalo **4**



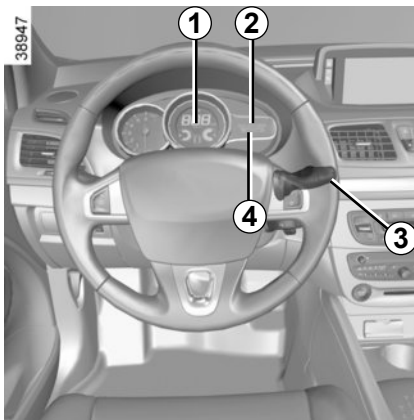
syttyy palamaan yhtäjaksoisesti kojetaulussa varoittamaan kuljettajaa liian alhaisesta paineesta.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Tarkasta rengaspaineet kerran kuussa (muista tarkastaa myös vararenkaan paine).



Rengaspaineiden ohjearvon uudelleenalustus

Tehtävä seuraavissa tapauksissa:

- rengaspaineiden ohjearvo on sovitettava käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritieajo jne.),
- pyörien paikanvaihdon jälkeen (käytännössä ei silti suositella),
- pyöränvaihdon jälkeen.

Toimenpide on tehtävä aina sen jälkeen, kun neljän renkaan ilmanpaine on tarkistettu kylmistä renkaista.

Rengaspaineet on sovitettava auton käyttöoloihin (ajo tyhjänä, kuormassa, moottoritiellä jne.).

Virta kytkettynä:

- Painele lyhyesti säädintä **3**, kunnes saat esiin rengaspaineiden näytön (katso auton käyttöoppaan luvun 1 kohta "Ajotietokone: ajomatkatiedot").
- Käynnistä alustus painamalla pitkään (noin 3 sekuntia) säädintä **3**. Renkaiden vilkkuminen näytössä ja viesti "Pressure ref Ongoing" ilmoittavat, että paineiden ohjearvon oppiminen on otettu huomioon.
- uudelleenalustukseen voi kulua useita minuutteja ajon aikana.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (2/4)



Näyttö

Kojetaulun merkkivalo 4  ja näyttö 1 sekä viestit näytöllä 2 ilmoittavat mahdollisista rengaspaineeseen liittyvistä häiriöistä (alhainen rengaspaine, puhjennut rengas, järjestelmä ei käytössä jne.).

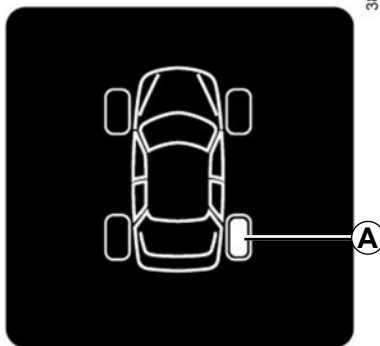
"Adjust tyre pressure"

Yksi täyttyvä rengas A ja merkkivalo 4  ilmaisevat, että jokin renkaista on tyhjentynyt.

Tarkista neljän renkaan ilmanpaine kylmistä renkaista ja korjaa tarvittaessa.

Ajettaessa merkkivalo 4  sammuu muutaman minuutin kuluttua.

Järjestelmä ei ehkä tunnista rengaspaineen äkillistä laskua (renkaan puhkeaminen yms.).



"Puncture"

Rengas A ja merkkivalo 4  ilmaisevat, että kyseinen rengas on puhjennut tai tyhjentynyt huomattavasti. Vaihda rengas tai jos se on puhjennut, ota yhteys merkkihuoltoon. Täytä rengas uudelleen, jos se on tyhjentynyt.

Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo **STOP**.



Jos merkkivalo **STOP** palaa, auto on oman turvallisuutesi vuoksi pysäytettävä välittömästi lähimpään sellaiseen paikkaan, johon se voidaan pysäköidä muuta liikennettä vaarantamatta.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (3/4)

"CHECK TYRE PRESSURE SENSORS"

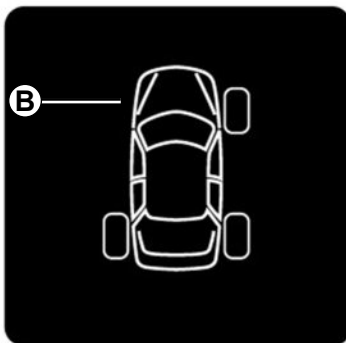
Merkkivalo  vilkkuu useita sekunteja ja alkaa sitten palaa yhtäjaksoisesti. Samalla näyttöön ilmestyy viesti "CHECK TYRE PRESSURE SENSORS" ja yksi renkaista **B** poistuu näkyvistä. Viestin tullessa näyttöön syttyy myös merkkivalo .

Tämä viesti ilmestyy, kun autoon asennetaan ainakin yksi pyörä, jota ei ole varustettu antureilla (esimerkiksi varapyörä). Muissa tapauksissa on otettava yhteys merkkikorjaamoon.

Renkaiden/pyörien vaihto

Rengaspaineen valvontajärjestelmän vuoksi autossa käytetään erityisvarusteita (esim. pyörät, renkaat ja anturit).

Kysy jälleenmyyjältä renkaiden vaihdosta ja tiedustele järjestelmään sopivia lisävarusteita, joita on saatavana merkkiliikkeestä. Muiden varusteiden käyttö saattaa aiheuttaa järjestelmään toimintahäiriöitä.

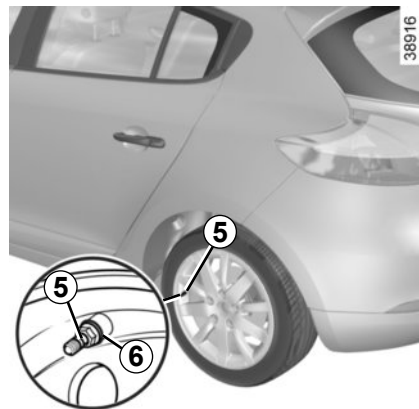


40426



Renkaan vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minuutteja ennen kuin järjestelmä huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.



38916

Pyörien vaihtaminen keskenään

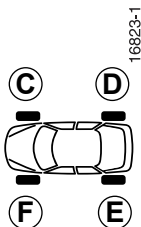
Jos haluat vaihtaa pyörien paikkaa keskenään, ota yhteys merkkihuoltoon järjestelmän uudelleenalustusta varten.



Venttiileihin **5** asennettavat anturit ovat pyöräkohtaiset. Pyöriä ei saa vaihtaa eri paikoille ilman, että järjestelmä alustetaan uudelleen.

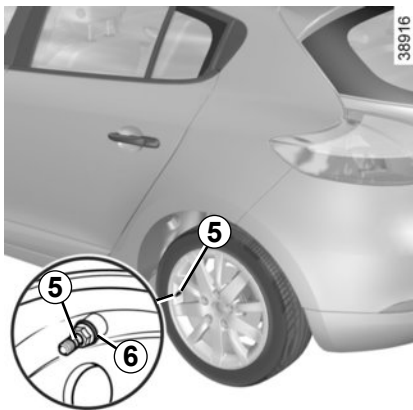
Virheellinen rengaspaineanturin tieto saattaa johtaa vakaviin seurauksiin.

RENGASPAINEIDEN VALVONTAJÄRJESTELMÄ (4/4)



Automallista riippuen pyörät on helppo asentaa oikeille paikoille, koska venttiileissä on eriväriset renkaat **6** (puhdistava venttiili tarvittaessa):

- C** keltainen rengas
- D** musta rengas
- E** punainen rengas
- F** vihreä rengas



Renkaan paikkausainesumutin ja renkaan täyttöpakkaus

Venttiileihin ei saa käyttää muita kuin merkkihuollon hyväksymiä varusteita.

Rengaspaineiden säätö

Rengaspaineet pitää säätää kylminä (katso kuljettajan oven sivussa oleva tarra).

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, annettuihin arvoihin on lisättävä **0,2–0,3** baaria (**3 PSI:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Varapyörä

Jos autossa on varapyörä varusteena, varapyörässä ei ole anturia. Kun varapyörä asennetaan autoon, viesti "CHECK TYRE PRESSURE SENSORS" tulee kojetauluun.



Venttiileihin **5** asennettavat anturit ovat pyöräkohtaiset. Pyöriä ei saa vaihtaa eri paikoille ilman, että järjestelmä alustetaan uudelleen.

Virheellinen rengaspaineanturin tieto saattaa johtaa vakaviin seurauksiin.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (1/4)

Automallikohtaisia ajamisen apulaitteita ovat:

- **ABS (lukkiutumattomat jarrut)**
- **dynaaminen ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä,**
- **hätäjarrutustehostin ja automallikohtaisesti jarrutuksen ennakoitijärjestelmä,**
- **mäkilähtöavustin.**



Toiminnot auttavat säilyttämään ajovakauden tilanteessa, jossa ollaan menettämässä auton hallinta. Järjestelmä muuttaa auton käyttäytymistä kuljettajan haluamaan suuntaan.

Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomiokykyä. **Järjestelmä ei voi kumota fysiikan lakeja. Sen tarkoituksena ei ole rohkaista ketään ajamaan liian suurilla ajonopeuksilla.** Järjestelmät eivät koskaan korvaa kuljettajan tarkkaavaisuutta auton käsittelyssä kaarreajossa (kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa auton käyttöön).

ABS (lukkiutumattomat jarrut)

Kun autolla joudutaan jarruttamaan voimakkaasti, ABS:n avulla estetään pyörien lukkiutuminen, jolloin pysähtymisetaisyys on hallinnassa ja samoin auton ohjaus pysyy hallinnassa.

Tällöin voidaan tehdä väistöliikkeitä koko ajan jarruttaen. Järjestelmän avulla jarrutusmatka voidaan pitää lyhyenä erityisesti huonosti pitävällä alustalla (esim. märkä pinoite).

ABS-järjestelmän toiminta tuntuu ajettaessa jarrupolkimen värähtelynä. ABS-järjestelmän avulla ei voida milloinkaan parantaa renkaiden ja tien välistä ”fyysistä” pitokykyä. Tarpeellista varovaisuutta on **ehdottomasti** noudatettava (huomioitava esim. turvaväli edellä ajavaan autoon).

Jos joudut jarruttamaan vaaratilanteessa äkillisesti, paina jarrupoljinta **lujaa ja yhtäjaksoisesti**. Auton jarrupoljinta ei tarvitse painaa lyhyesti useita kertoja peräkkäin (kuten ”pumppausjarrutuksessa” tehdään). ABS mukauttaa jarrujärjestelmään kohdistuvan voiman.

Toimintahäiriöt:

-  ja  syttyvät kojetaulussa ja viestit «Check ABS», «Check braking system» ja «Check ESC» tulevat näkyviin: ABS, ESC ja hätäjarrutustehostin ovat poissa käytöstä. **Jarrut toimivat edelleen;**
- , ,  ja **STOP** syttyvät kojetaulussa ja viesti «Braking system fault» tulee näkyviin: **tämä merkitsee, että jarrujärjestelmässä on toimintavika.**

Ota kummassakin tapauksessa yhteys merkkihuoltoon.



Jarrut toimivat vain osittain. **Äkkijarrutus on tässä tilanteessa vaarallista:** sinun on ehdottomasti pysäytettävä auto mahdollisimman pian paikkaan, jossa pysäköiminen on mahdollista muuta liikennettä vaarantamatta. Ota yhteys merkkihuoltoon.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (2/4)

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC ja aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä sekä luistonestojärjestelmä

Ajovakauden hallintajärjestelmä ESC

Järjestelmän tarkoituksena on auttaa kuljettajaa säilyttämään auton hallinta kriittisissä tilanteissa (esim. väistettäessä tiellä olevaa estettä, pidon kadotessa kaarreaajossa).

Toimintaperiaate

Ohjauspyörän kääntökulman anturin avulla järjestelmä päättlee, mikä on kuljettajan haluama ajolinja.

Muut auton anturit mittaavat auton todellista ajolinjaa.

Järjestelmä vertaa kuljettajan toimenpiteitä auton todelliseen ajolinjaan ja korjaa jälkimäistä tarpeen mukaan puuttumalla tiettyjen pyörien jarrutukseen ja/tai moottorin tehoon. Kun järjestelmä on käytössä, merkkivalo



vilkkuu kojetaulussa.

Aliohjautuvuuden hallintajärjestelmä

Järjestelmä täydentää ajovakauden hallintajärjestelmän ESC toimintaa, jos aliohjautuvuus on erittäin voimakasta (etupyörien pito on heikko).

Luistonestojärjestelmä

Järjestelmä estää vetopyörien luiston ja pitää auton suuntavakaana liikkeellelähdössä ja kiihdytyksissä tai moottorijarrutuksessa.

Toimintaperiaate

Järjestelmä mittaa pyöräanturien tietojen perusteella vetopyörien pyörintänopeutta ja vertaa niitä keskenään. Jos pyörä alkaa luistaa, järjestelmä jarruttaa sitä. Pyörää jarrutetaan, kunnes sen pyörintänopeus on sopiva, jotta pyörän pito saadaan jälleen palaamaan.

Järjestelmä säätää myös moottorin käyntinopeutta pyörien pitoon sopivaksi kaasupolkimen asennosta riippumatta.

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Check ESC" ja merkkivalo  syttyy.

Tällöin ESC- ja luistonestojärjestelmien toiminta on estetty. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Luistonestojärjestelmän toiminnon kytkeminen pois käytöstä

Joiissain tilanteissa (erittäin pehmeällä alustalla, esim. lumessa tai savessa, tai ajettaessa lumiketjut asennettuna) järjestelmä voi laskea moottorin käyntinopeutta luiston rajoittamiseksi. Jos moottorin käyntinopeutta ei haluta rajoittaa, toiminnon voi poistaa käytöstä painamalla painokytkintä **1**.

Viesti "Traction control off" tulee kojetauluun tiedoksi tilanteesta.

Luistonestojärjestelmä on tarkoitettu täydentämään ajoturvallisuutta, joten suosittelemme, ettet poista sitä käytöstä ajon ajaksi. Ota järjestelmä mahdollisimman pian käyttöön painamalla uudelleen katkaisinta **1**.

Huomautus: luistonestojärjestelmä kytkeytyy automaattisesti uudelleen, kun auton virta kytketään tai kun ajonopeus ylittää noin 40 km/h.

Hätäjarrutustehostin

ABS-järjestelmää täydentävä hätäjarrutustehostin lyhentää osaltaan pysähtymismatkaa voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

Toimintaperiaate

Järjestelmä havaitsee hätäjarrutustilanteen. Tällöin jarrutustehostus toimii välittömästi enimmäisteholla, ja jarrujen lukkiutumisen estävä ABS-säätely kytkeytyy.

ABS-jarrujärjestelmä toimii niin kauan kuin jarrupoljinta ei päästetä ylös.

Hätävilkkujen syttyminen

Hätävilkut voivat syttyä, kun auton vauhti hidastuu voimakkaasti (versiokohtainen toiminto).

Toimintahäiriöt

Kun järjestelmä havaitsee toimintahäiriön, kojetauluun tulee viesti "Check braking system" ja merkkivalo  syttyy.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Jarrutuksen ennakointi

Jos vapautat kaasupolkimen nopeasti, järjestelmä ennakoii jarrutuksen automallikohtaisesti jarrutusmatkan lyhentämiseksi.

Erityistapauksia

Vakionopeussäätimen käytön yhteydessä:

- jos käytät kaasupoljinta, järjestelmä voi käynnistyä, kun vapautat sen
- jos et käytä kaasupoljinta, järjestelmä ei käynnisty.

AJAMISEN APU- JA TEHOSTUSLAITTEET (4/4)

Mäkilähtöavustin

Riippuen kaltevuuden suuruudesta järjestelmä avustaa mäkilähdössä (ylä- tai alamäki). Se estää autoa liukumasta eteen- tai taaksepäin kiristämällä jarruja automaattisesti, kun kuljettaja nostaa jalkansa jarrupolkimelta käyttääkseen kaasupoljinta.

Järjestelmän toiminta

Se toimii ainoastaan, kun vaihteenvalitsin on muussa kuin vapaa-asennossa (muu asento kuin **N** tai **P**, jos autossa on automaattivaihteisto) ja kun auto on täysin pysähtynyt (jarrupolkimen painallus).

Järjestelmä pidättelee autoa noin **2 sekuntia**. Sitten jarrut vapautuvat asteittain (auto liikkuu kaltevuuden mukaisesti).



Mäkilähtöavustin ei voi kaikissa tapauksissa (erittäin jyrkässä kaltevuuksissa) täysin estää autoa liukumasta eteen- tai taaksepäin.

Kuljettaja voi kaikissa tapauksissa käyttää jarrupoljinta ja estää autoa liukumasta eteen- tai taaksepäin.

Mäkilähtöavustinta ei saa käyttää pitkissä pysähdyksissä. Käytä silloin jarrupoljinta.

Tämän toiminnon tarkoitus ei ole pitää autoa pitkään paikoillaan.

Käytä tarpeen vaatiessa jarrupoljinta auton pysäyttämiseen.

Kuljettajan on oltava erityisen varovainen, jos maa on liukas tai pito on huono, ja/tai mäessä.

Vakavien vammojen riski.

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (1/2)

Tämä toiminto varoittaa kuljettajaa, jos yhtenäinen viiva tai katkoviiva ylitetään.

Tämä toiminto käyttää kameraa, joka on kiinnitetty tuulilasiin taustapeilin taakse.



Tämä toiminto on lisäapuna kuljettajalle, jos yhtenäinen viiva tai katkoviiva ylitetään tahattomasti. Kehittyneinkään toiminto ei kuitenkaan korvaa kuljettajan huomiokykyä. Tietyt olosuhteet voivat häiritä toimintoa, kuten esimerkiksi:

- Huono näkyvyys (vesi- tai lumisade, sumu, likainen tuulilasi, kirkas auringonpaiste, heikentyneet viivat...);
- mutkainen tie ;
- hyvin lähellä ajava ajoneuvo samalla kaistalla ;
- kuluneet merkinnät, jotka näkyvät heikosti, tai ne ovat etäällä toisistaan ;
- kapea tie ;
- ...

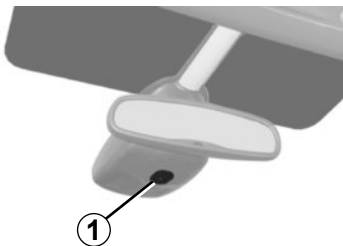


Tässä tapauksessa merkkivalo sammuu kojetaulusta ilmoittaen, että toiminto ei ole valmis antamaan merkkiä (viivoja ei havaittu).

Järjestelmän käyttö ei missään tapauksessa korvaa kuljettajan valppautta ja edesvastuuta.

KAISTALTAPOISTUMISVAROITUS (2/2)

35182



Aktivointi

Paina painiketta **1**: painikkeen **1** merkkivalo syttyy ja kojetaululle ilmestyy viesti "Lane departure warning on". Myös merkkiääni kuuluu.

Toiminto on valmis varoittamaan kuljettajaa, jos:

- painikkeen **1** merkkivalo palaa,
- ja
- auton nopeus on yli 70 km/h,
- ja
- viivat havaitaan.

Merkkivalo  syttyy kojetauluun tiedoksi kuljettajalle.

Toiminto menee hälytystilaan, jos:

viiva ylitetään ilman, että suuntavilkut on kytketty päälle. Toiminto varoittaa kuljettajaa kojetaulussa vilkkuvalla merkkivalolla



ja äänimerkillä.

Olosuhteet, joissa varoitus ei käynnisty

- Suuntavilkku on aktivoitu tai se on ollut aktivoituna neljä sekuntia ennen viivan ylittämistä,
- Viiva ylitetään hyvin nopeasti,
- Viivan päällä ajetaan yhtäjaksoisesti,
- Mutkissa toiminto sallii lievän viivanylityksen,
- ...

Säädöt

Auton henkilökohtaisten säätöjen valikosta (katso luvun 1 kappale "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko"), voit:

- säätää äänimerkin voimakkuuden. Valitse tätä varten "Lane depart. warn. volume" (viisi tasoa),
- säätää varoituksen herkkyyden. Valitse tätä varten "Lane depart. warn. sensitivity" (kolme tasoa).

Toiminnanesto

Paina taustapeilin alla sijaitsevaa painiketta **1**.

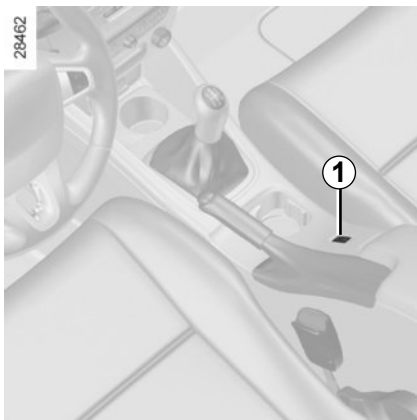
Painikkeen **1** merkkivalo sammuu ja kojetaululle ilmestyy viesti "Lane departure warning off".

Toimintahäiriöt

Toimintahäiriön tapauksessa kojetaululle ilmestyy viesti "Lane departure warning check" ja painikkeen **1** merkkivalo on pois päältä.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (1/3)



Nopeudenrajoitin on toiminto, joka estää ylitämästä valittua ajonopeuden arvoa eli **nopeusrajaa**.



Säätimet

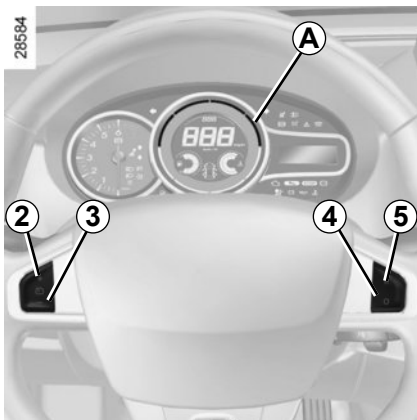
- 1 Järjestelmän pääkäyttökytkin.
- 2 Nopeusrajan kytkentä, tallennus muistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Nopeusrajan vaihtelu alaspäin (-).
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä nopeusrajan tallennus muistiin) (O).
- 5 Tallennetun nopeusrajan kytkentä ja haku näyttöön (R).



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytintä **1** symbolin  kohdalta. Merkkivalo **7** palaa oranssina ja kojetauluun tulee viesti "Speed limiter" sekä katkoviivat alueelle **6** sen merkiksi, että nopeudenrajoitin on toiminnassa ja odottaa nopeusrajan tallentamista. Senhetkisen nopeuden tallentamiseksi painetaan katkaisinta **2** (+): Nopeusraja ilmestyy alueelle **6**. Alhaisin tallennettava nopeus on 30 km/h.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (2/3)



Ajaminen

Vaikka enimmäisnopeusraja on tallennettu muistiin, auton ajaminen säädettyä enimmäisnopeutta hitaammin ei eroa mitenkään ajamisesta autolla, jossa nopeudenrajoitinta ei ole.

Kun tallennettu nopeus saavutetaan, järjestelmä ei anna ajonopeuden nousta säädettyä nopeusrajaa suuremmaksi, vaikka kaasupoljinta painettaisiin, paitsi tarvittaessa (katso lisätietoja kohdasta "Nopeusrajan ylitys").

Nopeusrajan muuttaminen

Nopeusrajaa voidaan muuttaa painamalla useita kertoja peräkkäin:

- Painokytintä **2 (+)**, jolloin nopeus kasvaa.
- Painokytintä **3 (-)**, jolloin nopeus pienenee.

Nopeusrajan ylitys

Nopeudenrajoittimen nopeusraja voidaan ylittää haluttaessa: paina kaasupoljin **nopeasti täysin pohjaan** (vastuskohdan yli).

Ylityksen aikana nopeusraja vilkkuu kojetaulussa, alue **A** palaa punaisena ja automallikohtaisesti kuuluu merkkiään.

Vapauta sitten mahdollisuuksien mukaan kaasupoljinta: nopeudenrajoitustoiminto palaa käyttöön, kun saavutat muistiin tallennettua nopeutta alhaisemman nopeuden.

Nopeudenrajoittimen säätötoiminnon estyminen

Järjestelmä ei pysty säilyttämään säädettyä nopeusrajaa jyrkässä alamäessä. Muistiin tallennettu nopeus vilkkuu kojelaudassa, alue **A** palaa punaisena ja automallikohtaisesti kuuluu merkkiään.



Nopeudenrajoitustoiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: nopeudenrajoitin (3/3)



Toiminnon kytkeminen valmiustilaan

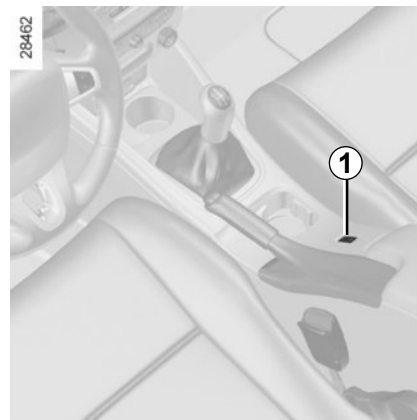
Nopeudenrajoittimen toiminta keskeytetään painamalla painokytkintä **4** (O). Tässä tapauksessa nopeusrajan arvo pysyy tallentuneena, sitä ei enää näytetä alueella **6** ja kojetauluun ilmestyy viesti "Memorised" sekä muistiin tallennettu nopeus.



Nopeudenrajoittimen enimmäisnopeuden haku näyttöön

Jos nopeusraja on tallennettu muistiin, se voidaan hakea näyttöön painamalla painokytkintä **5** (R).

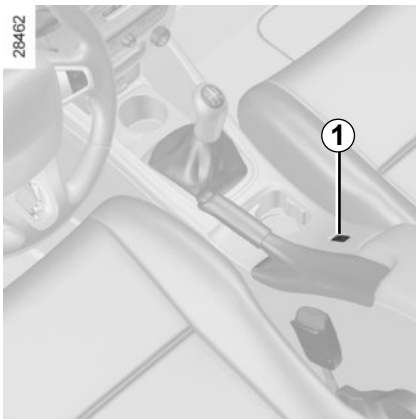
Kun nopeudenrajoitin on valmiustilassa, painokytkimen **2** (+) painaminen kytkee toiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: huomiota otetaan se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.



Toiminnon keskeytys

Nopeudenrajoitintoiminto keskeytyy, kun painetaan painokytkintä **1**. Tällöin nopeusraja ei tallennu muistiin. Kojetaulun oranssi merkkivalo **7** sammuu merkiksi toiminnon keskeytyksestä.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (1/4)



Vakionopeussäädin on toiminto, jonka avulla voit pitää ajonopeutesi tasaisena asettamassasi **vakionopeudessa**.

Vakionopeus voidaan säätää, kun ajonopeus ylittää 30 km/h.

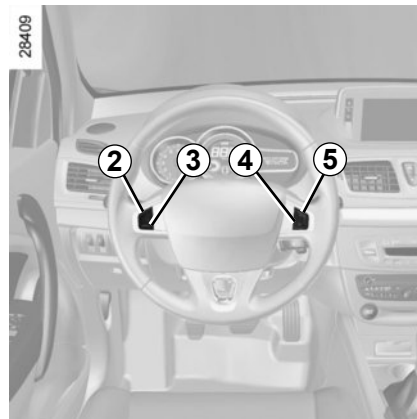


Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Kehittyneimmänkään toiminnon tarkoituksena ei ole kuitenkaan korvata kuljettajan huomio-kykyä. Missään tapauksessa järjestelmä ei korvaa nopeusrajoitusten noudattamista, kuljettajan valppautta (ole aina valmiina jarruttamaan, kaikissa olosuhteissa) eikä kuljettajan vastuuta. Vakionopeussäädintä ei saa käyttää vilkkaassa liikenteessä, mutkaisilla tai liukkailla kaduilla (jäiset tiet, vesiliirto, sotatiet) tai huonolla säällä (sumu, sade, sivusuuntainen tuuli jne.)

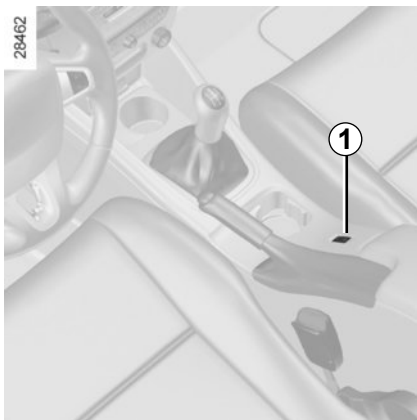
Onnettomuusvaara.



Säätimet

- 1 Järjestelmän pääkytkin on/off.
- 2 Vakionopeuden kytkentä, tallennusmuistiin ja huippunopeuden nosto (+).
- 3 Vakionopeuden vaihtelu alaspäin (-).
- 4 Toiminnon asettaminen valmiustilaan (sekä vakionopeuden tallennusmuistiin) (O).
- 5 Vakionopeuden kytkentä ja tallennetun nopeuden palautus (R).

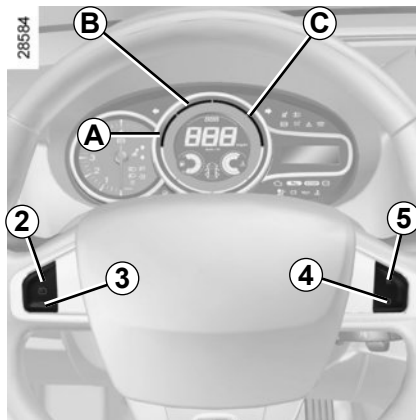
VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (2/4)



Toiminnon käyttöönotto

Paina painokytin **1** merkin  puolelle.

Merkkivalo **7** palaa vihreänä ja kojetauluun tulee viesti "Cruise control" sekä katkoviivat alueelle **6** sen merkiksi, että vakionopeussäädin on toiminnassa ja odottaa vakionopeuden tallentamista.



Vakionopeussäätö

Vakiintuneessa nopeudessa (yli 30 km/h), paina katkaisinta **2** (+): toiminto aktivoituu ja nopeus tallentuu muistiin. Vakionopeussäädin on alueella **6**.

Vakionopeuden säädön merkiksi alue **A** palaa vihreänä merkkivalon **7** lisäksi. Myös alue **B** palaa vihreänä sen merkiksi, että vakionopeus on saavutettu.



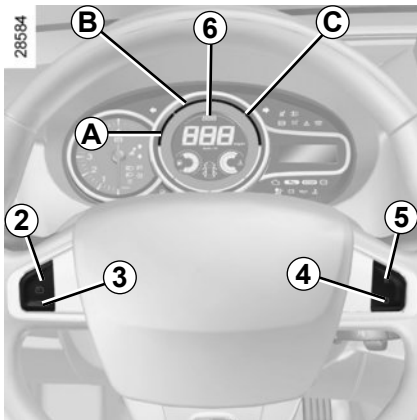
Ajaminen

Kun vakionopeus on tallennettu muistiin ja vakionopeussäädin on toiminnassa, voit nostaa jalan kaasupolkimelta.



Huomio: On kuitenkin suositeltavaa pitää jalat polkimien läheisyydessä, jotta on hätätapauksen sattuessa valmiina toimimaan.

28584



- Painokytkintä **2 (+)**, jolloin nopeus kasvaa.
- Painokytkintä **3 (-)**, jolloin nopeus pienenee.

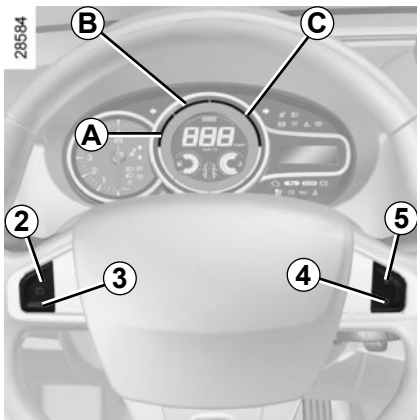


Vakionopeussäädin-toiminto ei vaikuta missään tilanteessa jarrujärjestelmään.

Jyrkässä laskussa järjestelmä ei voi pitää yllä vakionopeutta. Muistiin tallennettu nopeus vilkkuu kojelaudassa ja alue **C** palaa punaisella muistuttaakseen siitä.

Valmiustilaan siirtymisen merkiksi alueiden **A**, **B** ja **C** valo sammuu.

VAKIONOPEUSSÄÄDIN JA NOPEUDENRAJOITIN: vakionopeussäädin (4/4)

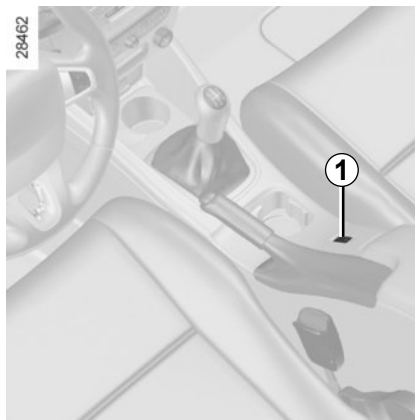


Vakionopeuden muistiintallennus

Jos nopeus on tallennettu muistiin, saat haettua sen näyttöön, kun ajo-olosuhteet ovat asianmukaiset (liikenne, tien kunto, sääolosuhteet jne.).

Paina katkaisinta **5** (R), jos auton ajonopeus on yli 30 km/h.

Muistiin tallennetun nopeuden muistutuksen aikana alue **A** syttyy sen merkiksi, että säätö on päällä. Alue **B** syttyy, kun vakionopeus on saavutettu.



Huomautus: jos aiemmin tallennettu nopeus on paljon suurempi kuin nykyinen nopeus, auto kiihdyttää voimakkaasti kyseiseen arvoon asti.

Kun vakionopeussäädin on valmiustilassa, painokytkimen **2** (+) painaminen kytkee säätötoiminnon uudelleen huomioimatta muistiin tallennettua nopeuden arvoa: huomioon otetaan se nopeus, jolla auto sillä hetkellä liikkuu.

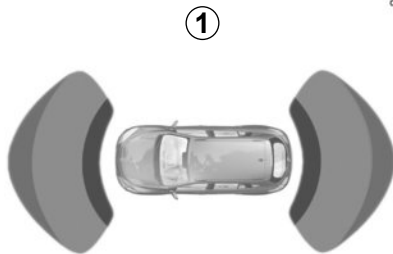


Toiminnon keskeytys

Vakionopeuden säätötoiminto keskeytyy, kun painetaan painokytintä **1**. Tällöin nopeusraja ei tallennu muistiin. Kojetaulun vihreä merkkivalo **7** ja alueet **A**, **B** ja **C** sammutuvat toiminnon keskeytyksen merkiksi.



Vakionopeudensäätötoiminnon kytkeminen valvontatilaan tai pois päältä ei saa aikaan nopeuden nopeaa alenemista: sitä varten on jarrutettava jarrupoljinta painamalla.



38601

Toimintaperiaate

Automallikohtaisesti etu- ja/tai takapuskuriin upotetut ultraäänianturit "mittaavat" auton etäisyyttä esteeseen.

Havaitset ultraäänianturin toiminnan äänimerkeistä. Äänimerkit kuuluvat sitä nopeammassa rytmissä, mitä lähempänä este on autoa. Kun este on noin 30 cm:n etäisyydellä, äänimerkki muuttuu yhtäjaksoiseksi.

Huomautus: näytöstä **1** nähdään auton ympäristö sekä kuullaan merkkiäänit.

Pysäköintitutka takana

Toiminta

Siirryttäessä peruutusvaihteelle havaitaan suurin osa esineistä, jotka ovat vähintään noin 1,20 m:n etäisyydessä auton takana. Silloin kuuluu äänimerkki.



Järjestelmän tavoitteena on osaltaan parantaa ajo-ominaisuuksia. Se ilmoittaa peruutettaessa äänimerkin avulla, kuinka pitkä välimatka on auton ja esteen välissä.

Järjestelmän käytöstä huolimatta kuljettajan on tarkkailtava ympäristöä. Matkustajien ja ympäristössä liikkujien turvallisuus on sinun vastuullasi.

Kuljettajan on jatkuvasti huomioitava yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita pysäköintitutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).



28565

Takana olevan pysäköintitutkan automaattinen kytkentä/toiminnanesto
Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- automallista riippuen, kun auto on pysähtyneenä yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikennevaarassa jne.),
- kun vaihteisto on vapaalla tai automaattivaihteisto asennossa **N** tai **P**,
- kun auton nopeus on yli 10 km/h.

PYSÄKÖINTITUTKA (2/4)

Pysäköintitutka edessä

(automallikohtainen toiminto)

Toiminta

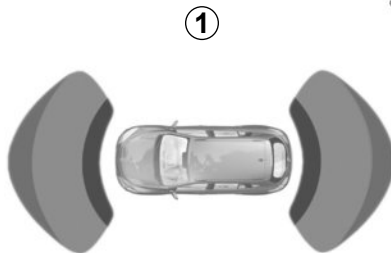
Pysäköintitutkajärjestelmä kytkeytyy päälle vasta, kun auton nopeus on alle 10 km/h. Suurin osa alle 1 metrin etäisyydellä auton edessä sijaitsevista esineistä havaitaan ja kuuluu äänimerkki. Näyttö **1** syttyy.

Huomautus: näytöstä **1** nähdään auton ympäristö sekä kuullaan merkkiäänät.

Edessä olevan pysäköintitutkan automaattinen kytkeä/toiminnanesto

Järjestelmä kytkeytyy pois päältä:

- kun auton nopeus on yli 10 km/h
- automallista riippuen, kun auto on pysähtyneenä yli viisi sekuntia ja este tunnistetaan (esim. liikenneuhkassa jne.),
- kun vaihteenvaihto on vapaalla tai automaattivaihteistossa asennossa **N** tai **P**.



38601

Siinä tapauksessa, että sekä auton edessä että takana on este, pysäköintitutka huomioi niistä vain lähimpänä olevan ja vastaava äänimerkki kuuluu. Jos pysäköintitutka havaitsee yhtä aikaa sekä auton edessä että takana esteen alle 30 cm:n tunnistusalueella, äänimerkki kuuluu vuorotellen sekä edessä että takana.



38779



Kun auton alustaan kohdistuu törmäys autoa ohjailtaessa (esim. osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esim. akseli vääntyy).

Välttääksesi onnettomuuden anna merkinhuollon tarkastaa autosi.

PYSÄKÖINTITUTKA (3/4)

27454



Pysäköintitutkan äänenvoimakkuuden säätö

Henkilökohtaisten säätöjen valikosta

Säädä pysäköintitutkan äänenvoimakkuutta ja vahvista se valitsemalla rivi "Parking sensor volume" ja painamalla painiketta **2** tai **3** (katso lisätietoja luvun 1 kappaleesta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko").

Järjestelmän poiskytkentä toistaiseksi

Voit poistaa edessä tai takana oleva pysäköintitutkan käytöstä erikseen pysyvästi.

Henkilökohtaisten säätöjen valikosta

Valitse rivi "Front parking sensor" tai "Rear parking sensor" ja ota sitten järjestelmä käyttöön tai pois käytöstä (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Auton henkilökohtaisten säätöjen valikko").



toiminto kytketty pois



toiminto kytketty päälle

Eriyispiirteitä

Pidä huoli siitä, etteivät ultraäänianturit ole peitossa (kura tai lumi).

Kun autolla ajetaan hitaammin kuin noin 10 km/h, tietyt äänekkäät kohteet (esim. moottoripyörä, kuorma-auto, paineilmasäara) voivat laukaista äänimerkit.

PYSÄKÖINTITUTKA (4/4)



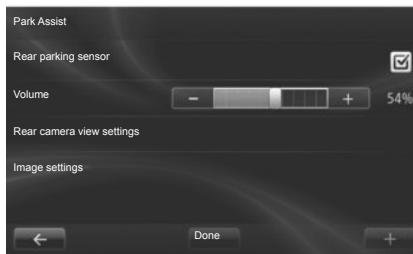
Pysäköintitutkan äänenvoimakkuuden säätö

Multimedianaäytöstä

Voit säätää tietyt asetuksia multimedianaäytöstä **A**. Katso lisätietoja varusteiden käyttöoppaasta.

Valitse "menu", "Settings", "Park Assist" ja säädä sitten pysäköintitutkan äänenvoimakkuutta painamalla **+** tai **-**.

35988



Järjestelmän toiminnanesto

Multimedianaäytöstä

Voit poistaa pysäköintitutkan käytöstä multimedianaäytöllä.

Valitse "menu", "Settings", "Park Assist" ja sitten "Rear parking sensor" tai "Front parking sensor". Ota pysäköintitutka käyttöön tai pois käytöstä ja vahvista valinta valitsemalla "Done".

Toimintahäiriöt

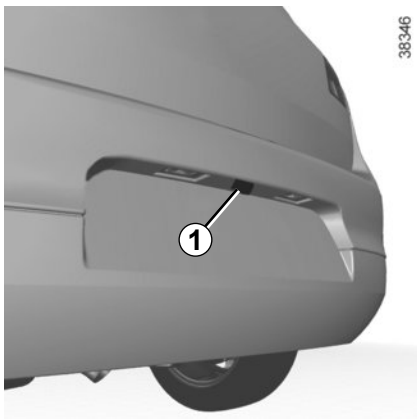
Jos järjestelmässä havaitaan toimintahäiriö, aina peruutusvaihteelle siirryttäessä kuuluu äänimerkki noin 3 sekunnin ajan ja kojetauluun ilmestyy viesti "Check parking sensor". Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Erityispiirteitä

Pidä huoli siitä, etteivät ultraäänianturit ole peitossa (kura tai lumi).

Kun autolla ajetaan hitaammin kuin noin 10 km/h, tietyt äänekkäät kohteet (esim. moottoripyörä, kuorma-auto, paineilma-vasara) voivat laukaista äänimerkit.

PERUUTUSKAMERA (1/2)



Toiminta

Siirryttäessä peruutusvaihteelle kamera **1**, joka sijaitsee rekisterikilven valojen lähellä, välittää kuvan auton takana olevasta alueesta multimedianayttöön **2**, jossa näkyy yksi tai kaksi apulinjaa **3** ja **4** (liikkuva ja kiinteä).

Tätä järjestelmää käytetään ensin yhden tai useamman apulinjan avulla (liikkuva apulinja kulkureittejä varten ja kiinteä apulinja etäisyyttä varten). Kun saavutetaan punainen alue, katso puskurin kuvasta mihin kohtaan pysähdyt tarkalleen ottaen.



Liikkuva apulinja 3

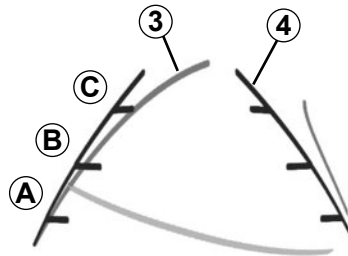
Se näkyy sinisenä näytöllä **2**. Se ilmaisee auton kulkureitin suhteessa ohjauspyörän asentoon.

Kiinteä apulinja 4

Kiinteä apulinja koostuu värimerkinnoista **A**, **B** ja **C**, jotka ilmaisevat etäisyyden auton takana:

- **A** (punainen) noin 30 cm päässä autosta,
- **B** (keltainen) noin 70 cm päässä autosta,
- **C** (vihreä) noin 150 cm päässä autosta.

35987



Tämä apulinja pysyy kiinteänä ja se osoittaa auton kulkureitin, jos pyörät ovat linjassa auton kanssa.

Erityispiirre

Varmista, ettei kamera ole pimeänä (liikainen, kurainen, luminen jne.).

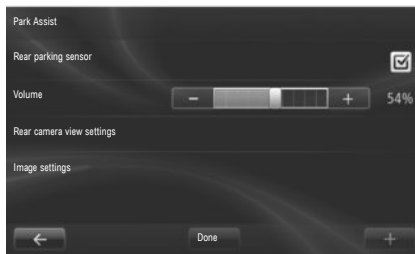
PERUUTUSKAMERA (2/2)



Peruutuskameran kytkeä, poiskytkentä

Valitse multimedianaiknäytöstä **2** "menu", "Settings", "Park Assist" sekä "Rear camera view settings". Ota peruutuskamera käyttöön tai pois käytöstä ja vahvista valintasi valitsemalla "Done".

35988



Voit myös muokata kameran kuvan asetuksia (esim. kirkkautta ja kontrastia).

Näyttöön tulee ylösalaisin oleva kuva.

Apulinjat on tarkoitettu tasaiselle maalle. Tietoa ei tarvitse ottaa huomioon, kun apulinja osuu pystysuoran tai maahan asetetun esineen päälle.

Näytön reunalla näkyvät esineet saattavat olla vääärämuotoisia.

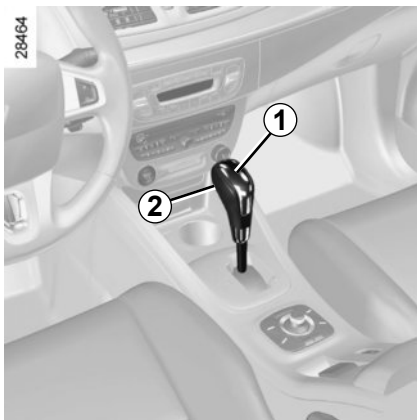
Jos valoa on liikaa (lumi, auto aurin-gossa jne.), kamera ei ehkä näy moitteettomasti.

Jos takaluukku on jäänyt auki tai se ei ole kunnolla kiinni, viesti "Boot open" ilmestyy ja kameränäyttö katoaa.



Tämä toiminnon tavoitteena on helpottaa ajamista. Muista huolehtia auton varusteiden kunnosta. Matkustajien turvallisuus on sinun vastuullasi.

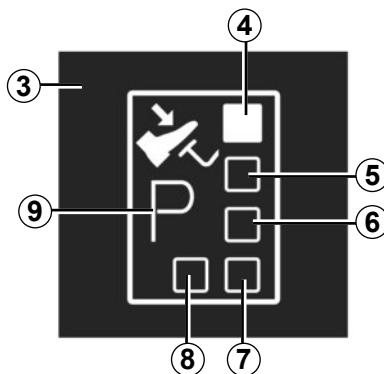
Kuljettajan tulee jatkuvasti ottaa huomioon yllättävät tekijät, jotka saattavat vaikuttaa autolla ajamiseen. Tarkkaile jatkuvasti ympäristössä liikkuvia lapsia, eläimiä, lastenvaunuja ja polkupyöriä. Huomioi peruuttaessasi myös pienet ja kapeat esteet, joita peruutustutka ei havaitse (esim. pienehköt kivet, erittäin ohuet kepit).



Vaihteenvaihtin 1

Kojetaulun osoitus **3** näyttää vaihteiston toimintatilan ja käytössä olevan vaihteen.

- 4:** P: pysäköinti
- 5:** R: peruutusvaihte
- 6:** N: vapaa-asento
- 7:** D: automaattiasento
- 8:** käsikäyttöinen toimintatila
- 9:** toimintatilan tai käsikäyttöisessä toimintatilassa kytkettynä olevan vaihteen näyttöalue



Liikkeellelähtö

Vaihteenvaihtimen **1** ollessa asennossa **P** kytke virta.

Kun halutaan siirtää vaihteenvaihtin pois asennosta **P**, on ehdottomasti painettava jarrupoljinta ennen kuin painetaan lukituksen avauspainiketta **2**.

Paina koko ajan jarrupoljinta (merkkivalo  näytössä **3** sammuu), kun siirrät vaihteenvaihtimen pois asennosta **P**.

Vaihteenvaihtimen saa siirtää asentoon D tai R ainoastaan silloin, kun auto on pysähtynyt. Paina jarrupoljinta ja nosta jalka kokonaan pois kaasupolkimelta vaihteenvaihtinta siirtäessäsi.

Ajaminen (vaihteiston automaattinen toimintatila)

Siirrä vaihteenvaihtin **D**-asentoon. Tämän jälkeen vaihteenvaihtimeen ei normaaleissa ajo-olosuhteissa tarvitse enää koskea. Vaihteet vaihtuvat automaattisesti tarpeen mukaan ja oikealla käyntinopeuslukemalla, koska vaihteiston automaattika ottaa huomioon auton kuorman, tien kaltevuuden ja kuljettajan ajotavan.

Taloudellinen ajo

Maantieajossa vaihteenvaihtin kannattaa aina pitää **D**-asennossa. Kun kaasupoljinta löysätään, vaihteet vaihtuvat automaattisesti pienemmälle.

Ohituskiihdytys

Paina kaasupoljin nopeasti täysin pohjaan (polkimen vastinkohdan yli).

Vaihteisto siirtyy (moottorin mukaan) sopivalle vaihteelle.

AUTOMAATTIVAIHEISTO (2/3)

Ajaminen (vaihteiston manuaalinen toimintatila)

Kun vaihteenvalitsin on asennossa **D**, vie valitsin vasemmalle. Vaihteet voidaan vaihtaa käsin siirtämällä vaihteenvalitsimen asentoa asteittain.

- Vaihteita vaihdetaan alaspäin painamalla vaihdekeppiä taaksepäin.
- Vaihteita vaihdetaan ylöspäin näpäyttämällä vaihdevipua eteenpäin.

Kytkeyty vaihde näkyy kojetaulun näytössä.

Poikkeustapauksia

Tietyissä ajo-olosuhteissa (esim. moottorin säästämiseksi tai käytettäessä ajovakauden hallintajärjestelmää ESC) ”automatismi” voi kytkeä automaattisesti tietyn vaihteen.

Vaihteistoautomaatiikka estää virheellisen vaihteenvaihdon. Tämän merkinä kytketyn vaihteen osoitus syttyy vilkkumaan muuttaman sekunnin ajaksi ja varoittaa kuljettajaa virheellisestä toimenpiteestä.

Poikkeustilanteita

- **Jos tieprofiili (mäkisyys ja mutkaisuus)** estää automaattivaihteiston automaattisen tilan käytön (esim. vuoristossa), suositellaan siirtymistä manuaaliseen käyttötilaan. Näin vältetään tilanteet, jossa vaihteistoautomaatiikka haluaa jatkuvasti vaihtaa vaihdetta jyrkässä nousussa. Myös moottorijarrutus saadaan manuaalisessa käyttötilassa käyttöön pitkissä alamäissä.
- **Jotta moottori ei sammuisi kovalla pakkasella**, odota hetki ennen kuin siirrät vaihteenvalitsimen asennosta **P** tai **N** asentoon **D** tai **R**.

Erittäin kovalla pakkasella järjestelmä voi estää vaihteen vaihtamisen käsikäyttöisessä toimintatilassa, kunnes vaihteiston lämpötila on sopiva.

Pysäköinti

Kun auto on pysäytetty, paina jarrupoljinta yhtäjaksoisesti ja siirrä vaihteenvalitsin asentoon **P**. Tällöin vaihteisto on vapaalla ja voimansiirto lukitsee vetävät pyörät mekaanisesti.

Kiristä seisontajarru tai varmista automallin mukaan, että automaattinen seisontajarru on kiristetty.



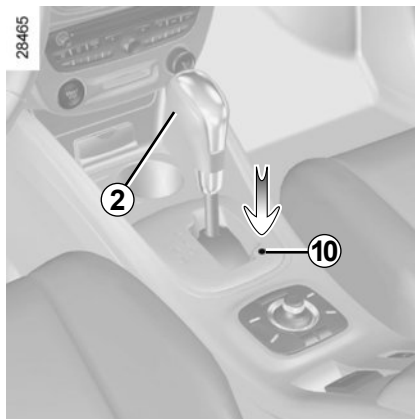
Kun auton alustaan kohdistuu törmäys auton liikkuessa (esimerkiksi osutaan pylvääseen, korkeaan jalkakäytävän reunaan tai toiseen kulkuneuvoon), auto voi vahingoittua (esimerkiksi akseli vääntyy).

Vältäaksesi onnettomuuden anna merkinhuollon tarkastaa autosi.

AUTOMAATTIVAIHTEISTO (3/3)

Toimintahäiriöt

- **Jos ajon aikana** kojetauluun tulee viesti "Check auto gearbox", tämä on osoitus toimintahäiriöstä.
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- **Jos ajon aikana** viesti "Auto gearbox overheating" ilmestyy kojetaulun näyttöön, pysäytä auto, jotta vaihteisto jäähtyy.
Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.
- **Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen**, katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".



Jos vaihteenvalitsin on **käynnistyksen yhteydessä** juuttunut asentoon **P** vaikka painat jarrupoljinta ja lukituksen avauspainiketta **2**, valitsimen voi vapauttaa manuaalisesti. Työnnä silloin työkalu reikään **10** ja paina samanaikaisesti valitsimen lukituksen avauspainiketta **2**.

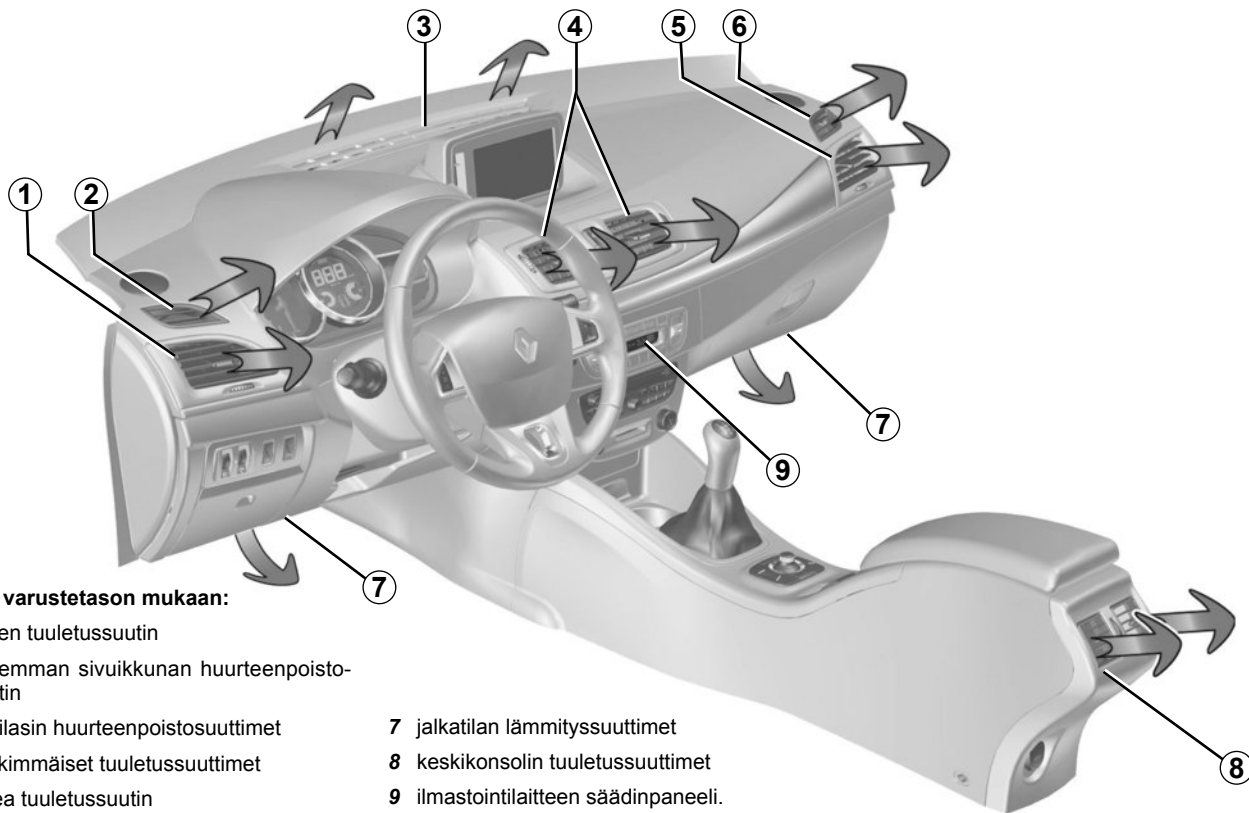


Luku 3: Ajomukavuus ja varusteet

Ilmanvaihtosuuttimet	3.2
Käsi­käyttöinen ilmastointilaite	3.4
Automaattinen ilmastointi	3.6
Ilmastointilaite: tiedot ja käyttöohjeet.	3.11
Sähkötoimiset sivulasit	3.12
Käsi­käyttöiset lasin­nostimet - häikäisy­suoja	3.16
Sisävalot	3.17
Matkustamon säilytystilat, muunneltavuus	3.19
Pistorasia lisävarusteille	3.23
Tuhkakupit – Savukkeensytyttimet	3.23
Takapenkki.	3.24
TAVARATILA	3.26
Lentokone­pöytä takapaikalla	3.27
Matkatavaroiden peite: farmariautomaalit.	3.28
Säilytystilat, tavaratilan muunneltavuus.	3.29
Tavaroiden kuljettaminen tavaratilassa	3.32
Tavaroiden kuljettaminen:	3.33
kytkeminen	3.33
Matkatavaroiden kiinnitysverkko	3.34
Kattotelineet.	3.36
Multimedialaitteet.	3.37

ILMANVAIHTOSUULAKKEET: raitisilmasuuttimet (1/2)

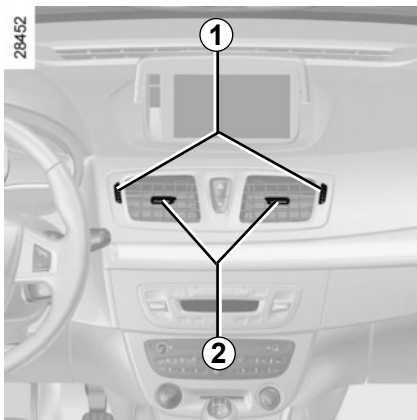
28833



Auton varustetason mukaan:

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 vasen tuuletussuutin | 7 jalkatilan lämmityssuuttimet |
| 2 vasemman sivuikkunan huurteenpoistusuutin | 8 keskikonsolin tuuletussuuttimet |
| 3 tuulilasin huurteenpoistosuuttimet | 9 ilmastointilaitteen säädinpaneeli. |
| 4 keskimmäiset tuuletussuuttimet | |
| 5 oikea tuuletussuutin | |
| 6 oikean sivuikkunan huurteenpoistusuutin | |

ILMANVAIHTOSUULAKKEET: raitisilmasuuttimet (2/2)



Ilmavirran säätö

Käännä säätöpyörää **1** (vastinkynnyksen yli).

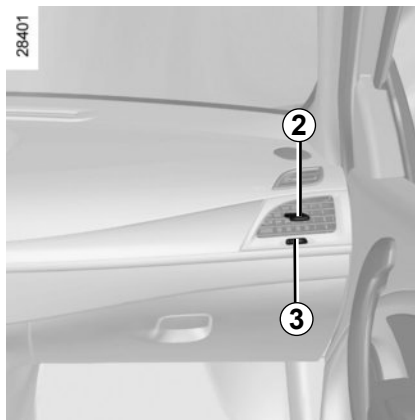
Ylöspäin: täysin auki

Alaspäin: kiinni

Käännä säätöpyörää **3** (vastinkynnyksen yli).

Oikealle: täysin auki

Vasemmalle: kiinni

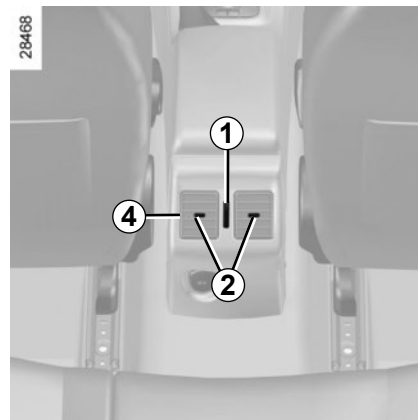


Suuntaus

Oikea/vasen: suuntaa kohdistimet **2** oikealle tai vasemmalle.

Ylös/alas: nosta tai laske kohdistimia **2**.

Automallista riippuen tuuletussuuttimet **4** voidaan korvata säilytyslokerolla, katso lisätietoja luvun 3 kappaleesta "Säilytyslokerot/matkustamon säilytystilat".



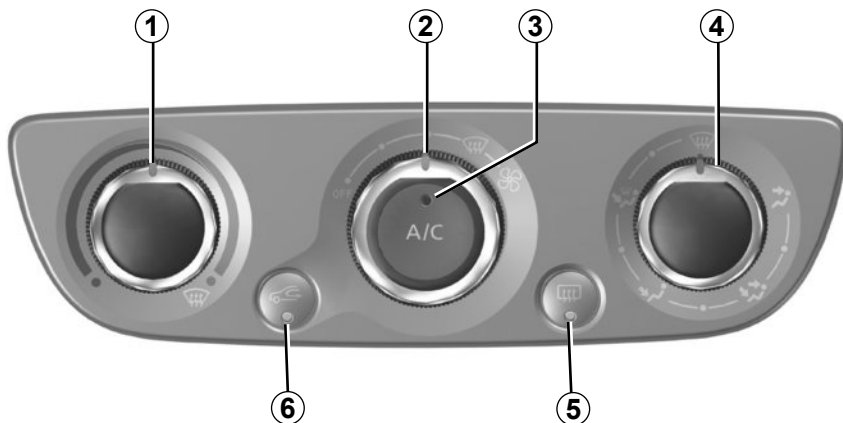
Käytä autossasi olevan pahan hajun estämiseen vain siihen tarkoitettuja järjestelmiä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.



Älä laita tuuletusjärjestelmään mitään (esimerkiksi jos autossa on paha haju).

Järjestelmä voi vaurioitua tai syttyä palamaan.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTILAITE (1/2)



Säätökytkimet

- 1 Puhallusilman lämpötilan säätö.
- 2 Puhallusnopeuden säätö.
- 3 Ilmastointilaite.
- 4 Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 5 Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 6 Sisäilmankierto.

Ilmastointilaitteen kytkentä päälle / pois päältä

Ilmastointilaite voidaan ottaa käyttöön tai kytkeä pois painikkeella **3** (merkkivalo syttyy ja sammuu vastaavasti).

Ilmastointilaitteen avulla

- viilennetään matkustamon sisäilmaa
- poistetaan nopeasti ikkunoihin tiivistynyt höyry.

Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjakotapoja on viisi. Käännä säädintä **4** valitaksesi haluamasi ilmanjaon.



Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.



Ilmavirta on jaettu kaikkiin tuulettusuuttimiin, sivuikkunoiden ja tuulilasin huurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.

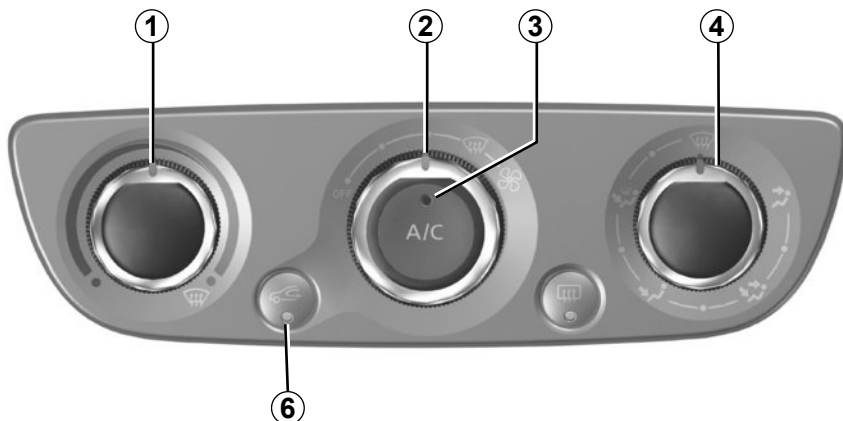


Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.



Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.

KÄSISÄÄTÖINEN ILMASTOINTILAITE (2/2)



Sisäilmankierron käynnistys

Paina painiketta **6**, jolloin merkkivalo syttyy. Ilmavirta otetaan tällöin matkustamosta ja kierrätetään, eikä raitisilmapuhallus toimi.

Sisäilmankierron avulla

- eristetään matkustamo ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono),
- lasketaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Puhallusnopeuden säätö

Käännä säädintä **2** myötäpäivään lisätäksesi matkustamon ilmavirran määrää. Auton matkustamon tuuletusta kutsutaan "puhallusilmaksi". Puhallin määrää sisään-tulevan ilman määrän. Auton nopeudella on tähän kuitenkin hieman vaikutusta.

Asento "OFF":

Järjestelmä on pysähtynyt: ilman puhallusnopeus matkustamossa on nolla (auto pysähdyksissä). Heikko ilmavirtaus voi silti tuntua autolla ajettaessa.

Suosittelua huurteen ja jään poistamiseksi:

Käännä säätimet **1**, **2** ja **4** asentoon . Tällä valinnalla tuulilasi ja sivulasit puhdistuvat nopeasti huurteesta ja jäädästä.

Jos säädin on kauan sisäilmankierron asennossa, ikkunat voivat höyrystyä ja sisäilma muuttua tunkkaiseksi, koska matkustamoon ei tule raitista ilmaa. On suositeltavaa, että laite kytketään normaalitoimintaan (raitisilmapuhallukselle) painamalla painiketta **6** heti, kun sisäilmankierrätystä ei enää tarvita.

Huurteen ja jään poistotoiminnon käyttö estää sisäilman kierrätyksen, jotta tuulilasi ei huurru, ja käynnistää ilmastointilaitteen sekä sytyttää merkkivalon **3**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (1/5)



39795

Säätökytkimet

- 1** ja **6** Ilman lämpötila.
- 2, 3** ja **4** Automaattiset ohjelmat.
- 5** Matkustamon ilmanjaon säätö.
- 7** Järjestelmän pysäytys.
- 8** Ilmastointilaite.
- 9** Takalasin lämmitin ja (mallikohtaisesti) sivupeilien huurteenpoisto.
- 10** "Kirkkaat ikkunat" -toiminto.
- 11** Sisäilmankierto.
- 12** Näyttö.
- 13** Puhallusnopeus.

Automaattinen toimintatila

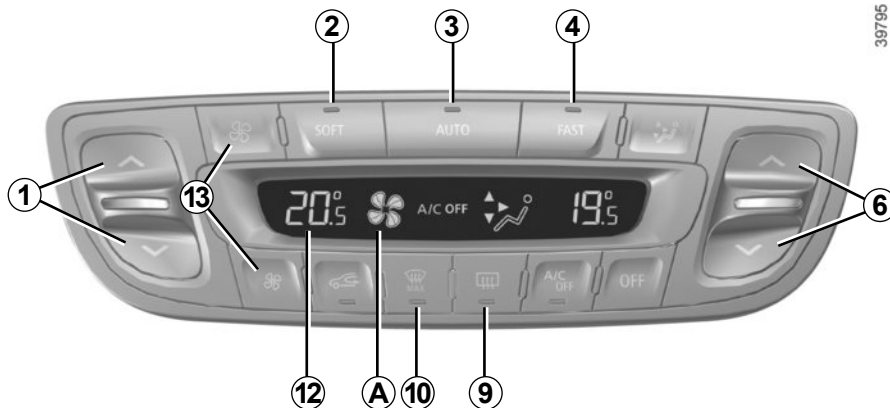
Automaattinen ilmastointi on järjestelmä, joka takaa (äärimmäisiä olosuhteita lukuun ottamatta) matkustamon tasaisen lämpötilan ja hyvän näkyvyyden optimoiden samalla polttoaineenkulutuksen. Järjestelmä ohjaa puhallusnopeutta, ilmanjakoa, sisäilmankiertoa, ilmastointilaitteen käynnistymistä ja pysähtymistä ja ilman lämpötilaa. Tämä tila koostuu kolmesta valittavana olevasta ohjelmasta:

AUTO: valitun lämpötilan saavuttamisen optimointi ulkolämpötilan mukaan. Paina painiketta **3**.

SOFT: haluttu lämpötila saavutetaan vähitellen tasaisesti. Lämpötila pidetään yllä tasaisemmin ja vaimemmin. Paina painiketta **2**.

FAST: nopeuttaa järjestelmän toimintaa, jotta haluttu lämpötila saavutetaan nopeasti. Käytä tätä ohjelmaa, kun takaistuimilla on matkustajia. Paina painiketta **4**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (2/5)



Puhallusnopeuden muuttaminen

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätää puhallusnopeutta matkustamon optimaalisen lämpötilan ylläpitämiseksi.

Voit säätää puhallusnopeutta painamalla painikkeita **13** halutessasi lisätä tai vähentää puhallusnopeutta.

Tässä tapauksessa puhallusnopeus, jota ei enää ohjata automaattisesti, näkyy alueella **A** näytössä **12**.

Lämpötilan säätö

Paina painiketta **1** tai **6** nostaaksesi tai laskeaksesi vasemman puolen **1** tai oikean puolen **6** lämpötilaa. Jos painiketta **3** painetaan kauemmin kuin 2 sekuntia, matkustajan lämpötila säädetään kuljettajan lämpötilaan.

Erityispiirre: säätö ääriasentoon saa ilmastointilaitteen tuottamaan mahdollisimman kylmää tai mahdollisimman kuumaa ilmaa ("LO" ja "HI" näytössä **12**).

"Ikkunoiden ja peilien pikalämmitys" -toiminto

Paina painiketta **10**, jolloin merkkivalo syttyy.

Toiminnon avulla poistetaan huurre ja jää nopeasti tuuli- ja takalasista, etusivulaseista ja sivupeileistä (automallikohtainen varuste). Järjestelmä käynnistää ilmastointilaitteen automaattisen toiminnan ja kytkee takalasinlämmittimen.

Pysäytä takalasin lämmittimen toiminta painamalla painiketta **9**, jolloin merkkivalo sammuu.

Voit muuttaa puhallusnopeutta: paina painiketta **13**

Lopeta toiminto painamalla:

- uudelleen painiketta **10**
- painiketta **2, 3** tai **4**.

Joissakin painikkeissa on merkkivalo, joka ilmoittaa toiminnon tilan.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (3/5)

39795



Ilmastointilaitteen kytkentä päälle/pois

Automaattisessa toimintatilassa järjestelmä säätelee ilmastointilaitteen käynnistymistä tai poiskytkentää ulkoilman mukaan.

Paina painiketta **8** halutessasi katkaista ilmastointilaitteen toiminnan. Painikkeen merkkivalo syttyy ja teksti "A/C OFF" ilmestyy näyttöön **12**.

Näyttöön tulevat lämpötilan arvot ilmaisevat, mikä lämpötila on säädetty matkustamoon.

Kun auto käynnistetään, näytetyn arvon nostaminen tai laskeminen ei milloinkaan nopeuta halutun lämpötilan saavuttamista. Järjestelmä optimoi lämpötilan laskun tai noston aina (puhallus ei käynnisty heti enimmäisnopeudella: nopeus kasvaa vähitellen). Se voi kestää muutamasta sekunnista useaan minuuttiin.

Periaatteessa kojelaudan tuuletussuuttimet on pidettävä aina auki (paitsi poikkeustilanteissa, kun ulkoilman laatu on erittäin huono tai haju paha).

Käytä mieluiten automatiikka-asentoa ja valitse jokin automaattisista AUTO, SOFT tai FAST.

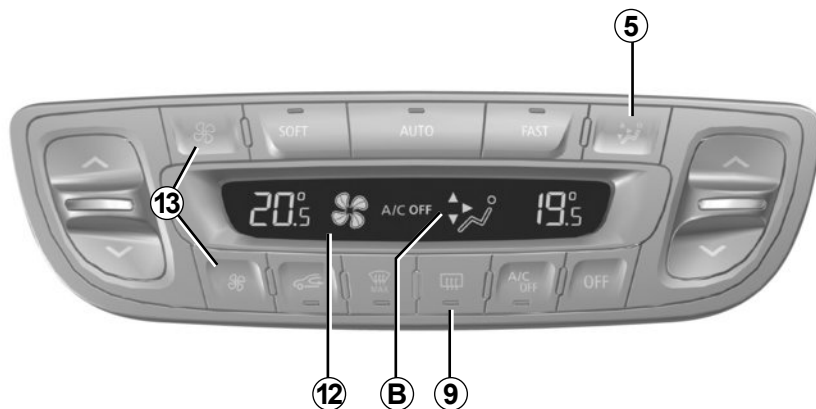
Automaattisessa toimintatilassa (painikkeen **3** merkkivalo palaa) ilmastointilaitte ohjaa kaikkia toimintojaan automaattisesti.

Voit aina muuttaa järjestelmän valintaa. Tällöin painikkeen **3** merkkivalo sammuu ja muutettu toiminto, jota järjestelmä ei enää ohjaa, näkyy näytössä **12**.

Palaa automaattiseen toimintatilaan painamalla jotakin ohjelmista **AUTO**, **SOFT** tai **FAST**.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (4/5)

39795



Takalasinlämmitin

Paina painiketta **9**, jolloin merkkivalo syttyy. Toiminnon avulla poistetaan huurte ja jää nopeasti takalasisista ja lämmitettävistä sivupeileistä (mallikohtainen varuste).

Tämä toiminto kytketään pois päältä painamalla uudelleen painiketta **9**. Jos painiketta ei paineta, huurteenpoisto lakkaa automaattisesti.

Matkustamon ilmanjaon säätö

Ilmanjakotapoja on viisi. Vieritä niitä painamalla painokytintä **5**. Alueella **B** näytössä **12** olevat nuolet osoittavat valitun ilmanjaon:

 Ilmavirta ohjataan tällöin tuulilaslinnurteenpoistosuuttimiin ja sivuikkunoiden huurteenpoistosuuttimiin.

 Ilmavirta on jaettu kaikkiin suulakkeisiin, sivuikkunoiden ja tuulilaslinnurteenpoistosuuttimiin sekä jalkatilaan.

 Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu pääasiassa jalkatilaan.

 Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu ainoastaan kojelaudan suuttimiin ja jalkatilaan.

 Tässä säätimen asennossa ilmavirta suuntautuu kojelaudan suuttimiin.

Tällöin ilmanjaon säätö, jota ei enää hallita automaattisesti, näkyy näytössä.

AUTOMAATTINEN ILMASTOINTILAITE (5/5)

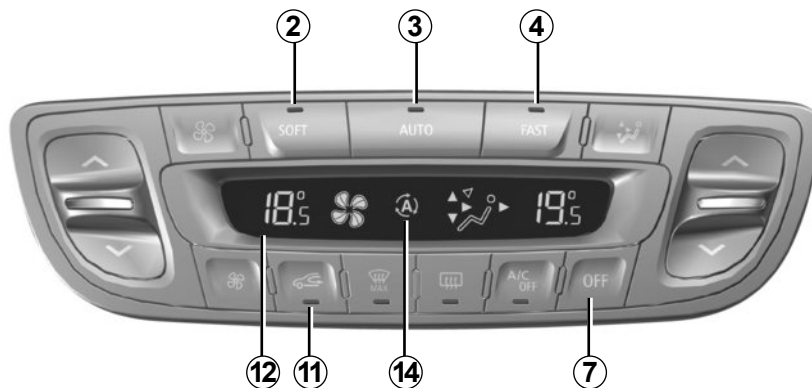
Materiaalien uusiokäyttö

Toimintoa ohjataan automaattisesti (käynnistyminen vahvistetaan merkkivalolla **14**, joka syttyy näyttöön **12**), mutta se voidaan kytkeä myös käsin.

Huomautus

- Ilmavirta otetaan sisäilmankierron aikana matkustamosta, eikä raitisilmapuhallus toimi.
- Sisäilmankierrolla matkustamo voidaan eristää ulkoilmasta (esim. ajettaessa alueella, jossa ilman laatu on huono).
- lasketaan matkustamon lämpötilaa nopeasti.

Huurun-/huurteenpoisto on aina ensisijainen sisäilmankiertoon nähden.



39796

Käyttö käsin

Sisäilmankierto voidaan kytkeä painamalla painiketta **11**. Siinä oleva merkkivalo syttyy ja merkkivalo **14** sammuu.

Jos ilmamäärän säädin on kauan tässä asennossa, sisäilma voi muuttua tunkkaiseksi ja ikkunat voivat höyrystyä.

On suositeltavaa, että laite kytketään automaattiseen toimintatilaan painamalla painiketta **11** heti, kun sisäilmankiertoa ei enää tarvita.

Järjestelmän pysäyttäminen

Paina painiketta **7** pysäyttääksesi järjestelmän, jolloin "OFF" ilmestyy näyttöön **12**. Käynnistääksesi järjestelmän paina painiketta **2**, **3** tai **4**.

ILMASTOINTILAITE: tiedot ja käyttöohjeet

Käyttöohjeita

Joissakin tapauksissa (ilmastointilaite pysäytetty, sisäilmankierto kytketty, puhallusnopeus on nolla tai heikko jne.) huurua voi ilmaantua sivuikkunoihin ja tuulilasiin.

Jos huurua on, poista se käyttämällä ”**kirkkaat ikkunat**” -toimintoa. Käytä ilmastointilaitetta ensisijaisesti automaattisessa toimintatilassa huurun muodostumisen estämiseksi. Jos huurua on yhä, käytä ohjelmaa FAST.

Huomautus

Auton alla on vettä. Kun ilmastointilaitetta on käytetty pitkään yhtäjaksoisesti, pysäköidyn auton alle saattaa tippua vettä höyryn kondensoituessa. Tämä ei ole merkki viasta.

Ilmastointilaite ja polttoaineenkulutus

Polttoaineenkulutus nousee (erityisesti kaupunkiajossa), kun ilmastointilaite on käytössä.

Jos autossa ei ole automaattista ilmastointia, sammuta järjestelmä, kun et enää tarvitse sitä.

Neuvoja polttoaineenkulutuksen minimoimiseksi ja ympäristön suojelemiseksi:

Ajettaessa pidä tuuletussuuttimet auki ja ikkunat kiinni.

Jos auto on ollut pysäköitynä kuumalla säällä tai suorassa auringonpaisteessa, tuuleta sitä muutama minuutti ennen käynnistämistä saadaksesi kuuman ilman ulos.

Huolto

Katso lisätietoja tarkastusvälistä auton huoltokirjasta.

Toimintahäiriöt

Jos havaitset laitteessa toimintahäiriön, ota yhteys merkkihuoltoon.

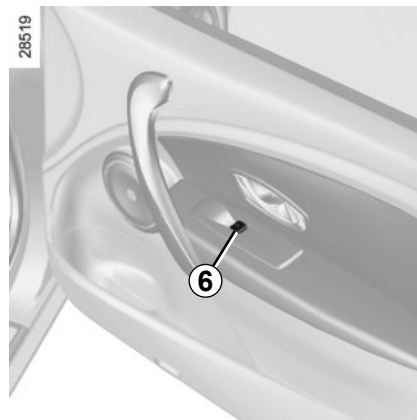
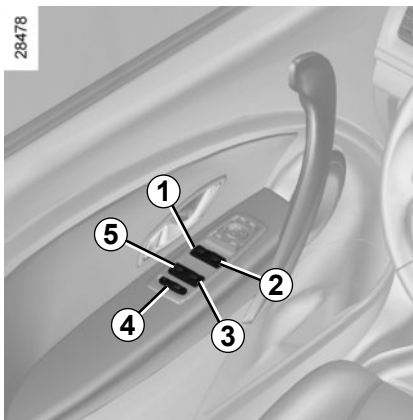
- **Huurteen- ja jäänpoiston tai ilmastoinnin teho laskee.** Matkustamon raitisilmasuodatin saattaa olla tukkeutunut.
- **Ilmastointilaite ei kehitä kylmää ilmaa.** Tarkista, että säätimien asennot ovat oikeat ja sulakkeet kunnossa. Muussa tapauksessa pysäytä laite.



Älä irrota ilmastointilaitejärjestelmän osia, jottei kylmäainetta pääse ulos. Aine on vaarallista silmille ja iholle.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET JA SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (1/4)

Järjestelmät toimivat, kun virta on kytketty tai katkaistu, kunnes kuljettajan ovi avataan (toimii noin 3 minuutin ajan).



Takamatkustajien turvavarusteet

Kuljettaja voi estää takaikkunoiden ja automallikohtaisesti takaovien toiminnan painamalla painokytkintä **4**. Painokytkimen merkivalo palaa, kun keskuslukitus on kytketty.

Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon edes vähäksi aikaa, jos lapsi (tai lemmikkieläin) jää autoon ilman valvontaa. Lapsi voi vaarantaa oman tai muiden ihmisten turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnostimia, tai lukitsee ovet. Paina välittömästi ikkunan painokytkintä vastakkaiseen suuntaan, jos esim. raaja jää ikkunan väliin.

Vakavien vammojen riski.

Käytä kuljettajan paikalta kytkintä:

- 1** kuljettajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 2** etumatkustajan ikkunannostimen ohjaukseen
- 3** ja **5** takamatkustajien ikkunannostinten ohjaukseen.

Käytä matkustajien paikoilta kytkintä **6**.

Älä laita esinettä nojaamaan raollaan olevaan ikkunaan: lasinnostimet voivat vaurioitua.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET JA SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (2/4)

Sähkötoimiset lasinnostimet

Paina tai vedä kytkintä, kun haluat laskea tai nostaa ikkunan haluamallasi korkeudelle. Takalasiit eivät laskeudu kokonaan.

Impulssikytkentä

Tämä toiminto on lisätoiminto edellä kuvattuun sähkötoimisten lasinnostinten toimintaan. Se voi olla pelkästään etuikkunoissa tai kaikissa ikkunoissa

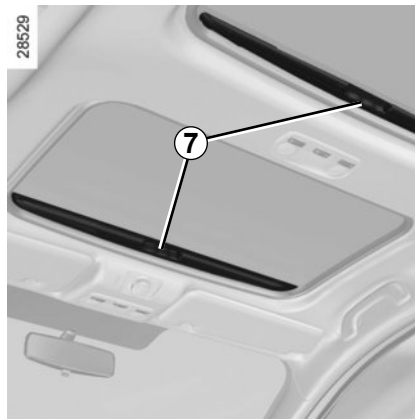
Paina tai vedä lyhyesti ikkunan kytkintä: ikkuna nousee tai laskee kokonaan. Ikkuna pysähtyy, kun kytkintä käytetään.

Huomautus: jos lasin reuna kohtaa esteen (puunoksan jne.), lasi pysähtyy ja vetäytyy taaksepäin muutamia senttimetrejä.



Kun suljet ikkunoita, varmista, että esimerkiksi kenenkään käsivarsi tai käsi ei ole autosta ulkona.

Vakavien vammojen riski.

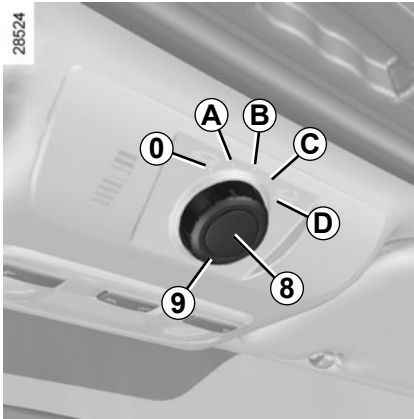


Kattoluukun aurinkoverho

- **Avaaminen:** työnnä kahvaa **7** ylöspäin äläkä päästä otetta, ennen kuin se on rullamekanismissa kiinni.
- **Sulkeminen:** vedä kahvasta **7**, kunnes se napsahtaa lukkoon.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET JA SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (3/4)

28524



Kattoluukku

- **Avaa vero**
- **Raottaminen:** käännä painike **9** asentoon **A**.
- **Avaaminen:** käännä painike **9** asentoon **B**, **C** tai **D** sen mukaan, kuinka auki haluat kattoluukun olevan.
- **Sulkeminen:** siirrä painike **9** asentoon **0**.

Erityispiirre

Autossa on voimannojoitin: kun kattoluukku kohtaa esteen kulkureitillään (esimerkiksi sormet), lasi pysähtyy ja avautuu muutaman senttimetrin verran.



Kuljettajan vastuu

Älä koskaan jätä RENAULT-avainkorttia autoon äläkä koskaan jätä lasta, muuta henkilöä, joka ei täysin kykene huolehtimaan itsestään, tai lemmikkieläintä autoon edes vähäksi aikaa.

Lapsi (tai eläin) voi vaarantaa oman tai muiden turvallisuuden, jos hän käynnistää moottorin tai käyttää sähkötoimisia laitteita, kuten sähkötoimisia lasinnoistimia, tai lukitsee ovet.

Käännä välittömästi painiketta **9** ääriasentoon oikealle (asentoon **D**), jos esim. raaja jää ikkunan väliin. Lasit liikkuvat tällöin vastapäiseen suuntaan.

Vakavien vammojen vaara.

SÄHKÖTOIMISET LASINNOSTIMET JA SÄHKÖTOIMINEN KATTOLUUKKU (4/4)

Ikkunoiden sulkeminen kauko-ohjaimella

(autot, joissa on lasinnostimet impulssikytkennällä kaikissa ikkunoissa).

Jos lukitessasi ovet ulkopuolelta **painat kaksi peräkkäistä kertaa lukituspainiketta RENAULT-avainkortissa tai kuljetajan ovea** handsfree-tilassa, kaikki ikkunat sulkeutuvat automaattisesti.

Järjestelmää on suositeltavaa käyttää ainoastaan silloin, kun käyttäjä näkee hyvin koko auton eikä ketään ole auton matkustamossa.

Huomautus: Sulkeminen RENAULT-avainkortilla kytkee handsfree-toiminnon pois.



Kun lasit suljetaan, ne voivat aiheuttaa vakavia vammoja.



Tämä toimenpide kytkee turvalukituksen, jos se on autossa varusteena.

Varmista, ettei matkustamossa ole ketään.

Toimintahäiriöt

Sähkötoimiset lasinnostimet

Jos ikkuna ei sulkeudu kunnolla, järjestelmä siirtyy pois impulssikytkentätilasta. Vedä painiketta useita kertoja peräkkäin, kunnes ikkuna sulkeutuu kokonaan (ikkuna nousee askel askeleelta) ja pidä tämän jälkeen painiketta alas painettuna (edelleen ikkunan sulkemisasennossa) kolmen sekunnin ajan ja laske ja nosta lasi sitten kokonaan alustaaksesi järjestelmän uudelleen.

Vie auto tarvittaessa merkkihuoltoon.

Sähkötoiminen kattoluukku

Jos katto ei sulkeudu, käännä painike **9** asentoon **0**, paina sitten painiketta **8**, kunnes kattoluukku on täysin kiinni. Ota yhteyttä merkkihuoltoon.

Huomaa, että edellä kuvatun toimenpiteen aikana kattoluukun voimannoitus ei toimi. Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

Käyttöön liittyvät varotoimenpiteet

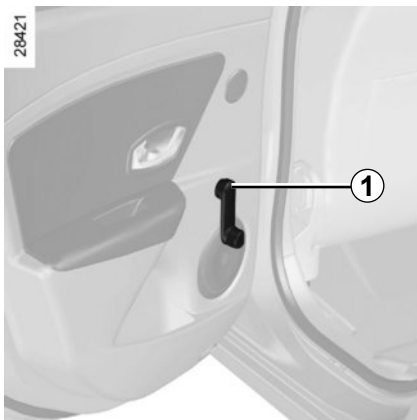
- **Tarkista**, että kattoluukku on kokonaan kiinni, kun poistut autosta.
- **Puhdista** tiiviste kolmen kuukauden välein valmistajan suosittelemilla puhdistusaineilla.
- **Älä avaa** kattoluukkuja välittömästi sateen tai autopesun jälkeen.
- **Auto, jossa on taakkatelineet**

Yleensä kattoluukku ei pidä avata, jos katolla on kuormaa.

Ennen kattoluukun avaamista tulee tarkistaa kattotelineellä olevat tavarat ja/tai varusteet (pyöräteline tai kuljetuslaatikko): ne täytyy kiinnittää hyvin, oikeaan kuljetusasentoon eivätkä ne saa haitata kattoluukun toimintaa.

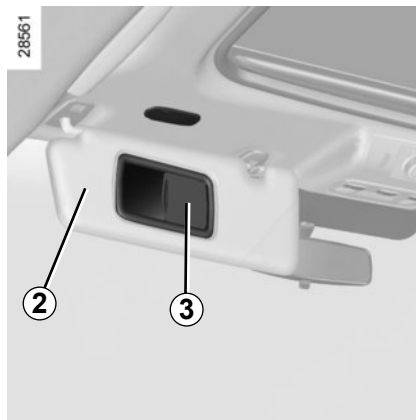
Kysy lisätietoja kattoluukun yhteydessä asennettavista lisävarusteista merkkiliikkeestä.

KÄSIKÄYTTÖISET IKKUNANNOSTIMET / HÄIKÄISYSUOJA



Käsisäätöiset lasinnostimet

Käännä kampea **1**.



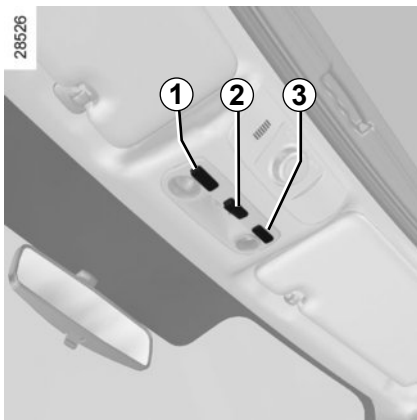
Häikäisysuoja

Käännä tuulilasin häikäisysuoja **2** alas, tai napsauta se irti ja käännä sivuikkunan eteen.

Ehostuspeilit

Liu'uta kantta **3**, jolloin peiliin syttyy valo automallikohtaisesti.

SISÄVALOT (1/2)



Kattovalo

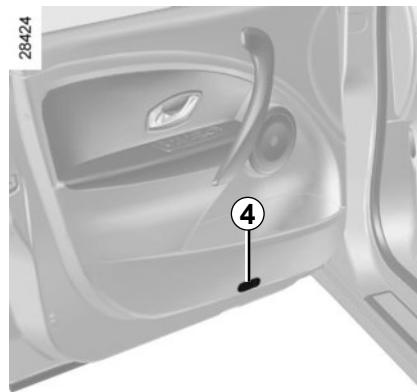
Kallista katkaisinta **2**, jolloin asennon mukaan:

- Sisävalo palaa jatkuvasti.
- Valo syttyy, kun ovi avataan. Valo sammuu viiveen jälkeen, kun avattu ovi on suljettu kunnolla.
- Valon sammuttaminen; tässä asennossa valo ei syty.

Kartanlukuvalot (automallikohtainen toiminto)

Kallista katkaisimia **1** tai **3**.

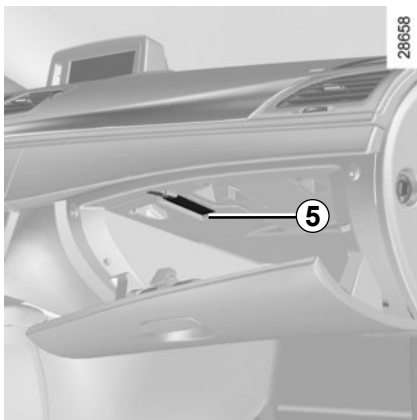
Kun ovien tai tavaratilan luukun lukitus avataan, kattovalot ja jalkatilan valot syttyvät ja sammuvat viiveellä.



Etuovien valot

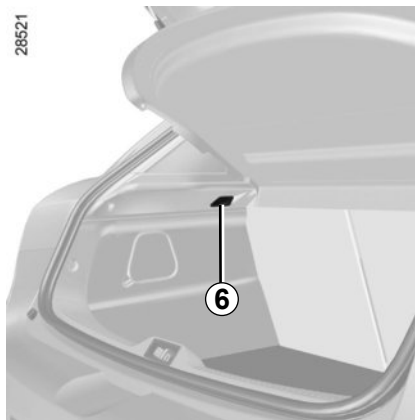
Valo **4** syttyy, kun ovi avataan.

SISÄVALOT (2/2)



Hansikaslokeron valo 5

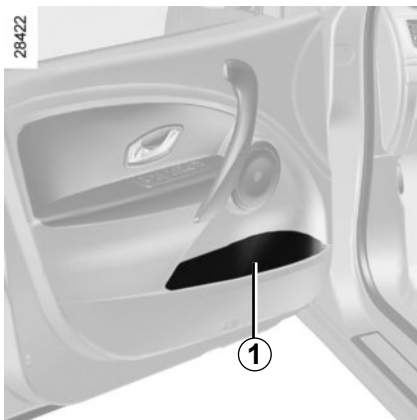
Valo 5 syttyy, kun ovi avataan.



Tavaratilan valaistus 6

Automallista riippuen valo 6 syttyy, kun tavaratila avataan.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/4)



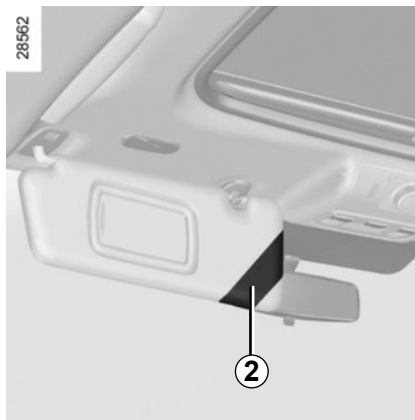
Säilytyslokerot ovissa 1



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.



Kuljettajan istuimen jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.



Häikäisysuojan säilytyspaikka 2

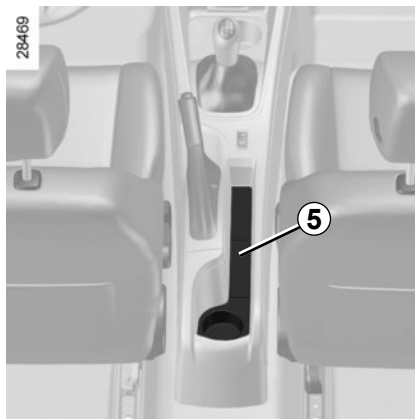
Pidikkeen avulla voidaan kiinnittää näkyvälle paikalle esim. kartta, pysäköintilupa tai maksullisen moottoritien maksukuitti.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/4)

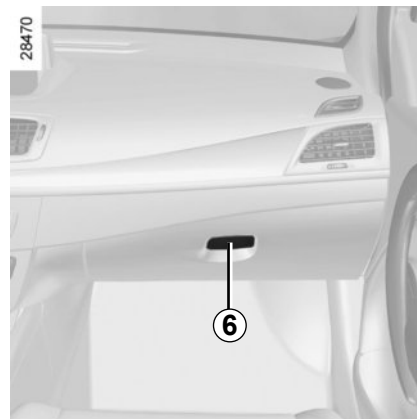


Säilytyslokero kyynärnojan alla (edessä keskellä) A

Paina painiketta **3** ja nosta kansi **4**.



Takaistuimen keskikonsolin 5



Säilytyslokero matkustajan puolella

Lokero avataan vetämällä kahvasta **6**.

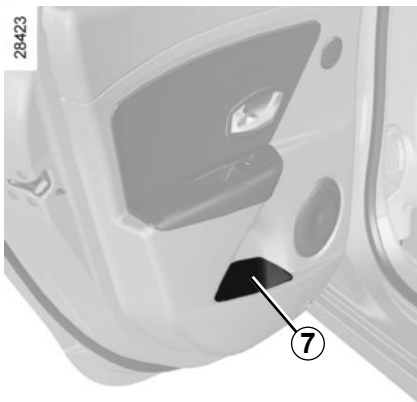
Säilytyslokerossa voidaan pitää esim. A4-kokoisia asiakirjoja tai suuria juomapulloja.

Käsinelokerossa on tuuletus ja jäähdytys.



Älä säilytä avoimessa säilytyslokerossa painavia tai teräviä esineitä, jotka voivat kaarteessa tai äkillisessä jarrutuksessa lentää matkustajien päälle.

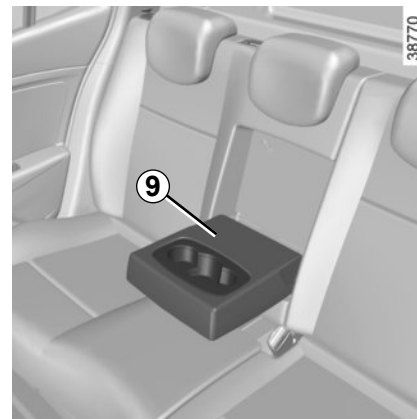
MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/4)



Säilytyslokerot ovissa 7



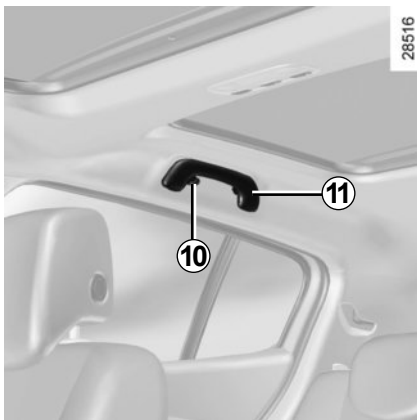
Säilytyslokero 8



Takapenkin kyynärnoja ja mukipidikkeet

Laske kyynärnoja 9 alas.

MATKUSTAMON SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (4/4)

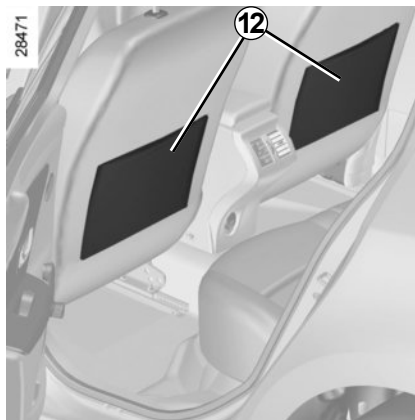


Vaatekoukut 10

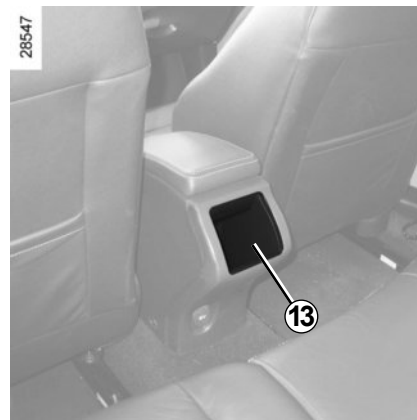
Tartuntakahva 11

Tartuntakahvasta voi pitää kiinni ajon aikana.

Älä käytä kahvaa tukena noustessasi autoon tai autosta pois.



Etuistuinten säilytyslokerot 12



Takaistuimen keskikonsolin 13 säilytyslokerot

Automallista riippuen säilytyslokeron **13** voidaan korvata tuuletussuuttimilla, katso lisätietoja luvun 3 kappaleesta "Tuuletussuuttimet".

TUHKAKUPPI, LISÄVARUSTEIDEN PISTORASIA



Lisävarusteiden pistorasia 1

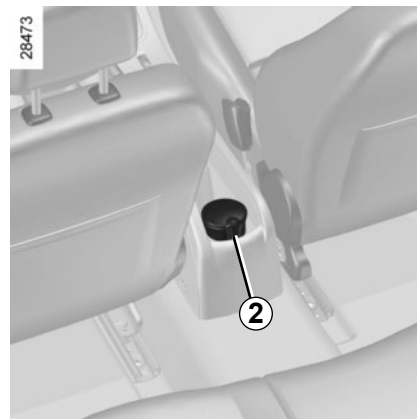
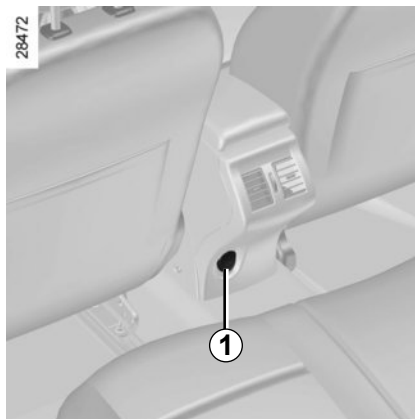
Ne on tarkoitettu valmistajan hyväksymiä lisävarusteita varten.



Kytke vain varusteet, joiden teho on enintään 120 W (jännite 12 V).

Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Tulipalovaara.

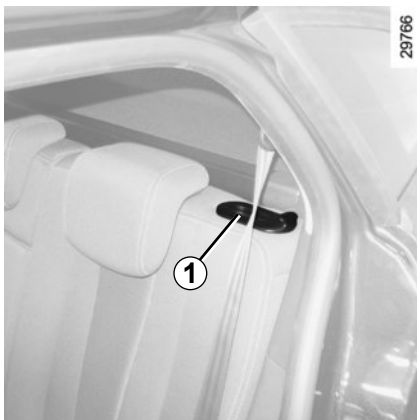


Tuhkakuppi 2

Avaa tuhkakuppi nostamalla kantta. Tyhjennä tuhkakuppi vetämällä tuhkakuppia ja sen kantta ulospäin, jolloin tuhkakuppi irtaantuu kiinnityskohdastaan.

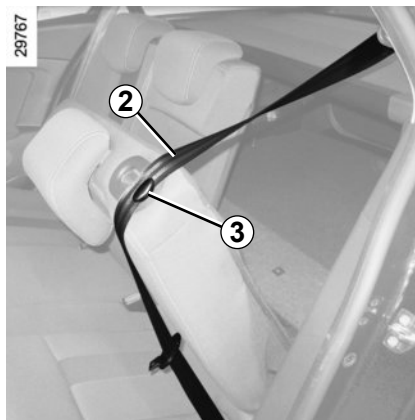
Jos autossa ei ole savukkeensytytintä ja tuhkakuppia, voit hankkia ne merkkihuollosta.

TAKAISTUIN: muunneltavuus (1/2)



Breakmalli

Automallista riippuen pelkästään selkänöjä **A** voidaan laskea alas pitkien ja tilaa vievien tavaroiden kuljettamiseksi.



Selkänöjan kääntäminen

Huolehdi, että etuistuimet ovat tarpeeksi edessä.

Paina pääntuet alas (katso luvun 1 kohta "Takaistuinien pääntuet").

Aseta turvavyöt **2** lenkkiinsä **3**.



Ennen kuin käsittelet selkänöjaa millään tavalla, laita turvavyö **2** turvavyönohjaimeen **3** estääksesi vaurioiden aiheutumisen vyölle.



Paina painiketta **1** ja laske selkänöjä **A**.



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.

TAKAISTUIN: muunneltavuus (2/2)



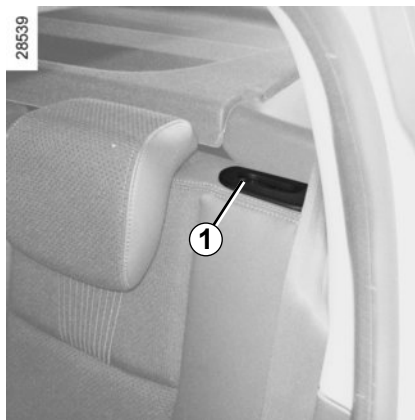
Autossa voidaan kuljettaa pitkiä esineitä, kun takaistuimen istuinosa ja selkänoja käännetään eteen.

Istuintyynyn kääntäminen

Käännä istuintyyny **B** etuistuimia vasten.

Selkänojan kääntäminen

Kun istuintyyny on käännetty eteen, irrota takaistuimien pääntuet (katso lisätietoja kapaleesta "takaistuimien pääntuet"), ja paina painiketta **1** ja laske selkänoja(t) **C** alas.



Irrota takaistuimien pääntuet kaikissa tapauksissa (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Takaistuimien pääntuet").



Tee säädöt turvallisuussyistä auton ollessa pysähtyneenä.



Kun takaistuimia siirretään, varmista, ettei istuimien kiinnityskohdissa ole mitään (ruumiinosia, eläimiä, soraa, vaatteiden osia, leluja jne.).



Kun käännät takaistuimen selkänojan takaisin ylös, varmista, että se lukkiutuu paikalleen.

Jos käytät istuinsuojia, varmista etteivät ne estä selkänojan lukkiutumista. Aseta turvavyöt paikoilleen oikein. Aseta pääntuet paikoilleen.

TAVARATILA

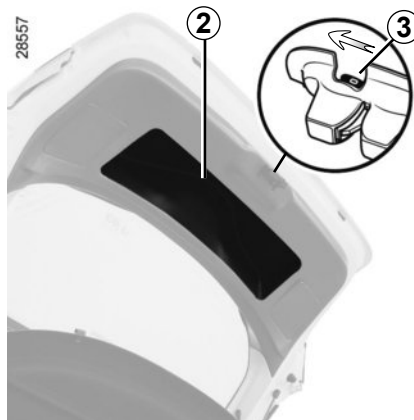


Avaaminen

Paina painiketta **1** ja nosta tavaratilan luukku.

Sulkeminen

Laske tavaratilan luukku alas pitäen aluksi kiinni sisäkahvasta **2**.



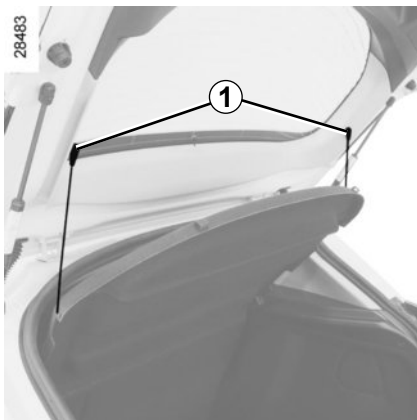
Takaluukun avaaminen sisältä (käsikäyttö)

Erityispiirre:

Jos takaluukun lukitusta ei saada auki, se voidaan avata käsin auton sisäpuolelta.

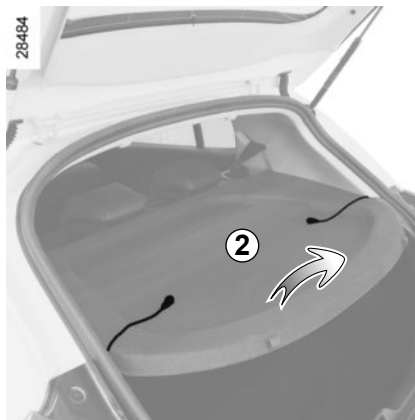
- Käännä takaistuimen selkänoja(t) alas ja työnnä kätesi tavaratilaan.
- Työnnä kynä tms. koloon **3** ja siirrä lukko-kokonaisuutta kuvan osoittamalla tavalla.
- Työnnä takaluukkua ja avaa se.

TAKAHYLLY



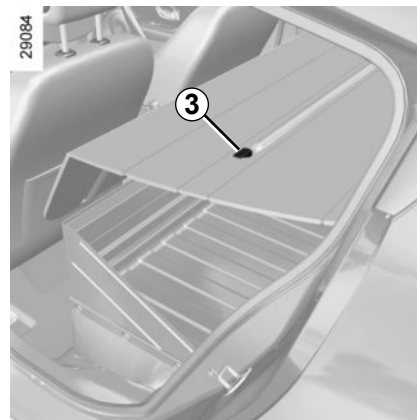
Irrottaminen

Irrota kannatinlangat **1** (tavaratilan luukun puolelta).



Nosta hyllyä **2** hieman ja vedä sitä itseesi päin.

Kun asetat hyllyn takaisin paikalleen, menettele päinvastaisessa järjestyksessä.



Irrota kiinnitykset **3** hyllyn molemmilta puolilta, sitten ota hylly ulos takaoven kautta.

Kun asetat hyllyn takaisin paikalleen, menettele päinvastaisessa järjestyksessä.



Älä pidä takahyllyllä (eteenkään raskaita) tavaroita. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

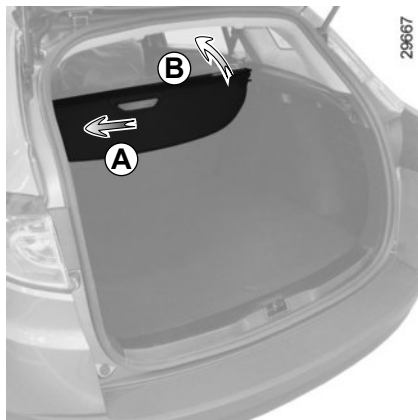
MATKATAVAROIDEN PEITE: farmariautomallit



Matkatavaroiden peitteen joustavan osan kelaaminen

Vedä kevyesti kahvasta **1** irrottaaksesi tapit kiinnityskohdistaan, jotka sijaitsevat tavaratilan molemmiin puoliin.

Älä päästä peitettä kelautumaan vauhdilla, vaan pitele siitä kiinni, kunnes se on täysin kelautunut.



Matkatavaroiden peitteen irrotus

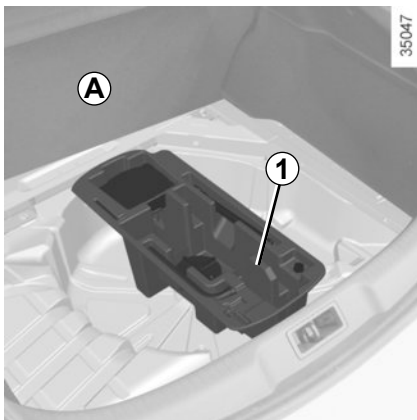
Työnnä matkatavaroiden peitettä vasemmalle (liike **A**) ja nosta kelan oikeaa puolta (liike **B**).

Asentaaksesi matkatavaroiden peitteen, kiinnitä vasen puoli ja työnnä peitettä vasemmalle (liike **A**). Laske kelan oikea puoli paikalleen.



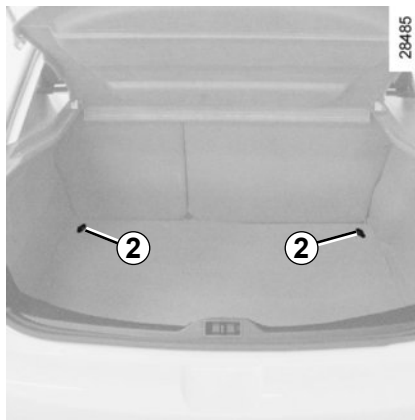
Älä pidä matkatavaroiden peitteen päällä raskaita ja kovia esineitä. Irralliset esineet matkustamossa ovat vaarallisia matkustajille voimakkaassa jarrutuksessa tai onnettomuustilanteessa.

TAVARATILAN SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (1/3)



Säilytystila maton alla **1** (automallikohtainen toiminto)

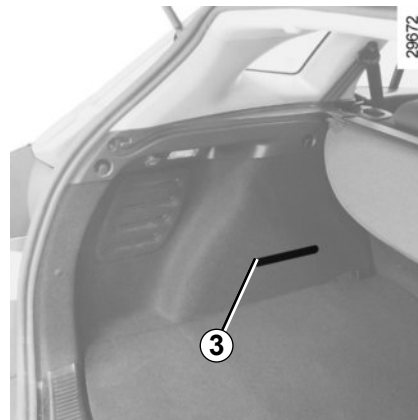
Avaa taivuttamalla matto **A**.



Kiinnityskoukut (Kolmi- tai viisioviset mallit)

Kuorma voidaan kiinnittää tavaratilan kussakin kulmassa oleviin koukkuihin **2**.

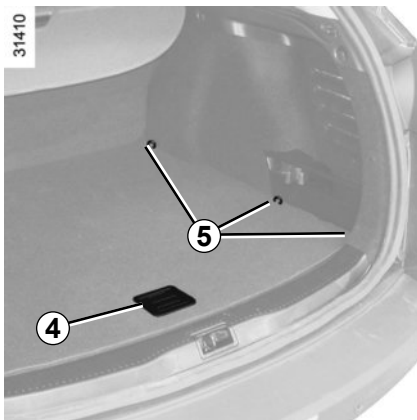
Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuinten selkänojaa vasten.



Sivuhihnat

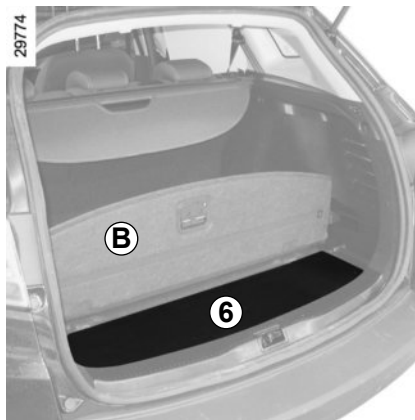
Hihnat **3** sijaitsevat tavaratilan molemmin puolin, niihin voidaan kiinnittää esimerkiksi öljykanisteri.

TAVARATILAN SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (2/3)



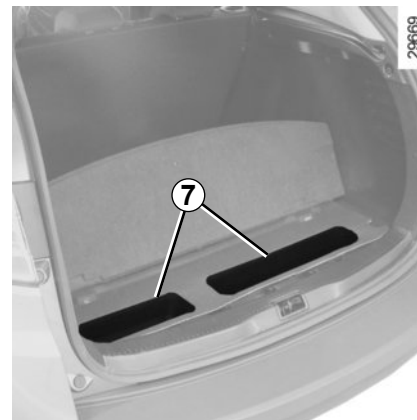
Kiinnityskoukut (Break-malli)

Kuorma voidaan kiinnittää tavaratilan molemmilla puolilla oleviin koukkuihin 5.

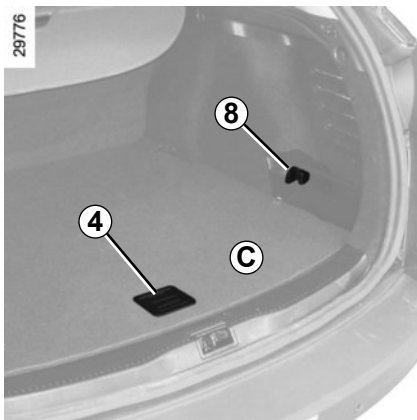


Säilytystilat maton alla (Break-malli)

Päästäksesi käsiksi säilytyslokeroihin 7, taita osa **B** käyttäen apuna kahvaa 4 ja, automallista riippuen, nosta luukku 6.



TAVARATILAN SÄILYTYSLOKEROT JA -TILAT (3/3)

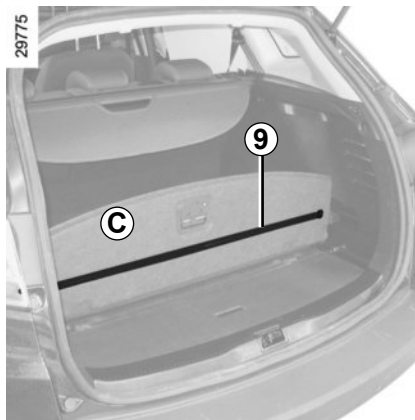


Tavaratilan osastointi (Break-malli)

Voidaan käyttää kuorman erottelemista varten.

Käännä lukkoja **8**, jotka sijaitsevat tavaratilan molemmin puolin, ensimmäiseen vasteseen saakka. Nosta välipohjaa **C** kahvan **4** avulla lukkoihin asti. Lukitse välipohja työntämällä sitä.

Enimmäispaino: 20 kg.



Takana on joustava hihna **9**, jonka avulla pienet esineet pysyvät pystyssä.

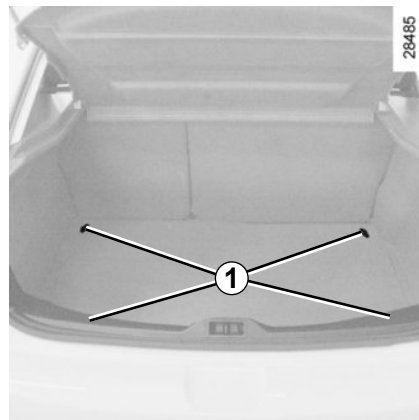
Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että painavimmat on asetettu takaistuinten selkänojaa vasten.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN TAVARATILASSA

Sijoita matkatavarat tavaratilaan siten, että pitkä sivu on asetettu seuraavasti:

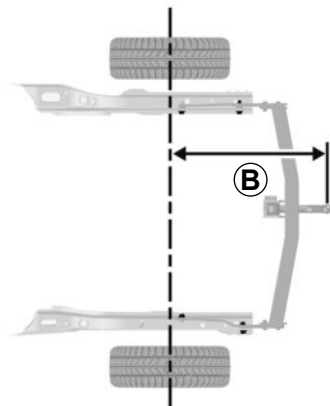
- Normaalisti matkatavarat sijoitetaan takaistuimen selkänojaa vasten (kuva **A**).
- Matkatavarat sijoitetaan etuistuimien selkänojiin taakse takaistuimien selkänojat eteen taivutettuina ja liikuteltava lattia taisaisena (kuva **B**).

Jos joudut kuljettamaan tavaraa takaistuimen käännetyin selkänojan päällä, pääntuet on ehdottomasti ensin poistettava. Näin selkänoja saadaan mahdollisimman tiukasti istuinta vasten.



Sijoita aina painavimmat esineet suoraan lattialle. Käytä aina matkatavaroiden kiinnitykseen matkatavaratilan lattiaan sijoitettuja kiinnityslenkkejä **1**, jos ne kuuluvat auton varusteisiin. Tavaratila on kuormattava siten, etteivät esineet pääse siirtymään matkustamon puolelle voimakkaassakaan jarrutuksessa. Kiinnitä takaistuimen turvavyöt lukkoihinsa silloinkin, kun takaistuimella ei ole matkustajia.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: kytkeminen

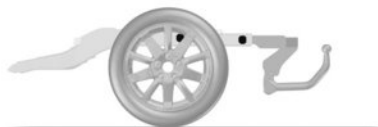


28702

Kolmioviset mallit **B** = 872 mm

Viisioviset mallit **B** = 867 mm

Farmarimallit **B** = 1 070 mm



28703

Jos vetokoukku peittää auton takana rekisterikilven tai sumuvalon, koukku on irrotettava silloin, kun sitä ei tarvita.

Noudata aina paikallista lainsäädäntöä.

Sallittu aisapaino, sallittu perävaunupaino (jarrullinen ja jarruton): katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

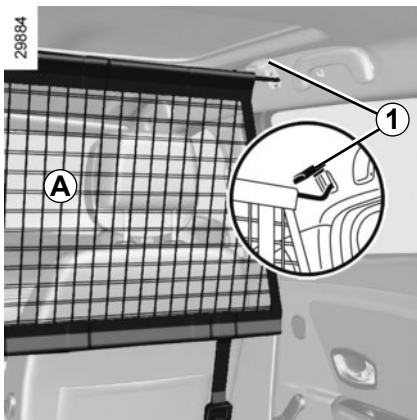
Vetokoukun valinta ja asentaminen

Vetokoukun enimmäispaino:

- kolmi- tai viisioviset mallit: 26 kg,
- farmarimallit: 25 kg.

Asennus ja käyttöä koskevat rajoitukset: katso lisätietoja laitteen opaskirjasta. Opaskirja kannattaa säilyttää auton muiden käsikirjojen yhteydessä.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: suojaverkko (1/2)



Suojaverkko A

Suojaverkko erottaa matkustamon tavaratilasta, jossa kuljetetaan lemmikkieläimiä tai matkatavaroita (autoissa, jossa suojaverkko on varusteena).

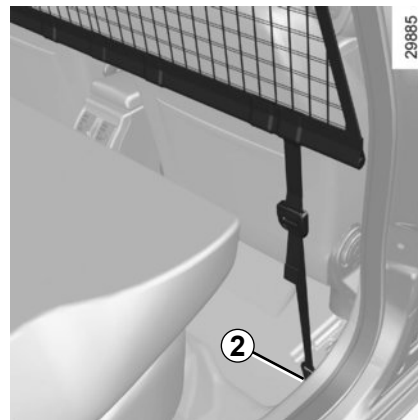
Suojaverkko voidaan asettaa:

- etuistuimien taakse;
- takaistuimen taakse.

Suojaverkon asentaminen etuistuimien taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Nosta peite **1**, jolloin saat näkyviin suojaverkon yläkiinnitysrenkaan.
- Kiinnitä suojaverkon hihnan koukku renkaaseen;



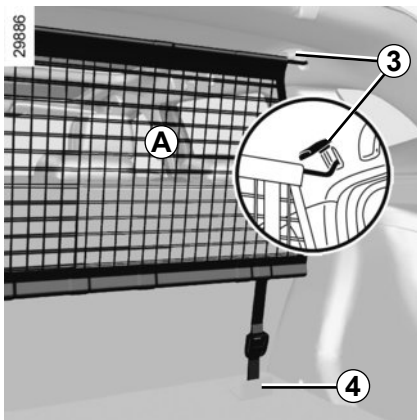
- Kysy merkkihuollosta ohjeita, kun otat suojaverkon alemman kiinnittimen esille **2** ensimmäisen kerran.
- Kun suojaverkon alakiinnityskohta on saatu esille, kiinnitä suojaverkon hihnan koukku **2** kiinnitysrenkaaseen;
- Sääda suojaverkon hihna siten, että verkko pingottuu kunnolla.



Matkatavaroiden suojaverkon suurin sallittu kuorma on 10 kg.

Loukkaantumiswaara.

TAVAROIDEN KULJETTAMINEN: suojaverkko (2/2)



Suojaverkon asentaminen takaistuimen taakse

Matkustamon puolella, molemmilla sivuilla tehtävät toimenpiteet:

- Nosta peite **3**, jolloin saat näkyviin suojaverkon yläkiinnitysrenkaan.
- Kiinnitä suojaverkon hihnan koukku renkaaseen;

- Tavaratilan puolella suojaverkon kiinnityshihnan koukku kiinnitetään kiinnityskoukkuun **4**, joka sijaitsee tavaratilan maton alla.
- Säädä suojaverkon hihna siten, että verkko pingottuu kunnolla.

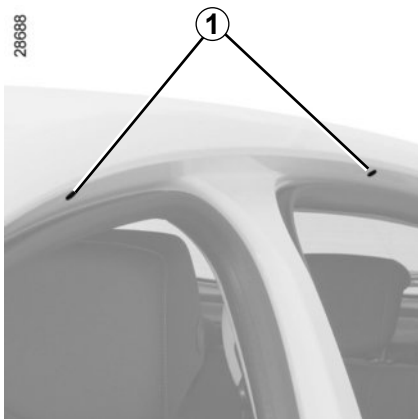


Matkatavaroiden suojaverkon suurin sallittu kuorma on 10 kg.

Loukkaantumisvaara.

KATON KUORMAUSTANGOT: KIINNITYSKOHTIEN AVAAMINEN

286888



Viisioviset mallit ja break

Avaa ovet päästäksesi käsiksi kiinnityskohtiin 1.



Alkuperäisosana saatavien kuormaustankojen, jotka ovat teknisten palvelujemme hyväksymät, mukana tulee ruuvit.

Ainoastaan näitä ruuveja saa käyttää kattotelineiden asentamiseen auton katolle.

Break-malli

Autoissa, joissa on varusteena alkupe-
räiset kuormaustangot, tangot ovat kiin-
teät eikä niitä saa irrottaa. Ota niiden
kuormausta koskevissa asioissa yh-
teyttä merkkihuoltoon.

Lisätietoja autoon sopivista varusteista
ja opastusta niiden valinnassa saat
merkkiliikkeestä.

Katso kattokaarien asennusta ja käyttöä
koskevat ohjeet varusteen asennusoh-
jeesta.

Ohjekirja kannattaa säilyttää auton
muiden käsikirjojen yhteydessä.

Kattokuorman suurin sallittu paino:
katso lisätietoja luvun 6 kohdasta
"Massat".

Kolmioviset mallit

Taakkatelineitä ei saa asentaa kolmiovisiin
versioihin.

MULTIMEDIA-LAITTEET

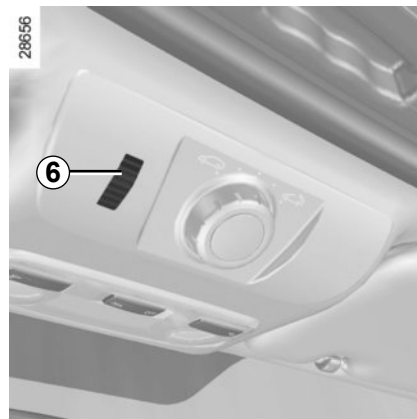
Multimediajärjestelmät

Auton navigointijärjestelmän mallista ja varustetasosta riippuu, onko järjestelmässä mainittuja laitteita ja missä ne mahdollisesti sijaitsevat.

- 1 Multimedianaäyttö
- 2 Autoradio.
- 3 Keskusohjaus.
- 4 Multimediapistorasiat,
- 5 Ohjauspyörän alla oleva säädin.
- 6 Mikrofoni.



Lisätietoja varusteen käytöstä saat sen käyttöoppaasta.



Puhelimen handsfree-toiminto

Käytä mikrofonia 6 ja ohjauspyörän alla olevaa säädintä 5, jos ne ovat varusteena.



Matkapuhelimen käyttö

Ota tämän tyyppisen laitteen käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.



Luku 4: Huolto

Etukonepelti	4.2
Moottoriöljyn määrä	4.4
Yleistä	4.4
Moottoriöljyn määrä: lisäys, täyttö	4.6
Öljynvaihto	4.8
Nestetasot:	4.9
Jäähdytysneste	4.9
jarruneste	4.10
lasinpesimien/ajovalonpesimien nestesäiliö	4.11
Suodattimet	4.11
Rengaspaineet	4.12
Akku:	4.14
Korin kunnossapito	4.16
Verhoilun kunnossapito	4.18

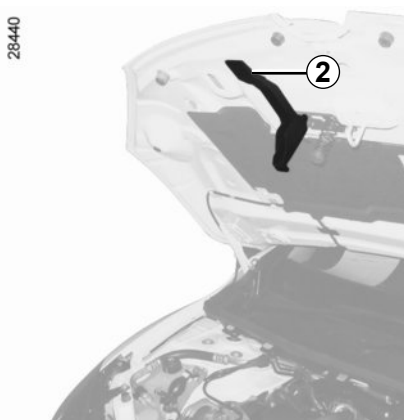
KONEPELTI (1/2)



Konepelti avataan vetämällä kojelaudan vasemmalla sivulla olevaa vipua **1**.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Konepellin varmuuslukituksen avaus

Avaa lukitus nostamalla kielekettä **2**.

Konepellin avaaminen

Nosta konepelti ja vie se ylös, se pysyy ylhäällä hydraulisen pumpun avulla .



Älä nojaa konepeltiin, se voi sulkeutua tahattomasti.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

KONEPELTI (2/2)

Konepellin sulkeminen

Tarkista, ettei moottoritilaan jää esim. työkaluja.

Kun suljet konepellin, ota siitä kiinni keskeltä ja laske sitä siten, että se jää noin 30 cm auki, ja anna sen pudota vapaasti alas. Konepelti sulkeutuu omalla painollaan.



Varmista konepellin hyvä lukitus.

Varmista, ettei mikään häiritse lukkiutumista (sora, vaatteet jne.).



Varmista, että moottoritilaan ei jää mitään työskentelyn jälkeen (kangasta, työkaluja, jne.).

Ylimääräiset esineet voivat vaurioittaa moottoria tai aiheuttaa tulipalon.



Etusäleikkö ja konepellin lukitusjärjestelmä on tarkistettava merkkihuollossa heti, jos niihin tulee törmäyksessä vähäinenkin vaurio.

MOOTTORIÖLJYN TASO: Yleistiedot (1/2)

Moottoriöljyä kuluu liikkuvien osien voiteluun ja jäähdytykseen. Tarpeen tullen öljytasoa tulee täydentää kahden öljynvaihdon välillä.

Jos öljyä kuitenkin kuluu totutusajon jälkeen enemmän kuin 0,5 litraa 1 000 kilometriä kohti, vie auto tarkastettavaksi merkkihuoltoon.

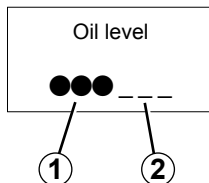
Vaihtoväli: Tarkista moottorin öljytaso säännöllisesti. Tarkista taso aina ennen pitkää ajomatkaa, sillä moottori saattaa vaurioitua liian alhaisen öljymäärän takia.

Öljytason tarkastus

Öljytaso luetaan, kun auto on pysäköitynä vaakasuoralle alustalle ja moottori on ollut jonkin aikaa sammutettuna.

Öljytason tarkan tarkistuksen ja enimmäistason ylityksen (moottorin rikkoutumisen vaara) välttämisen varmistamiseksi on ehdottomasti käytettävä öljymittatikkaa. Katso lisätietoja seuraavilta sivuilta.

Kojetaulun näyttö antaa varoituksen vain, kun öljytaso on minimissään.



Moottoriöljyn vähimmäistason varoitus kojetaulussa

Kun näyttöön tulee viesti "Checking control functions", paina joko painiketta **3** tai **4**.

Jos taso on alarajan yläpuolella: näyttöön ilmestyy viesti "Oil level" sekä öljytasoa kuvaavat palkit **1**, jotka korvautuvat viivoilla **2** tason laskiessa.

Huomautus: Yksityiskohtainen tason näyttö ei ole mahdollista, jos edellinen ajo oli lyhyt.

27454



jos taso on alhaisin mahdollinen

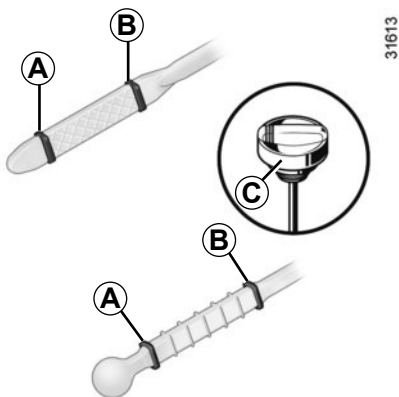
Viesti "Top up oil level" ja merkkivalo  sytyvät kojetauluun.

Lisää öljyä mahdollisimman pian.



Näyttö varoittaa vain vähimmäistason tapauksessa eikä koskaan enimmäistason ylityksen yhteydessä. Enimmäistason ylitys on havaittavissa vain öljymittatikulla.

MOOTTORIÖLJYN TASO: Yleistiedot (2/2)



Öljytason lukeminen öljymittatikusta

- ota öljymittatikku ulos ja pyyhi se puhtaalla ja nukkaamattomalla pyyhkeellä,
- Työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka (moottorit, joissa on "mittatulppa" **C**: tulppa täytyy kiertää täysin kiinni).
- Vedä öljymittatikku uudelleen ulos.
- Lue öljyn taso mittatikusta. Öljytaso ei saa koskaan laskea alle mini-merkin osoittaman tason **A** tai ylittää maxi-merkin tasoa **B**.

Kun toimenpide on tehty, työnnä öljymittatikku aivan pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Moottoriöljyn enimmäistason ylitys

Tason tarkastus tehdään vain öljymittatikulla, kuten aiemmin on selitetty.

Jos enimmäistaso on ylittynyt, **älä käynnistä autoa**, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Enimmäistäyttötaso **B** ei saa missään tapauksessa ylittyä: moottori ja katalysaattori voivat vaurioitua.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

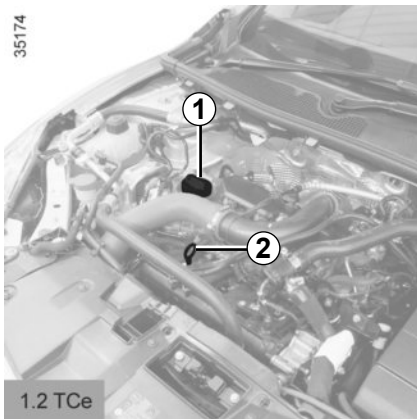
Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimeen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (1/3)

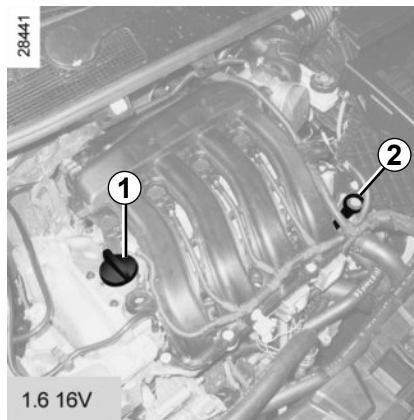


Moottoriöljyn lisäys/täyttö

Auton tulee olla pysäköitynä vaakasuoralle alustalle, moottori pysähdyksissä ja kylmänä (esim. ennen auton käynnistystä aamulla).



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



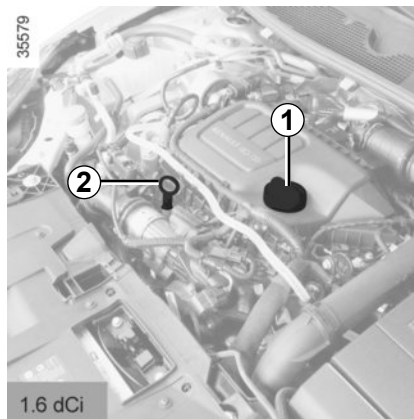
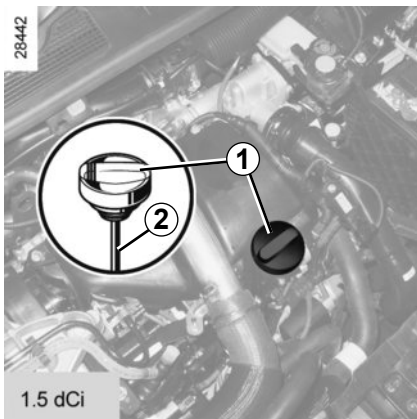
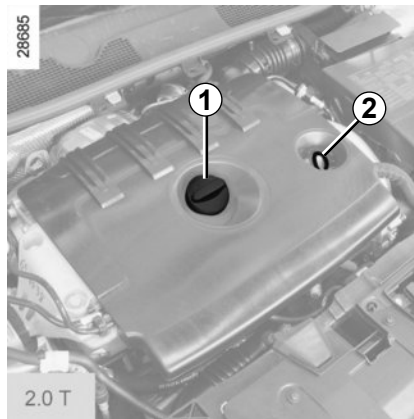
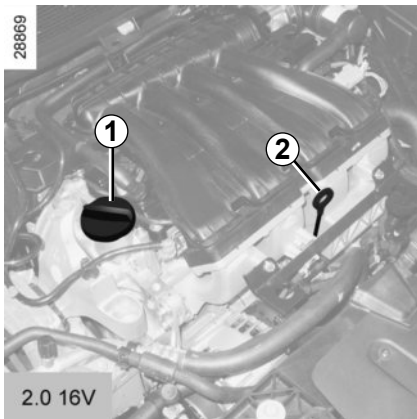
- Kierrä auki tulppa 1.
- Täydennä taso (ohjeellinen täyttömäärä: öljymittatikun 2 mini- ja maxi-merkkien välinen alue vastaa 1,5–2 litraa moottoriöljyä moottorimallista riippuen).
- Odota noin 10 minuuttia, kunnes öljy on valunut moottoriin.
- Tarkista taso öljymittatikulla 2 (katso edellä olevia ohjeita).

Kun taso on luettu, työnnä öljymittatikku pohjaan saakka tai ruuvaa mittatulppa täysin kiinni.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.

Älä ylitä "maxi"-merkkiä, äläkä unohda laittaa tulppaa 1 tai öljymittatikkua 2 takaisin.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (2/3)

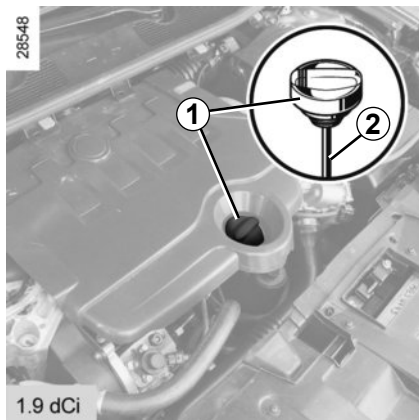


Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Roiskeiden välttämiseksi käytä suppiloa, kun lisäät tai täytät öljyä.

Älä ylitä ”**maxi**”-merkkiä, äläkä unohda laittaa tulpkaa **1** tai öljymittatikkuja **2** takaisin.

MOOTTORIÖLJYN TASO: lisäys, täyttö (3/3)ÖLJYNVAIHTO



Öljynvaihto

Vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Moottoriöljyn laatu

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Täyttömäärä

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta tai ota yhteys merkkihuoltoon.

Varmista aina moottoriöljyn taso mittatikulla edellä kuvatulla tavalla (määrä ei saa koskaan olla alarajan alapuolella eikä ylärajan yläpuolella).



Täyttö: Ole varovainen, kun lisäät moottoriöljyä. Tarkista, ettei öljyä tipu moottorin osien päälle. Öljy voi moottorin kuumentuessa syttyä palamaan. Sulje täytön jälkeen tulppa kunnolla. Muuten öljy saattaa roiskua kuuman moottorin päälle ja syttyä palamaan.



moja.

Moottoriöljynvaihto: Jos suoritat öljynvaihdon moottorin ollessa vielä lämmin, varo, ettei kuuma öljy aiheuta palovammoja.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

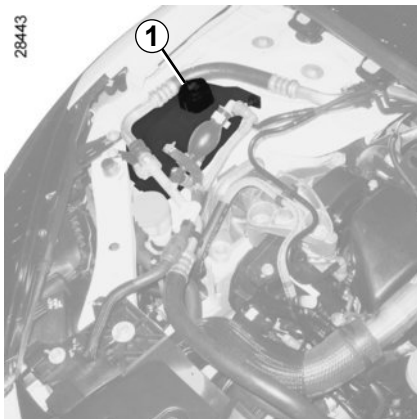


Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Älä pidä moottoria käynnissä suljetussa tilassa. Pakokaasut ovat hengenvaarallisia.

TÄYTTÖTASOT (1/3)



Jäähdytysneste

Auton moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla **jäähdytysnesteen** tason on oltava merkkien "MINI" ja "MAXI" välissä jäähdytysnestesäiliössä **1**.

Lisää **jäähdytysnestettä** ennen kuin taso laskee merkkiin "MINI" asti.

Nestetason tarkastusväli

Jäähdytysnesteen taso on tarkistettava säännöllisesti (liian vähäinen jäähdytysnesteen määrä aiheuttaa vakavia vaurioita moottorille).

Jos jäähdytysnestettä pitää lisätä säiliöön, käytä ehdottomasti huoltopalvelun hyväksymää tuotetta:

- jäähdytysnesteen pakkassuoja
- jäähdytysjärjestelmän ruostesuoja.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.



Jäähdytysjärjestelmän töitä ei saa tehdä, jos moottori on lämmin.

Palovammavaara.

TÄYTTÖTASOT (2/3)



Jarruneste

Taso tarkastetaan moottorin ollessa sammutettuna ja auton ollessa vaakasuoralla alustalla. Jarrunesteen taso on tarkistettava usein. Erityisesti taso pitää tarkistaa silloin, kun huomaat jarrutustehon hiukankin muuttuneen.

Jos taso laskee tavallisuudesta poikkeavan nopeasti ja sama toistuu useita kertoja, vie auto välittömästi merkkihuoltoon.

Taso 2

Jarrunesteen taso laskee normaalisti sitä mukaa, kun jarrupääilysteet kuluvat. Jarrunesteen taso ei saa kuitenkaan koskaan alittaa merkkiä ”MINI”, joka on ehdoton vähimmäistaso.

Jos haluat tarkastaa jarrulevyjen ja jarrurumpujen kulumisasteen itse, hanki merkin myyntiverkostosta tai valmistajan Internet-sivujen kautta julkaisu, jossa tarkastusmenetelmä selitetään.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta ”Moottorin käynnistys ja sammutus”).

Täyttö

Hydraulipiirille tehtävien töiden yhteydessä nestettä on aina lisättävä. Työn saa suorittaa ainoastaan asiantuntija.

Järjestelmään on ehdottomasti täytettävä huoltopalvelun suosittelemaa jarrunestettä. Jarrunestepullon on oltava suljettu sinetillä laadun takaamiseksi.

Vaihtoväli

Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

TÄYTTÖTASOT (3/3)/SUODATTIMET

28445



Lasinpesulaitteiden/ ajovalonpesimien pesunestesäiliö

Täyttö

Kun moottori on sammutettuna, avaa tulppa **3**, täytä siihen saakka, kunnes näet nesteen ja sulje tulppa.

HUOMAUTUS

Automallista riippuen tarkasta nestetaso avaamalla tulppa **3**, vetämällä ulos mittapuikko ja lukemalla siitä taso.

Pesuneste

Lasinpesuneste (pakkasenkestävää pesunestettä on käytettävä talvella oikeassa suhteessa jäätymisen estämiseksi).

Pesunestesuuttimet

Käytä neulan kaltaista työkalua säätääksesi tuulilasinpesimen suuttimien korkeutta.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").

Suodattimet

Suodatinpanosten vaihto (mm. ilmansuodattimeen, raitisilmasuodattimeen, dieselsuodattimeen) kuuluu auton huolto-ohjelmaan.

Suodatinpanosten vaihtoväli: Katso lisätietoja auton huoltokirjasta.

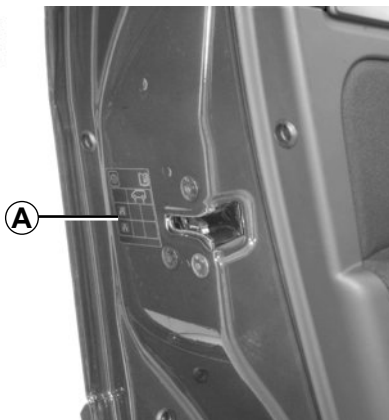


Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

RENGASPAINEET (1/2)

27192



Tarra A

Avaa ovi, jotta voit lukea tarran.

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi. **Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.**

Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengasrikko, alhainen rengaspaine jne.), merkki-

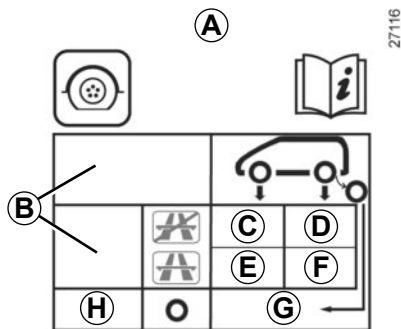
valo  syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".

Huomaa erityisesti sallittuun kokonaispainoon kuormatun (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) **ja perävaunua vetävän** ajoneuvon erityispiirre: enimmäisnopeus saa olla **100 km/h**, ja rengaspainetta tulee nostaa **0,2** baaria.

Katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat".

Renkaiden ja lumiketjujen turvallinen käyttö: Katso luvun 5 kohta "Renkaat", jossa selitetään renkaiden huolto ja, mallista riippuen, lumiketjujen käyttö.

RENGASPAINEET (2/2)



B: auton renkaiden koko.

C: etupyörien rengaspaine muussa kuin moottoritieajossa.

D: takapyörien rengaspaine muussa kuin moottoritieajossa.

E: etupyörien rengaspaine moottoritieajossa.

F: etupyörien rengaspaine moottoritieajossa.

G: varapyörän rengaspaine.

H: varapyörän renkaan koko, jos se eroaa auton muista pyöristä.



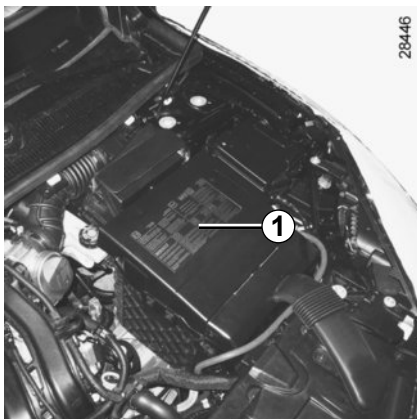
Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita samalla akselilla.

Vaativukset: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja kumota autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.



Akkua **1** ei tarvitse huoltaa. **Älä avaa sitä** **äläkä lisää nestettä.**



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

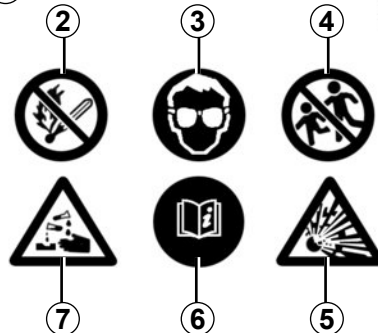
Älä käsittele akkua avotulen, lämmön tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Automallista riippuen järjestelmä valvoo jatkuvasti akun varaustilaa. Jos varaustila laskee, viesti "Battery low start engine" ilmestyy kojetauluun. Käynnistä siinä tapauksessa moottori. Silloin kojetauluun ilmestyy viesti "Battery charging" latauksen ajaksi.

Akun varaustila voi laskea etenkin, jos:

- ajat lyhyitä matkoja
- ajat kaupungissa
- lämpötila laskee
- sähköä kuluttavia laitteita (radio jne.) on käytetty pitkään moottorin ollessa pysähtyneenä.

A



Tarra A

Noudata akun ohjeita:

- **2** tupakointi ja avotulen teko kielletty
- **3** Käytä suojalaseja.
- **4** Säilytä lasten ulottumattomissa
- **5** Räjähdysvaara
- **6** Lue käyttöohjeet
- **7** Syövyttävää.



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

AKKU (2/2)

27454



Akun vaihto

Koska tässä toimenpiteessä tarvitaan erikoistyökaluja, suosittelemme, että se teetätään merkkihuollossa.

Auto, jossa on Stop and Start -toiminto

Kun akku on vaihdettu tai irrotettu, viesti "New battery?" ilmestyy kojetauluun. Valitse "Kyllä" tai "Ei" painamalla lyhyesti painiketta **8** tai **9** ja vahvista sitten painamalla pitkään jompaakumpaa painiketta.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Akku on **erityisakku**, pidä huoli että se vaihdetaan vastaavaan akkuun. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

KORIN HUOLTO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvo ulkopuolelta säännöllisesti.

Autoon on valmistusvaiheessa tehty erittäin tehokas ruostesuojakäsittely. Silti seuraavat seikat vaikuttavat korin kuntoon:

Ilmassa olevat syövyttävät aineet

- ilmansaasteet (kaupungeissa ja teollisuuslaitosten läheisyydessä),
- ilman suolapitoisuus (rannikkoseudut, erityisesti kuumalla säällä),
- vuodenaikaan liittyvät olosuhteet ja ilman kosteuspiitoisuus (tiesuola talvella, katu-
jen pesuvesi jne.).

Liikenteestä ja paikoituksesta aiheutuneet vauriot

Pintaa naarmuttavat tekijät

Ilmassa tuulen mukana kulkeva pöly ja hiekka, muiden autojen lennättämä kura ja kivet jne.

Sinun täytyy noudattaa tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

Älä pese auton mekaanisia osia (esim. moottoritilaa), korin alustaa, saranoituja osia (esim. ovien sisäpuolta) tai ulkopuolen maalattuja muoviosia (esim.: puskureita) korkeapainepesuriilla tai tuotteilla, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Se voi johtaa osien ruostumiseen tai toimintahäiriöihin.

Älä pese autoa auringonpaisteessa tai pakkasella.

Älä raaputa auton pinnasta kuraa tai likatahroja, ellei korin maalipintaa ole ensin kas-
teltu.

Älä anna auton likaantua kerta toisensa jälkeen pesemättä sitä välillä.

Älä jätä pieniäkään maalivaurioita korjaamatta, sillä niihin syntyy ruostetta.

Älä poista tahroja korista sellaisilla aineilla, jotka eivät ole valmistajan suosittelemia, sillä ne voivat vaurioittaa maalipintaa.

Älä aja toistuvasti lumisilla ja kuraisilla teillä, jos et pese autoa välillä. Erityisesti pyörän-
kotelot ja alusta tulee pestä huolellisesti.

Menettele seuraavasti:

Pese auto usein, **moottori sammutet-
tuna**, valmistajan suosittelemilla pesuai-
neilla (ei koskaan pintaa kuluttavilla aineilla).
Huuhtelee ensiksi runsaalla vedellä:

- puista tippuvat eritteet (mesikaste) sekä ilmansaasteet,
- kura ja savi, jotka muodostavat pyörien koteloihin ja alustaan kostean kerrostu-
man,
- **lintujen ulosteet**, jotka reagoivat kemiallisesti maalin kanssa, minkä vuoksi maalipinta **himmenee nopeasti ja saattaa jopa irrota**,

Pese auto **välittömästi**, kun huomaat edellä mainittuja tahroja. Pelkkä kiillotus ei poista niitä.

- suola etenkin pyörien koteloidissa ja alus-
tassa ajettua suolatulla tiellä.

Poista autosta säännöllisesti kasviperäiset epäpuhtaudet (esim. pihka ja lehdet).

KORIN HUOLTO (2/2)

Noudata auton pesua koskevia määräyksiä (esim. kaupungin järjestyssäännöissä olevaa kieltoa pestä autoja katuosuuksilla).

Sorapintaisilla teillä kannattaa pitää tarpeeksi pitkä turvaväli edellä kulkevaan autoon. Näin vältetään myös auton maalipinnan kiveniskut.

Paikkamaalaa tai -maalauta maalipinnan vauriot viipymättä, jotta ruostetta ei pääse muodostumaan.

Jos autossa on voimassa oleva takuu korin ruostevaurioiden varalta, muista suorittaa määräaikaistarkastukset. Katso lisätietoja huoltokirjasta.

Jos mekaanisten osien, esim. saranoiden, puhdistus on välttämätöntä, ne pitää käsitellä puhdistuksen jälkeen uudelleen teknisten palvelujemme hyväksymillä suoja-aineilla.

suosittelemme puhdistus- ja hoitoaineita, joita voit tiedustella merkkiliikkeistä.

Mattapintaisten autojen erityispiirre

Tällainen maali edellyttää tiettyjä varotoimenpiteitä.

Älä tee seuraavaa:

- älä käytä vahapohjaisia tuotteita (kiillotus),
- älä hankaa voimakkaasti,
- älä käytä autoa harjallisessa autopesussa,
- älä pese autoa painepesulaitteella,
- älä liimaa tarroja maaliin (maali voi kärsiä).

Menettele seuraavasti:

Pese auto käsin runsaalla vedellä ja pehmeällä liinalla, sienellä tai vastaavalla.

Harjallinen autopesu

Aseta tuulilasinpyyhkimet pysäytysasentoon (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta ”Lasinpyyhin ja -pesulaite”). Tarkista auton ulkoisten varusteiden, lisäajovalojen ja taustapeilien kiinnitys ja kiinnitä lasinpyyhkimet teipillä.

Irrota radioantenni (jos autossa on sellainen).

Poista teippi ja kiinnitä antenni takaisin pesun päätyttyä.

Valonheittimien puhdistus

Valonheittimien ”lasi” on muovia, joka pitää puhdistaa pehmeällä rievulla tai trasselilla. Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla, kostuta riepu saippuaveteen ja pyyhi kankaalla tai trasselilla.

Kuivaa varovasti pehmeällä kuivalla rievulla.

Alkoholipitoisten puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

VERHOILUN HOITO (1/2)

Hyvin hoidettu ajoneuvo pysyy kunnossa pidempään. On suositeltavaa puhdistaa ajoneuvon sisäosat säännöllisesti.

Tahrat tulee aina poistaa pikaisesti.

Kaikkiin tahroihin suositellaan käytettäväksi kylmää (tai haaleaa) **luonnonsaippuasta valmistettua saippuavettä**.

Pesuaineiden käyttö (astianpesuaine, pulverit, alkoholipitoiset aineet...) on kielletty.

Pyyhi puhtaaksi pehmeällä rievulla.

Huuhtelee ja pyyhi ylimääräinen pois.

Näyttöruudut

(Esim: kojetaulu, kello, ulkolämpötilan näyttö, radion näyttö, multimedia- tai monitoiminäyttö jne.)

Pyyhi ruutu puhtaaksi pehmeällä rievulla tai trasselilla.

Jos pinta ei puhdistu tällä tavalla kunnolla, pyyhi se saippuaveteen kostutetulla pehmeällä rievulla (tai trasselilla), ja poista saippua sitten toisella pehmeällä kankaalla tai kostutetulla trasselilla.

Kuivaa **varovasti** pehmeällä kuivalla rievulla.

Älä käytä puhdistusaineita, joissa on alkoholia, äläkä ruiskuta pinnalle nesteitä.

Turvavyöt

Turvavyöt tulee pitää puhtaana.

Käytä turvavöiden pesuun valmistajan suosittelemaa puhdistusaineita (kysy merkkilliikkeistä) tai haaleaa saippuavettä. Levitä puhdistusaine vyöhön pesusienellä ja kuivaa se rievulla.

Tahrannoisto- ja värjäysaineiden käyttö on kielletty.

Tekstiilit (istuimet, ovien verhoilu, jne.)

Poista pöly **säännöllisesti** tekstiileistä.

Nestemäinen tahra

Käytä saippuavettä.

Imeytä tai taputtele kevyesti (älä hankaa) pehmeällä pyyhkeellä. Huuhtelee ja imeytä ylimääräinen neste.

Kiinteä tai tahmea tahra.

Poista kiinteä tai tahmainen aine **välittömästi** lastalla varoen (siirry reunoilta keskustaa kohti välttääksesi tahrann leviämisen). Puhdista seuraamalla nestemäisen tahrann puhdistusohjeita.

Karamellit ja purukumit

Aseta tahrann päälle jääpala, jotta se kovettuu, ja toimi sitten samalla tavalla kuin kiinteän tahrann tapauksessa.

Jos sinulla on kysymyksiä sisäosien huollosta ja/tai et ole tyytyväinen tulokseen, ota yhteys jälleenmyyjään.

VERHOILUN HOITO (2/2)

Ajoneuvon alkuperäisten irrotettavien osien irrottaminen/kiinnittäminen

Jos sinun on irrotettava varusteita ajoneuvoa puhdistuessa (esimerkiksi matot), aseta ne aina kunnolla takaisin oikealle puolelle autoa (kuljettajan matto tulee asettaa kuljettajan puolelle, jne.) ja kiinnitä ne varusteen mukana tulevilla kiinnitysosilla (esimerkiksi kuljettajan matto tulee kiinnittää esiasennetuilla kiinnikkeillä).

Varmista joka tapauksessa ajoneuvon ollessa pysähdyksissä, että mikään ei voi häiritä ajamista (poljinten painamista vaikeuttavat esteet, kengän kannan juuttuminen maton poimuun, jne.).

Älä tee seuraavaa

Hajunpoistajan ja hajuveden kaltaisia esineitä ei saa asettaa tuuletussuutinten taakse, koska tämä voi vahingoittaa kojelaudan verhoilua.



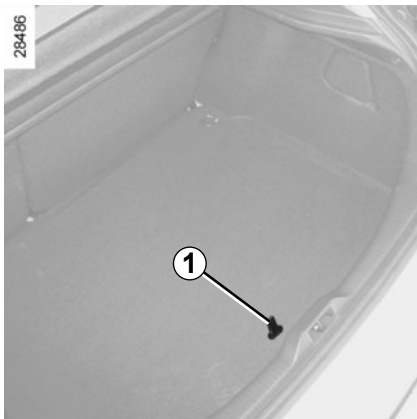
Matkustamon puhdistuksessa ei saa käyttää painepesuria tai vaahtopesulaitetta: painepesulaitteiden huolimaton käyttö voi vaurioittaa esim. matkustamon sähkölaitteita tai elektronisia järjestelmiä.



Luku 5: Käytännön neuvoja

Rengasrikko.	5.2
Vararengas.	5.2
RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS.	5.3
Työkalut (tunkki - kampi).	5.8
Koristekapseli – pyörä.	5.9
Renkaiden vaihtaminen.	5.10
Renkaat (turvallisuus, pyörät ja talviajo).	5.12
Ajovalonheittimet (lamppujen vaihto).	5.15
Takavalot (lamppujen vaihto).	5.18
Sivusuuntavalot (lamppujen vaihto).	5.23
sisävalot: <UD-sous-titre>polttimoiden vaihto</UD-sous-titre>.	5.24
Sulakkeet.	5.26
Akku:	5.28
RENAULT-avainkortti: paristo.	5.30
Radion asennus.	5.31
Lisävarusteet.	5.32
Lasinpyyhkimet (sulkien vaihto).	5.33
Hinaaminen.	5.34
Toimintahäiriö.	5.36

RENGASRIKKO, VARAPYÖRÄ



Autossa on (mallin mukaan) seuraavat varusteet rengasriikon varalta:

Varapyörä tai renkaan täyttöpakkaus (katso lisätietoja seuraavilta sivuilta).

Varapyörä

Varapyörän paikka on tavaratilassa. Varapyörä otetaan esille seuraavasti:

- Avaa tavaratilan luukku,
- automallista riippuen irrota kiinnityskoukut,
- taita tavaratilan matto kielekkeen **1** avulla,
- avaa keskikiinnitin.
- irrota varapyörä.

Erityispiirre:

”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä” ei valvo varapyörän painetta (kojetaulun mittariston näyttöruudusta katoaa sen pyörän osoitus, jonka tilalle varapyörä on asennettu).

Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta ”Rengaspaineiden valvontajärjestelmä”.



Varapyörä tulee tarkastuttaa korjaamolla muutaman vuoden kuluttua auton käyttöönotosta ja tämän jälkeen säännöllisin väliajoin, jotta pyörä on jatkuvasti ajokunnossa.

Autot, joiden varapyörä on erilainen kuin neljä muuta pyörää:

- Samaan autoon saa asentaa vain yhden varapyörän.
- Vaihda varapyörän tilalle mahdollisimman pian alkuperäistä vastaava pyörä.
- Kun väliaikaista varapyörää käytetään, ajonopeus ei saa ylittää pyörään merkittyä nopeutta.
- Pyörän asentaminen saattaa muuttaa auton normaalia kulkua. Vältä voimakkaita kiihdytyksiä tai hidastuksia kaarteissa.
- Jos sinun on käytettävä lumiketjuja, asenna varapyörä taka-akseliin ja tarkasta rengaspaineet.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (1/5)

32788



Täyttöpakkauksen avulla voidaan korjata renkaat, joiden kulutuspinta **A** on vaurioitunut alle 4 millimetrin kokoisten esi-
neiden vaikutuksesta. Kaikkia rengasrikoja ei voida korjata täyttöpakkauksen avulla, esimerkiksi yli 4 mm syviä viiltoja tai renkaan kyljessä **B** olevia viiltoja.

Varmista, että vanne on kunnossa.

Älä poista rengasrikon aiheuttanutta esinettä, jos se on vielä renkaassa.



Renkaan täyttöpakkausta ei saa käyttää, jos puhki olevalla renkaalla on ajettu ja rengas on vahingoittunut.

Tarkasta siis kaikki renkaan pinnat huolellisesti ennen toimenpiteiden suorittamista.

Jos ajetaan renkaalla, jonka rengaspaine ei ole riittävä tai joka on tyhjentynyt kokonaan (tai puhjennut), aiheutetaan vaaratilanne muille tielläliikkuville, eikä vauriota saada ehkä koskaan korjattua.

Tämä on väliaikainen korjaus.

Vaurioitunut rengas on aina annettava mahdollisimman pian asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

Jos olet korjannut renkaan täyttöpakkauksen avulla, siitä täytyy kertoa renkaan korjaajalle.

Renkaassa oleva aine saattaa aiheuttaa tärinää ajon aikana.



Täyttöpakkaus on tarkoitettu ainoastaan auton alkuperäisrenkaitten täyttöön.

Missään tapauksessa sitä ei saa käyttää toisen auton renkaiden täyttöön tai minkään muunkaan täytettävän esineen täyttöön (esim. uimarenkaan tai kumiveneen).

Täytön aikana tulee varoa, ettei täyttöainetta pääse roiskumaan iholle. Jos nestettä pääsee iholle, huuhtelee kohtaa runsaalla vedellä.

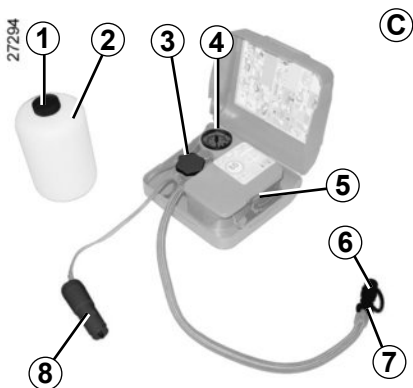
Älä jätä täyttöpakkausta lasten ulottuville.

Tyhjää pulloa ei saa heittää luontoon. Palauta pullo jälleenmyyjälle tai ongelmajättekeräykseen.

Pullon sisältämä täyttöaine on käyttökel-poista vain rajatun ajan. Tarkasta vanhentumispäivämäärä.

Vie auto merkkihuoltoon, jossa vaihdetaan täyttöpullo ja -letku.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (2/5)



Renkaan täyttöpakkaus C

Automallista riippuen rengasrikon sattuessa käytä renkaan täyttöpakkausta, joka sijaitsee tavaratilan maton alla.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoimaan liikennettä.

Automallista riippuen irrota säilytyskotelon keskiväliseinä päästäksesi käsiksi renkaan täyttöpakkaukseen.

Avaa pakkaus, poista tulpat **1** ja **3** (pullon suljinta ei **missään tapauksessa** saa poistaa) sitten ruuvaa pullo **2** kannattimeensa **3**.

Moottorin ollessa käynnissä seisontajarru kytkettynä:

- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiiliin tulppa ja kierrä täyttönokan pää **6** venttiiliin.
- irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytketyt lisävarusteet;
- Kytke pistorasia **8** auton kojelaudassa olevaan lisävarusteiden pistorasiaan.
- paina katkaisinta **5** täyttääksesi renkaaseen suosituspaineen (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarhasta)
- Katkaise täyttö enintään 5 minuutin kuluttua ja mittaa paine (painemittarilla **4**).

Huomaus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **4** näyttää lyhyesti paineen 6 baariin saakka, minkä jälkeen paine laskee.

- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen: lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullostasi; rengaspaineen alentaminen: käännä täyttönokan päässä olevaa painiketta **7**.

Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (3/5)

31610



Kun rengas on täyttynyt kunnolla:

- Lopeta pakkauksen käyttö.
- Sulje pullon tulppa.
- Irrota liitin 8.



Kuljettajan jalkatilassa ei saa olla mitään esineitä. Voimakkaassa jarrutuksessa irralliset esineet voivat joutua polkimien alle ja estää niiden käytön.

C

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra 9 kojelautaan kuljettajalle näkyvään paikkaan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Täytön jälkeen rengas vuotaa vielä aluksi, joten autolla on ehdottomasti ajettava reiän tukkimiseksi.
- Käynnistä auto viipymättä ja aja 20–60 km/h nopeudella, jotta paikkausaine leviää renkaan sisälle tasaisesti. Pysähdy 3 kilometrin ajon jälkeen tarkastamaan ilmanpaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria mutta alle suositellun rengaspaineen, säädä sitä (katso kuljettajan oven sivuun liimattu tarra). Muussa tapauksessa ota yhteys merkkihuoltoon, koska korjaus ei ole mahdollista.

Huomautus: Kun olet käyttänyt renkaan täyttöpakkausta, hanki uusi täyttöputki ja renkaan täyttötuote merkkihuollosta.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 minuuttia yhtäjaksoisesti.



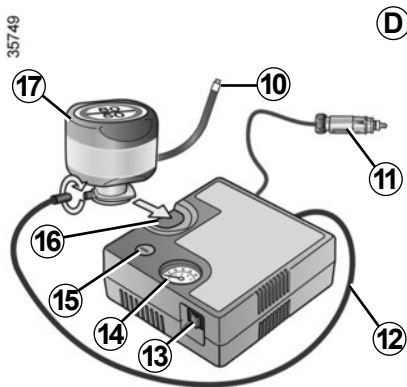
Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.



Jos autosta on korjattu rengas renkaan täyttöpakkausta apuna käyttäen, autolla ei saa ajaa yli 200 km:n matkaa. Hiljennä lisäksi ajonopeutta, äläkä missään tapauksessa aja autolla yli 80 km/h:n nopeudella. Tästä muistuttaa kojelautaan näkyvälle paikalle liimaamasi tarra. Käyttömaan tai paikallisen lainsäädännön mukaan renkaan täyttöpakkauksella korjattu rengas on vaihdettava.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (4/5)



Renkaan täyttöpakkaus D

Rengasrikon yhteydessä voidaan automallin mukaan käyttää tavaratilassa tai tavaratilan maton alla olevaa pakkausta.



Ennen kuin käytät pakkausta, pysäköi auto riittävän kauas liikenteestä, kytke hätävilkut päälle, kiristä käsijarru ja pyydä matkustajia poistumaan autosta ja varoimaan liikennettä.

Mootorin ollessa käynnissä seisontajarru kytkettynä:

- Kierrä putki auki pullosta.
- Kytke kompressorin putki **12** pullon **17** sisään-tuloon.
- Automallista riippuen kytke pullo **17** kompressorin pullon merkinnän **16** kohdalta.
- Kierrä irti kyseisen renkaan venttiilin tulppa ja kiinnitä pullon venttiiliin täyttönokan pää **10**.
- irrota kaikki auton lisävarustepistorasioihin kytketyt lisävarusteet;
- Kytke liitin **11** ehdottomasti auton lisävarusteiden pistorasiaan.
- Paina katkaisinta **13** täyttääksesi renkaan suosituspaineeseen (katso kohta "Rengaspaineet").

- Keskeytä täyttö viimeistään **15** minuutin kuluttua ja lue paine (painemittarista **14**).

Huomautus: kun pullo tyhjenee (noin 30 sekuntia), painemittari **14** näyttää lyhyesti paineen **6** baariin saakka, minkä jälkeen paine laskee.

- Säädä paine: rengaspaineen lisääminen: lisää ilmaa renkaaseen täyttöpullostaa; rengaspaineen alentaminen: paina painiketta **15**.

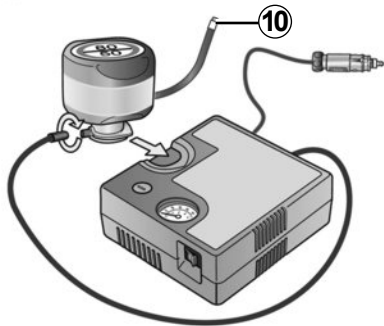
Jos 1,8 baarin minimipainetta ei saavuteta 15 minuutin kuluessa, rengasta ei voi korjata. Älä lähde liikkeelle, vaan ota yhteys merkkihuoltoon.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

RENKAAN TÄYTTÖPAKKAUS (5/5)

35749



Kun rengas on asianmukaisesti täytetty, irrota täyttöpakkaus: irrota hitaasti täyttöno-
kan pää **10** välttämättä tuotteen roiskumista ja
säilytä pullo muovipakkauksessa välttääk-
sesi tuotteen valumisen.



Kuljettajan jalkatilassa ei
saa olla mitään esineitä.
Voimakkaassa jarrutuksessa
iralliset esineet voivat joutua
polkimien alle ja estää niiden käytön.

D

- Liimaa tuotteen käytöstä kertova tarra kuljettajalle näkyvään paikkaan kojelau-
taan.
- Laita täyttöpakkaus paikalleen.
- Ensimmäisen täytön jälkeen rengas
vuotaa edelleen, ja reikä on tiivistettävä
ajamalla.
- Lähde liikkeelle välittömästi ja aja nopeu-
della 20–60 km/h, jotta tuote leviää tasai-
sesti renkaaseen. Pysäytä ajettuaasi 3 km
ja tarkista ilmanpaine.
- Jos paine on yli 1,3 baaria, mutta alle
suositellun rengaspaineen, säädä pai-
netta (katso kuljettajan oven sivuun lii-
mattu tarra) tai ota yhteyttä merkkihuol-
toon: Rengasta ei voi korjata.

Renkaan täyttöpakkausta koskevia käyttörajoituksia

Täyttöpakkausta ei saa käyttää yli 15 mi-
nuuttia yhtäjaksoisesti.



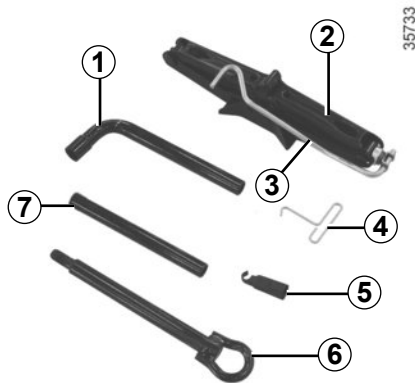
Huomio: jos venttiiliin tulppa
puuttuu tai se on kierretty pai-
kalleen huonosti, se voi vaikut-
taa renkaiden tiiviyyteen ja aihe-
uttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiiliin tulpat ovat
samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja
että ne on kierretty kokonaan paikoil-
leen.



Jos autosta on korjattu rengas
renkaan täyttöpakkausta apuna
käyttäen, autolla ei saa ajaa yli
200 km:n matkaa. Hiljennä li-
säksi ajonopeutta, äläkä missään ta-
pauksessa aja autolla yli 80 km/h:n no-
peudella. Tästä muistuttaa kojelautaan
näkyvälle paikalle liimaamasi tarra.
Käyttömaan tai paikallisen lainsäädän-
nön mukaan renkaan täyttöpakkauksella
korjattu rengas on vaihdettava.

TYÖKALUT



Riippuu automallista, onko auton työkalukotelossa työkaluja.

Työkalukotelo sijaitsee tavaratilan maton alla.

Pyöränmutteriavain 1

Avaimella irrotetaan ja kiristetään pyöränpultit ja hinaussilmukka 6.

Tunkki 2

Taita tunkki oikein kokoon, ennen kuin laitat sen paikalleen (kiinnitä kampi hyvin) 3.

Koristekapselin avain 4

Avaimen avulla voidaan irrottaa koristekapseli.

Pyöränpulttien ohjain 5

Sen avulla voit kiertää/avata pyöränpultit, jos autossa on alumiinivanteet.

Hinausrengas 6

Katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Hinaaminen".

Kampi 7

Kammella voit kiristää tai löysätä hinaussilmukkaa 6.

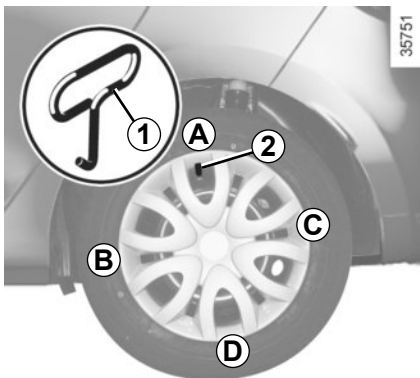


Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että kiinnität työkalut kunnolla työkalukoteloon, ja aseta kotelo sitten oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan työkalukotelossa, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkintää.

Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

SUOJAKANNET



Irrota kapseli koristekapselin avaimen **1** (työkalukotelossa) avulla työntämällä koukku venttiiliin **2** vieressä olevaan aukkoon.

Koristekapselia asennettaessa täytyy ottaa huomioon venttiiliin **2** paikka. Työnnä kapseli kiinnittimiin ensin venttiiliin **A** puolelta, sen jälkeen kohdista **B** ja **C** ja viimeiseksi venttiiliä **D** vastapäätä.

Huomautus: jos renkaassa on lukkopultti, katso lisätietoja kappaleesta ”Renkaan vaihtaminen”.

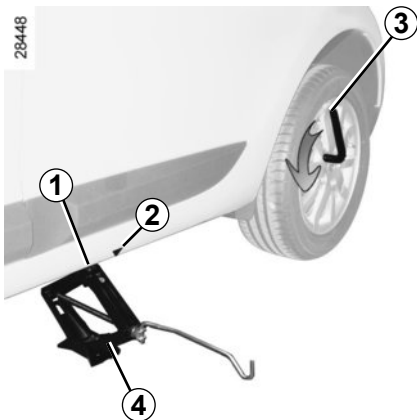


Älä koskaan jätä työkaluja irralliseen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä. Käytön päätyttyä varmista, että kiinnität työkalut kunnolla työkalukoteloon, ja aseta kotelo sitten oikein paikalleen. Virheellisestä kiinnityksestä aiheutuu loukkaantumisvaara.

Jos pyöränpultit toimitetaan työkalukotelossa, käytä näitä pultteja ainoastaan varapyörään. Katso varapyörässä oleva merkkintää.

Tunkki on tarkoitettu vain pyöränvaihdon yhteydessä käytettäväksi. Sitä ei saa käyttää tehtäessä korjauksia auton alla.

RENKAAN VAIHTAMINEN (1/2)



Laita hätävilkut päälle.

Aja auto sellaiseen paikkaan, jossa ei ole liikennettä ja alusta on liukumaton ja kiinteä.

Kiristä seisonajarru ja kytke vaihde (1. vaihde, peruutusvaihde tai **P**-asento automaattivaihteistoissa).

Matkustajien on poistuttava autosta. Huolehdi siitä, että he eivät jää ajoradalle.

Tunkilla ja pyöränavaimella varustetut autot

Irrota koristekapseli tarvittaessa.

Löysää pyöränpultteja pyöränpulttien avaimella **3**. Aseta avain niin, että voit painaa sitä alaspäin.

Jos autossa ei ole tunkkia eikä pyöränavainta, voit hankkia ne merkkihuollosta.



Jos joudut pysäköimään tien reunaan, sinun on varoitettava muita tienkäyttäjiä varoituskolmion tai muiden kyseisen maan lainsäädännön mukaisten välineiden avulla.

Aseta tunkki **4** vaakasuorassa asennossa paikalleen. Sen yläpää on **ehdottomasti** asetettava vahvikkeen **1** korkeudelle mahdollisimman lähelle vaihdettavaa pyörää nuolen **2** osoittamaan kohtaan.

Kierrä tunkkia käsin, kunnes sen jalka koskettaa maata (hieman korin reunan sisäpuolella).

Kierrä kampea muutama kierros, kunnes pyörä irtaa maasta.

RENKAAN VAIHTAMINEN (2/2)

Kierrä pultit irti ja poista pyörä.

Aseta varapyörä paikalleen navan päälle ja kierrä pyörää, kunnes pyörän ja navan reiät ovat kohdakkain.

Varapyörän mukana tulevia pyöränpultteja saa käyttää ainoastaan varapyörään. Kiristä pultit. Varmista, että pyörä asettuu kunnolla pyörännapaansa ja laske tunkki.

Pyörän ollessa maassa kierrä pultit mahdollisimman tiukkaan ja tarkastuta pulttien kireys (kirstystiukkuus 110 Nm) ja varapyörän rengaspaine mahdollisimman pian.

Lukkoruuvi

Jos käytät lukkoruuveja, laita nämä ruuvit mahdollisimman lähelle venttiiliä (koristekapselin asentaminen voi olla vaikeaa).



Rengasrikon sattuessa vaihda pyörä mahdollisimman pian.

Vaurioitunut rengas on aina annettava asiantuntijan tarkastettavaksi (ja korjattavaksi, mikäli se on mahdollista).

RENKAAT (1/3)

Renkaiden ja pyörien turvallisuus

Renkaat ovat ainoa yhteys auton ja tien välillä. Sen takia on tärkeää pitää ne hyvässä kunnossa. Sinun tulee ehdottomasti noudattaa ajoneuvoasetuksen määräyksiä.



Huomautus turvallisuudesta ja voimassa olevan lainsäädännön noudattamisesta.

Kun renkaat vaihdetaan, autossa saa käyttää samanaikaisesti ainoastaan samanmerkkisiä, keskenään samantyyppisiä, rakenteeltaan samankaltaisia ja samalla rengaskokomerkinällä varustettuja renkaita.

Renkaita koskevat ohjeet: maksimikuorman ja nopeusluokan on oltava vähintään yhtä suuret kuin alkuperäisissä renkaissa tai täytettävä valtuutetun jälleenmyyjän suositukset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa turvallisuutesi ja kumota autosi vaatimustenmukaisuuden.

Auton hallinnan menetyksen vaara.



31546

Renkaiden huolto

Renkaiden tulee olla hyvässä kunnossa ja kulutuspinnan on oltava riittävän paksu. Suositelluissa renkaissa on kulumisenosoittimet **1**, jotka ovat **renkaan kulumisastetta osoittavia kohoumia kulutuspinnan urien pohjalla.**

Kun kulutuspinna on kulunut kohoimien tasolle, **ne tulevat näkyviin 2** : renkaat on heti vaihdettava. Tällöin kulutuspinnan urien syvyys on enää **vain 1,6 mm ja renkaan pitokyky määrällä tiellä on huono.**

Auton ylikuormitus, pitkät matkat moottoritiellä, varsinkin kuumalla säällä, tai jatkuva ajo huonopintaisella tiellä kuluttavat renkaita tavallista nopeammin, jolloin niiden turvallisuus heikkenee.



Varomaton ajo, kuten pyörien kolhiminen jalkakäytävän reunan, voi vaurioittaa renkaita ja vanteita. Myös etu- ja taka-akseliston pyöransuuntaukset voivat siirtyä pois oikeista säädöistään. Varmistuta niiden kunto merkkihuollossa.

RENKAAT (2/3)

Rengaspaineet

Noudata suositeltuja rengaspaineita (muista tarkastaa myös vararenkaan paine). Tarkista rengaspaineet vähintään kerran kuussa sekä aina ennen pitkiä ajomatkoja (katso kuljettajan oven sivussa olevaa tarraa).



Liian alhainen rengaspaine aiheuttaa renkaiden ennenaikaista kulumista, ja renkaat kuumenevat tavallista enemmän. Tämä vaikuttaa renkaiden turvallisuuteen seuraavasti:

- Renkaiden pito alenee.
- On olemassa rengasrikon vaara, kun renkaan pinta rapautuu.

Rengaspaine säädetään kuorman ja ajonopeuden mukaan. Sääda paineet käyttöolosuhteiden mukaan (katso lisätietoja kuljettajan oven sivuun liimatusta tarrasta).

Rengaspaine on tarkastettava kylmästä renkaasta. Kuumalla säällä tai suurella tuntinopeudella ajamisen jälkeen mitattu rengaspaineen arvo ei ole luotettava.

Jos rengaspainetta ei voida tarkistaa **kylmistä** renkaista, täytyy osoitettuja arvoja korottaa **0,2—0,3** baaria (tai **3 psi:tä**) oikean paineen saamiseksi.

Kuuman renkaan painetta ei saa missään tapauksessa pienentää.

Erityispiirre

Automalliikohtaisesti käytössäsi on sovitin, joka asetetaan venttiiliin ennen ilmantäyttöä.



Huomaa, että jos venttiilin tulppa puuttuu tai se on kierretty paikalleen huonosti, se voi vaikuttaa renkaiden tiiviyyteen ja aiheuttaa paineen laskemista.

Varmista aina, että venttiilin tulpat ovat samanlaiset kuin alkuperäiset tulpat ja että ne on kierretty kokonaan paikoilleen.

Rengaspaineiden valvontajärjestelmällä varustettu auto

Jos rengaspaine on liian alhainen (rengasrikko, alhainen rengaspaine jne.), merkki-

valo  syttyy kojetauluun. Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Rengaspaineiden valvontajärjestelmä".

Varapyörä

Katso lisätietoja luvun 5 kohdista "Varapyörä" ja "Pyörän vaihtaminen".

Renkaiden vaihtaminen keskenään

Renkaiden vaihtamista keskenään (eri aksleille) ei suositella.

RENKAAT (3/3)

Renkaiden vaihtaminen vanteelle



Turvallisuussyistä ainoastaan asiantuntija saa suorittaa renkaan vaihdon.

Jos renkaat asennetaan väärin, voi esiintyä seuraavia ongelmia:

- Auto ei täytä voimassa olevia säännöksiä.
- Auton käyttäytyminen kaarreaajossa muuttuu.
- Ohjaus muuttuu raskaaksi.
- Lumiketjujen asennus vaikeutuu.



Renkaan vaihtaminen

Ajosta riippuen voi kestää useita minutteja ennen kuin rengaspaineiden valvontajärjestelmä huomioi pyörien asennot ja rengaspaineet oikein. Varmista rengaspaineet ennen mitään toimenpiteitä.

Renkaiden lisävarusteet talvikäyttöön

Lumiketjut

Lumiketjuja ei saa koskaan asentaa takapyöriin.

Jos autoon on asennettu suositeltavaa rengaskokoa suuremmat renkaat, **lumiketjuja ei voida enää asentaa.**

”Talvirenkaat” tai ”kitkarenkaat”

Talvirenkaat pitää asentaa **kaikkiin neljään pyörään**, jotta pito säilyisi.

Huomio: renkaisiin on voitu merkitä pyörimissuunta ja enimmäisnopeus, mikä voi olla pienempi kuin autosi huippunopeus.

Nastarenkaat

Nastarenkaita saa käyttää ainoastaan kohdemaan lainsäädännössä määrättyinä aikana. Niiden käytössä on huomioitava laakisääteiset nopeusrajoitukset.

Kun autoon asennetaan nastarenkaat, ainakin molempiin etupyöriin täytyy asentaa samanlaiset nastarenkaat.

Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä, joka osaa auttaa autoosi sopivien varusteiden valinnassa.

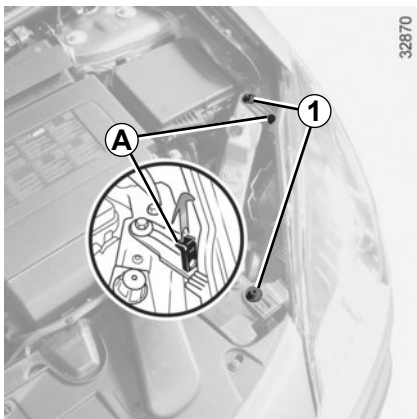


Lumiketjuja ei voi asentaa 18” renkaisiin.

Jos haluat käyttää ketjuja, autoon on asennettava **erikoisvarusteet**.

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

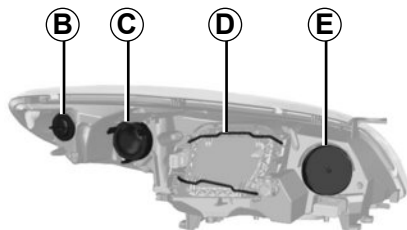
ETUVALOT: lampujen vaihto (1/3)



Kun olet avannut konepellin, vedä työkalu **A** ylöspäin. Irrota molemmat ruuvit **1** valonheittimestä käyttäen apuna työkalua **A**.

Vedä valonheittintä ulospäin liu'uttamalla sitä ääriasentoon kiskoillaan.

Kun olet laittanut valon takaisin paikalleen, kiristä ruuvit **1** ja aseta työkalu **A** oikein paikoilleen kiinnityskohtaansa.



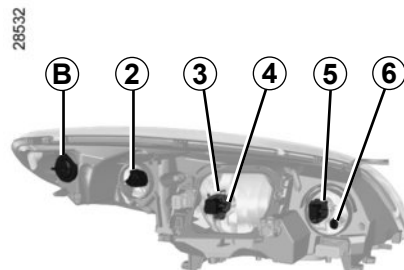
Lähivalot

Lähivalot, joissa halogeenipolttimot

Irrota kaksi joustaa **D** ja irrota peitekansi. Irrota sitten jousi **3** ja ota polttimo **4** irti.

Polttimon tyyppi: H7.

Käytä **ehdottomasti** uv-suojattuja U.V. 55W -polttimeita, jotta valonheittimien muovinen "lasi" ei vahingoitu.



Älä koske polttimon lasikupuun. Pidä kiinni polttimon kannasta.

Kun polttimo on vaihdettu, tarkista, että suojus asettuu hyvin paikalleen.

Suuntavalot

Kierrä lampunkantaa **B** irrottaaksesi sen.

Polttimon tyyppi: PY21W.

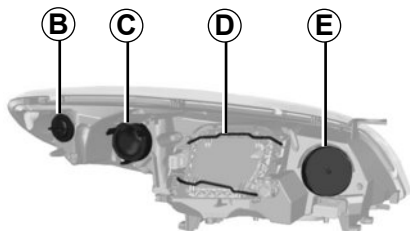


Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Koska on olemassa vaara, että kosketaan korkeajännitteiseen laitteeseen, tämäntyyppisten lampujen vaihto on suoritettava merkkihuollossa.

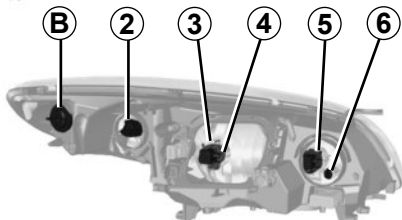
ETUVALOT: lampujen vaihto (2/3)



Lähivalot, joissa ksenonpolttimot
Lampun tyyppi: D1S.



Koska on olemassa vaara, että kosketaan korkeajännitteeseen, tämäntyyppisten lampujen vaihto on suoritettava merkkihuollossa.



Päiväajovalot

Irrota suojakansi **C** ja irrota polttimo **2** kiertämällä sitä.

Polttimon tyyppi: P21W.

Kaukovalot

Irrota peitekansi **E** ja paina lampunkantaa **5** alaspäin irrottaaksesi sen.

Polttimon tyyppi: H7.

Hanki jälleenmyyjältä varapolttimo- ja sulakesarja varmuuden vuoksi tai jos paikallinen lainsäädäntö sitä edellyttää.

Etuseisontavalo

Irrota peitekansi **E** ja vedä lampunkantaa **6**.

Polttimon tyyppi: W5W.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").



Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäähdyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisaara.

ETUVALOT: lamppujen vaihto (3/3)



Päiväajovalot 7

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Etusumuvalot 8

Koska etupuskuri pitää irrottaa, ota yhteys merkkihuoltoon.



Lamppuihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

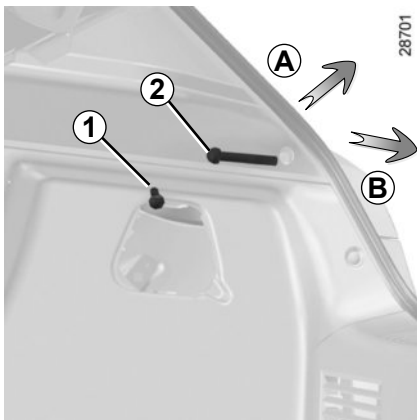
Lisäajovalot

Jos haluat asentaa autoosi sumuvalot tai lisäkaukovalot, kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.



Kaikki sähköjärjestelmään tehtävät työt (tai muutokset) on annettava merkkihuollon tehtäväksi. Merkkihuollolla on käytettävissä myös tarpeelliset varaosat ja erikoistyökalut. Virheellinen kytkentä voi aiheuttaa vaurioita sähköjärjestelmässä (johdoissa ja laitteissa, varsinkin latu- rissa).

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lampujen vaihto (1/6)



Viisioviset mallit

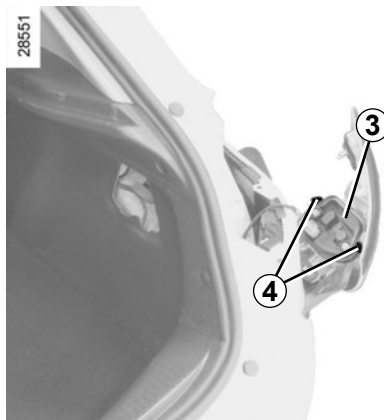
Suuntavalot/seisonta- ja jarruvalot

- Irrota suojus päästäksesi käsiksi muttereihin **1** ja **2**.
- Kierrä mutteri **2** auki irrottamatta sitä kokonaan.

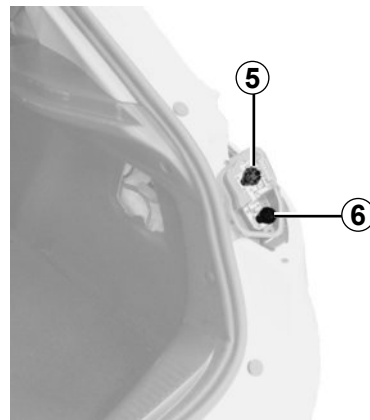


Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



- Kierrä mutteri **1** auki, paina yläosasta irrottaaksesi valon (liike **A**) ja ota sitten mutteri pois.
- Vedä valoa ulkopuolelta itseäsi kohti (liike **B**).
- Irrota lampunkanta **3** avaamalla pidikkeet **4**.



Suuntavalot 5

Polttimon tyyppi: PY21W.

Seisonta- ja jarruvalo 6

Polttimon tyyppi: P21/5W.

Asennus

Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.

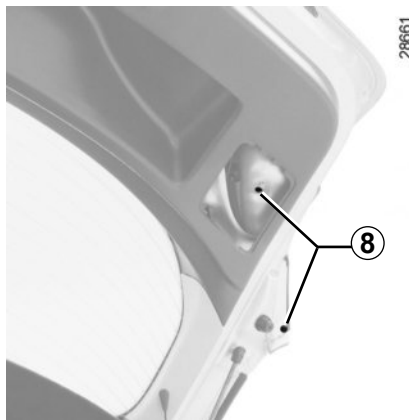
TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (2/6)



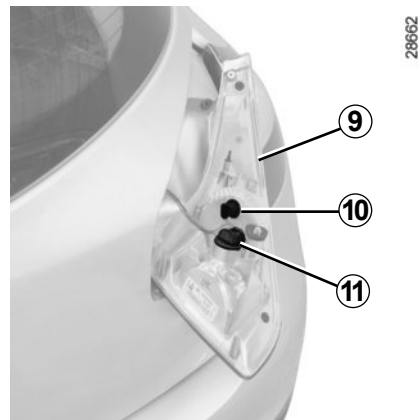
Viisioviset mallit (jatkoa)

Sumuvalot/seisonta- ja peruutusvalot

- Irrota tavaratilasta luukku 7 ja ota pois ruuvit 8.



- Laske takaluukkua alaspäin ja vedä sitten valoa 9 taaksepäin irrottaaksesi sen.
- Irrota kyseisen polttimon lampunkanta.



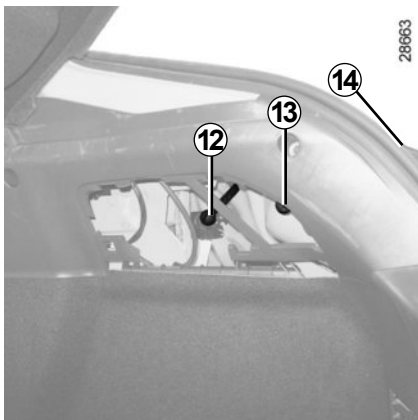
Peruutusvalo 10

Polttimon tyyppi: W16W.

Sumuvalo (vasemmalla tai oikealla puolella) / seisontavalo 11

Polttimon tyyppi: P21/4W.

TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lampujen vaihto (3/6)



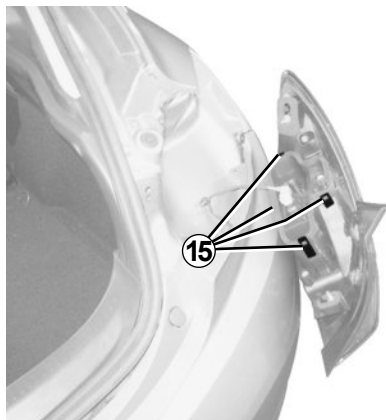
Kolmioviset mallit

- Irrota tarkistusluukku.
- Kierrä auki mutterit **12** ja **13**.
- Irrota ruuvit **14** ulkopuolelta ja vedä valoa itseäsi kohti.
- Irrota lampunkanta avaamalla pidikkeet **15**.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.



16 Seisontavalot / jarruvalot

Polttimon tyyppi: P21/5W.

17 Suuntavalot

Polttimon tyyppi: PY21W.

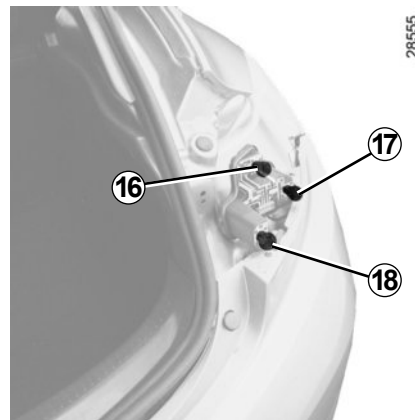
18 Peruutusvalo

Polttimon tyyppi: P21W.

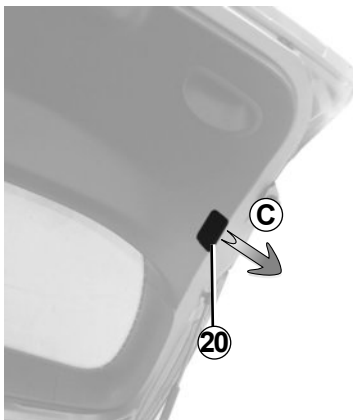
Sumuvalo (vasemmalla tai oikealla puolella)

Kierrä lampunkantaa **19** kääntämällä sitä auton keskustaa kohden alhaalta käsin.

Polttimon tyyppi: P21W.



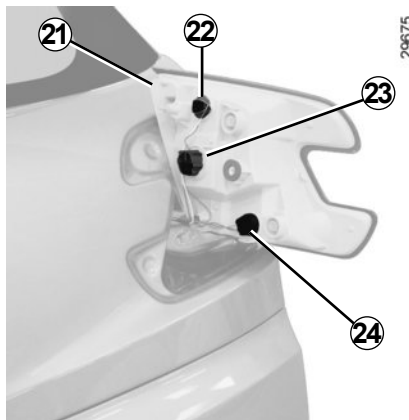
TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lampujen vaihto (4/6)



Break-mallit

Seisonta-/peruutus- ja sumuvalot

- Irrota tavaratilasta luukku **20** (liike **C**), sitten irrota ruuvit.
- Laske takaluukkua alaspäin ja vedä sitten valoa **21** taaksepäin irrottaaksesi sen.
- Kierrä kyseisen polttimon kantta yksi neljäsosakierros.



Äärivalo 22

Polttimon tyyppi: W5W.

Peruutusvalo 23

Polttimon tyyppi: P21W.

Sumuvalo (vasemmalla tai oikealla puolella) 24

Polttimon tyyppi: H21W.

Asennus

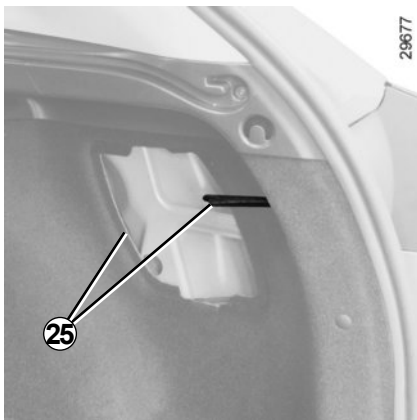
Asentaaksesi sen paikalleen toimi päinvastaisessa järjestyksessä varoen vahingoittamasta johtoja.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

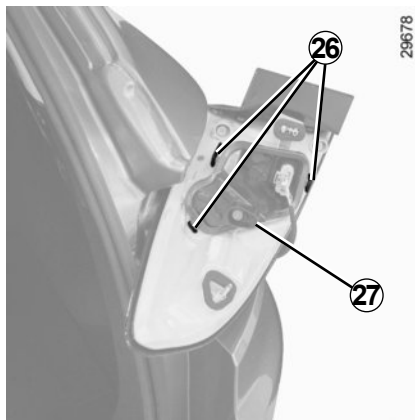
TAKAVALOT JA SIVUVALOT: lamppujen vaihto (5/6)



Break-automallit (jatkoa)

Seisonta- ja jarruvalot/suuntavalot

- Irrota suojukset **25** päästäksesi käsiksi muttereihin
- kierrä auki molemmat mutterit
- vedä valoa ulkopuolelta itseäsi kohti
- irrota lampunkanta **27** avaamalla pidikkeet **26**.

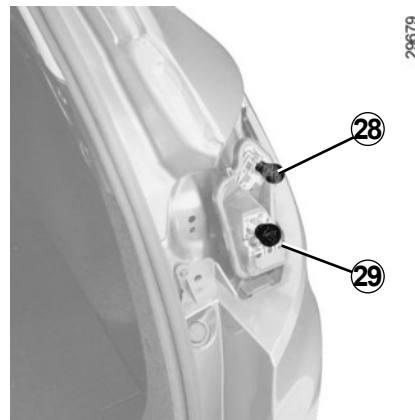


Seisonta- ja jarruvalo 28

Polttimon tyyppi: P21/5W.

Suuntavalot 29

Polttimon tyyppi: PY21W.



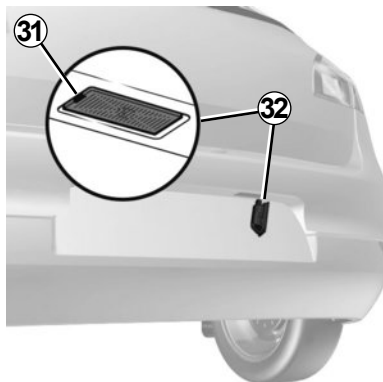
TAKAVALOT JA SIVUVALOT: polttimoiden vaihto (6/6)



28491

Lisäjarruvalo 30

Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

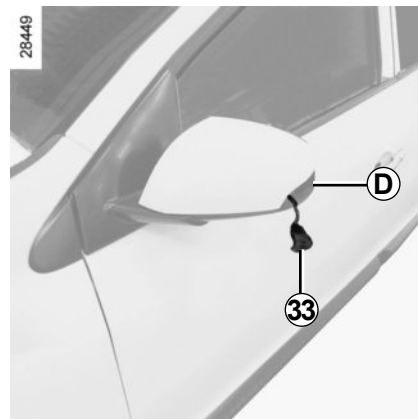


28566

Rekisterikilven valo 32

- Irrota valo 32 painamalla kielekettä 31.
- Irrota valaisimen suojus päästäksesi käsi- siki polttimoon.

Polttimon tyyppi: W5W.



28449

Sivusuuntavalot 33

- Irrota suuntavalot 33 (kohdasta D tavallisen ruuvitaltan kaltaisella työkalulla, jotta takasuuntavalot voidaan kallistaa auton keulaa kohden).
- Kierrä lampunkantaa neljänneskierros ja irrota polttimo.

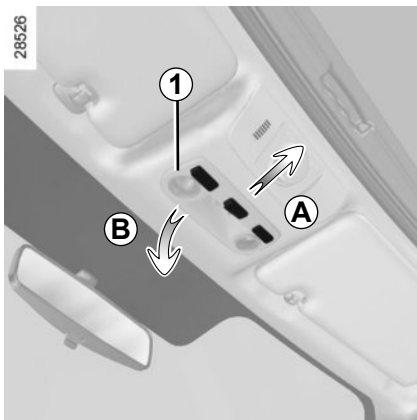
Polttimon tyyppi: W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SISÄVALOT: polttimojen vaihto (1/2)

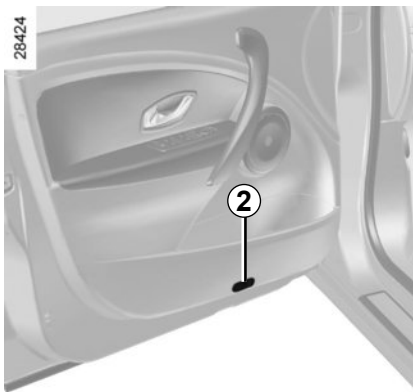


Kattovalo

- Aseta 3 painokytkintä keskiasentoon.
- Työnnä kattovaloa taaksepäin (liike **A**) ja kallista sitten etuosaa taakse päin (liike **B**).
- Kun poistat kattovalon, älä vedä sähköjohdoista.
- Irrota lampun lasi **1**.

Huomautus: Saadaksesi viallisen polttimon irti voit käyttää apuna esim. tavallista ruuvitalttaa.

Polttimon tyyppi: W5W.



Ovivalaisimet

Irrota valaisin **2** (esim. tavallisella ruuvitalalla).

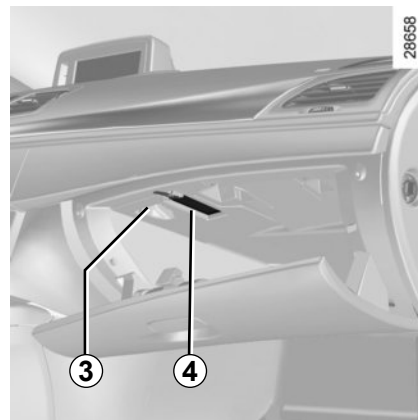
Kierrä lampunkantaa neljänneskierroksen verran ja irrota lamppu.

Polttimon tyyppi: W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

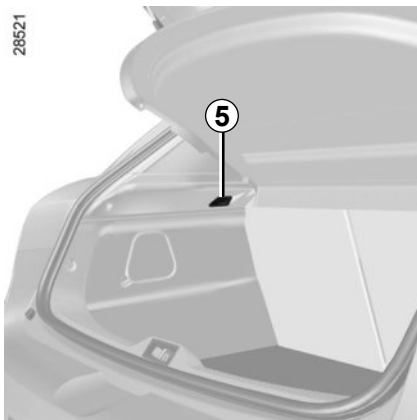


Käsinelokeron valot

Avaa tarkistusluukku **3**, jotta voit irrottaa lampunkannan **4** kätevästi.

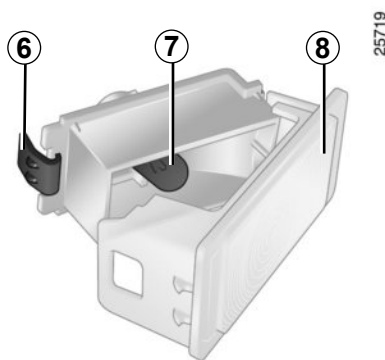
Polttimon tyyppi: C5W.

SISÄVALOT: polttimojen vaihto (2/2)



Tavaratilan valo

Irrota valo kohdasta 5 esim. tavallisella ruuvitaltalla.



Kytke valaisin irti.

Paina kielekettä 6, jotta lampun lasi 8 irtoaa ja saat polttimon 7 esille.

Polttimon tyyppi: W5W.



Polttimoihin kohdistuu painetta ja ne voivat räjähtää vaihdon aikana.

Loukkaantumisvaara.

SULAKKEET (1/2)



Sulakerasia

Jos jokin sähkölaite lakkaa toimimasta, tarkista sulakkeet.

Irrota luukku **A** tai **B** (automallista riippuen).

Varotoimenpide (joissain maissa lakisääteinen):

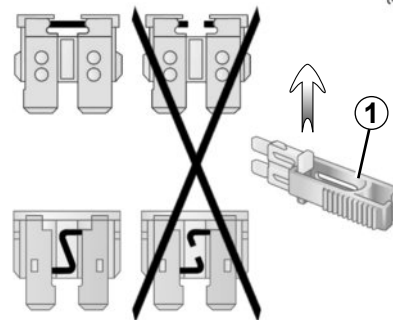
Hanki merkkihuollosta varapolttimo- ja sulakesarja.



seen.

Tarkasta epäkunnossa olevan sähkölaitteen sulake ja **vaihda se**, tarvittaessa **ehdottomasti samanvahvuiseen sulakeeseen**.

Sulake, jossa on sallittua suurempi ampeeriluku, aiheuttaa palovaaran. Sähköjohdotus voi ylikuumentua, koska sähkölaite käyttää normaalia suurempaa virtaa.



Pihdit 1

Irrota sulake pihdeillä **1**, jotka sijaitsevat kannessa **A** tai **B**.

Sulake irrotetaan pihdeistä siirtämällä sitä poikittain.

Tyhjien sulakkeiden paikkoja ei pidä käyttää.

SULAKKEET (2/2)

③	25 A	⑦	10 A	⑩	25 A	⑭	10 A
④	30 A	⑧	3 A	⑪	25 A	⑮	5 A
①	30 A	⑤	10 A	⑨	15 A	⑫	5 A
②	10 A	⑥	15 A	⑬	25 A	⑯	10 A
						⑰	10 A
						⑱	10 A

30861

Sulakkeiden suojaamat laitteet

(sulakkeiden määrä riippuu auton varustetasosta)

1 Automaattinen seisontajarru

2 Jarruvalo

3 Ovien automaattinen keskuslukitus

4 Kuljettajan oven lasinnostin

5 Matkustamon keskusyksikkö

6 Suuntavalot

7 Navigointijärjestelmä

8 Sisäpeili

9 Takalasinpyyhin

10 ja 11 Takalasinnostimet

12 ABS/ESC,

13 Matkustajan oven lasinnostin

14 Lasinpesulaite

15 Sivupeilien lämmitys

16 Autoradio

17 Lisävarusteiden pistorasia tavaratilassa

18 Lisävarusteiden pistorasia takaistuimilla

19 Savukkeensytytin.



Tietyt lisälaitteet on suojattu moottoritilan sulakerasiassa **C**.

Koska niitä on sijainnin vuoksi erittäin vaikea käsitellä, suosittelemme, että annat merkkihuollon vaihtaa ne.

AKKU: korjauksen yhteydessä (1/2)

Kipinöinnin estäminen

- Tarkista, että auton kaikki sähkövirtaa käyttävät laitteet (esim. kattovalot) on sammutettu, ennen kuin akku kytketään tai irrotetaan.
- Kun akkua ladataan, sammuta laturi ennen akun kytkemistä tai irrottamista.
- Älä laita akun päälle metalliesineitä, jottei akkunapojen välille synny oikosulku.
- Odota ainakin minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen ennen kuin irrotat akun.
- Tarkista asennuksen jälkeen, että akkunarvat on kytketty kunnolla.



Katkaise sytytysvirta aina ennen moottoritilassa tehtäviä toimenpiteitä painamalla moottorin sammutuspainiketta (katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys ja sammutus").

Laturin kytkentä

Laturin on sovittava akkuun, jossa on 12 voltin nimellisjännite.

Älä irrota kaapeleita akusta moottorin käytössä. **Noudata ehdottomasti akkulaturin käyttöohjeita.**



Joidenkin akkujen lataamista koskevat ohjeet saattavat poiketa edellisistä. Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

Estä kaikin tavoin kipinöiden syntyminen, sillä ne aiheuttavat välittömän räjähdysvaaran. Akun lataaminen tulee tehdä hyvin ilmastoidussa tilassa. Tästä voi aiheutua vakavia vammoja.



Käsittele akkua varovasti. Sen sisältämä rikkihappo on vaarallista joutuessaan iholle tai silmiin. Jos happoa joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee hapolle altistunut kohta välittömästi runsaalla vedellä. Ota tarvittaessa yhteys lääkäriin.

Älä käsittele akkua avotulen, lämmön tai kipinänlähteiden läheisyydessä. Akku voi räjähtää.

Kun moottorin läheisyydessä tehdään toimenpiteitä, on otettava huomioon, että se voi olla kuuma. Myös jäädyttimen puhallin voi käynnistyä odottamatta.

Loukkaantumisvaara.

AKKU: korjauksen yhteydessä (2/2)

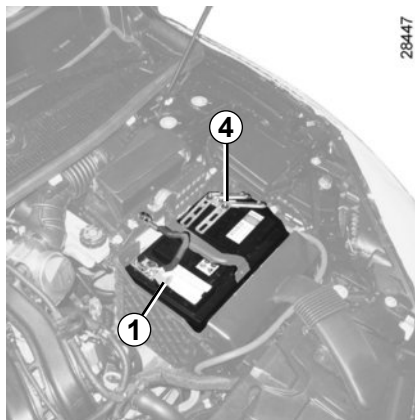
Käynnistäminen toisen auton akulla

Jos sinun on käynnistettävä auto toisen auton akun avulla, hanki jälleenmyyjältä sopivat käynnistyskaapelit (kiinnitä erityistä huomiota kaapelin poikkipinta-alaan). Jos sinulla jo on käynnistyskaapelit, varmista että ne ovat kunnossa.

Kummankin auton akun nimellisjännitteen on oltava sama eli 12 V. Sen akun, josta otetaan virtaa, varauskyvyn täytyy olla vähintään yhtä suuri kuin ladattavan akun varauskyvyn (ilmoitetaan ampeeritunteina, Ah).

Tarkista, että autot eivät ole kosketuksessa toisiinsa (tällöin voi plusnapoja kytkettäessä syntyä oikosulku). Tarkista, että purkautuneen akun kaapelit on kytketty kunnolla. Sammuta ladattavan auton virta.

Käynnistä virtaa antavan auton moottori ja anna sen käydä kohtuullisella käyntinopeudella.

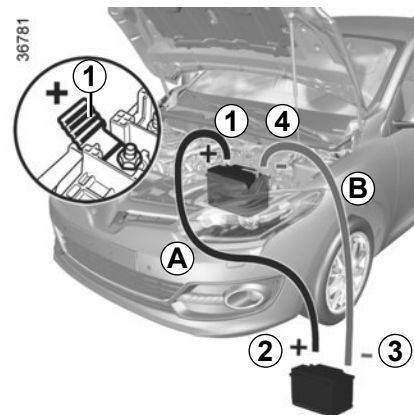


28447

Kytke pluskaapeli **A** pitimeen **1**, joka on kiinni plusnavassa (+), ja sitten virtaa antavan akun **plusnapaan (+) 2**.

Kytke miinuskaapeli **B** virtaa antavan akun **miinusnapaan (-) 3** ja tämän jälkeen ladattavan akun **miinusnapaan (-) n 4**.

Käynnistä moottori ja heti kun se käy, irrota kaapelit **A** ja **B** päinvastaisessa järjestyksessä (**4 - 3 - 2 - 1**).

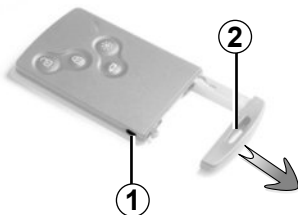


Tarkista, ettei kaapeleiden **A** ja **B** välillä ole kosketusta ja ettei pluskaapeli **A** ole kosketuksissa virtaa antavan auton metalliosiin.

Loukkaantumisaara ja/tai auto saattaa vioittua

RENAULT-AVAINKORTTI: paristo

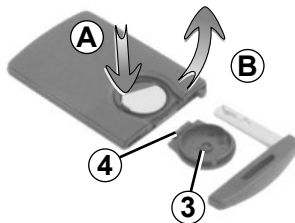
26860



Pariston vaihto

Kun kojetauluun tulee viesti "Keycard battery low", vaihda RENAULT-avainkortin paristo. Paina painiketta **1** vetäen vara-avainta **2** ja irrota kansi **3** kielekkeen **4** avulla.

Poista paristo painamalla yhtä reunaa (liike **A**) ja nostamalla toista (liike **B**). Vaihda tilalle uusi paristo. Ota huomioon kanteen **3** merkitty pariston malli ja napaisuus.



26862

Kun laitat patterin avainkorttiin, toimi päinvastoin, ja sen jälkeen paina yhtä kortin painikkeista neljä kertaa auton läheisyydessä. Seuraavan käynnistyksen yhteydessä viesti katoaa.

Huomautus: Kun vaihdat pariston, älä kosketa RENAULT-avainkortin piirilevyä ja kontakteja.

Varmista, että kansi on kunnolla kiinni.

Paristoja on saatavissa jälleenmyyjiltä. Ne kestävät noin kaksi vuotta. Varmista, ettei paristossa ole mustejälkiä, jotka voivat huonontaa sähkökontaktia.

26913



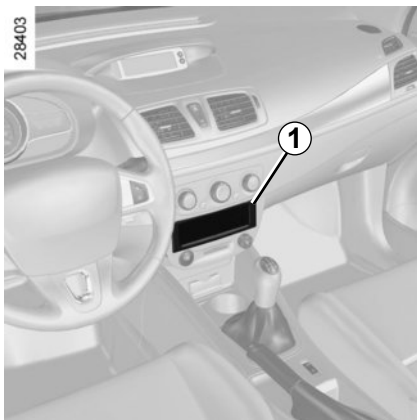
Toimintahäiriöt

Jos paristo on liian heikko toimimaan, voit kuitenkin käynnistää auton (työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan) ja lukita/avata sen (katso lisätietoja luvun 1 kappaleesta "Ovien lukitseminen ja avaaminen").



Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana, vaan toimita ne niitä varten tarkoitettuun keräyslaatikkoon.

RADION ASENNUS



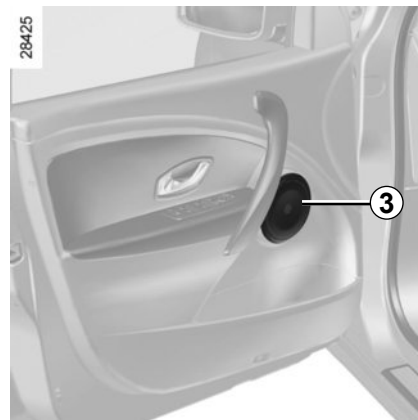
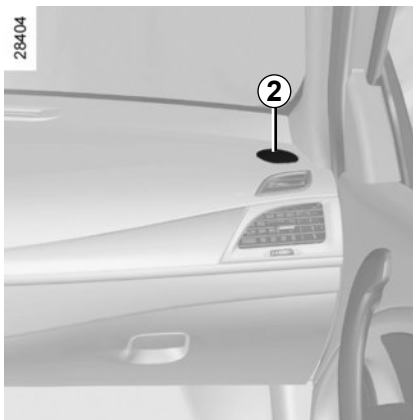
Jos autossasi ei ole varusteena audiojärjestelmää, käytettävissäsi on asennusvalmius, jossa on paikat seuraaville laitteille:

- autoradio **1**
- korkeaäänikaiuttimet **2**
- matalaäänikaiuttimet **3**.

Lisätietoja varusteen asentamisesta saat jälleenmyyjältä.

Radion paikka 1

Irrota peitekansi. Liitännät: antenni, virransyöttö + ja –, kaiuttimien johdot ovat lokeron takana.



- On erittäin tärkeää noudattaa kaikissa tilanteissa tarkoin varusteiden käyttöohjeissa annettuja ohjeita.
- Kannattimien ja johtojen ominaisuudet (saatavissa jälleenmyyjältä) vaihtelevat autosi varustetason ja autoradion tyypin mukaan.
Lisätietoja saat jälleenmyyjältä.
- Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.



Sähkötoimiset ja elektroniset lisävarusteet

Ennen kuin asennat tämän tyyppisen lisävarusteen (etenkin lähettimet/vastaanottimet: taajuuDET, käytettävä teho, antennin asento jne.), varmista, että se on yhteensopiva autosi kanssa. Kysy lisätietoja jälleenmyyjältä.

Älä kytke varusteita, joiden enimmäisteho ylittää 120 W. **Tulipalovaara.** Käytettäessä useita lisävarusteiden pistorasioita samaan aikaan, kytkettyjen lisävarusteiden yhteisteho saa olla enintään 180 W.

Ainoastaan merkkihuolto saa tehdä sähköjärjestelmän töitä, sillä virheellinen sähkölaitteen asennus voi vaurioittaa virtapiiriä ja/tai siihen liitettyjä laitteita.

Jos asennat autoon sähkövarusteen jälkiasennuksena, varmista että laite on suojattu sulakkeella. Tarkasta laitteen vaatiman sulakkeen ampeeriluku ja sijainti asiantuntijalta.

Diagnoosipistokkeen käyttö

Sähkölaitteiden käyttö diagnoosipistokkeessa voi aiheuttaa vakavia häiriöitä auton sähköjärjestelmiin. Turvallisuussyistä suosittelemme, että käytät vain valmistajan hyväksymiä sähköisiä lisävarusteita. Ota yhteyttä jälleenmyyjään. **Vakavan onnettomuuden vaara.**

Lähetävien/vastaanottavien laitteiden (puhelimet, LA-puhelinvarusteet jne.) käyttö.

Integroidulla antennilla varustetut radiopuhelimet ja LA-puhelinvarusteet voivat aiheuttaa häiriöitä auton vakiovarusteena oleviin sähkölaitteisiin. Niitä suositellaan käytettäväksi ainoastaan ulkopuolisella antennilla. **Ota laitteiden käytössä huomioon sen maan lainsäädäntö, jossa ajat.**

Lisävarusteiden asennus

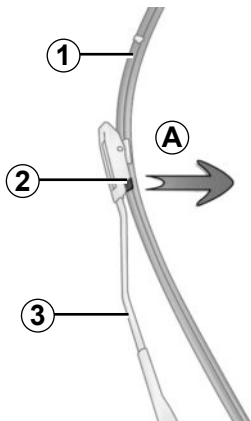
Jos haluat asentaa autoon lisävarusteita: Ota yhteys merkkihuoltoon. Jotta autosi toimisi moitteettomasti ja turvallisesti, käytä ainoastaan autoosi suositeltuja lisävarusteita. Valmistaja takaa vain näiden lisävarusteiden toiminnan.

Jos käytät rattilukkoa/poljinlukkoa, laita se ainoastaan jarrupolkimeen.

Ajamisen vaikeutuminen

Käytä kuljettajan puolella ehdottomasti oikeanlaisia lattiamattoja ja kiinnitä ne niille tarkoitettuihin kiinnikkeisiin. Tarkasta kiinnitykset säännöllisesti. Älä aseta mattoja päällekkäin. **Polkimien kiinnitarttumisvaara.**

LASINPYYHKIMET



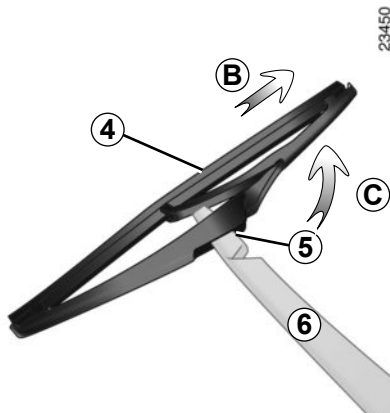
Tuulilasinpyyhkimien sulkien vaihto 1

Kun virta on kytkettyä ja moottori pysäytettyä, laske tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi täysin alas: ne pysähtyvät irti konepellistä.

Nosta tuulilasinpyyhkimen vartta **3**, vedä kielekettä **2** (liike **A**) ja paina sulkaa ylöspäin.

Asennus

Liu'uta sulkaa varressa, kunnes se kiinnittyy. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla. Palauta tuulilasinpyyhkimen vipuvarsi pysäytysasentoon.



Takalasinpyyhkimen sulka 4

- nosta pyyhkimen varsi **6** pystyyn
- käännä sulkaa **4**, kunnes tunnet vasteen (liike **C**)
- automallista riippuen paina kielekettä **5** ja irrota sulka vetämällä sitä (liike **B**).

Asennus

Toimi pyyhkimen sulkien asentamisessa päinvastaisessa järjestyksessä kuin niitä irrottaessasi. Tarkista, että sulka lukkiutuu kunnolla.

Tarkkaile lasinpyyhinten kuntoa. Voit vaikuttaa niiden käyttöikään:

- puhdista sulat, tuulilasi ja takalasi säännöllisesti pesuainevedellä
- älä käytä pyyhkimiä, kun tuulilasi tai takalasi on kuiva
- irrota pyyhkimet tuulilasista tai takalasista, jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.



- Pakkasella on varmistuttava siitä, että lasinpyyhkimien sulat eivät ole jäätyneet lasiin kiinni (moottorin ylikuumentumisen vaara).

Tarkkaile sulkien kuntoa.

Ne on vaihdettava heti, kun pyyhintäteho heikkenee (suunnilleen kerran vuodessa).

Kun pyyhinsulka on vaihdon aikana irrotettuna, pidä huoli ettei varsi osu ikkunaan, sillä ikkuna voi rikkoutua.

HINAAMINEN: korjauksen yhteydessä (1/2)

Ennen hinaamisen aloittamista avaa ohjauspylvään lukitus: paina kytkinpoljiinta, kytke **1. vaihde** (valitsin asennossa **N** tai **R** autoissa, joissa on automaattivaihteisto), työnnä RENAULT-avainkortti kortinlukijaan ja paina **kaksi sekuntia** moottorin käynnistyspainiketta.

Aseta valitsin takaisin vapaa-asentoon (N-asento autoissa, joissa on automaattivaihteisto)

Ohjauspylväs aukeaa, auton lisävarusteisiin syötetään virtaa ja valot (jarruvalo, hätävilkut jne.) toimivat. Valojen on oltava päällä pimeään aikaan.

Kun hinaaminen on päättynyt, paina moottorin käynnistyspainiketta kahdesti (näin estetään akun tyhjentyminen).



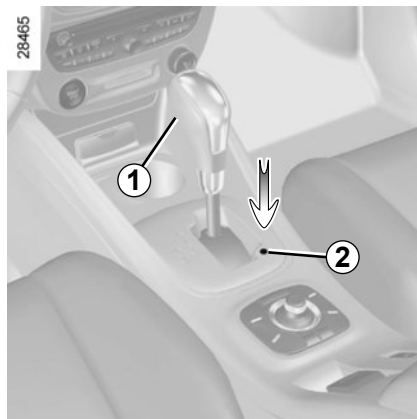
Älä poista RENAULT-avainkorttia lukijasta hinauksen aikana.

Voimassa olevaa hinaamista koskevaa lainsäädäntöä on ehdottomasti noudatettava. Auton perävaunukuorman painoa ei saa hinattaessa ylittää (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Massat").

Automaattivaihteistolla varustetun auton hinaaminen

Kun moottori on sammutettuna, vaihteisto ei enää saa jatkuvasti voitelua, jolloin auto on siirrettävä mieluiten hinausauton lavalla tai siten, että etupyörät on nostettu ilmaan.

Poikkeuksellisesti voit hinata sitä kaikki neljä pyörää maassa, mutta ainoastaan eteenpäin, vaihteenvalitsin **N**-asennossa ja korkeintaan 80 km:n matkan.

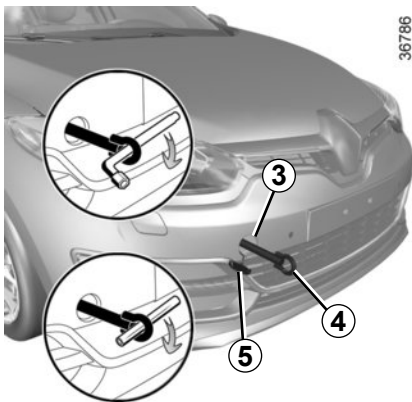


Jos vaihteenvalitsin juuttuu asentoon **P**, kun jarrupoljiinta painetaan, voidaan valitsin vapauttaa käsin.

Työnnä silloin jäykkä varsi aukosta **2** ja paina samanaikaisesti vartta ja valitsimessa sijaitsevaa lukituksen avauspainiketta **1**.

Ota viipymättä yhteys merkkihuoltoon.

HINAAMINEN: korjauksen yhteydessä (2/2)

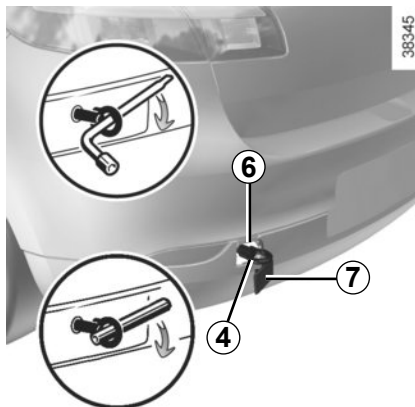


Käytä hinauksessa ainoastaan hinaussilmukoita, jotka sijaitsevat auton keulassa 3 ja perässä 6.

(älä koskaan voimansiirtoputkia tai auton muita osia). Hinaussilmukoita saa käyttää vain vetämiseen, eikä autoa saa missään tapauksessa nostaa niiden avulla.



Moottorin ollessa pysähdyksissä ohjaustehostin ja hätäjarrutustehostin eivät ole enää toiminnassa.



Hinaussilmukoiden sijainti

Irrota peitekansi 5 tai 7 laittamalla litteä työkalu (tai RENAULT-avainkorttiin kuuluva avain) peitekanen alle.

Kiristä hinausrenkas 4 pohjaan asti: kiristä ensin käsin vasteeseen asti ja sitten pyöränmutteriavaimella tai kammella automallista riippuen.

Käytä ainoastaan tavaratilan maton alla sijaitsevassa työkalukotelossa olevaa hinausrenkasta 4 ja pyöränmutteriavainta tai kampea (katso lisätietoja luvun 5 kohdasta "Työkalukotelo").



– Käytä jäykkää hinaustankoa. Jos käytetään hinausköyttä tai -vaijeria (jos lainsäädäntö sen sallii), hinattavalla autolla on pystyttävä jarruttamaan.

- Autoa, joka ei tottele ohjausta, ei saa hinata.
- Vältä äkillisiä kiihdytyksiä ja jarrutuksia, jotka saattavat vaurioittaa hinattavaa autoa.
- Hinattaessa ajonopeus ei saa olla yli **50 km/h**.
- Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.



Älä koskaan jätä työkaluja irralleen autoon. Ne saattavat aiheuttaa vaurioita voimakkaan jarrutuksen yhteydessä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (1/6)

Seuraavien ohjeiden avulla voit itse korjata nopeasti pienet viat. Korjaukset ovat luonteeltaan tilapäisiä, joten turvallisuuden takaamiseksi sinun tulee mahdollisimman pian ottaa yhteys merkkihuoltoon.

RENAULT-avainkortin käyttö	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
RENAULT-avainkortti ei toimi eikä avaa lukitusta tai lukitse ovia.	Avainkortin paristo on lopussa.	Vaihda paristo. Voit edelleen lukita/avata ja käynnistää auton (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus / lukituksen avaus" ja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").
	Ympäristössä on laitteita, jotka toimivat samalla taajuudella kuin avainkortti (esim. matkapuhelin).	Lopeta muiden laitteiden käyttö tai käytä avainkorttiin integroitua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukitus / lukituksen avaus").
	Auto on pysäköity alueelle, jossa on voimakasta sähkömagneettista säteilyä. Auton akku on purkautunut.	Käytä avainkorttiin integroitua avainta (katso lisätietoja luvun 1 kohdasta "Ovien ja luukkujen lukinta, lukituksen avaus").
	Auto on käynnissä.	Lukitus ja lukituksen avaaminen kortilla eivät toimi, kun moottori käy. Katkaise sytytysvirta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (2/6)

Yrität käynnistää auton	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Kojetaulun merkkivalot himmenevät tai eivät syty eikä käynnistysmoottori pyöri.	Kaapelikengät ovat liian löysästi kiinni, irtikytketyt tai hapettuneet.	Kiristä ne uudelleen, kytke ne uudelleen tai puhdista ne, jos ne ovat hapettuneet.
	Akku on purkautunut tai viallinen.	Käynnistä apuakun avulla. Katso kappale "Akku: korjaus" luvussa 5 tai vaihda akku tarpeen vaatiessa. Älä työnnä autoa, jos ohjauslukko on lukittuna.
	Viallinen piiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori ei käynnisty.	Käynnistämisen ehdot eivät täyty.	Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys, pysäytys".
	RENAULT-avainkortin handsfree-versio ei toimi.	Työnnä avainkortti kortinlukijaan käynnistääksesi moottorin. Katso luvun 2 kohta "Moottorin käynnistys, pysäytys".
Moottori ei pysähdy.	Avainkorttia ei havaittu.	Työnnä avainkortti kortinlukijaan.
	Elektronisen järjestelmän vika.	Paina käynnistyspainiketta viisi kertaa peräkkäin nopeasti. Moottori voi käynnistyä kytkinpolkimen painalluksella, jos Stop and Start -toiminto on käytössä.
Ohjauslukko ei avaudu.	Ohjauspyörä ei liiku.	Käännä ohjauspyörää ja paina samalla moottorin käynnistyspainiketta (katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Moottorin käynnistys, pysäytys").
	Viallinen piiri.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.

TOIMINTAHÄIRIÖT (3/6)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus ravistaa.	Renkaissa ei ole tarpeeksi rengaspainetta, pyörien tasapainotus on huono tai rengas on vaurioitunut.	Tarkista rengaspaineet. Jos rengaspaineet ovat kunnossa, anna merkkihuollon tarkistaa pyörät.
Pakoputkesta tulee valkoista savua.	Dieselversiona tässä ei välttämättä ole poikkeavaa, vaan savu johtuu hiukkassuodattimen puhdistuksesta.	Katso lisätietoja luvun 2 kohdasta "Dieselmallien erityispiirteet".
Savua moottoritilassa.	Oikosulku tai vuoto jäähdytysjärjestelmässä.	Pysäytä auto, katkaise virta, poistu auton vierestä ja ota yhteys merkkihuoltoon.
Öljynpaineen varoitusvalo syttyy:		
kaarteessa tai jarrutettaessa	Moottoriöljyn taso on liian alhainen.	Lisää moottoriöljyä (katso luvun 4 kohta "moottoriöljyn tasolisäys, täyttö").
sammuu myöhään tai palaa kiihdytettäessä	Öljynpainetta ei ole.	Pysäytä auto ja ota yhteys merkkihuoltoon.

TOIMINTAHÄIRIÖT (4/6)

Ajon aikana	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Ohjaus muuttuu raskaaksi.	Ohjaustehostinjärjestelmä ylikuumenee.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Moottori kuumenee. Jäähdytysnesteen lämpötilan osoitin on hälytysalueella ja merkkivalo STOP sytty.	Jäähdyttimen puhallin on viallinen.	Pysäytä auto, sammuta moottori ja ota yhteys merkkihuoltoon.
	Jäähdytysnestevuodot.	Tarkasta jäähdytysnestesäiliö: siellä on oltava nestettä. Jos nestettä ei ole, vie auto merkkihuoltoon mahdollisimman pian.
Kuplimista jäähdytysnestesäiliössä.	Mekaaninen vaurio: sylinterikannen tiiviste vuotaa.	Pysäytä moottori. Ota yhteys merkkihuoltoon.



Jäähdytin: jos jäähdyttimestä puuttuu paljon nestettä, säiliötä ei saa kuitenkaan koskaan täyttää kylmällä vedellä, kun moottori on kuuma. Kaikkien autolle tehtävien korjaustöiden yhteydessä jäähdytysnestesäiliö täytyy täyttää uudella jäähdytysnesteellä, jos jäähdytysjärjestelmästä on poistettu jäähdytysnestettä vaikkapa vain osittain. Muista, että autossa saa käyttää ainoastaan huoltopalvelumme hyväksymää jäähdytysnestettä.

TOIMINTAHÄIRIÖT (5/6)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Lasinpyyhin ei toimi normaalisti.	Lasinpyyhkimen sulat ovat juuttuneet kiinni lasiin.	Irrota sulat lasista ennen pyyhkimen käyttöä.
	Sähköjärjestelmässä on vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale "Sulakkeet".
Lasinpyyhin ei pysähdy.	Sähkökytkimien vika.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
Suuntavalot vilkkuvat tavallista nopeammin.	Polttimo palanut.	Katso luku "Etuväli: lamppujen vaihto" tai "Takaväli ja sivuväli: lamppujen vaihto" luvusta 5.
Suuntavalot eivät toimi.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale "Sulakkeet".
Valonheittimet eivät enää syty tai sammuu.	Sähköjärjestelmässä tai sähkökytkimissä on vikaa.	Kysy lisätietoja merkkihuollosta.
	Vioittunut sulake.	Vaihda sulake, katso kappale "Sulakkeet".

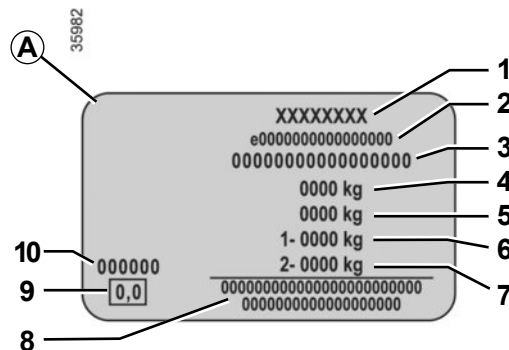
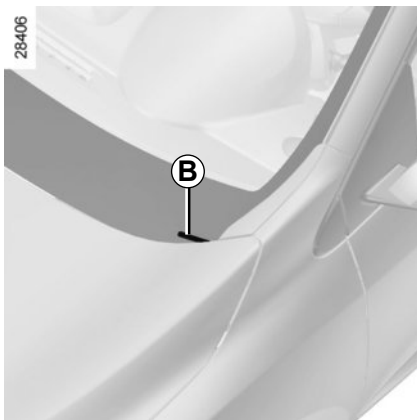
TOIMINTAHÄIRIÖT (6/6)

Sähkölaitteet	MAHDOLLISET SYYT	TOIMI SEURAAVASTI
Valonheitinyksikössä on tiivistynyttä vettä.	Valonheittimiin voi tiivistyä vettä, kun lämpötila vaihtelee. Tässä tapauksessa jäljet katoavat vähitellen, kun valoja käytetään.	
Etuistuimen turvavöiden kiinnittämättä jättämisen merkkivalo syttyy, vaikka turvavyöt ovatkin kiinni.	Lattian ja istuimen väliin on kiillautunut esine, joka estää anturin toiminnan.	Poista kaikki esineet etuistuinten alta.

Luku 6: Tekniset tiedot

Auton tunnistuskilvet	6.2
Moottorin tunnistuskilvet	6.3
Mitat	6.5
Moottorin tekniset tiedot	6.8
Painot	6.9
Sallitut perävaunupainot	6.9
Varaosat ja korjaukset	6.10
Huoltotositteet	6.11
Ruostevauriotarkastus	6.17

AUTON TUNNUSKILVET



Valmistajan kilven tiedot on mainittava kaikissa autoa koskevissa kirjeissä ja tilauksissa.

Seuraavien tietojen olemassaolo ja paikka ovat automallikohtaisia.

Valmistajan kilpi A

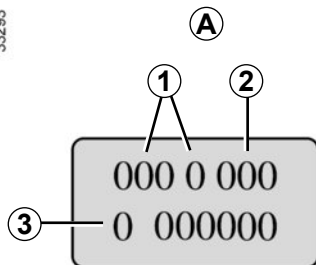
- 1** Valmistajan nimi.
- 2** Euroopan unionin valmistenumero tai tyyppihyväksyntänumero.
- 3** Tunnistenumero.

Auton mallin mukaan tämä tieto on esitetty merkinnässä B.

- 4** Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa
- 5** Suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa = kuormitettu auto ja perävaunu.
- 6** Suurin sallittu etuakselimassa.
- 7** Suurin sallittu taka-akselimassa.
- 8** Varattu yhteistyökumppanin tiedoille tai lisämerkinnöille.
- 9** Dieselin pakokaasupäästöt.
- 10** Maali (Värikoodi).

MOOTTORIN TUNNUSKILVET (1/2)

33293

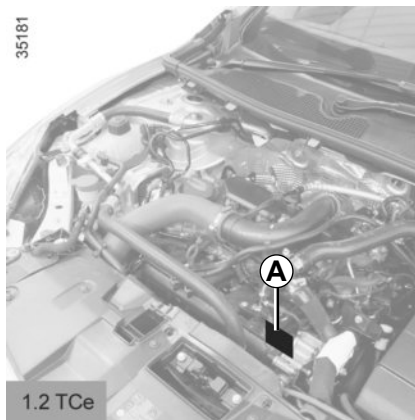


Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnuttava kaikissa autoa koskevissa yhteydenotoissa ja tilauksissa.

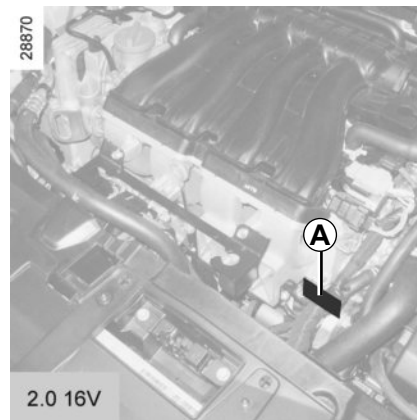
(sijainti riippuu moottorista).

- 1** Moottorin mallimerkintä.
- 2** Moottorin valmistusnumero.
- 3** Moottorin osanumero.

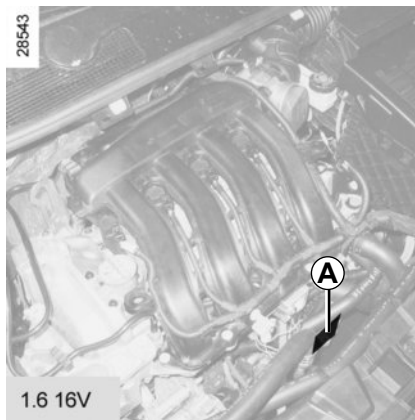
35181



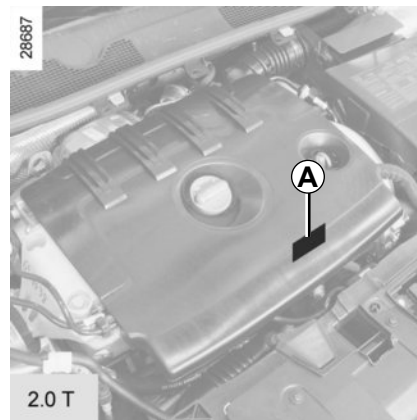
28870



28543

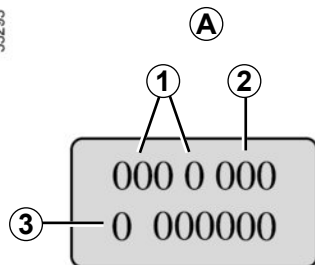


28687



MOOTTORIN TUNNUSKILVET (2/2)

33293

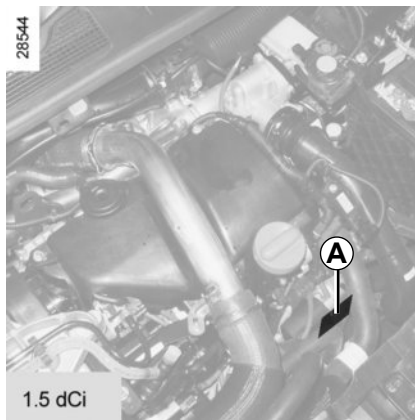


Moottorikilven tai tarran A tiedot on mainnava kaikkssa autoa koskevissa yhteydenotoissa ja tilauksissa.

(sijainti riippuu moottorista).

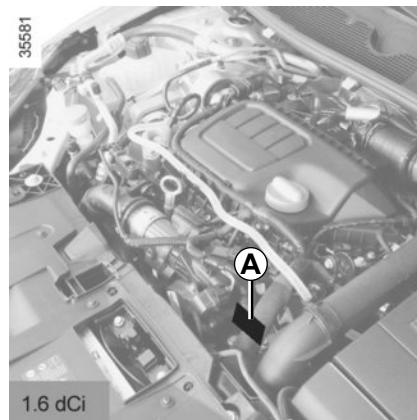
- 1 Moottorin mallimerkintä.
- 2 Moottorin valmistusnumero.
- 3 Moottorin osanumero.

28544



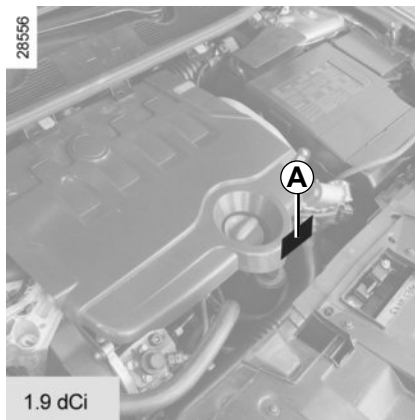
1.5 dCi

35581



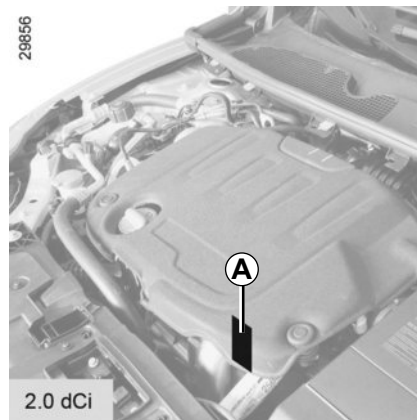
1.6 dCi

28556



1.9 dCi

29856

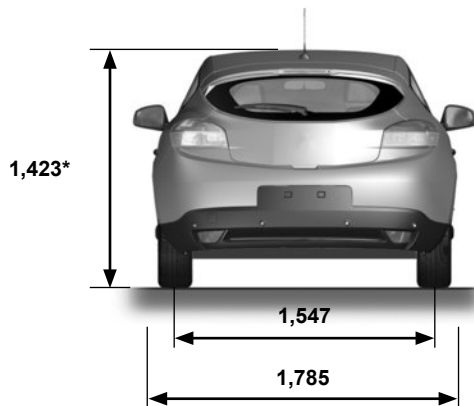
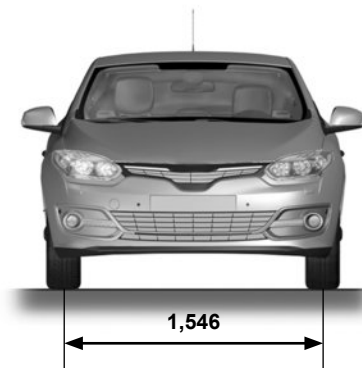
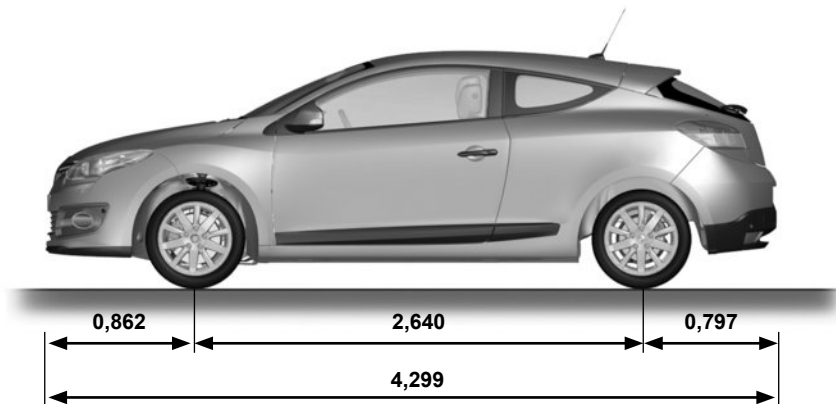


2.0 dCi

MITAT (metreinä) (1/3)

Kolmioviset mallit

36783

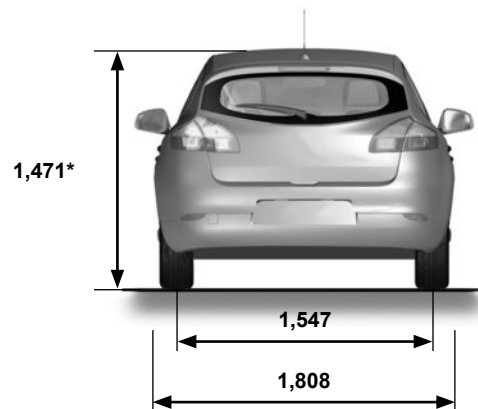
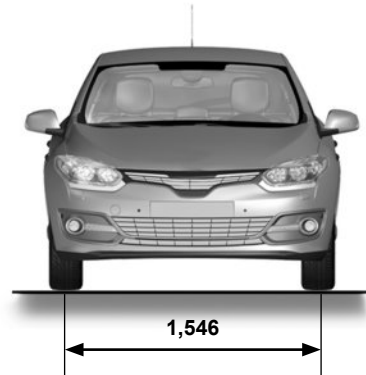
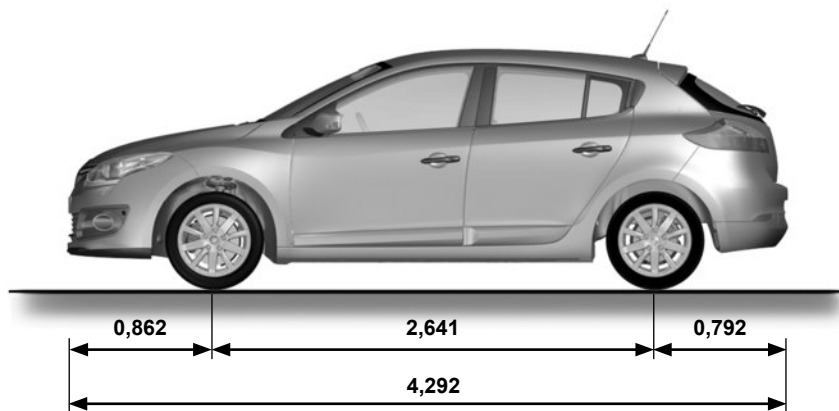


* Tyhjänä

MITAT (metreinä) (2/3)

Viisioviset mallit

36782

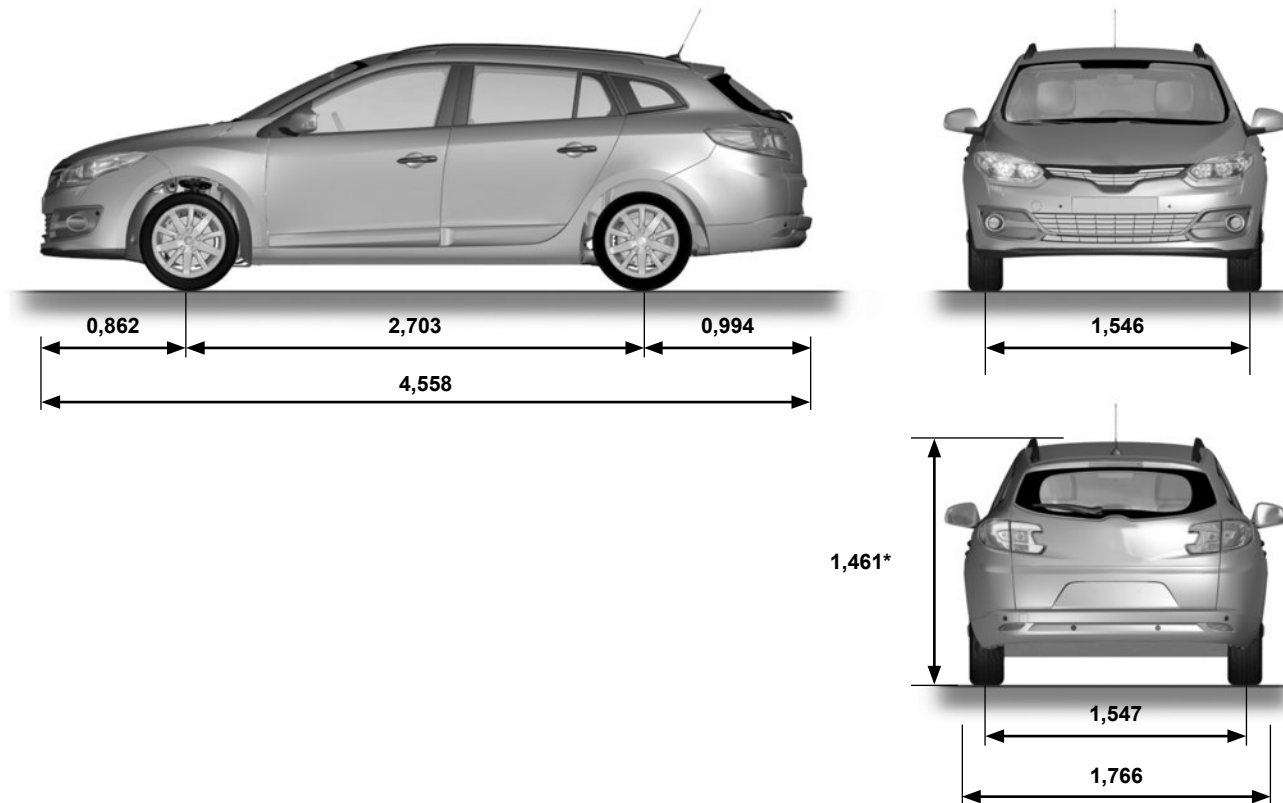


* Tyhjänä

MITAT (metreinä) (3/3)

Break-malli

36784



* Tyhjänä

MOOTTORIN TEKNISET TIEDOT

Mallit	1.2 TCe	1.6 16V	2.0 16V	2.0 T	1.5 dCi	1.6 dCi	1.9 dCi	2.0 dCi
Moottorin virallinen mallimerkintä (katso moottorikilpeä)	H5F Turbo	K4M	M4R	F4R Turbo	K9K	R9M	F9Q	M9R
Sylinteritilavuus (cm ³)	1 197	1 598	1 998	1 998	1 461	1 598	1 870	1 995
Polttoaine Oktaaniluku	Ainoastaan lyijytöntä bensiiniä, oktaaniluku on määritelty polttoainesäiliön luukussa olevassa tarrassa. Satunnaisesti voidaan käyttää seuraavia lyijyttömiä bensiinejä: – 91-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 95- tai 98-oktaania; – 87-oktaanista bensiiniä, jos tarraan on merkitty 91-, 95- tai 98-oktaania.				Dieselöljy Polttoainesäiliön etiketti osoittaa, mitä polttoaineita voidaan käyttää.			
Sytytystulpat	Käytä vain autosi moottoria varten tarkoitettuja sytytystulppia. Niiden tyyppi on merkitty moottoritilaan kiinnitettyyn tarraan, tai voit tiedustella tyyppiä merkkihuollosta. Väärien sytytystulppien käyttö vaurioittaa moottoria.							

MASSAT (kg)

Ilmoitetut massat ovat autojen perusmallien massoja eivät ne sisällä lisävarusteita: ne vaihtelevat autosi varustetason mukaan. Kysy lisätietoja merkin jälleenmyyjältä.

	Viisi ovea	Farmariauto	Kolme ovea
Suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MMAC) Sallittu yhdistelmämassa (MTR)	Valmistajan kilvessä ilmoitetut massat (katso lisätietoja luvun 6 kohdasta "Tunnuskilvet")		
Sallittu perävaunumassa, jarrullinen*	saadaan laskemalla: MTR - MMAC		
Sallittu perävaunumassa, jarruton*	635		
Sallittu aisapaino*	75		
Sallittu kuorma katolla kuljetuslaatikossa	80 kg (kuljetuslaatikko mukaan lukien)		Kielletty

* Sallittu perävaunupaino (esim. matkailuperävaunun tai veneen vetäminen)

Hinaaminen on kielletty, jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa miinus suurin teknisesti sallittu kokonaismassa (MTR - MMAC) on nolla tai jos suurin tieliikenteessä sallittu kokonaismassa (MTR) on nolla (tai sitä ei ole ilmoitettu) valmistajan kilvessä.

- Noudata aina sen maan vetokäyttöä koskevia lainsäädännön ja tieliikennelain ehtoja, jossa matkustat. Lisätietoja vetolaitteista saat merkin jälleenmyyjältä.
- Jos autoa käytetään vetoautona, **sallittua yhdistelmämassaa (auto + perävaunu) ei saa koskaan ylittää**. Sen sijaan on sallittua:
 - suurimman sallitun kokonaismassan (MMTA) ylitys taka-akselilla korkeintaan 15 %
 - ylitettäessä MMAC (suurin teknisesti sallittu kokonaismassa) 10 prosentilla tai 100 kg:lla (ensimmäisen rajoituksen saavuttamiseen asti). Kummassakaan tapauksessa yhdistelmän ajonopeus ei saa olla yli 100 km/h, ja rengaspaineita on nostettava 0,2 baaria (3 PSI).
- Moottorin teho ja veto ylämäessä pienenee sitä mukaa, mitä ylemmäs nousetaan. Kun kuormaat autoa, huomioi, että vuoristoon noustaessa suositellaan vähennettäväksi 10 prosenttia sallitusta yhdistelmän kokonaismassasta jokaista 1 000 metriä kohti.

Break-versioiden kuorman siirto

Paikallisen lainsäädännön mukaan jarrulliselle perävaunulle voidaan suurimman tieliikenteessä sallitun kokonaismassan rajoissa siirtää enintään 200 kg, jos ajoneuvon suurinta sallittua kokonaismassaa ei saavuteta.

VARAOSAT JA KORJAUKSET

Alkuperäiset varaosat on valmistettu erittäin tarkkojen vaatimusten mukaisesti, ja niille tehdään erikoistestejä. Tästä syystä ne ovat yhtä korkealaatuisia kuin autosi alkuperäiset osat.

Kun korjauksissa käytetään ainoastaan alkuperäisiä varaosia, voit olla varma, että autosi suorituskyky säilyy. Tämän lisäksi merkkihuollon alkuperäisvaraosin suorittamilla korjauksilla on takuu (tarkemmat ehdot työmääräyksen kääntöpuolella).

HUOLTOTOSITTEET (1/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (2/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (3/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

HUOLTOTOSITTEET (4/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (5/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		
Päivämäärä: Km: Laskun numero:		Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐	Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta		

HUOLTOTOSITTEET (6/6)

VIN-numero:

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

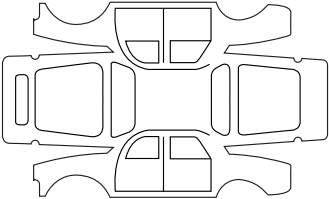
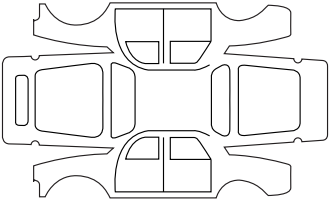
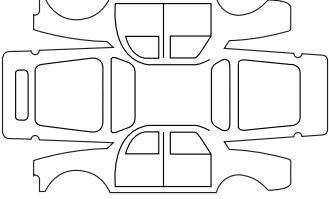
Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

Päivämäärä: Km:		Laskun numero:	Kommentteja/lisätietoja
Toimenpiteen tyyppi: Tarkastus ☐ ☐		Leima	
Ruostesuojatarkastus: OK ☐ Ei OK* ☐ *Katso erilliseltä sivulta			

RUOSTESUOJATARKASTUS (1/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

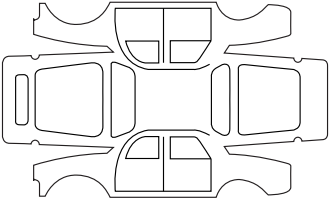
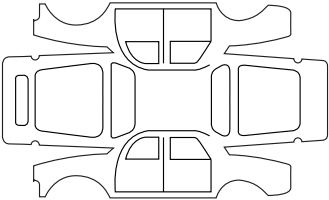
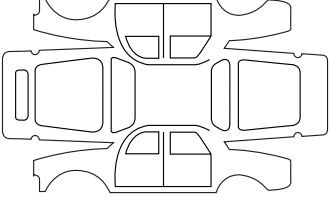
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (2/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

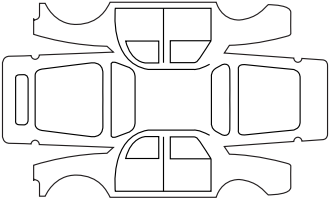
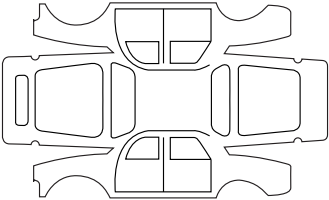
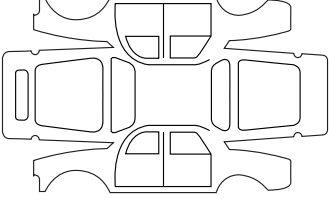
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (3/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

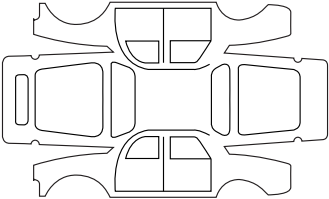
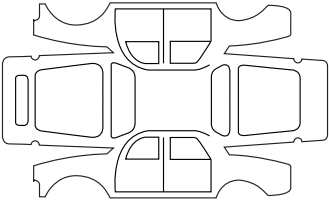
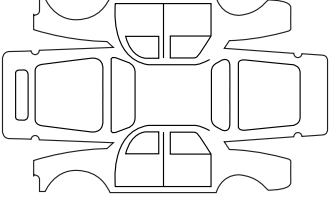
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (4/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

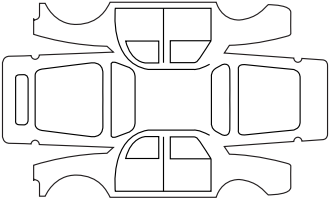
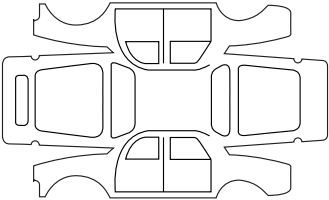
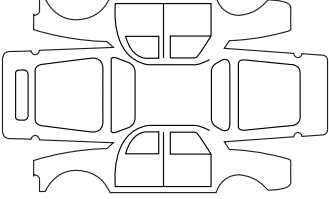
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (5/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

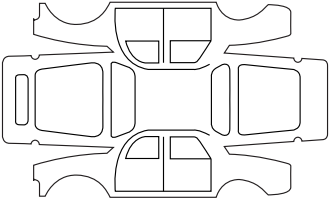
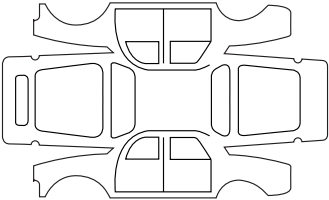
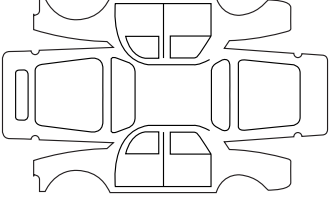
VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

RUOSTESUOJATARKASTUS (6/6)

Jos takuu tai takuun jatkuminen edellyttää korjausta, se on merkitty alla.

VIN-numero:

Tehtävä ruostekorjaus:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		
Korjaus tehtävä:		Leima
Korjauspäivämäärä:		

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (1/5)

A

ABS-järjestelmä.....	1.59, 2.24 → 2.27
ajaminen.....	2.2 → 2.5, 2.9 → 2.17, 2.20 → 2.27, 2.30 → 2.40, 2.43 → 2.45
ajo-ohjeet.....	2.15 → 2.17
ajoasennon säätö.....	1.15, 1.22
ajoasennon säätäminen.....	1.16
ajoasento	
säädöt.....	1.22 → 1.24
ajotietokone.....	1.58 → 1.61, 1.64 → 1.74
ajovakauden hallintajärjestelmä: ESC.....	2.24 → 2.27
ajovalojen merkkivalo.....	1.78 → 1.82
ajovalojen sähkötoiminen korkeussäätö.....	1.82
ajovalojen säätö.....	1.82
ajovalonpesimet.....	1.87
akku.....	1.60, 4.14 – 4.15
hinaus.....	5.28 – 5.29
alamäkiavustin.....	2.24 → 2.27
asuntovaunun vetäminen.....	3.33, 6.9
automaattinen seisontajarru.....	2.12 → 2.14
automaattivaihteisto (jatkoa).....	2.43 → 2.45
automaattivaihteiston vaihteenvalitsin.....	2.43 → 2.45
auton nosto	
pyörän vaihtaminen.....	5.10 – 5.11
auton virta kytkettynä.....	2.4
autoradio.....	3.37
asennusvalmius.....	5.31

E

ehostuspellit.....	3.16
erityisohjeita, bensiinimallit.....	2.9
erityisohjeita, dieselmallit.....	2.10
ESC: ajovakauden hallintajärjestelmä.....	2.24 → 2.27
esikiristimet.....	1.25
etuistuimet	
säätö.....	1.15, 1.17 – 1.18, 1.22 → 1.24
etuistuintien	
käsiasäätö.....	1.17
sähkökytkimet.....	1.19
etuistuintien säätäminen.....	1.17 – 1.18

etumatkustajan turvatyynyn toiminnanesto.....	1.50
etuturvavyötä täydentävät turvalaitteet.....	1.25 → 1.28

H

hallintalaitteet.....	1.54 → 1.61
handsfree-puhelimen käyttö.....	3.37
henkilökohtaiset säädöt.....	1.75
henkilökohtaisten säätöjen valikko.....	1.71, 1.75
hinaaminen	
hinaus.....	5.34 – 5.35
vetäminen.....	3.33
hinausrenkaat.....	5.8, 5.34 – 5.35
huolto.....	2.18
huolto:	
huoltoväli.....	6.11 → 6.16
kori.....	4.16 – 4.17
mekaniikka.....	4.2 – 4.3, 4.14 – 4.15, 6.11 → 6.16
verhoilu.....	4.18 – 4.19
huoltotositteet.....	6.17 → 6.22
huoltoväli.....	1.68 – 1.69
häikäisysojan verho.....	3.13
häikäisysojus.....	3.16
häiriöt	
toimintahäiriöt.....	5.36 → 5.41
hätäjarru.....	2.24 → 2.27
hätäjarrutustehostin.....	2.24 → 2.27

I

ikkunat.....	3.12 → 3.15
ilmanvaihtosuulakkeet.....	3.2 – 3.3
ilmastointilaite.....	3.4 → 3.11

J

jarruneste.....	4.10
jäähdytysneste.....	1.62

K

kaarraajovalot.....	1.80
kaistaltapoistumisvaroitin.....	1.61, 2.28 – 2.29

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (2/5)

kaiuttimet	
paikat	5.31
kampi	5.8
katalysaattori	2.9 – 2.10
katon kuormaus	
kattotelineet	3.36
kattoluukku	3.14 – 3.15
kattotelineet	3.36
kattovalo	3.17 – 3.18, 5.24 – 5.25
kello	1.76
keskuslukituksen avautuminen	1.12 – 1.13
kohdevalot	3.17 – 3.18
kojelauta	1.54 → 1.57
kojetaulu	1.58 → 1.74, 1.78
konepelti	4.2 – 4.3
koristekapselin avain	5.8 – 5.9
koristekapselit	5.9
kuljettajan istuimen	
säädön muistiintallennus	1.20
kuljettajan istuimen säätöjen tallennus muistiin	1.20
kulkuvalot	1.80, 1.82
kyynärnoja	
edessä	3.20
käsinelokero	3.21
käynnistys	2.3 → 2.5

L

lamppujen vaihtaminen	5.15 → 5.23
lamput	
vaihto	5.15 → 5.23
lapset	1.10 – 1.11, 1.33 – 1.34, 1.34
lapset (turvallisuus)	1.2, 1.7, 1.11, 3.12
lasinnostimet	3.12 → 3.15
lasinpesulaitteet	1.83 → 1.88, 4.11
lasinpyyhkimet	1.83 → 1.88, 5.33
sulat	5.33
lasinpyyhkimet ja lasinpesulaite	1.83 → 1.88
lasten kuljettaminen	1.33 – 1.34, 1.36 → 1.52
lasten turvaistuimet	1.33 – 1.34, 1.36 → 1.52
lasten turvallisuus	1.2, 1.7, 1.11, 1.33 – 1.34, 1.36 → 1.52, 3.12

lasten turvavarusteet	1.33 – 1.34, 1.36 → 1.49
lasten turvavyöjärjestelmä	1.33 – 1.34, 1.36 → 1.52
lastenistuimet	1.33 – 1.34, 1.36 → 1.49
lisäilmastointilaite	3.4 → 3.11
lisävarusteet	5.32
lisävarusteiden pistorasia	3.23
luistonesto	2.24 → 2.27
lukkiutumaton jarrujärjestelmä: ABS	2.24 → 2.27
lämmitys	3.4 → 3.10
lämpötilan säätely	3.6 → 3.10

M

maalipinnat	
huolto	4.16 – 4.17
massat	6.9
matkatavaroiden peite	3.28
merkinantolaitteet: ääni- ja valomerkki	1.77
merkkivalot:	
kojetalulun merkkivalot	1.58 → 1.65
viikut	1.77, 5.18
merkkivalot ja -äänet:	
ulkolämpötila	1.76
mitat	6.5 → 6.7
mittaristo	1.58 → 1.65
moottorin jäähdytysneste	4.9
moottorin käynnistys-/pysäytyspainike	2.3 → 2.5
moottorin käynnistäminen	2.3 → 2.8
moottorin pysäytys	2.3 → 2.5
moottorin valmiustila	2.6 → 2.8
moottoriöljy	1.60, 4.4 → 4.8
moottoriöljyn mittapuikko	4.5
moottoriöljyn taso	4.4 → 4.8
moottoriöljyn tilavuus	4.6 → 4.8
multimedialaitteet	3.37
muunneltavuus	3.19 → 3.22
mäkilähtöavustin	2.24 → 2.27

N

navigointi	3.37
navigointijärjestelmä	3.37

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (3/5)

nestetasot:

jarruneste	4.10
jäähdytysneste	1.62, 4.9
lasinpesunestesäiliö	4.11
polttoaine	1.62
nopeudenrajoitin	1.59, 2.30 → 2.32
näyttö	1.58 → 1.63

O

ohjauspyörä	
säätö	1.53
ohjaustehostin	1.53
ovet	1.10 – 1.11, 1.14
ovien avaaminen	1.10 → 1.13
ovien ja luukkujen automaattinen keskuslukitus ajon aikana	1.14
ovien lukitus	1.2 → 1.14
ovien sulkeutuminen	1.10 → 1.13
ovien turvalukitus	1.9

P

peruutuskamera	2.41 – 2.42
peruutusvaihe	
vaihtaminen	2.11, 2.43 → 2.45
pesu	4.16 – 4.17
polttimot	
vaihto	5.15 → 5.23
polttoaine	
kulutus	1.61, 1.66 – 1.67, 2.15 → 2.17
polttoaineen määrä	1.62
polttoaineen säästäminen	2.15 → 2.17
polttoaineen täyttötulppa	1.89 → 1.91
polttoaineenkulutus	1.61, 1.66 – 1.67, 2.15 → 2.17
polttoainesäiliö	
tilavuus	1.89 → 1.91
polttoainesäiliön tilavuus	1.89 → 1.91
polttoneste	
laatu	1.89 → 1.91
taloudellisia neuvoja	2.15 → 2.17
tilavuus	1.89
täyttö	1.61, 1.89 → 1.91

puhdistaminen:

auton sisätilat	4.18 – 4.19
puhelin	3.37
pysäköintitutka	2.37 → 2.42
pyörän vaihtaminen	5.10 – 5.11
pyöränavain	5.8
pyörät (turvallisuus)	5.12 → 5.14
päiväajovalot	1.78, 5.15 → 5.17
pääntuet	1.15 – 1.16
pääsy takaistuimille	1.21

R

radion asennus	5.31
radion asennusvalmius	5.31
RENAULT-avainkortin paristo	5.30
RENAULT-avainkortti	
käyttö	1.2 → 1.9
paristo	5.30
rengaspaineet	2.20 → 2.23, 4.12 – 4.13, 5.13
rengaspaineiden valvontajärjestelmä	1.61, 1.70, 2.20 → 2.23
rengasrikko	5.2, 5.8, 5.10 – 5.11
renkaan täyttöpakkaus	5.3 → 5.7
renkaat	2.20 → 2.23, 4.12 – 4.13, 5.12 → 5.14
ruostesuoja	4.16
ruostesuojatarkastus	6.11 → 6.16

S

saasteenesto	
neuvoja	2.15 → 2.18
saasteenestoneuvoja	2.15 → 2.18
sallittu perävaununpaino	6.9
savukkeensytytin	3.23
seisontajarru	1.58, 2.11
sidontalenkki	1.36 – 1.37, 3.32
sivusuuntavalot	
lamppujen vaihtaminen	5.23
sivuturvatyyny	1.30
Stop and Start	2.6 → 2.8
Stop and Start -toiminto	2.6 → 2.8
sulakkeet	5.26 – 5.27

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (4/5)

sumuvalot	5.15 → 5.17
suodatin	
dieselsuodatin	4.11
suodatin:	
ilmansuodatin	4.11
matkustamon raitisilmasuodatin	4.11
öljysuodatin	4.6 → 4.8, 4.11
suojaverkko	3.34 – 3.35
suuntavalot	1.58, 1.77, 5.15 → 5.17
säiliö	
jarruneste	4.10
jäähdytysneste	4.9
lasinpesulaite	4.11
säilytyslokero	3.19 → 3.22
säätimet	1.54 → 1.57

T

taka-alue	3.27 – 3.28
takahylly	3.27
takaistuimet	
muunneltavuus	3.24 – 3.25
takaistuin	3.24 – 3.25
takalasin huurteen- ja jäänpoisto	3.5, 3.9
taustapeilit	1.32
tavaransäilytystilat	3.19 → 3.22, 3.29 → 3.31
tavaratila	3.26, 3.29 → 3.32, 3.34 – 3.35
tavaratilan luukku	3.26 – 3.27
tavaratilan ovet / ovi	1.9 – 1.11, 1.14
tavaroiden kuljettaminen	
suojaverkko	3.34 – 3.35
tavaratilassa	3.32, 3.34 – 3.35
tekniset tiedot	6.3 → 6.7, 6.9 – 6.10
toimintahäiriöt	1.58 → 1.61, 5.36 → 5.41
toimintasäde jäljellä olevalla polttoaineella	1.67
totutusajo	2.2
tuhkakuppi	3.23
tunkki	5.8
turvatyyny	1.25 → 1.31, 1.59
airbag	1.25 → 1.28, 1.30 – 1.31
etumatkustajan turvatyynyn kytkentä	1.52

etumatkustajan turvatyynyn toiminnaesto	1.50
turvavöitä täydentävä turvavaruste	1.25 → 1.31
turvavyön esikiristimet	1.25 → 1.28
edessä	1.25 → 1.28
turvavyöt	1.22 → 1.28, 1.30 – 1.31, 1.61
tuuletus	3.4 → 3.10
tuulilasin huurteen- ja jäänpoisto	3.5, 3.9
työkalukotelo	5.8
täydentävät turvalaitteet	1.25 → 1.28, 1.31
etuturvavöille	1.25 → 1.28
sivuturvavyöt	1.30
takaturvavöille	1.25 → 1.29
täyttötasot	4.9 → 4.11

U

ulkolämpötila	1.76
---------------------	------

V

vaihteenvalitsin	2.11
vaihteiden vaihtaminen	2.11, 2.43 → 2.45
vakionopeussäädin	1.59, 2.30 → 2.36
vakionopeussäädin ja nopeudenrajoitin	2.30 → 2.36
valaistus:	
kojetaulu	1.78
sisävalot	3.16 – 3.18, 5.24 – 5.25
ulkovalot	1.78 → 1.81
valmistajan kilvet	6.3 – 6.4
valomerkit	1.77
valonheittimet	
edessä	5.15 → 5.17
lamppujen vaihtaminen	5.15 → 5.17
säätö	1.82
valot:	
hätävilkut	1.77
jarruvalot	5.18
kaukovalot	1.58, 1.80, 5.15 → 5.17
lähivalot	1.58, 1.78, 5.15 → 5.17
peruutusvalot	5.18
rekisterikilven valot	5.23
seisontavalot	1.78, 5.18

AAKKOSELLINEN HAKEMISTO (5/5)

sumuvalot.....	1.58, 1.81, 5.15 → 5.18
säättö	1.82
vilkut.....	1.58, 1.77, 5.15 → 5.18
vara-avain.....	1.2 – 1.3
varaosat.....	6.10
varapyörä.....	5.2
varoituserkkivalot.....	1.58 → 1.61, 1.64 → 1.74
varoituserkkut.....	1.77 – 1.78
varoituserkimerkki.....	1.10, 1.60, 1.77, 1.80
verhoilu	
huolto	4.18 – 4.19
vetäminen	
asennus.....	3.33
viestit kojetaulun näytössä.....	1.64 → 1.74

W

warning.....	1.77
--------------	------

Y

ympäristö.....	2.19
----------------	------

Ä

ääni-	
merkki.....	1.77
valo.....	1.77
äänimerkinantolaite	1.77
äänitorvi.....	1.77

Ö

öljynvaihto.....	4.4 → 4.8
------------------	-----------



(www.myrenault.com)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1116-5 – 99 91 004 53R – 09/2015 – Edition finnoise

